Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka

Odział Rękopisów

Zespół (fond) 26

URZĄD KONSERWATORSKI WOJEWÓDZTWA LWOWSKIEGO

25. Korespondencja Urzędu Konserwatorskiego województwa lwowskiego w sprawie ochrony i restauracji pamiątek architektury. 1927. K. 889.



STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Конс Упр. 25(а,б).

Управління консервації

Акти та листування

09

Львівська обл-на АРХІВ
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ
№ УК-250

Управління консервації львівського воєводства

Листування в справі охорони і реставрації пам'яток архітектури, розгляду планів будівництва, перебудови старих об'єктів і т.п.

1927р. „S – Ż" (населені пункти).

Пол. м. 46 док., 345 арк. (577)

Прим.: арк. 346 – 355 перенесені з „УК-52".

1

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i Kultury.

L. 12867 / 1927. 4. 27. VIII. 27.

AD. 2.

Przedmiot: Siemakowce pow. Horodenka – znalezienie starych monet.

Starostwo w Horodence L. 19105/1. z 23. VIII. 27. przysłało 180 monet srebrnych (172 małych 8 większych).

Reprodukować

Dołączyć do Eksp.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192.....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu

Narazie do aktów

We Lwowie, dnia 28/VIII. 1927

Konserwator:

Exp. [signature]

Do

w

Weszło do Ekspozytury ...../..... 192.....	
Odpisano:	
Sprawdzono:	
Wysłano: ...../..... 192.....	
Do Registratury: ...../..... 192.....	

Siemakowce

Stare monety

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

2

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i Kultury.

L. 12007 / 1927.

AD. 2.

w. 8. VIII 27.

Przedmiot: Siemakowce.
por. Horodenka
zwalczenie stanych
monet srebrnych
175 + 9 = 184 sztuk)

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192.....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

Urząd Wojew. Stanisławowski
L. AD. 9200/27. z 29. VIII.
przysyła akt Starostwa
L. 16893 z 27. VII. 27.

We Lwowie, dnia ..... 1927.

Exp.

Dołączyć do Eksp. .....

Do Starostwa

w Horodence.

W związku z pismem
Staut. z dn. 27. VII. 1927.
L. 16893.- odstąpionem
tu przez Urząd Wojewódzki Sta-
nisławowski za L. AD. 9200/27
z 29. VII. b.r.- proszę
o przysłanie wszystkich
monet (184 szt.) oraz
resztek dzbanuszka
do zbadania warstwy

./.

~~Weszło do Ekspozytury~~ ...../..... 192....	
Odpisano:	
Sprawdzono	
Wysłano: ...../..... 192....	
Do Registratury: ...../..... 192....	

SIEMAKOWCE
MONETY

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

Numizmatycznej, i ewent. ~~poczem~~ ~~będą~~ zakupienia do zbioru państwowych. Jeżeli zaś nie przedstawiają wybitniejszej wartości numizmatycznej będą właścicielom (znalazcom) zwrócone.

Lwów 17/VIII 27.

Konserwator

Piotr

3

Starostwo w Horodence.

L. 19.105.-
1.

Horodenka, dnia 23. sierpnia 1927.-

Siemakowce - pow. Horodenka
znalezienie starych monet.-

D O

U r z ę d u W o j e w ó d z k i e g o

Oddział Kultury i Sztuki

we

L w o w i e.

180 monet srebrnych starych
(172 małe 8 większe)

odebrałem
Rozdział

Odnośnie do reskryptu z dnia 17. sierpnia 1927.
L. 12007. AD.)2. w sprawie w nagłówku określonej przesyłam równocześnie zbiór monet i skorupę ze dzbanuszka do dalszego zarządzenia.-

RZECZPOSPOLITA POLSKA
STAROSTWO W HORODENCE

Starosta :

(-) AGOPSOWICZ.

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 27 SIERPNIA 1927.
LAD 12867

300 gr

96

DP.

Załatwienie
na arkuszu
okładkowym.

Siemiatkowi

11/8

Województwo Stanisławowskie

L: AD 9200 ex 1927
Znalezione pieniądze z czasów Króla Zygmunta III w powiecie Horodenskim.-

Stanisławów, dnia 29. lipca 1927

Urzędowi Wojewódzkiemu

we Lwowie

dla p. konserwatora Sztuki i kultury

z prośbą o udzielenie wskazówek wprost Staroście w Horodence i zwrócenie mu załączonego aktu.-

Za Wojewodę:

/Marjan Jaworski/

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 8-SIERPNIA 1927.
AD
12007

Jaworski

Załatwienie na arkuszu okładkowym

Monety

1 zał.

5

Zakwestjonowane pieniądze w monecie brzęczącej u Bodnara 156 sztuk i u kilku mieszkańców 15 sztuk /: razem 171 szt. / w mniejszym formacie i 9 szt. większego formatu, oraz część dna dzbanuszka w którym były pieniądze przedkłada się Propol do dalszego zarządzenia.—

Komendant Posterunku P. P.
Stemerowicz [illegible]
STEMEROWICZ ANTONI, przodow.

Komenda Policji Państwowej p-tu Horodeńskiego
w HORODENCE
Weszło dnia 19/7. 1927
L. 1761/27 zał. /
Przy odpowiedzi należy powołać się na powyższą liczbę.

DO

PREZYDJUM STAROSTWA

w

Horodenka, dnia 22. lipca 1927. Horodence.

Przedkładam do wiadomości i dalszego zarządzenia oraz dołączam znalezione pieniądze z czasów Króla Zygmunta III. a mianowicie: 175 sztuk formatu małego oraz 9 sztuk formatu większego, nadto odłamek dzbanuszka.

Załączników -pakiet.

Pow. Kmdt. Pol. Państwowej
[illegible]
Bendyk Aspirant

STAROSTWO w HORODENCE
Pod. 23 VII. 1927 L: 016893
załącz.

Znalezione pieniądze z czasów Króla Zygmunta III. — prośba o dyrektywę.

1.

Urząd Wojewódzki w Stanisławowie
Weszło 27/VII. 1927
L.A.D. 9200 zał. /

Horodenka d. 23/VII 27

Panu Wojewodzie w Stanisławowie

przedkładam z prośbą o decyzję co należy zrobić z zapasem tych monet, które przechowuję na razie w Kasie podręcznej Starostwa.

[illegible]

STAROSTA

POSTERUNEK POLICJI PAŃSTWOWEJ
SIEMAKOWCE

L: 858.

Pieniędzy polskie /: Zygmuntowskie :/ znalezione.-

Do L. 12007
AD. 2/27

Do

Powiatowej Komd. Pol. Państwowej

w Horodence.

Siemakowce, dnia 18. 7. 1927.

Dnia 7 lipca 1927. Antoni Bodnar s. Iwana gospodarz z Michalcza kopiąc ziemię przy pomocy około 20 robotników na smarowanie nowo-wybudowanej chałupy, w czasie którego kopania jedna z robotników Paraska Didyczyn c. Hrycia lat 18 z Michalcza w głębokości około 50 cmt. w ziemi przydybała w kopany mały dzbanuszek w którym znajdowały się pieniądze w monecie brzęczącej /: rzekome srebrne :/ pochodzące z czasów panowania króla polskiego Zygmunta III.

Paraska Didyczyn wydobywszy z ziemi dzbanuszek wręczyła Antoniemu Bodnarowi który zauważywszy że w dzbanuszku są pieniądze których nie mógł ręką wyciągnąć /: gdyż były spojone :/ rozbił dzbanuszek z którego wysypały się pieniądze w monecie brzęczącej w przybliżeniu około 250-300 sztuk.-

W chwili rozbicia dzbanuszka i rozsypaniu się pieniędzy robotnicy u którego pracowali, po kilka sztuk pochwytali resztę Bodnar zagarnął do siebie.-

Podpisany dowiedziawszy o znalezieniu przez Bodnara pieniędzy ukrytych i w kopanych w dzbanuszku w ziemi w czasie dochodzeń zakwestjonował u Bodnara 156 sztuk w mniejszym formacie podobnych do 10 gr. i 9 sztuk w większym, podobnych do 1 złotego które to pieniądze pochodzą z czasów panowania króla polskiego Zygmunta III. z 1624.-

Dzbanuszek w którym znajdywały się pieniądze został przez Bodnara zniszczony a tylko z takowego zdołano odszukać cząstkę dna.-

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 14 MAJA 1927
LAD 7872

O. Z.

A. P.

2504-27

Sieniawa pow. Jarosław
odnowienie wnętrza zab.
kościoła paraf.

Eksp.

na odpisie ekshibitu <->

P.T. Towarzystwu Przyjaciół Nauk w Przemyślu

do wiadomości w związku z tamt. pismem z dnia 29. I. b.r. L. 527/III.D. oraz tut. pismem L. 2504/AD. z 20. II. 1927.

Lwów, dnia 14 maja 1927.

Piotr
30/5. 27

Sieniawa - Kościół

Weszło do Sp. 2. czerw. 1927 godz:
9. VI
8/6.0
192
192
Do rejestratury

Sieniawa

Starostwo w Jarosławiu.-

L.17242/27
S.
Sieniawa powiat Jarosław
odnowienie wnętrza zab.
kościoła parafialnego.

Jarosław dnia 10/5.1927.

Do

U r z ę d u W o j e w ó d z k i e g o

we

L w o w i e

Odwołując się do reskryptu z dnia 20/2.1927 L.AD.2504 ex 1927 donoszę, że rz.kat. Urząd parafialny w Sieniawie nie zamierzał, ani nie zamierza przystępować do malowania kościoła, ponieważ nie posiada na ten cel żadnych funduszów.-

S t a r o s t a :
w z.

/Bujniewicz/

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 10. II 1927
2504.
Wydział ad.

Sieniawa pow. Jarosław
odnowienie wnętrza zab. kościoła paraf.
oraz opinii tut. konserwatora.

V w dwóch albo trzech tonach neutralnych z ewent. złoceniami. Wyjątkowo, w razie rozporządzania odpowiednimi funduszami mogłaby być wykonana polichromja ornamentalna, wzgl. figuralna, lecz tylko

Filme

Eksp. I

Do W. Urzędu Parafjalnego obrz. łac. w Sieniawie pow. Jarosław.

Doszło do wiadomości ~~Zawiadomiony~~ tut. Urząd, że P.T. zamierza pomalować wnętrza tamt. zab. kościoła paraf. –

Wobec tego zawiadamia się, że wnętrza kościołów zabytkowych ~~mogą~~ powinny być w myśl rozporządzeń Ministerstwa W.R. i O.P. ~~jakiejś~~ zasadniczo malowane tylko V według artystycznych projektów ~~inż. architektów, albo artystów malarzy~~ i zatwierdzonych uprzednio przez tut. Urząd ze stanowiska estetycznego i konserwatorskiego.

Uprasza zatem o przedłożenie dotyczącego projektu do zaopinjowania, przed którem malowanie stanowczo nie może być rozpoczęte.

Zaznacza się, że o ile Urząd Paraf. nie ma funduszów na malowanie artystyczne, należy w takim razie ~~się~~ ograniczyć się do pomalowania wnętrza kościoła w dwóch lub trzech dobrze dobranych tonach neutralnych. –

wybitnie

Pt. rubrykę ~~Proszę o~~ zawiadomienie tut. Urzędu o tamt. zamierzeniach.

Eksp. II
na odpisie eksp. I.

NPW. Kurji Biskupiej Obrz. łac. w Przemyślu

mam zaszczyt przesłać do wiadomości z uprzejmą prośbą o wywarcie skutecznego wpływu na Urząd Paraf. ażeby zastosował się do powyższego zarządzenia.

Eksp. III
na odpisie eksp. I i II

Starostwu w Jarosławiu do wiadomości wydania odpow. zarządzeń ~~wpłynięcia na Urząd Paraf.~~ i niezezwolenia na rozpoczęcie malowania kościoła przed zatwierdzeniem projektu.

Sprawozdanie należy przedłożyć jak najrychlej.

Eksp. IV
na odpisie eksp. I – III

P.T. Towarzystwu Przyjaciół Nauk w Przemyślu

do wiadomości na pismo z dnia 29.I 1927 z ~~proś~~ L. 527/II d. z prośbą o dalsze interesowanie się tą sprawą i ~~zawiadamianie o swoich spostrzeżeniach~~ niedopuszczenie ~~do ew~~ w porozumieniu ze Starostwem do ewent. oszpecenia wnętrza wym. kościoła

Lwów, dnia 20/II 1927.

Piotr

Sieniawa – malowidło ... 12/2 27

Exp. 22. luty 1927 godz:
22/2 Poc
Przyjęto 24/II
23/2 Poc

TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ NAUK W PRZEMYŚLU
UL. PIOTRA KMITY L. 5.

TELEFON Nr. 202 a. 222

KONTO CZEKOWE W WARSZAWIE Nr. 148.902.
KONTO CZEKOWE W KRAKOWIE Nr. 404.747.

L. 527/II D

Przemyśl, dnia 29 stycznia 1927

Do
Urzędu Konserwatorskiego przy Wojew. Lwowskiem
na ręce JWPana Konserw. Dra Józefa Piotrowskiego
we
Lwowie.

Donoszę w imieniu T. P. Nauk, że Kościół parafialny w Sieniawie ma zostać wewnątrz pomalowanym w najbliższej przyszłości.

Jest to Kościół podominikański, fundacji Sieniawskich, budowany zapewne w XVII w., zaś od roku 1788 należący do parafji łać., gdy Józef II parafialny ofiarował Rusinom, zapewne w drodze zamiany za skasowany dominikański.

Łączę wyrazy poważania.

Za
DYREKCJA
Tow. Przyjaciół Nauk
w PRZEMYŚLU

Inż. Kazimierz [illegible]
kustosz Muzeum Nauk Przem. i zast. przewodn.

Ostat. zał...

10

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 13201 / 1927.
AD. 2

Przedmiot: Skała n./Zbr. zabezpieczenie dawnego muru obronnego.

Urząd Paraf. obrz. fac. w Skale n/Zbr. uprasza o zasiłek (pismo z 29. VIII. 27. L. 82):

Uwaga: pierwsza prośba o zasiłek na zabezpieczenie muru przy L. 1618 AD. z 27. I. 27

Dołączyć do Eksp.

1. 13201/AD - 200 zł
1. 13501/AD - 7800 zł
1.000 zł

Wystawiono asygnację Nr 682745 z 1927
Zapisano w księdze 16/IX wystawionych asygn.
Nr 75 poz.
Zapisano w księdze kredytów str. 116
poz. 18

Registratura:*)
Ponagli za ..., ... adek
braku odpowiedzi repro... dniach.
Reprodukować dnia ...

Przed wysył...
Do wgląd...

Dowód nadania № 55
Przekaz pocztowy Nr 2592
Do Urzędu Prezydjalnego w Skale n/Zbr.
Uwaga podpis

LWÓW 1 5 X 27

Opłata zł. gr.
Kwota zł. gr.
19945 80

1927

~~Exp.~~

Do
Po aprobacie
Oddział AR. (zb.)
Urzędu Wojewódzkiego w miejscu
Wygotuje asygnację i talon na 200 zł. (dwieście zł.) do zrealizowania w Kasie Skarbowej B. we Lwowie, dla Kancelarji Prezydjalnej tut. Urz. Wojew. — tytułem zasiłku na zabezpieczenie zabytkowego muru obronnego.

200 zł. wysłano przekazem recepis pocztowy dołączam
Lwów 5/X 1927

Z Kancelarji Prezydjalnej

Kancelarja Prezydjalna
L: 1130
Weszło 23/9 1927.

Weszło do Ekspozytury	7/9 192
Odpisano:	
Sprawdzono:	[illegible]
Wysłano:	28/9 192
Do Registratury:	/ 192

Skała - mur. obronny

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

ogradzającego
~~do~~rodzenia zabytkowego
kościoła parafjalnego
z Skale u. Zbr. –

2 Dz. 8. 5. §. 12. 2.
konserwacja i inwentaryzacja
zabytków

Talon prosi dosłać
kancelarji Prezydjalnej.

---

2) Kancelarja Prezydjalna
Urzędu Wojewódzkiego
w miejscu

Zkaluje talon na 200
zł. w kasie Skarbowej
i prosi te kwotę (— porto)
Urzędowi Paraf. Obr. Rac.
w Skale nad Zbruczem.
Recepis prosi dołączyć
do niniejszego aktu.

Lwów, dn. 13/IX 27. do niniejszego aktu.

Za Wojewodę:

Po wypełnieniu przesłać

Eksp. I

Do U. Urzędu Paraf.
Obr. Rac. w Skale
n. Zbr.

Na prośbę tamt. z dnia
29. VII. 6. r. L. 82.

25

~~Wojewódzki przyznał P. I~~
~~asygnuje się różnorodnie kwotę~~
~~zasiłek w kwocie~~ 200 zł.

jako zasiłek z basztami

na najkonieczniejsze zabezpieczenia zabytkowego muru ogradzającego tamt. kościół parafjalny.

Kwotę tę (— porto) wysłano przekazem pocztowym.

Sprawozdanie z użycia wymien. zasiłku, udokumentowane rachunkami oryginalnymi za zakupiony materjał i wykonane roboty ~~tut~~ należy w myśl Rozporządzeń Ministerjalnych przedłożyć tut. Urzędowi do dnia 15 listopada br.

Lwów, dnia 10/IX. 1927.

~~Za Wojewodę:~~
Konserw.

Pioty

Eksp. II
na odpisie eksp. I.
Starostwu
w Borszczowie
do wiadomości.
Lwów 10/IX 27.
Konserwator:
Pioty

11

L. 82

Do

W. Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego

Oddział Sztuki i Kultury.

W odpowiedzi na pismo W. Urzędu Wojew. z dnia 12. VIII. b. r. w sprawie wysyłki obrazów stacyjnych, donoszę iż takowe otrzymałem w dobrym stanie a za wykonanie i odnowienie bardzo dziękuję.

Ośmielam się przypomnieć jeszcze raz a zarazem prosić o jakikolwiek zasiłek na poratowanie starożytnego muru okalającego kościół zabytkowy w Skole n. Ubr.

Za tak piękne odnowienie obrazów stacyjnych jeszcze raz Wiel. Panu Konserwatorowi składam od siebie i parafjan podziękowanie.

Z głębokiem szacunkiem

Ks. K. Birecki

Skole d. 29. VIII 927

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpisało dnia 4/9 1927
L. 13201 zał. Wydział AD/2

Załatwienie na arkuszu składkowym

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 12/8
L. 12167 | 192 Wydział AD/2

12

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddz. Sztuki i Kult.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192.....

Przedmiot: P.U. Skała n. Zbr. odesłanie Urzędu Paraf. 14. obrazów (Stacyj) odnowionych kosztem Oddz. Sztuki.

Przed wysyłką — ~~po wysyłce~~:*)

Do wglądu Vidcat

Kancelarya Prezydjalna Ur. Wojewódzkiego

z miejscu

z prośbą o polecenie

~~We Lwowie, dnia~~ niezwłocznego 192.

wysłania skrzyni z obrazami pocztą kolejową. Opłaty należy pokryć z rozdziału kancelaryjnego.

Z Wydz. 10.

Do

Kancelarii Wydziału

Exp.

w

Skrzynia z obrazami u Stolarza Roga.

Na koszt adresata

Dołączyć do Eksp. .....

Wpisano do Ekspedycji

Wpisano do Ekspedycji

Wpisano do Ekspedycji

14

Oświadczenie nadawcy co do opłat uiszczonych zgóry

Kwota ubezpieczenia dostawy przesyłki w sumie (słowami)

Kwota zaliczki w gotowiźnie (słowami

Kwota zaliczenia (słowami)

Opłacono przez nadawcę	RACHUNEK	Waga zaokrąglona (kg)	Klasa taryfy	Stawka za 100 kg	Do pobrania od odbiorcy			
	Zaliczka w gotowiźnie							
	Zaliczenie							
	Prowizja za zaliczkę w gotowiźnie . . .							
	Prowizja za zaliczenie							
	Opłata za ubezpieczenie dostawy przesyłki							
	Opłaty dodatkowe							
	Skała 3/Kr							
	Przewoźne do							
	S/143/141	60	I	475	5	70		
			—	475		10		
	r. Tarnopol			950		15		
	8 0					11		
						6.06		
	Suma ogólna							

Stemple stacji zdawczych na inne koleje:

Druk. Państw. Nr. 33241. 2.VIII.26. 90000

Do L. 12167/AD.cx 27.

13

UWAGA: Części listu przewozowego, obwiedzione linjami grubemi, wypełnia kolej, pozostałe zaś — nadawca.

POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE

Odprawiono do	Formalności celne, podatkowe lub policyjne na stacji:
przez	

Wtórnik listu przewozowego

na przesyłkę zwyczajną.

Przewóz dokonywa się na podstawie Taryfy ogólnej na przewóz towarów, zwłok i zwierząt kolejami żelaznemi w Polsce, Część I, oraz Taryf towarowych wewnętrznych.

Wagon		
Rodzaj i numer*)	Cecha własności*)	Ładowność (kg) lub powierzchnia (m²)

Nr. listu przewoz. 1404

Nr. ceduły .....

*) Wpisuje nadawca, jeżeli sam naładował przesyłkę.

Imię i nazwisko odbiorcy Urząd Parafjalny obrz. łac. w Skale nad Zbruczem

Dokładny adres odbiorcy .....

Stacja przeznaczenia Skała n/Zbruczem

Miejsce dostarczenia (jeżeli znajduje się ono poza stacją przeznaczenia) .....

Żądana przez nadawcę:

a) droga przewozu .....

b) taryfa, mająca być zastosowaną .....

Wskazania nadawcy co do postępowania celnego, podatkowego lub policyjnego, wyszczególnienie odnośnych dowodów i inne oświadczenia przewidziane w Przepisach przewozowych i w taryfach.

w zbitce opakowane
Jan Skrzyński

Cechy	Numery	Ilość	Rodzaj opakowania	Nazwa towaru	Waga wskazana przez nadawcę (kg)	Waga rzeczywista określona przez kolej (kg)
L.W.	26	1	Skrzynia	Skrzynia z obrazami		52

1 52

Miejsce i data sporządzenia listu przewozowego Lwów dn. 16/VIII 1927

Podpis i dokładny adres nadawcy .....

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
WYDZIAŁ PREZYDJALNY

Stempel stacji nadawczej i data przyjęcia przesyłki do przewozu	Stempel stacji przeznaczenia i data powiadomienia odbiorcy o przybyciu przesyłki	Stempel wagi
P.K.P. URZĄD RUCHU LWÓW 16 VIII 1927		WAŻONO

P. K. P. ścisł. zar. Ser. H. Nr. 51.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 18. VI 1927
L: 9678. zał. Wydział AD/2

Skała n. Zbr. – odnowienie stacyj kościelnych.

14 obrazów
Odesłanie dn. 12. VIII. 27.

Wpł. 1/VI 27

Czystopis wysłałem 21/6
[illegible]

Do L. 9678
AD. 2.

Skała
Stacje Kość.

O Z Eksp. I

15

Do W. Urzędu Parafjalnego
obrz. łać.
w Skale n/Zbr.

Na pismo z dnia 13. VI. b. r. L. 64., oznajmia się, że odnowione już ~~b. dobrze~~ stare stacje z tamt. kościoła, znajdują się w tut. Urzędzie i będą P. T. ~~niebawem~~ w krótkim czasie odesłane po odfotografowaniu wszystkich obrazów dla celów inwentaryzacyjnych. <—>

Z powodu nieotrzymania dotychczas żadnego kredytu na konserwację zabytków zasiłek na restaurację muru ogradzającego tamt. zabytkowy kościół na razie nie może być udzielony.

Lwów, dnia 21 czerwca 1927.

Konserwator:

Eksp. II

Do W. Urzędu Paraf. obrz. łać. w Skale n. Zbr.

W związku z tut. pismem z 21. VI. 27. zawiadamia się P. T. że dn. ... /VIII wysłano pod tamt. adresem 14 stacyj kość. przesyłką kolejową.

Lw. VIII. 27.

Konserwator:

L. 64.

Do

Wielmożnego Pana Konserwatora zabytków

Dr J. Piotrowskiego.

Jako odpowiedź na moje pismo z dnia 2. III b. r. w sprawie odnowienia zab. stacyj drogi krzyżowej, otrzymałem z Województwa lwowskiego pismo z datą 10. III., w którem to piśmie było podane że kwotę 450 zł jaką przyznano na odnowienie stacyj oddano p. Polityńskiemu z tem zastrzeżeniem by stacje do końca marca były gotowe; ponieważ do dziś nic w tej sprawie nie otrzymałem, w przypuszczeniu że z tych obietnic nic nie będzie, proszę o zwrot, na mój koszt, obrazów drogi krzyżowej.

Obrazy zostały wysłane w r. 1925.

II. Ponawiam jeszcze raz moją prośbę co do przyznania zasiłku w sprawie ratowania zabytkowego muru okalającego tutejszy kościół.

Z głębokim szacunkiem

Ks. Sz. Birecki

Skała d. 13. VI 927

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpł. do dnia 4. III 1927
L. AD 3969 zał. Wydział AD/2

AW.W. Pilne, dziś!

16

Skała n. Zbr. zab. Kościół odnowienie stacyj i restauracja muru.

1618-27

Po aprobacie

Wydział G.B. (2 b.)
Urzędu Wojewódzkiego
we Lwowie

celem wygotowania talonu i asygnacji na 450 zł. do zrealizowania w Kasie Skarbowej B. we Lwowie, dla p. Karola Polityńskiego - tytułem należytości za naprawę i odnowienie 14. zab. obrazów (stacyj) z kościoła Paraf. w Skale n. Zbr. z Dz. 8.5.§.12.2. konserwacja i inwentaryzacja zabytków.

Talon proszę doręczyć Konserwatorowi, który go wyda Polityńskiemu po odnowieniu wszystkich stacyj i stwierdzenia tego na min. akcie.

Eksp. I

Do Pana Karola Polityńskiego
we Lwowie
ul. Łyczakowska 50 II p.

Na podstawie przedłożonego rachunku z dnia 8 marca 1927. Urząd Wojewódzki asygnuje Panu kwotę 450 zł. tytułem należytości za odnowienie i naprawę 14. zab. obrazów (stacyj) z Kościoła paraf. w Skale. -

Talon na tę kwotę wyda Panu tut. Konserwator zab. sztuki po dostarczeniu wszystkich obrazów odnowionych ściśle według jego wskazówek.

Ponieważ ze względów budżetowych kwota powyższa musi być podjęta z Kasy Skarbowej ~~...~~ w bieżącym miesiącu - zechce Pan - wymienić obrazy odnowić jak najrychlej i dostarczyć je Wojewódzkiemu Oddziałowi Sztuki najpóźniej do dnia 26. b.m.

/.

Na skutek prośby i wniosku Konserw. Lw: 10/3 927 [signature]

Wystawiono asygnację Nr. 540259 z 1927
Zapisano w księdze 14/III
Nr 248
Zapisano w księdze kredytów str. 114
poz. 35
Niniejszy [signature]

16 marz. 1927

Ekspedyt. [signature]

Talon na 450 zł. otrzymałem
dn. 28/3 1927.
Mieczysław Iwanicki

Skała - Kościół - Stacje - 450 zł - [illegible]

Eksp. II

na odpisie eksp. I.

W. Urzędowi Parafjalnemu
w Skale n. zbr.

do wiadomości na pismo z dnia 2. III b. r. z oznajmieniem, że przyznany P. T. zasiłek w kwocie 450 zł. na odnowienie zab. stacyj kościelnych asygnowano ~~zgodnie z przeznaczeniem~~ p. Polityńskiemu, który ~~jak~~ ma je wszystkie ~~świadczą obrazy już~~ odnowić do końca marca b. r. ~~według wskazówek konserwatora wykonana poruczoną mu pracę b. dobrze.~~

Po otrzymaniu wszystkich obrazów od p. Polityńskiego będą one P. T. niezwłocznie odesłane.

Wobec szczupłości kredytu dalszy zasiłek na naprawę muru obronnego wokoło tamt. kościoła na razie przyznany być nie może

Lwów, dnia 10/III 1927.

Piotr
10/3 27

E

17

Do L. 3969/AD/2 4/III 1927.

Rachunek

Oddział Sztuki Wojew: Lwów.

Za naprawę i odczyszczenie 14 obrazów olejnych (starych Stacje drogi Krzyżowej) własność Kościoła paraf. w Skale, razem 450 zł. (czterysta pięćdziesiąt zł.) do wyrównania. —

Lwów dnia 8 marca 1927.

Polityński Karol.

Lwów. ul: Łyczakowska l. 50.
II p. oficyny.

Należytość stęplową proszę potrącić z powyżej Kwoty.

5827

1921

Lwów 28 Marca 1927. 18

Wielmożny Panie Radco
i Konserwatorze.

Nie mogąc osobiście oddać łaskawie danych mi obrazów 14 Stacyi do odnowienia, przesyłam je przez p. Iwanickiego. Proszę równocześnie o wydanie Temuż Talerzu, na podjęcie należnej mi kwoty za powyższą pracę.

/.

Sądzę że Wielmożny Pan Konserwator zadowolonym będzie z mej pracy. Starałem się jak najlepiej ją wykonać, stosując się do łaskawie udzielonych mi wskazówek.

Proszę przyjąć wyrazy najgłębszego poważania z jakiemi dla Wielmożnego Pana Konserwatora pozostaję —

Polityński Karol.
art. malarz.

ul. Łyczakowska l. 50.

Talon na 450 zł.
otrzymałem
Lwów 28/3 1927.

Mieczysław Iwanicki
(IWANICKI)

20

L. 3969 / a D/2 4/III 1927.

Wielmożny Panie Konserwatorze!

W przypuszczeniu, że Wiel. Pan Konserwator pamiętą o danej mi obietnicy odnowienia stacji drogi krzyżowej, nie pisałem i nie przypominałem, tem więcej że w r. 1925 otrzymałem od Wiel. Pana Konserwatora wiadomość, że z powodu braku funduszów w r. 925 odnowione być nie mogę, obecnie z przykrością dowiaduję się, iż i w ciągu całego r. 1926 nie mógł się znaleźć fundusz na tym cel.

Prosiłbym bardzo, o ile jest nadzieja, że będą odnowione, o jak najrychlejsze odnowienie i odesłanie.

Z głębokiem szacunkiem i poważaniem
Ks. H. Birecki.

Skała d. 2.III 927

Do L. 3969 / ad 4/III 1927.

21

Kosztorys

Najkonieczniejszych zabezpieczeń zabytkowego muru ogradzającego kościół w Skale n/Zbr.

1) naprawa 40 m³ muru chylącego się do upadku 240 zł
2) 8 stosów kamienia à 30. 240 zł
3) zabezpieczenie (w innym miejscu) od strony południowo-zachodniej muru od szczytu przez wyłożenie płyty betonowej, by woda do głębi muru nie przesiąkała, wraz z materjałem t.j. płyty kamienne, cement (10 bezrek) i robocizna 920 zł

Józef Chrobak egzaminowany majster kamieniarski

Razem 1400 zł

Skała d. 2 III 927

22

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 27/I 1927.
AD 1618 zał.
Wydział AD

Skała - kościół paraf.
Odnowienie stacyj.

Eksp.

DP

Do PW. Urzędu Paraf.
Obrz. łać.
w Skale
(u. Zbr.)

Na pismo z dnia 19. I. 1927. oznajmia się, że ~~[illegible]~~ z powodu braku funduszów odnowienie ~~[illegible]~~ otrzymania najbliższego kredytu, ~~[illegible]~~ prawdopodobnie z początkiem ~~marca~~ kwietnia b. r., ~~[illegible]~~

Również niewielki zasiłek na konserwację tamt. zab. muru ogradzającego kościół ~~[illegible]~~ mógłby ewent. być udzielony. ~~w I tm~~ II lub III kwartale roku bieżącego. Proszę jednak przedłożyć jak najrychlej

Lwów, dnia 3/II 1927.

Konserwator:

Piotr

F zab. stacyj kościelnych odłożono do czasu

F zestawiony przez miejscowego murarza kosztorys (opis) najkonieczniejszych zabezpieczeń, które nie mogą zmienić ~~obecnego~~ zabytkowego wyglądu, wzgl. charakteru tego muru, do zaopiniowania ze stanowiska konserwatorskiego.

Weszło do Exp. 11 luty 1927 godz:
12/2
18/II
Konserwatory 192

Skała kościół
odnowienie zab. stacyj

Do

Wielmożnego Pana Konserwatora zabytków

J. Piotrowskiego!

Spodziewam się, iż Wiel. Pan Konserwator nie zapomniał o obrazach drogi krzyżowej ze Skały, przysłanych pod adresem Wiel. Pana Konserwatora w r. 1926. Prosiłbym bardzo o kilka słów, w jakim stanie naprawy obrazy te się znajdują, oraz o rychłe nadesłanie tychże do Skały tak, by na post b. r. były w Skale.

II. Ponieważ starożytny mur okalający kościół w Skale, niszczeje i rozwala się prosiłbym o wskazówki w tym względzie Wiel. Pana Konserwatora, oraz choć o jaką taką zapomogę, celem uchronienia od dalszej ruiny starożytnego muru okalającego kościół w Skale u Ubr.

Z najgłębszym szacunkiem

Ks. h. Birecki

Skała d. 19. V 927

Odpis.

Urząd miejski w Skale n/Z.L.2095/27.W Skale dnia 2.sierpnia 1927.Do Starostwa w Borszczowie.W sprawie remontu ruin zabytkowego zamku.W wykonaniu tamt.polecenia z dnia 20-lipca 1927 L.20526/27 w sprawie remontu ruin zabytkowego zamku w tut.Gminie, udałem się osobiście do p.Ferdynanda Mayera pełnomocnika ordynacji skaleckiej,w sprawie tej zaintsrwenjować.P.Mayer przyrzekł dach pokryć w najbliższych dniach,zaś co do zabezpieczenia murów oraz zaszalowania okien i drzwi,to uskutecznione będzie kilkanaście dni później,z powodu żniw i braku robotników.Ze strony Zarządu gminy dopilnowanem zostanie,aby roboty koło zamku były w porę zrobione.Komisarz rządowy.Piotrowski mp.L.S.--

---

Starostwo w Borszczowie

L.22291/27. Borszczów,dnia 5.sierpnia 1927

Skała-zabezpieczenie ruin zamku.-

URZĘDOWI WOJEWÓDZKIEMU

ODDZIAŁ SZTUKI I KULTURY

we

LWOWIE

przedkładam stosownie do reskryptu z dnia 7.lipca 1927 L.9249/A.D.ex 1927.-

Starosta

/Schreiber/

AD.

9249-27

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 11.SIERPNIA 1927.
LAD 12161

20

Do wiadomości
a.a.
Lwów 20/VIII. 1927.
Konserwator.

Skała-zamek

27

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i Kultury.

L. 11900 / 1927. z. 5/8
AD. 2

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przedmiot: Skomorochy
pow. Rohatyn.
odbudowa kościoła

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

Budowę kościoła zaczęto przed wojną według projektu majstra murarsk. Z budowli tej zniszczonej przez wojnę pozostała tylko część ściany frontowej.

We Lwowie, dnia ——— 1927.

~~Exp.~~

Do p. d. opinja na projekcie.

Dołączyć do Eksp. .....

w zasadzie może być wykonane.
Lwów, dn. 4/VIII 27.
Konserwator:

Zatwierdz. projekt otrzymałem
Lw. 5/8 27
[illegible] Blicharski

Eksp.
Do Starostwa w Rohatynie

Na pismo z dnia 2. sierpnia b. r. S. N. oznajmia się, że przedłożony w krótkiej drodze przez autora p. inż. archit. Blicharskiego

~~Weszło do Ekspozytury~~	...../..... 192....
Odpisano:	[illegible]
Sprawdzono:	
Wysłano:	...../ 6/8 1927
Do Registratury:	...../..... 192....

Skomorochy
kościół

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

i wydany mu projekt odbudowy kościoła w Skomorochach z zaradzie moie być wykonany.

Łódź, dnia 4/VIII 27.

Konserwator:

Pióry

28

Starostwo w Rohatynie.-

S.N. Rohatyn, dnia 2 sierpnia 1927.-

Do

Pana Konserwatora przy Urzędzie Wojewódzkim

we L w o w i e

W załączeniu przesyła się plany odbudowy kościoła w Skomorochach starych z wnioskiem na ich zatwierdzenie.-

S t a r o s t a :
w z.



WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpisano dnia 5/8 1927
L. 11900
Wydział A0/2

Zaświadczenie
na arkusz skradziony.

Odpis

L:Pr. 2155 Tarnopol, dnia 15, lipca 1927 r.

Sprawa budynku cerkiewnego w Skorodyńcach i przeniesienie go do Majdanu.

Do
Pana Starosty
w/
Czortkowie

Wobec treści sprawożdania z dnia 25. czerwca br. L:393/Tj. i wyrażonej przez /dwóch/ członków Komitetu parafjalnego obrz.rzymsko-kat. w Skorodyńcach zgody na rozbiórkę cerkwi, względnie zawartej między Komitetami parafjaln. obu obrządków ugody - od czego była uzależnioną rozbiórka cerkwi skorodynieckiej - zezwalam na rozebranie reszty materjału tej cerkwi i przewiezienie do Majdanu.

Akta przedmiotowe zwracam.-

WOJEWODA: Kwaśniewski wr.

L:Pr. 2155 Tarnopol, dnia 15. lipca 1927 r.

Sprawa budynku cerkiewnego w Skorodyńcach i przeniesienie go do Majdanu.

Urzędowi Wojewódzkiemu
Oddział Sztuki i Kultury
we/
Lwowie

na tamtejsze pismo z dnia 28. maja 1927 r. L:AD: 7961 udzielam do wiadomości.

Sprawa ustawienia cerkwi w Majdanie została uzależnioną od warunków podanych w powyższem piśmie tamtejszego Urzędu.-

WOJEWODA: Kwaśniewski

30

11155/27 poczta

AD.

67

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 20. LIPCA 1927.
LAD 11154

7961/27
8789/"

Dr

Do wiadomości
A.A.

Lwów, dnia 21/VII 27.
Konserwator

Skorodynce — Majdan

So

Pilne 31

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i Kult.

L. 13202 / 192 7. z. 5/9 27. **Registratura:*)**

AD. 2

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192.....

Przedmiot: Stobola dolinska pow Dolina – zamienione rozebranie starej cerkwi drewnianej.

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

Ostat. załatw.

Lwów - Muzeum Xięcia Sieptyckiego L. 515 z 1/IX 27.

We Lwowie, dnia ..... 192 7.

Exp.

Do Starostwa

w Dolinie.

Dołączyć do Eksp. .....

Ponagl. 15/4 1928. Rad

Zawiadomiono tut. Urząd, że Urząd Gminny w Stobodzie doliuskiej – zamiena rozebrać tamt. zabytkową cerkiew drewnianą z r. 1800., a z materjału drewnego zbudować można szkołę.

Wobec tego prosi o wydanie zakazu

~~Weszło do Ekspozytury~~	/	192
Odpisano:		
Sprawdzono:		
Wysłano:	12/9	192 7
Do Registratury:	/	192

Stobola dol. cerkiew

13202 — 2p.

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

samowolnego rozbierania i zniszczenia tego zabytku, który winien być zabezpieczony i konserwowany w niezmienionym wyglądzie.

Zarazem proszę nadmienić, że ~~[illegible]~~ decyzja co do ewentualnej rozbiórki tej cerkwi mogłaby być udzielona tylko na podstawie uprzednio przedłożonego do zaopinjowania w 2 egzemplarzach materjału ilustracyjnego ~~[illegible]~~ t.j. dokładnego opisu stanu zachowania, fotografij (widok frontowy, boczny, i wnętrze), oraz fachowo opracowanych zdjęć technicznych (rysunkowych): rzut i przekroje cerkwi, wraz z projektem nowej szkoły, która jako budynek o charakterze publicznym podlega również tut. opinji ze stanowiska estetycznego.-

Zdjęcia techniczne zabytkowych cerkwi wykonuje kosztem ~~stosunkowo~~ najtańszym rysownik Muzeum im. Szeptyckiego we Lwowie, ul. Mochnackiego 42.,[F] ~~[illegible]~~

F za porozumieniem się z Zarządem Muzeum.

./.

33

Eksp. II

na odpisie eksp. I

JWPanu Drowi Ilarjonowi
Święcickiemu
Dyrektorowi Muzeum
im. Szeptyckiego
we Lwowie
ul. Mochnackiego
42

do wiadomości na pismo
z dnia 1/IX b.r.L. 515/27.

Lwów 10/IX 27.

Konserwator:

[signature]

32

НАЦІОНАЛЬНИЙ МУЗЕЙ У ЛЬВОВІ

ВУЛИЦЯ МОХНАЦЬКОГО 42.

MUSEUM NATIONALE UCRAINORUM LEOPOLI

VIA MOCHNAZKI 42.

Ч 515. Дня 1/IX 1927 р.

ВПоважаний Пане Консерваторе,

Громада Слобода Долинська пов. Долина має розібрати стару церкву 1800. р., по описови кореспондента-бойківского типу, і поставити з матеріялу її школу. Прошу о заказ виконати сей намір громади без попереднього розгляду знавця старинного будівництва і належних рисунків.

З виразами щирого поважаня

І. Свєнціцький

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpisało dnia 5/IX 1927
L. 13202 zał.
Wydział AD/2

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Ostat. załatw. 34

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 13785 / 192 7 z. 16/9 27. **Registratura:*)**

AD. 2.

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Przedmiot: Sokal- restauracja Zabytkowego kościoła O.O. Bernardynów.

Reprodukować dnia ...../..... 192.....

Kurcut O.O. Bernardynów z Sokalu pismo z dn. 14. IX. 27.

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia ..... 192 7.

Exp.

Dołączyć do Eksp. -/-

Do
Pana Konserwatora
Dra Józefa Piotrowskiego
Oddział Sztuki

Deleguję Pana do Sokala celem zbadania sposobu wykonywania robót około restauracji tzw. Zabytkowego kościoła O.O. Bernardynów i udzielenia odpowiednich wskazówek konserwatorskich. Równocześnie należy zbadać zabytki okolicy.

Lwów 17/IX 27.

Weszło do Ekspozytury	20 WRZES. 1927 192
Odpisano:	21/IX
Sprawdzono:	
Wysłano:	192
Do Registratury:	192

Sokal - kosc. Bernard.

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

15/9 27

35

Wielmożny Panie Doktorze!

Pan Stanisław Turewicz skończył obydwie już kaplice w naszym tutejszym kościele. Ponieważ jednym się to malowanie podoba a innym nie zwłaszcza obrazy, a do tego on chce na wiosnę malować główną nawę - dobrze by było, by Pan Doktor raczył tu przyjechać, odebrać to malowidło i podać plan dalszego malowania -

Proszę przeto bardzo przybyć tutaj przynajmniej od pociągu do pociągu. (1 godz. 20 minut) lub zanocować -

W oczekiwaniu pomyślnej odpowiedzi z oznaczeniem terminu przyjazdu, łączę wyrazy czci i poważania

Sokal 14/IX 927

Julgenty Szklanny
Grazdjan
ow. Bernardynów

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 17/IX 1927
L. 13785 zał. Wydział AD/2

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 20/6 1927
L. 9540. zał.
Wydział Ad/2

36

O. Z

Sokal polichromja kościoła Bernardynów.

Przysłany z Sokala malarz p. Stan. Turewicz, student wydziału sztuk piękn. z Wilna przedłożył szkice polichromji i prób, które z pewnemi zmianami mogłyby być wykonane.

Eksp. I

Do P.w. Zarządu Konwentu O.O. Bernardynów w Sokalu

W związku z pismem poprzedniem oznajmia się, że p. Stan. Turewicz, student wydziału Sztuk Piękn. Uniwersytetu Wileńskiego, może zająć się polichromją tamt. kościoła, pod warunkiem, że szkice ornamentów większych i kompozycyj figuralnych, będą uprzednio opinjowane przez tut. Urząd. Przedłożone szkice i rysunki p. Turewicza stoją na poziomie sztuki i mogą być użyte przy pewnych ulepszeniach i uproszczeniach do polichromji kościoła.

Pismo do Konwentu podjąłem celem doręczenia. Lw. 20/6 27.

Turewicz

Sokal-Bernardyni.

Eksp. II

na odpisie I

Starostwu

w Sokalu

do wiadomości w związku z pismem poprzedniem.

Lw. 20/6 27

Kons.

Pismo do Starostwa wysłałem 20/6 [illegible]

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
14/6 1927
9376 Wydział AD/2

37

Pilne zaraz

P. M.

Sokal kościół Bernardynów niewłaściwa polichromja.

Jawi się mal.-dyletant (urz. kanc. sądowy) (Bieszczanin?) z Sokala i oświadcza że zająłby się poprawieniem (ohydnych) swoich malowideł i dalszą polichromją kościoła.

Eksp. I

Do W. Przełożeństwa Konwentu O. O. Bernardynów w Sokalu

Doszło do wiadomości ~~Zawiadomiono~~ tut. Urzędu, że zupełnie nieodpowiednich, nieudolnych malowideł na sklepieniach tamt. zabytkowego kościoła dotychczas nie zeskrobano ~~usunięto, wzgl.~~ i nie zamalowano jednolitym tonem neutralnym i że czynione są zabiegi celem ich „poprawienia" i pozostawienia na stałe.

Czystopisy wysłałem dnia 15/6 27.
[illegible]

Uprasza się ponownie (w myśl Rozporządzeń Min. W. R. i O. P.) o bezwarunkowe niezezwolenie na jakiekolwiek oszpecenie tamt. kościoła polichromją przez malarzy (nieukwalifikowanych) pokojowych, lub tzw. „kościelnych". Świątynia zabytkowa może być (—) pomalowana tylko dwoma, lub trzema tonami neutralnymi z dyskretnemi złoceniami. Polichromja mogłaby być wykonana (w razie zebrania znacznych funduszów) tylko przez znanych malarzy-artystów według projektu zatwierdzonego uprzednio przez tut. Urząd.

Roboty malarskie rozpoczęte samowolnie musiałyby być wstrzymane.

Eksp. II na odpisie I

Starostwu w Sokalu

Sokal-Bernardyni.

do wiadomości i bezwarunkowego niedopuszczenia do polichromji nieodpowiedniej, ewent. przez ~~tamt~~ tamt. zupełnie niekwalifikowanego malarza (Bieszczanina?) który miałby zamiar oszpecające kościół malowidła dalej kontynuować.

Samowolnie rozpoczęte roboty należy niezwłocznie wstrzymać i zawiadomić o tem tut. Urząd.

Lw. 15/6 27

[signature]

Piotr
14/6.27

Ostat. załatw. 40

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i kultury.

L. 14327 / 1927. z. 27.IX.27.
AD. 2.

Przedmiot: Skole - budowa pomnika poległych w r. 1917 żołnierzy ruskich.

Starostwo w Skolem
L. 24347/4 z 23.IX.27.
przedkłada do zaopiniowania prośbę komitetu bud. pomnika z dn. 30.VIII.27. i nie podpisany rysunek ołówkowy.
:(w archiwum):

Dołączyć do Eksp.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192...

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia ——— 1927

Exp.

na okładce pisma Starostwa

Do

Starostwu

w Skolem

Odsyła się z oznajmieniem, że przedłożony w jednym egzemplarzu i z tego względu zatrzymany w tut. archiwum rysunek pomnika poległych w r. 1917. żołnierzy - [redacted] ruskich w Skolem - nie nadaje się do rozpatrywania ze stanowiska estetycznego, ani tem mniej do wykonania.

~~Weszło do Ekspozytury~~	...../..... 192...
Odpisano:	TWKPozluch
Sprawdzono:	
Wysłano:	30/9 192...
Do Registratury:	 1927

Skole - pomnik

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

O tem proszę zawiadomić dotyczący Komitet Budowy z zaznaczeniem, że projekt pomnika o charakterze publicznym, bez względu na jego miejsce ustawienia - może być nawet najskromniejszy, lecz musi mieć wygląd estetyczny.

Może nie być sponsorowany tylko przez ukwalifikowanego projektodawcę i przedłożony tut. Urzędowi do zatwierdzenia według przepisów i postanowień Dz. U. P.P. № 5 z r. 1919.

Proszę o niezwłoczne ewent. samowolne zbudowanie pomnika i zawiadomienie tut. Urzędu o wydanych zarządzeniach.

Wysyłka II.
na odpisie I.

Urzędowi Wojewódzkiemu
w Stanisławowie

przedkładam do wiadomości.

Lwów 30/IX.

Konserwator:

Piek

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpł. dnia 12/XI. 1927
L. 17096 zał.
Wydział AD/2

42

P.U. Sokołówka
pow. Złoczów
znalezienie
starych monet.

Wysyłka
Do Starostwa
w Złoczowie

Zawiadomiono tut. Urząd, że znalezione w Sokołówce stare monety zdeponowano w Starostwie.

Proszę o niezwłoczne przysłanie wszystkich monet tut. Urzędowi /Oddział Sztuki/: celem zbadania ich wartości numizmatycznej, poczem będą ewent. zakupione do zbioru państwowego, lub zwrócone znalazcy.

Czystopis sporządziłem i wysłałem 14/XI. 1927.
[illegible]

Lwów 12/XI. 1927.

Konserwator: [illegible]

Sokołówka
stare monety

43

Ostat. załata.

Starostwo w Złoczowie

L:41406/927. Złoczów dnia 18 listopada 1927.

7.

Sokołówka pow. Złoczów
znalezienie starych monet.

U R Z A D W O J E W Ó D Z K I

Oddział Sztuki i Kultury
we
Lwowie

Odnosnie do reskryptu z dnia 12/XI 1927 L:17096/AD.ex 1927 donoszę, że w tut. Starostwie nie zdeponowano żadnych monet starych znalezionych w Sokołówce.-

Starosta :

17096-27

/ Jakubsche /

AD.
Sokołówka
St. Monety

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 25.LISTOPADA 1927.
17999
LAD

Do wiadomości
do aktów
Lwów 2/XII 1927.
Konserwator:

Ук 25б, дпо. 44-61

Stanisławów

Konserwator
w

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

44

L. 6342 / 1927 w. 13/4.
ad

Przedmiot: Stanisławów — okólnik wspr. konserwacji i wszelkich robót około restauracji zabytków.

Pismo Gr. kat. Kurji Biskupiej w Stanisławowie z dnia 9. IV. 1927 L. 2036/6.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192...

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia 15. kwietnia 1927

Exp.

Do
PW. Kurji Biskupiej
Obrz. Gr. Kat.

w
Stanisławowie.

W związku z ogłoszonym w „Wistnyku" okólnikiem tamt. z dnia 2. marca 1927. L. 4332/VI ~~dn~~ w sprawie konserwacji zabytków wyjaśniam, że opiekę nad zabytkami sprawuje Urząd Wojewódzki jako władza konserwatorska, wydająca zarządzenia na podstawie fachowej opinji Konserwatora państwowego ~~[illegible]~~, zaś „okręgowa Komisja Konserwatorska" przy tut. Urzędzie jest ~~tg~~ jedynie ciałem doradczem. –

Zarazem proszę o wydanie podległym Urzędom Paraf.

Dołączyć do Eksp. ...

20. kwiec. 1927

Weszło do Ekspozytury	/ 192
Odpisano:	26/IV
Sprawdzono:	
Wysłano:	28/4. 192
Do Registratury:	/ 192

STANISŁAWÓW – GR. KAT.
KURJA METROPOLIT.

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

Okólnika ~~na~~ w sprawie rozpisywania konkurencji na restauracje ~~[illegible]~~ zab. cerkwi w myśl tut. pisma z dnia 8. marca b.r. L. 25351/AD. ex 26., wzgl. rozporządzenia Urzędu Wojewódzkiego w Stanisławowie.

Eksp. II

na odpisie eksp. I.

Urzędowi Wojewódzkiemu w Stanisławowie

przedkładam do wiadomości z prośbą o nadesłanie odpisu tamt. okólnika wydanego na podstawie tut. pisma z dnia 8. marca 1927. L. AD. 25351 ex 26.

Lwów, dnia 15/IV. 1927.

Konserwator

[signature]

Eksp. III

Do Urzędu Wojewódzkiego w Tarnopolu

Proszę o udzielenie odpisu okólnika tamt. Urzędu w sprawie rozpisywania konkurencji kościelnych na restaurację zab. kościołów i cerkwi, oraz na budowę świątyń nowych wydanego w myśl tut. pisma z dnia 8. marca 1927. L. 25351/A.D. ex 26.

W fr. 18/4.

45

Ч.2036/6

До

Високого Воєвідства

у/

Львові

На відозву з 8/3 1927. Ч.А.Д.25.351/26 Епископска Консисторія має честь подати до відома, що в анальоґічній справі, то є опіки над памятниками минувшини, звернув Епископский Ординаріят увагу підчинених собі парохіяльних урядів та Властий обіжником з 2/3 1927. Ч.4332/6, поміщенім на стороні 17 „Вістнику Станиславівскої Епархії" Ч.I-III. за січень, лютий і березень 1927. р. котрий в залученю ./. пересилає ся.-

Від Епископскої Консисторії

Станиславів дня 9 цвітня 1927.р.

2

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 13 KWIETNIA 1927.
LAD 6342

25351-26

51 Dr Piotr

Gazetkę przechowano w archiwum Oddz. Sztuki.

Do wiadomości A. A.
Lwów. 15/4 1927.

„Wistnyk" przechowano w normaljach

Zabytki

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wes. to dnia 12 MAR 1927
L. 4369. zał. Wydział AD

Stanisławów - rekonstrukcja zab. ratusza.

Czy Tym wręczył Pan p. Konserwatorowi 16/3 [illegible]

i obszerność czasu, a tem samem ze względu na rozległy obszar, oraz na wykonywanie zdjęć fotogr. należy o ile możności posługiwać się pociągami pospiesznymi.

Ekspl.

Do Pana Konserwatora Dra Józefa Piotrowskiego Oddz. Sztuki

Na prośbę Magistratu Stanisławowskiego z dnia 7. marca 1927 L. 6355 - deleguję Pana do Stanisławowa - celem wzięcia udziału w komisji (22. III) w sprawie rekonstrukcji tamt. zab. ratusza i udzielenia wskazówek co do sposobu wykonania dotycz. robót.

Równocześnie należy zbadać zabytki w okolicy.

Lwów, dnia 14/III 1927.

[illegible]

Stanisławów

Rekonstr. zab. ratusza.

Magistrat miasta Stanisławowa.

L:6355. Stanisławów, dnia 7.marca 1927.

Archiwum ratusza

Do

WPana Józefa Piotrowskiego

K o n s e r w a t o r a

przy Lwowskim Urzędzie wojewódzkim

we

L w o w i e.

Magistrat miasta Stanisławowa, zamierza przystąpić do odbudowy budynku „Ratusza" położonego w Rynku.

Ponieważ budynek ten posiada charakter zabytkowy zniszczony jednak przez późniejszą rozbudowę -przy obecnie zamierzonych robotach należałoby dążyć do zachowania wzgl. przywrócenia zabytkowego charakteru budynku, z uwzględnieniem obecnych potrzeb.-

Z powyższych względów proszę uprzejmie WPana Konserwatora o przybycie, względnie o przysłanie delegata na dzień 22.marca br. celem udzielenia swych cennych wskazówek w wyżej wspomnianej sprawie.-

Termin powyższy, jest o tyle ważny, że w tym samym dniu zbierze się komisja obywateli miejscowych, dla ustalenia dla jakich celów budynek ma być przeznaczony.-

Uzgodnienie więc opinji WPana Konserwatora z zamierzeniami obywateli tutejszych, uprościłoby w znacznej mierze zadanie.-

Kierownik Zarządu miasta:

MAGISTRAT MIASTA STANISŁAWOWA

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 14 MAJA 1927.
L 7884 1

O. Z.

6342-27

Okólnik przedrozw. wśród normalistów

Do wiadomości
A. A.

Lwów, dnia 30 maja 1927.

Konserwator:

STANISŁAWÓW
OKÓLNIK

Chabotki

Województwo Stanisławowskie

L: SA 8133 ex 1927 Stanisławów, dnia 10. maja 1927
Stanisławów-okólnik w sprawie
konserwacji i wszelkich robót
około restauracji zabytków do
L:AD 6342/27 z 15/4 1927

D O

Pana Konserwatora w Urzędzie Wojewódzkim

we Lwowie

Na powyższe pismo przesyłam odpis tut. okólnika wydanego na podstawie tamt.pisma z dnia 8. marca 1927 L:AD 23351/27

Za Wojewodę:

/Leon Kochański/

1 zał

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 28. III. 1927
zał.
Wydział AD/2

Konserwator

49

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 5289. 192

P.U.

Przedmiot: Stanisławów odbudowa zab. ratusza

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia 27 Kwietnia 1927.

Exp.

Do Magistratu

w Stanisławowie.

W związku z przedłożonym protokołem komisji w sprawie odbudowy tamt. ratusza — proszę o ~~jak najrychlejsze~~ przysłanie tut. Urzędowi kopij wszystkich dawnych planów tego budynku oraz ~~tamt. ratusza~~, fortyfikacyj miejskich, ~~oraz~~ tudzież ewent. już opracowanych alternatyw projektu odbudowy tego objektu.

Dołączyć do Eksp. /

Ct f. 30/4

Weszło do Ekspozytury	2. maj 1927 / 192
Odpisano:	4/5
Sprawdzono:	4/5
Wysłano:	6/5 192
Do Registratury:	/ 192

Lwów, dnia 27/IV. 1927.

Konserwator Piotr

Stanisławów odbud. zab. ratusza

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

50

Magistrat miasta Stanisławowa.

L:4730. Stanisławów, dnia 14. marca 1927.

Do

WPana Dra. J. Piotrowskiego
Konserwatora

L w ó w.
Województwo.

Magistrat miasta Stanisławowa zamierza przystąpić do odbudowy Ratusza.-

W tym celu pragnie zasięgnąć opinji obywatelskiej, w jakich rozmiarach należałoby przeprowadzić rekonstrukcję i na jakie cele przeznaczyć budynek powyższy.-

Niniejszem proszę Wielmożnego Pana o łaskawe wzięcie udziału w komisji -i o przybycie w tym celu w dniu 22. marca br. t. j. we wtorek - o godz. 11-tej przed południem, do biura technicznego Magistratu, drzwi Nr. 10

Kierownik Zarządu miasta:

MAGISTRAT MIASTA STANISŁAWOWA

Stanisławów

Do L. Wojew. Lwowsk. 5289/OD z. 28/3 1927.
Odpis.

57

P r o t o k ó ł

komisji w sprawie o d b u d o w y R a t u s z a .

Obecni: WPan Prezes Chowaniec Wacław,
WPan Dr. Piotrowski Józef
WPan Inż. Lorfing Jan
WPan Tadeusz Kowalski
WPan Dyrektor Lewicki Adam
WPan Inż. Trela Stanisław.

Komisja zaznajomiła się z materjałem odnoszącym się do zabytkowego charakteru budynku - następnie obejrzała budynek na miejscu.-

Po dokładnem obejrzeniu piwnic, parteru i piętra, stwierdzono że:

Piwnice zbudowane bardzo solidnie z kamienia ciosowego, sklepione częściowo beczkowo, częściowo krzyżowo, są co do murów w stanie zupełnie dobrym i stosunkowo suchym, zawilgocona jest tylko gliniasta ziemia w piwnicach, z powodu zacieków zewnętrznych z dziedzińca nienależycie skanalizowanego. Mury wieży o dość znacznej grubości oraz mury całego budynku dobudowanego po pożarze w wieku XIX są w stanie dobrym. Wszystkie fasady całego gmachu wymagają gruntownego odnowienia tj. usunięcia popękanych i odpadających gzymsów naprawy rysów ścian i ponownego oszarowania.-

Również całe wnętrze wymagałoby gruntownej restauracji.-

W porównaniu z zachowanymi planami dawnymi oraz fotografią wyglądu Ratusza bezpośrednio po po-

żarze w roku 1868, dzisiejszy wygląd Ratusza jest zupełnie i niekorzystnie zmieniony. Zamiast pierwotnego oryginalnego założenia w kształcie równoramiennego krzyża - zbudowano dość obszerny, ale niepraktyczny bezstylowy budynek prostokątny, pozbawiony oprócz pozostawionej na środku dawnej wieży /wiek XVII-XVIII/ wartości architektonicznej a tem samem i zabytkowej.-

Dawna forma krzyża z ramionami dobudowanymi do przekątni wieży pochodziła przypuszczalnie z około połowy wieku XVIII. Na pochodzenie budynku mniej więcej z tego czasu, wskazuje jedyna zachowana brama żelazna w formie stylowej kraty barokowej, przesunięta jak stwierdzono na miejscu wraz z obramieniem kamiennem z sieni wchodowej pod wieżą.-

Wobec tego, ze stanowiska konserwatorskiego przedstawia wybitniejszą wartość zabytkową tylko sama wieża, oprócz brzydkiego niestylowego po pożarze nadbudowanego drewnianego hełmu.- Pewną wartość zabytkową mogłaby przedstawiać dawna forma krzyżowa, po pierwotnego Ratusza jednakże ze względu na niemożliwość praktycznego i należytego wykorzystania tego rodzaju budynku, jak niemniej ze względów ściśle artystycznych w znaczeniu architektury nowoczesnej, wierne powtórzenie tej formy nie byłoby pożądane. To samo odnosi się do pierwotnego wyglądu hełmu - wieży ratuszowej, zachowanego w formie zupełnie wyraźnej barokowej na dawnej fotografji.- W każdym razie należałoby też koniecznie zachować wszystkie poprzednio wymienione ciosowe piwnice jakoteż wymienioną kratę żelazną wraz z jej obramieniem kamiennem.-

Należy również zachować wszelkie obramienia kamienne drzwi i okien, jakie przy gruntownym remoncie względnie przy ewentualnej rozbiórce części nowszych będą odkryte.-

Gdyby konieczność wymagała usunięcia całego budynku, celem zamiany rynku na otwarty plac targowy, w takim razie należałoby wieżę pozostawić choćby ze względu na nie niszczenie niepozbawionych wartości architektonicznej, obszernych piwnic ciosowych, które możnaby wykorzystać dla celów składów, magazynów i ustępów. Zależy to od odpowiednio skomponowanego projektu, któryby przez stosowne dobudówki nadał całości wygląd stylowy. Wieża mogłaby wówczas stać się charakterystycznym a pięknym znamieniem centrum miasta - przez co i cały rynek zyskałby na wyglądzie ogólnym, tem bardziej, że wieża ta i obecnie już jest wybitnym piętnem w ogólnej sylwecie miasta widzianym ze wszystkich dalszych okolic.-

W razie takiego rozwiązania kwestji budynku ratuszowego, oraz wogóle jakiejkolwiek jego przebudowy, Konserwator państwowy zastrzega sobie zaopinjowanie dotyczącego projektu w porozumieniu z Magistratem miasta Stanisławowa jakoteż z Okręgową Kom. Konserwatorską, oraz z Radą architektoniczną.-

Ze względu na dobre położenie Ratusza pod względem handlowym z jednej strony a z drugiej strony z uwagi na to, że wieża, która w myśl powyższych wywodów powinna być zachowana, wymaga i tak pewnej obudowy, okazuje się w konsekwencji celowe raczej pozostawienie naokoło wieży budynku, któryby przynajmniej w parterze mógł być użyty na cele handlowe.-

Ażeby zbadać możliwość architektonicznego po-

łączenia pozpstawić się mającej wieży z przyszłem obudowaniem, należy wygotować projekt, który można uzyskać ewentualnie drogą konkursu. Niezawiśle od tego, należy przygotować projekt i kosztorys remontu budynku w stanie obecnym, według wskazówek które podała komisja techniczna z dnia . . .

Stanisławów, dnia 22. marca 1927.

Wacław Chowaniec wr.
Inż. Adam Lewicki wr.
Inż. arch. Trela Stanisław wr.

Dr. Józef Piotrowki wr.
Konserwator państwowy
Inż. Jan Lorfing wr.
Arch. Kowalski wr.

Zgodnie z oryginałem

KANCELARJA MAGISTRATU
m. STANISŁAWOWA.

L. 5289 28/3 1927.
ad wojew. Lwowsk.

54

Utrzymanie niektórych z tych zabytków jak np.kościoła w Bohorodczanach lub dawnego klasztoru t.zw."Skitu maniawskiego" w Maniawie wymaga znów wydatków,przewyższających środki finansowe miejscowej ludności i ciał samorządowych.

Wobec braku fachowych organów byłoby rzeczą pożądaną,aby Pan Konserwator,jako prowadzący ewidencję zabytków zwrócił uwagę każdego poszczególnego Starosty na zabytki przeszłości,które się w jego powiecie znajdują i opieki wymagają.-

O zawiadomieniu Starostów zechce Pan Konserwator mi donieść, celem wdrożenia dalszej akcji.-

Wojewoda
w.z.

[signature]

AD.

AD.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI
Okręgowa Dyrekcja Robót Publicznych
Podano dnia 2. XII. 1927
L. załączniki
waga kg

48

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 30 GRUDNIA 1927.
L D 18679

18678-27
Dr P. n. z.

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Stanisławów
Zabytki

Województwo Stanisławowskie.

L:AD.14203 ex 1927. Stanisławów,dnia 27.listopada 1927.

Powiatowe Towarzystwo Opieki nad zabytkami.

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we Lwowie

/Oddział Sztuki i Kultury/

Na pismo z 29.września 1927.L:14023/AD.2.ex 1927.zawiadamiam, że nie podzielam zdania Pana Konserwatora,aby tworzenie Powiatowych Towarzystw Opieki nad zabytkami na podstawach statutowych było niepożądane.-

Jeżeli Towarzystwo takie ma występować wobec władz i mieć charakter osoby prawnej,musi po myśli §:4 ustawy z 15.listopada 1867 Dz.p.p.austr.Nr:134 zgłosić swoje zawiązanie u władzy administracyjnej dołączając statut.

Szczegóły,które zdaniem Pana Konserwatora mają się mieścić w regulaminie,przedstawiają się jako określenie celu stowarzyszenia - dlatego po myśli powołanego przepisu prawnego,jako postanowienia istotne powinny wejść do statutu.-

Regulaminem można określać tylko szczegóły podrzędne odnoszące się do postępowania jak np.kwestje porządku obrad i tp.

Wyłania się tutaj jednak inna kwestja.-

Większość Starostów,którzy przedłożyli sprawozdania w sprawie zakładania Towarzystw Opieki nad zabytkami,oświadczyła się w tym kierunku,że nie zachodzi potrzeba założenia w powiecie takiego Towarzystwa,gdyż na terenie powiatu nie ma zabytków przeszłości,któreby wymagały zorganizowanej opieki.-

Stanowisko to Starostów należy przypisać tej okoliczności,że Starostowie nie mają fachowych organów,którzyby ich o zabytkach zasługujących na opiekę poinformować mogli.-

Starostowie podnoszą,że w powiecie co najwyżej znajdują się stare kościoły i cerkwie,które już po myśli obowiązujących przepisów powinny być utrzymywane z funduszów kościelnych i datków konkurencyjnych.-

./.

55

1/.Odpis. Starostwo w Dobromilu L.14505/27.I. Dobromil dnia 19.listopada 1927
Przedm.: Towarzystwo opieki nad zabytkami. Do Województwa we Lwowie.
Wykonując reskrypt z dnia 29.VII.27.L.AD.8067/27.,donoszę,że w porozumieniu z tut.Radą Powiatową zorganizowałem już Powiat.Towarzystwo Opieki nad zabytkami przeszłości. Na razie w skład Towarzystwa weszli/ w y m i e n i a /. Zarazem donoszę,że tak Wydział Rady Powiatowej jakoteż Tymczasowy Zarząd Gminy m.Dobromila zobowiązał się wstawić odpowiednie kwoty do budżetu na rok 1928/9-na konserwację zabytków. Nadto pewne kwoty na cel powyższy zostaną wstawione do budżetów wszystkich gmin tut.powiatu. Starosta:Kassala w.r.

2/ Odpis. Starostwo w Brzozowie L.15829/1.ex 1927. Brzozów,dnia 8.listop.1927.
Okólnik Starostwa na odpisie okólnika P.Ministra Spraw Wewnętrznych.

W celu otoczenia opieką zabytków historycznych znajdujących się w tutejszym powiecie organizuję w porozumieniu z Wydziałem Powiatowym,,Powiatowe Towarzystwo Opieki nad zabytkami przeszłości",w skład ktorego P.T. zapraszam.

Wobec istniejącej fachowej opieki rządowej/Konserwator państw.zabytków sztuki i kult./głównem zadaniem Towarzystwa będzie staranie się o fundusze na konserwację zabytkow pozbawionych pomocy finansowej,a zasługujących na troskliwą opiekę,zależnie od opinji Urzędu Wojewodzkiego jako władzy konserwatorskiej/n.p.zabytkowe kościoły i cerkwie w parafjach nie mających funduszow na ich należyte utrzymanie,wszelkie zabytkowe objekty gminne,ruiny zabytkowych kościołow,klasztorow,zamkow,pałacow, dawne dworki i t.p./.

Do czynności Towarzystwa należeć będzie informowanie o stanie zabytków w powiecie,oraz o przekroczeniach przeciw przepisom dekretu z dnia 31.października 1918/Dz.P.P. Nr.16.poz.36 o opiece nad zabytkami sztuki i kultury w myśl ktorego/Art.13- 17/ wszelkie roboty około restauracji objektow zabytkowych mogą być wykonywane jedynie w ścisłem porozumieniu z władzą konserwatorską,co dotyczy rownież restauracji zabytkow ruchomych więc przedmiotow urządzenia wnętrz i dekoracji/malowan i polichromji/ świątyn/kościoły,cerkwie,bożnice i t.p./ art.20 - 21 cyt.dekretu/.-

Na cele tego Towarzystwa składać będą gminy tutejszego powiatu dotacjeen conajmniej po ok.100 zł.rocznie,a nadto Wydział Powiatowy przyjdzie z wydatną pomocą.

Proszę o zainteresowanie się zabytkami historycznymi znajdującymi się w najbliższym okręgu zamieszkania P.T.,odnoszenie się wprost do księży i naczelnikow gmin o informacje tak,aby na posiedzenie Towarzystwa,ktore pozwolę sobie zwołać raz do roku w czasie przed układaniem budżetow przyjść już z konkretnymi wnioskami.

Starosta: Aleksander Ulm w.r.

Ostat. załatw.

56

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i Kultury.

L. 14023 / 1927. 4. 21/9 27.
AD. 2

Przedmiot: Stanisławów Powiatowe Towarzystwa Opieki nad zabytkami.

Urząd Wojew. Stanisławowski L. AD. 10887/27.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia 1927

Exp.

Do Urzędu Wojewódzkiego

w Stanisławowie

Dołączyć do Eksp. .....

Na pismo z dnia 14. IX. b. r. L. AD. 10887/27 oznajmia się, że tworzenie Powiatowych Towarzystw Opieki nad zabytkami na podstawach statutowych jest niepożądane, choćby z tego względu, że spowodowałoby kwestje

~~Weszło do Ekspozytury~~ ...../..... 192....	
Odpisano:	TW Pozłuch
Sprawdzono:	
Wysłano: ...../..... 192....	29/9 1927
Do Registratury: ...../..... 192....	

Stanisławów Powiat. Tow. Opieki nad Zab.

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

kompetencyj,
stałych lokali, kosztów administracyjnych, i t.p. krępujące działalność Towarzystw i członków, których główne cele i zadania, a mianowicie niedopuszczanie do niszczenia zabytków oraz zbieranie ~~i dysponowanie~~ funduszów ~~zami~~ na ich konserwację i stałą ochronę ~~zabytków~~ w porozumieniu z tut. Urzędem i niedopuszczanie do ~~ich~~ zmniejszania ich wartości i ~~niszczenia i~~ oszpecania przez samowolne nieumiejętne restauracje, informowanie tamt. Urzędu, ~~wzgl.~~ i Konserwatora państwowego, o stanie i wszelkiem uszkodzeniem zgrożeniu zabytków, zaznajamianie ogółu ~~ze~~ o znaczeniu, wartości i konieczności konserwacji zabytków (szerzenie odpowiedniej propagandy itp.) - należałoby streścić w kilku punktach regulaminu, najzupełniej w tym wypadku wystarczającego.

Projekt takiego regulaminu proszę przysłać tut. Urzędowi do wiadomości i zaopinjowania.

Lwów 29/IX. 1927.

Konserwator: Piotr

57

Województwo Stanisławowskie

L: AD 10887 ex 1927
Powiatowe Towarzystwo
Opieki nad zabytkiem.-

Stanisławów, dnia 14. września 1927

D O

Urzędu Wojewódzkiego

we Lwowie

/ dla P. Konserwatora sztuki i kultury/

Na pismo tamt. z dnia 29. lipca 1927 L: AD 8007 wydałem do Starostów w obrębie Stanisławowskiego Województwa okólnik w sprawie zorganizowania Powiatowych Towarzystw Opieki nad zabytkami przeszłości. Na to jeden ze Starostów odniósł się do mnie z zapytaniem, czy istnieją statuty takich Towarzystw i prosił o nadesłanie egzemplarza statutu.-

Jezeli zatem Pan Konserwator posiada wzory takiego statutu, proszę o najrychlejsze nadesłanie mi kilku egzemplarzy/ moźliwie 17/ dla obdzielenia Starostów i zostawienia egzemplarza w Województwie.-

Gdyby takich wzorów nie było, proszę również o zawiadomienie mnie o tem.-

Za Wojewodę:

/Jaworski/

Jaworski

AD.

8007 - 27
12440 - "
r

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 21. WRZEŚNIA 1927.
L AD 14023.

35

Zatatwienie na arkuszu okładkowym.

Zabytki

Odpis

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych- Sekretarjat Ministra.
Nr.Min.178/27 Warszawa,dnia 12 maja 1927r.-

Do
Pana Wojewody we Lwowie.

Każdemu obywatelowi miłującemu swój kraj i jego przeszłość,drogie powinny być pamiątki historyczne i zabytki przeszłości,którym po przetrwaniu różnych kataklizmów dziejowych, a ostatnio okresu zaborów, oraz burzy wojny wszechświatowej grozi obecnie we wskrzeszonej Rzeczypospolitej zupełna ruina i zagłada.

Jedną z pierwszych trosk odrodzonej Państwowości Polskiej było wprawdzie należyte zorganizowanie ochrony zabytków,co otrzymało swój wyraz w dekrecie z dnia 31.10 1918r.o opiece nad zabytkami sztuki i kultury,niemniej jednak zamierzenia te zakrojone na szeroką skalę,nie mogły być w następstwie wprowadzone w życie z powodu podyktowanych koniecznością państwową oszczędności.

Zachodzi obawa,że zanim te względy przestaną mieć w tej kwestji decydujące znaczenie,dużo cennych zabytków przestanie istnieć z braku należytej opieki i konserwacji.

Zachować te pomniki przeszłości kulturalnej może tylko wspólny wysiłek Rządu,Samorządów i społeczeństwa.

Zechce przeto Pan Wojewoda zwrócić się z odpowiednim apelem do P.P.Starostów oraz do samorządów miejscowych, aby wspólnemi siłami utworzyć lokalne "Towarzystwo Opieki nad zabytkami przeszłości" których zadaniem zapewnić będzie poszczególnym objektom w ten sposób stałą opiekę.-

Minister : Sławoj Składkowski w.r.

----------oooooooooooooo----------

Województwo Stanisławowskie.
L:AD.9607/27 Stanisławów dnia 9 sierpnia 1927r.-
Powiatowe Towarzystwa opieki
nad zabytkami.-

Okólnik Nr.808.

Wszystkim Panom S t a r o s t o m

do wiadomości i zorganizowania w porozumieniu z tamt.Wydziałem Rady Powiatowej- "Powiatowego Towarzystwa Opieki nad zabytkami przeszłości".-

Wobec istniejącej fachowej opieki rządowej /Konserwator państw. zabytków sztuki i kult./głównem zadaniem Towarzystwa będzie staranie o fundusze na konserwacje,zabytków pozbawionych pomocy finansowej, a zasługujących na troskliwą opiekę, zależnie od opinji tut.Urzędu jako władzy konserwatorskiej/n.P.zabytkowe kościoły i cerkwie, w parafjach nie mających funduszów na ich należyte utrzymanie, wszelkie zabytkowe objekty gminne,ruiny zabytkowych kościołów,klasztorów, zamków,pałaców,dawne dworki i tp./

Akcją organizacyjną należy więc pokierować w ten sposób,żeby na członków pow.Towarzystwa opieki nad zabytkami pozyskać pierwszym rzędzie osoby mające wpływ na układanie preliminarzy budżetowych powiatowych miejskich i wiejskich,gminnych/prywatne osoby wpływowe i zasobniejsze i wogóle inteligencje/duchowieństwo,nauczycielstwo i.t.p./rozumiejącą konieczność troskliwej konserwacji zabytków sztuki i kultury,oraz pamiątek narodowych.

Pozatem do czynności Towarzystwa należeć będzie informowanie tut. Urzędu o stanie zabytków w danym powiecie oraz o wykroczeniach przeciw przepisom dekretu z dnia 31 października 1918/Dz.P.P.P.Nr.16 poz.36 o opiece nad zabytkami sztuki i kultury w myśl którego/art.13-17/wszelkie roboty około restauracji objektów zabytkowych mogą być wykonywane jedynie w ścisłem porozumieniu z tut.Urzędem jako Władzą konserwatorską, co dotyczy również restauracji zabytków ruchomych,więc przedmiotów urządzenia wnetrz i dekorycji /malowań i polichromji/świątyń/kościoły,cerkwie,bożnice i t.p./art.20-21-cyt.dekretu.

O zorganizowaniu takiego Towarzystwa w tamt.powiecie zechce Pan Starosta Urzędowi tutejszemu donieść oraz przedłożyć wykaz członków i donieść,czy i jaki fundusz może w najbliższym czasie być zebrany,tudzież czy byłoby w przyszłości możliwe,ażeby gminy względnie Magistraty/zarządy miast/ wstawiały corocznie do budżetu pewne choćby najmniejsze kwoty na konserwacje zabytków.Kwoty te byłyby wypłacane tylko na wniosek Konser-watora zab.sztuki w porozumieniu z dotyczącemi Towarzystwami opieki nad zabytkami.-

Otrzymują :
P.P.Starostowie po 2 egz.- Wojewoda Lwowski

59

Województwo Stanisławowskie.

L:A.D.9607/27 Stanisławów, dnia 9 sierpnia 1927r.-

Powiatowe Towarzystwa opieki
nad zabytkami.-

Urzędowi Wojewódzkiemu

AD

/:dla Pana Konserwatora sztuki i kultury:/

we Lwowie

do wiadomości na pismo z 29 lipca 1927 L:AD.8007.-

12440-27
12488-27

Za Wojewodę :

/Marjan Jaworski/

n. z. DP.

1.zał.

27

Ostat. załatw.

Jaworski

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 20.SIERPNIA 1927
L AD 12547

Do wiadomości
aa.

12547

Lwów 31/VIII 27

Zabytki Konserwator:

STANISŁAWÓW

62

O.Z.

O.P. żadnemi innemi funduszami na omawiane cele budowlane nie rozporządza, - przeto do prośby ~~petentów~~ P.T. w powołanem podaniu wyrażonej przychylić się nie może.

Za Ministra

Głowacki

Naczelnik Wydziału

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 30. MAJA 1927
LAD 8634

34

(Stara Sól - odbudowa zab. kościoła paraf.)

Eksp. I

Do P.T. Komitetu Parafjalnego obrz. łac. w Starej Soli
pow. St. Sambor.

Na prośbę P.T. z dnia 30. kwietnia b.r. L. o subwencję na odbudowę tamt. zabytkowego kościoła paraf. Ministerstwo W. R. i O.P. reskryptem z dnia 24. V. b.r. N. VI. M. 3625/27 oznajmiło «pisz z ekshibitu.» (jak zakreślono)

Eksp. II
na odpisie eksp. I.

Starostwu w Starym Samborze do wiadomości.

Lwów, dnia 3 czerwca 1927.

Wszło do Exp. 7. czerw. 1927 r.
10/6
11/6
10/6 1/2

Stara Sól — kościół

1/6 27

MINISTERSTWO
WYZNAŃ RELIGIJNYCH I OŚWIECENIA
PUBLICZNEGO

WARSZAWA,
DN. 24 maja 1927 R.

№ VI.M.3625/27.
W odpowiedziach należy powoływać się na № powyższy.

W sprawie subwencji na odbudowę kościoła rzymsko-katolickiego w Starej Soli (pow.Sambor).

Do
Pana Wojewody
we Lwowie.

Ministerstwo W.R.i O.P. powiadamia Pana Wojewodę że w dniu 16 maja r.b. wniesiono do Ministerstwa podanie Komitetu parafjalnego rzymsko-katolickiego w Starej Soli (pow.Sambor) z daty Stara Sól,dnia 30 kwietnia 1927r., w którem petenci,powołując się na udzieloną im przez Ministerstwo Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego w swoim czasie subwencję w kwocie 5.000 zł.(vide tut.reskrypt z dnia 4 maja 1925r.L.3655/25) - proszą o udzielenie zasiłku na dalszą odbudowę powyższego kościoła. Wobec tego zechce Pan Wojewoda oznajmić petentom,z powołaniem się na niniejszy reskrypt ministerjalny,że kredytami na cele budowlane kościoła katolickiego dysponuje Episkopat,w szczególności właściwi Ordynarjusze djecezjalni,do rąk których przekazywany jest w całości t.zw.Roczny Fundusz Budowlany, a to zgodnie z postanowieniami Konkordatu(p.VI.Załącznika A do Konkordatu). Ponieważ zaś poza przewidzianemi po myśli postanowień Konkordatu kredytami,Ministerstwo W.R. i

Drukarnia Państwowa № 13454. 12-IV 21. 1000.

Urząd Wojewódzki Lwowski

1927

63

L. 1619 / ad z. 27. I 1927.

Starostwo w Mościskach L. 171/27. z dnia 24. I 1927. przedkłada projekt budowy nowej cerkwi w Starzawie - do zatwierdzenia.

Przedm. < Starzawa pow. Mościska budowa nowej cerkwi - zatwierdzenie projektu >

p.d.
Kopje projektu w Archiwum Oddz. Sztuki.

p.d.

Opinja na projekcie:

Zatwierdzono

„Ze stanowiska estetycznego ~~może być wykonane~~ pod warunkiem, że roboty będą wykonane pod kontrolą autora projektu.

Lwów, dnia 22/2 1927.

Konserwator: Dr. Piotrowski w. r.

Wpł. 26 luty 1927 godz: 27/II 28/II Michalski 2/II 192 Do registratury

Eksp.

Do Starostwa w Mościskach

Na pismo tamt. z dnia 24. I. 1927. L. 171/27 - przesyła się w załączeniu zatwierdzony ze stanowiska estetycznego projekt budowy nowej cerkwi murowanej w Starzawie - celem wydania go tamt. gr. kat. Komitetowi Paraf. jeżeli nie ma przeszkód ze stanowiska administracyjnego.

Lwów, dnia 24/II 1927.

Konserwator
Piotr

Dołączyć do eksp. projekt

Urząd Wojewódzki Lwowski Okręgowa Dyrekcja Robót Publicznych

Starzawa nowa cerkiew

1. Liczba porz.	2. Przedmiot	3. Kwota preliminowana M.	3. Kwota preliminowana f.	4. Dochody — Strony konkurencyjne — Uiściły gotówką M.	4. Dochody — Strony konkurencyjne — Uiściły gotówką f.	4. Dochody — Strony konkurencyjne — Zalegają M.	4. Dochody — Strony konkurencyjne — Zalegają f.	5. Wydatki — Pokryto — Gotówką M.	5. Wydatki — Pokryto — Gotówką f.	5. Wydatki — Pokryto — Zostaje do pokrycia M.	5. Wydatki — Pokryto — Zostaje do pokrycia f.	6. Wynik zamknięcia poszczególnych pozycji — Zaoszczędzenie M.	6. Wynik zamknięcia poszczególnych pozycji — Zaoszczędzenie f.	6. Wynik zamknięcia poszczególnych pozycji — Niedobór M.	6. Wynik zamknięcia poszczególnych pozycji — Niedobór f.	7. UWAGI do poszczególnych pozycji (Nr. kto zalega, u kogo dług zaciągnięto, dlaczego przekroczono preliminarz i t p).
	Dział I. Dochody i wydatki zwyczajne.															
	a) Stałe:															
	Na utrzymanie budynków szkolnych															
	Na utrzymanie wewnętrznego urządzenia szkoły															
	Na opał															
	Na obsługę															
	Na oświetlenie sal szkolnych															
	Na koszta podróży nauczycieli religji															
	b) Uzupełniające i dobrowolnie przyjęte przez strony konkurencyjne:															
	Na najem sal szkolnych i mieszkań dla nauczycieli															
	Na najem ogrodu i pola															
	Na premje dla młodzieży szkolnej															
	Na prenumeratę czasopisma															
	Na przybory i środki naukowe															
	Na bibljotekę dla młodzieży lub dla nauczyciela															
	Na urządzenie obserwacji naukowej w ogrodzie szkolnym															
	Razem															
	Z zaoszczędzeń w latach poprzednich **zapas kasowy z początkiem roku**															
	(ewentualnie) Procent od zapasu kasowego															
	Zaoszczędzenie (w dochodach) lub niedobór (w wydatkach) z roku bieżącego 19															
	Ostateczny wynik zamknięcia rachunkowego ogółem															
																Przeniesiono na rok następny

Urząd Wojewódzki Lwowski

1927

63

L. 1619 w. 27. I 1927.
aD

Starostwo w Mościskach L. 171/27. z dnia 24. I 1927. przedkłada projekt budowy nowej cerkwi w Starzawie - do zatwierdzenia.

Przedm. < Starzawa pow. Mościska budowa nowej cerkwi - zatwierdzenie projektu >

p.d.
Kopje projektu w Archiwum Oddz. Sztuki.

p.d.

Opinja na projekcie:

Zatwierdzono
„Ze stanowiska estetycznego ~~może być wykonane~~ pod warunkiem, że roboty będą wykonane pod kontrolą autora projektu.

Lwów, dnia 22/2 1927.

Konserwator: Dr. Piotrowski w. r.

Wpł. 26 luty 1927 godz: 27 lut 28/II Michalski 2/II 192
Do registratury

Eksp.

Do Starostwa w Mościskach

Na pismo tamt. z dnia 24. I. 1927. L. 171/27 - przesyła się w załączeniu zatwierdzony ze stanowiska estetycznego projekt budowy nowej cerkwi murowanej w Starzawie - celem wydania go tamt. gr. kat. Komitetowi Paraf. jeżeli nie ma przeszkód ze stanowiska administracyjnego.

Lwów, dnia 24/II 1927.

Konserwator
Piotr

Dołączyć do eksp. projekt

Urząd Wojewódzki Lwowski
Okręgowa Dyrekcja Robót Publicznych

Starzawa
nowa cerkiew

Starostwo w Mościskach.-

L:171/27 Mościska, dnia 24 stycznia 1927

Komitet budowy cerkwi w Starzawie -

prośba o zatwierdzenie planów budowy

cerkwi.-

Województwu lwowskiemu

we Lwowie

przedkładam przy dołaczeniu planów budowy.-

Starosta:



Zgoda.

projekt otrzymałem

Zatwierdzenie na arkuszu okładkowym.

Lw. 22/2 1927.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE

Podano 27. STYCZNIA 1927.

LAD 1619

65

DOL. 1619 27/I 1927.
ad

Do Urzędu Wojewódzkiego

We Lwowie / Oddział Kultury i sztuki /

przez Starostwo w MOŚCISKACH

Komitet budowy cerkwi w Starzawie pow. Mościska przedkłając niniejszem projekt na budowę cerkwi, uprasza o zaopinjowanie tegoż. Nowa cerkiew ma być wybudowaną na miejscu cerkwi starej, zniszczonej w czasie wielkiej wojny.

Starzawa 3/I 1927

ГР. КАТ. УРЯД ПАРОХІЯЛЬНИЙ В СТАРЯВІ

Komitet budowy cerkwi w Starzawie.

ks. Andrzej Przepiórski
Henryk Dumek
Wasyl Pich

S... Mościska
171 5/1 27
plan

66

Do L. 1619/az 27/I 1927.

Z a ś w i a d c z e n i e

Ze strony zwierzchności gminy S t a r z a w a pow. Mościska, niniejszem stwierdza się, że stara cerkiew drewniana w Starzawie, została skutek działań wojennych w czasie wielkiej wojny zniszczona w zupełności. Nabożeństwa obecnie odbywają się w prowizorycznie zbudowanej kaplicy.

Starzawa dnia 3/I 1927

URZĄD GMINNY Starzawa

Stefan Sydorko

Naczelnik gminy Starzawa pow. Mościska.

Urząd Wojewódzki Lwowski

Oddział Sztuki i kultury.

Ostat. załatw.

L. 17742 z 22/XI. 27.

AD. 2.

Stecowa pow. Śniatyn budowa nowej cerkwi.

Inż. Eug. Nahirny przedkłada projekt do zaopinjowania.

Opinja na projekcie

Ze stanowiska estetycznego może być wykonane, pod warunkiem, że roboty będą prowadzone pod kontrolą autora projektu.

Lwów 6/XII. 1927.

Konserwator: [signature]

Wysyłka

Do Starostwa w Śniatynie

W związku z tut. pismem z dnia 16. X. 27. L. 15123/AD. przesyła się w załączeniu zaopinjowany projekt budowy nowej cerkwi w Stecowej celem wydania tamt. gr. kat. Urzędowi Parafjalnemu.

Lwów 6/XII. 1927.

Konserwator: [signature]

Czystopis sporządziłem i wysłałem dnia 7/XII. 27.
[signature]

Stecowa-cerkiew

EUGENIUSZ NAMIRNY
ARCHITEKT
LWÓW

3 zł.

OPŁATA 3 ZŁ. STEMPLOWA



Do Urzędu Wojewódzkiego

we Lwowie

/ Oddział Kultury i Sztuki /

Przedkładając niniejszem projekt na budowę nowej cerkwi murowanej w gminie Stecowa pow. Śniatyn, upraszam o zaopinjowanie tychże.

We Lwowie dnia 22 listopada 1927

Inż.- Arch. [signature]

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpł. do dnia 22/XI 1927
L. 17742. zał.
Wydział AD/2

Bm. [illegible]

[illegible]

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

./.

Ost. zał. 71

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i Kultury.

L. 15/23 / 1927. w. 10/X. 27.
AD. 2.

Przedmiot: Stecowa – pow. Śniatyn – rozebranie starej, walącej się cerkwi drewnianej.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia ..... 1927.

Exp. I

Do Starostwa w Śniatynie

Dołączyć do Eksp. II 5 fotografij i 2 rysunki w kopercie.

W związku z tut. pismem z dn. 12. IX. br. L. 12382/AD. 2. — proszę o zawiadomienie gr. kat. Urzędu Paraf. w Stecowej, że F wobec przedłożenia w krótkiej drodze przez inż. archit. Eug. Nahirnego zdjęć technicznych i fotograf. zamt. zniszczona cerkiew drewniana może być rozebrana.

./.

F zgodnie z opinją przedstawiciela obn. gr. kat. w Okręg. Komisji Konserwatorskiej, oraz

~~Weszło do Ekspozytury~~	..... / ..... 192....
Odpisano:	[signature]
Sprawdzono:	
Wysłano:	..... / 17/X 1927.
Do Registratury:	..... / ..... 192....

Stecowa – cerkiew

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

Wysyłka II

na odpisie I

JWPanu Drowi Ilarjonowi
Święcickiemu
Dyrektorowi Muzeum
im. Szeptyckiego
we Lwowie

Mochnackiego 42

do wiadomości przy dołączeniu
dla tamt. Archiwum
2 rysunków (zdjęć techn.)
i 5 fotografij starej
cerkwi w Stecowej,
na której rozebranie
zezwolono zgodnie z Tamt.
opinją z dnia 27. VII.
b. r. L. 470.

Dołączyć
2 rys.
i 5 fot.

Lwów 16/X 1927.

Konserwator:

Piotr

EUGENIUSZ NAPIRNY
ARCHITEKT
LWÓW

OPŁATA 8 ZŁ. STEMPLOWA



Do Urzędu Wojewódzkiego we Lwowie

Oddział Sztuki i Kultury.

Stosownie do reskryptu L.12382 w sprawie rozebrania cerkwi drewnianej w Stecowej przedkładam tecniczne zdjęcie tejże cerkwi wraz z fotografiami.

Dnia 2go b.m. zbadałem osobiście budynek starej cerkwi i znalazłem następujący stan faktyczny : Cerkiew wykazuje bardzo poprawne i charakrerystyczne dla tamtejszych stron formy architektoniczne i zbudowana jest,jak wskazuje napis nad drzwiami wchodowemi: со свѧщенникомъ Семеономъ Гаморакомъ-сей храм Божій создан року Божого АѠНИ за старшого Брата Іѡана Филипчука и вѣта Танасія Вирича w roku 1858 t.j. 69 lat temu.

Początkowo gmina Stecowa zamierzała budować cerkiew murowaną,co wskazują szerokie na 1.30 i głębokie na 1.80 fundamenty i cokuł z kamienia łamanego,zapewne jednak z braku funduszów pobudowano na tychże fundamentach cerkiew drewnianą. Materjał użyty do budowli prócz podwalin,które są z drzewa dębowego i silne,jest bardzo lichy,jodłowy nie scinany do kantu,lecz są to krąglaki przecięte na dwoje.Rozmiary materjału słabe. Robota bardzo licha,tak że w tak krótkim czasie drzewo zgniło i chociaż gmina wydała ponad 1000 $ na podtrzymanie budynku / jest widoczne,że rekonstrukcja była przeprowadzana / kopuła nad prezbiterjum runęła obecnie zupełnie. Przyczyniło się do tego i to że budynek położony jest na wysokiem wzniesieniu,przez co narażony jest na działanie silnych wiatrów.

Obecnie kopuła nad prezbiterjum runęła zupełnie do środka a budynek w środkowej części wykazuje zupełnie wyraźne nachylenie w kierunku północnym.

72

Utrzymać,względnie zremontować ten budynek,wobec tego,że drzewo zgniło nie da się. Nie jest również możliwem bez poważnych kosztów uchronić dużą kopułę przed zawaleniem Biorąc pod uwagę znaczną wysokość budynkui to,że nabożeństwa odbywają się obecnie na dworzeu u wejścia,gdzie pod chórem ustawiono prowizoryczny ołtarz,a wierni stoją dookoła cerkwi,nie jest wykluczonym,że przy ewntualnej katastrofie o ile kopuła główna nie upadnie do środka,może przygnieść i wiernych,o ile upadek ten nastąpi podczas nabożeństwa.

Na podstawie wyżej wyszczególnionej,upraszam Urząd Konserwatorski o szybkie wydanie swojej decyzji,gdyż w obecnej porze jesiennej panują w tej okolicy silne wiatry i przy obecnym stanie rzeczy nikt nie może brać odpowiedzialności za ewentualne następstwa.

We Lwowie dnia 8 października 1927.

Inż.-Arch.

[signature]

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 10/X 1927
L. 15123. zał.
Wydział AD/2

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Ostat. załatw.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i kultury.

L. 12382 / 1927. w. 17/8 27

AO.2

Przedmiot: Stecowa – zamierzone rozebranie starej cerkwi drewnianej.

Urząd Paraf. w Stecowej L. 104 z dn. 12. VIII. 1927.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia ——— 1927.

Exp.

Do Starostwa

w Śniatynie

Dołączyć do Eksp. .....

Na wniesioną tu bezpośrednio prośbę gr. kat. Urzędu Paraf. w Stecowej z dn. 12. VIII. 27. proszę wymien. zawiadomić, że zezwolenie na rozebranie tamt. cerkwi drewn. mogłoby być udzielone po przedłożeniu dla tut. archiwum w 2 egzemplarzach fachowo opracowanych zdjęć technicznych /rysunkowych/ tego objektu (rzut i przekroje), które

zgodnie z opinją przedstawiciela obrz. gr. kat. w Okręg. komisji konserwatorskiej

~~Weszło do Ekspozytury~~ ...../..... 192....	
Odpisano:	
Sprawdzono:	
Wysłano: ...../..... 1927	93/9
Do Registratury: ...../..... 192....	

Stecowa – cerkiew

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

Mogłyby służyć do celów naukowych.

Zdjęcia takie sporządza kosztem najtańszym Rysownik Muzeum im. Szeptyckiego we Lwowie, ul. Mochnackiego 42, za porozumieniem się z Zarządem tegoż Muzeum.

Przed przedłożeniem wymień. rysunków cerkiew nie może być rozebrana.

~~Lwów~~

Wysyłka II

na odpisie I

JWPanu Drowi Ilarjonowi Świścickiemu Dyrektorowi Muzeum im. Szeptyckiego we Lwowie

ul. Mochnackiego 42

do wiadomości na pismo tamt. z dnia 27 VII. b. r. L. 470.

Lwów 12/IX 27.

Konserwator:

75

матеріалу.

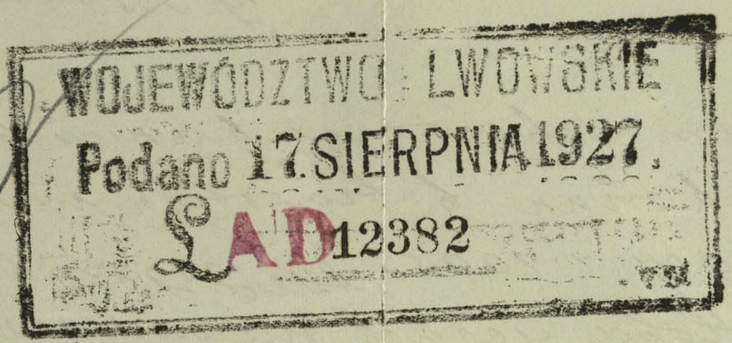
Стецева 12. VIII. 927.

о. Антін Лушпинський
парох.

Гр. кат. Урна Парох. Церкви Вознесеня Г. І. Хр. в Стецеві

AD.





WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 17. SIERPNIA 1927.
LAD 12382

12

DP.

10955-27
11553-27

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Stci

Ч: 104

Світлому Урядови Воєвідства
Львівского відділ штуки і куль-
тури
у Львові

гр. Кат. Уряд парохіяльний в Стецевій
ad Снятин в відповіди на письмо з д.
21. VII. 927. ч: 10955/Ад 21, додатково подає:
- 1). Нова церков парохіяльна малаби
бути вибудована на тім самім
місци де стоїть стара, позаяк то
одиноке відповідне місце навіть зі взгля-
дів краси.

2. Що до старої церкви то комітет
хотівби єї як найскорше розібрати,
однак що до того постановленя то
Комітет не вірить в свої постанови,
бо часть церкви завалилася дня 27/IV 927.,
друга часть 17/VII 927., а решта грозить
в кождій хвилї заваленям. Комітет
нинї старає ся тільки осе, щоби
нїхто злюдий не зближав ся до неї.

гр. Кат. Уряд парохіяльний осьміляє
ся просити о як найскорше позволенє
розібраня старої церкви, бо в той спосіб
уратувавби решти не зіпсутово

76

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 28/7 1927
L. 11553. zał. —
Wydział Ad/2

Do czasu sprawozdania Starostwa na L. 10955/AD.2.
Ad.
Lwów 2/VIII. 27.
Konserwator
Prof.

Stecowa – cerkiew

НАЦІОНАЛЬНИЙ МУЗЕЙ У ЛЬВОВІ

ВУЛИЦЯ МОХНАЦЬКОГО 42.

MUSEUM NATIONALE UCRAINORUM LEOPOLI

VIA MOCHNAZKI 42.

Ч. 470. Дня 27/7 1927 р.

до ч. 10955/АД/27

Стецька Спяг. пов.

ВП. Урядови Консерваторскому
Львівского Воєвідства

Стара церква 1858 р. завалилася очивидно не без вини комітету церковного, що в час не поправив вязань копули. Перед розібраням належить предложити докладні рисунки рису поземого і перерізів для захованя сліду всеж таки інтересноі будови.

На будуче дуже прошу жадати подвійних копій фотографічних, щоби один примірник оставався в архіві церковноі архитектури в Національному Музеєви.

З виразами правдивого поважаня

[signature]

77

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i kultury.

L. 10955 / 1927. w. 16/7 27.
AD/2

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przedmiot: Stecowa - pow. Śniatyn - budowa nowej cerkwi.

Starostwo w Śniatynie
L. 18939/3 z 12/7 1927.

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia lipca 1927.

Exp. I.

Do Starostwa

w Śniatynie.

Dołączyć do Eksp. II - 4 fot. w kopercie

W związku z pismem tamt. z dn. 12. VII. 6. r. L. 18939/3 — proszę o dodatkowe zażądanie od gr. kat. Urzędu Parafjalnego w Stecowej i przedłożenie tut. Urzędowi: wyjaśnienia na której parceli ma być zbudowana cerkiew nowa, oraz ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ zamierzeń

~~Weszło do Ekspozytury~~	192....
Odpisano:	[illegible]
Sprawdzono:	
Wysłano:	192....
Do Registratury:	192....

Stecowa - cerkiew

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

Parafji co do tamtejszej
starej cerkwi drewnianej.

Zaznacza się, że przed zaopinjo=
waniem projektu budowa
nowej cerkwi, ani też ewent.
rozbiórka cerkwi starej —
co do której zwrócono się
równocześnie o opinję
do przedstawiciela Obrz.
gr. kat. w tut. Okręg. Komisji
konserwatorskiej — stanowczo
nie może być rozpoczęta.

Eksp. II

na odpisie eksp. I

JWPanu Drowi Ilarjonowi Święcickiemu
Dyrektorowi Muzeum im.
Szeptyckiego we Lwowie
ul. Mochnackiego
42

do wiadomości przy dołączeniu
za zwrotem 4 fotografij starej
cerkwi w Stecowej, z prośbą
o oświadczenie się, co do ewent.
jej rozebrania, wzgl. przeniesienia jej
na inne miejsce.

Lwów, dnia 21/VII. 1927.

Konserwator:

Starostwo w Sniatynie

28 L:18939/3. Sniatyn, dnia 12 lipca 1927.

Budowa nowej cerkwi
w Stecowej- plany.

Panu Konserwatorowi
w Urzędzie Wojewódzkim
we Lwowie

przesyłam w załatwieniu tamtejszego pisma z dnia 12 maja 1927, L:A.D. 71.. z prośbą o załatwienie tutejszej odezwy z dnia 25 kwietnia 1927 L:12498/3 w powyzszej sprawie.

Starosta:

Gaciewski

AD.

Dr. Golczewski.

3

Dr P

Załatwienie na arkuszu okładkowym

zał. 10.

Podan 16. LIPCA 1927

AD 10955

260 gr

Konserwator

79

w URZĘDzie WOJEWÓDZKIm LWOWSKIm

L. 7179 / 1927 z. 25/4 1927
a2/2

Przedmiot: Stecowa - pow. Śniatyn budowa nowej cerkwi.

Starostwo w Śniatynie
L. 11498/3 z dn. 25/4 27.
przedkłada projekt
archit. Łuszpińskiego

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192...

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia maja 1927.

Exp. I

Do Starostwa w Śniatynie.

W związku z przedłożonym tamt. pismem z dn. 25/4 1927. L. 11498/3 projektem budowy nowej cerkwi w Stecowej, proszę o zbadanie i zawiadomienie czy w miejscowości tej istnieje stara cerkiew drewniana.

Zarazem proszę o żądanie od dotyczącego Urzędu, wzgl. Komitetu Parafialnego dodatkowego przedłożenia Tut. Urzędowi drugiego egzemplarza projektu dla /.

Dołączyć do Eksp. /.

18 maj 1927

Weszło do Ekspozytury	...../..... 192...
Odpisano:	25 V 27
Sprawdzono:	[illegible]
Wysłano:	20/5 192...
Do Registratury:	...../..... 192...

STECOWA CERKIEW

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

Tut. Archiwum, oraz dokładnego planu sytuacyjnego wyjaśniającego położenie nowej cerkwi w stosunku do sąsiednich zabudowań, dróg, oraz ewentualnie istniejącej cerkwi starej, wraz z jej fotografjami i opisem stanu zachowania.

V: zatwierdzeniem projektu

Przed przedłożeniem wymien. materjału illustracyjnego V budowa cerkwi stanowczo nie może być rozpoczęta.

Ekspl. II

na odpisie ekspl. I

Urzędowi Wojewódzkiemu w Stanisławowie

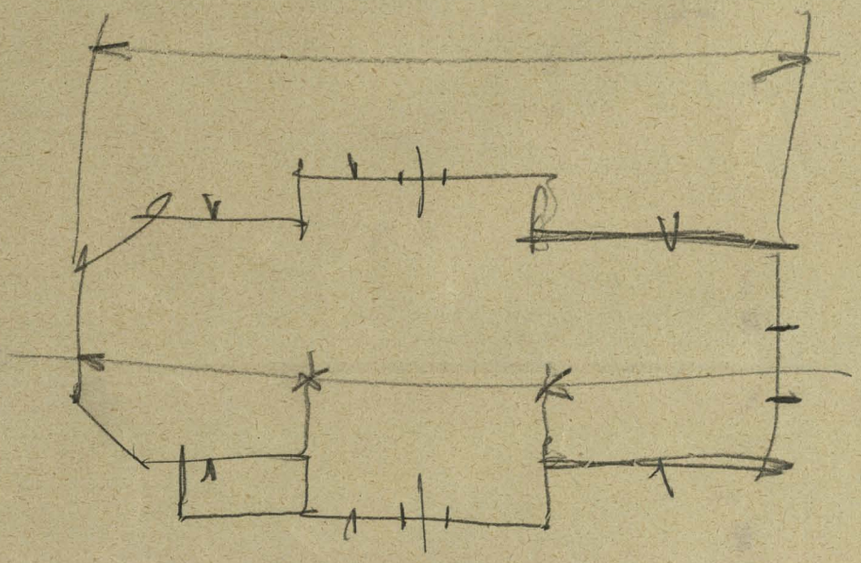
przedkładam do wiadomości z prośbą o wydanie odpowiednich zarządzeń.

Lwów, dnia 12/V. 1927.

Konserwator: Piotr

Ct. fr. 10/5.

9/5



80

Starostwo w Sniatynie

L: 11498/3. Sniatyn, dnia 25 kwietnia 1927.

Konkurencja na budowę cerkwi

w Stecowej.

Ostat załatw.

A. 9/2

Do

Urzędu Wojewódzkiego

jako Władzy Konserwatorskiej

we L w o w i e

W załączeniu przedkładam plan budowy nowej cerkwi w Stecowej z prośbą o zaopinjowanie pod względem archtektoniczno-estetycznym.

Starosta:

Golczewski

Dr. Golczewski

Załatwienie na arkuszu okładkowym

Stecowa

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE

Podano 29. KWIETNIA 1927.

LAD 7179

220 gr

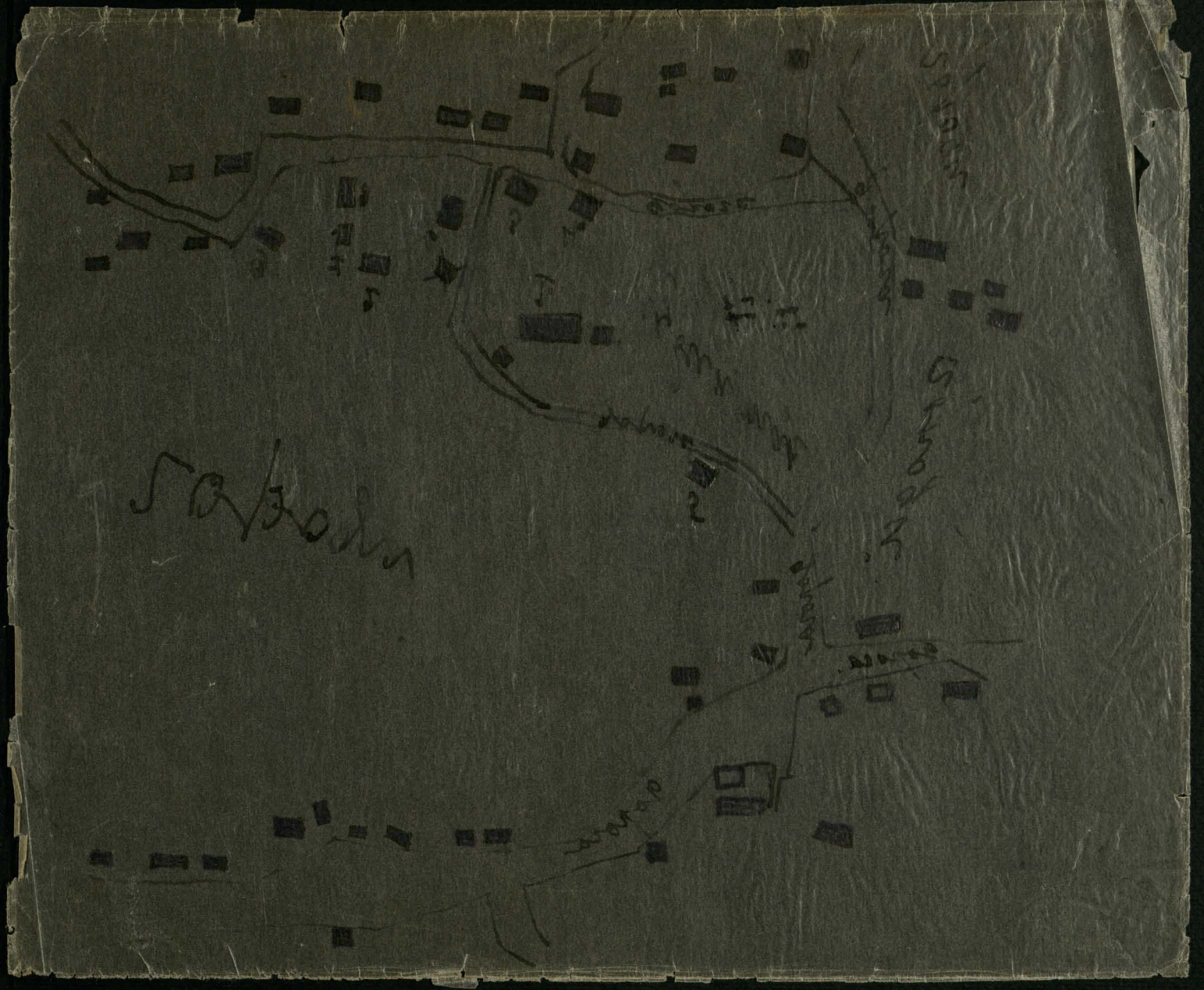
Oddziałowi AD/2 odstępuje się w kompetencji Lwów 7/5 1927

Z wydziału AD/1

Dr Kofeny

6

Dr. P.



84

L 13609/24

wydano do Ak. 5/3 ex 1932

budowa cerkwi

Stróże wielkie

85

Starostwo w Stryju.

L:34111/2.

Stryj, dnia 20. grudnia 1927.

Przedmiot : W sprawie ochrony zabytkow kultury i sztuki.-

Do

URZĘDU WOJEWODZKIEGO
Oddział zabytkow kultury i sztuki

we Lwowie

Upraszam o załtwienie tut. pisma z dnia 1. sierpnia br. L:17914 w sprawie nadesłania wykazu znajdujących się na terenie tut. powiatu zabytkow kultury i sztuki.-

Za Starostę :

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podan. 23 GRUDNIA 1927
AD 20034

Stryj
Starostwo
Wydział zabytków

Na razie do aktów
Lwów 30/XII. 27
Konserwator

Otrzymałem 11/8

86

STAROSTWO W STRYJU .

L: 17914)1.

Stryj, dnia 1 sierpnia 1927.

Do

URZEDU WOJEWODZKIEGO

(: Dział zabytkow kultury i sztu-ki :)

we Lwowie.

Upraszam o nadesłanie mi wykazu znajdujących się w tut. powiecie zabytkow w rozumieniu dekretu z 31)10.1918 .-

Starosta :

(Gronziewicz)

AD

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 5-SIERPNIA 1927
L AD 11899

Stryj
Stan
zabytkowych zabytków

Na razie, do aktów
Lwów 5/VIII.27
Kons.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 8/7
L. 10534 zał. / 192 Wydział AD/2

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

O. Z. 87

Pilne

L. 10534 / 192 AD/2

P.U.

Przedmiot: Strzałkowice pow. Sambor dawne malowidła w zabytkowym kościele paraf. św. Barbary.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ..... / 192

Zaraz odpisać

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia 12 lipca 1927.

Exp. I

Dołączyć do Eksp. ./.

Do W. Urzędu Parafjalnego obrz. łać.

w Strzałkowicach pow. Sambor.

Konserwator stwierdził na miejscu, że ~~niezn~~ nieudolne malowidła wnętrza tamt. kościoła nie przedstawiają żadnej wartości, oszpecając go w wysokim stopniu. ~~Oszpecające i~~ Nielicujące z godnością świątyni szpetne imitacje marmuru, oraz bezwartościowe malowidła ornamentalne

~~Weszło do Ekspozytury~~ 12 lip. 1927	192
Odpisano:	
Sprawdzono:	
Wysłano:	12/7 192
Do Registratury:	192

Strzałkowice Kościół

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

i figuralne winny być ~~[illegible]~~ zamalowane, a całe wnętrze pomalowane w dwóch dobrze zharmonizowanych ~~tonach~~ barwach neutralnych, ~~[illegible]~~ mianowicie, ~~[illegible]~~ ściany w tonie ciemniejszym, zaś ~~[illegible]~~ (i inne części wystające) gzymsy, w jaśniejszym ~~tonie~~ ~~tego samego koloru~~.

~~Kapitele~~ ..... ~~mogą być ewent.~~ z pewnemi dyskretnemi złoceniami.

Stylowy, barokowy ołtarz główny pomalowany nieodpowiednio na żółto ciemno (jak drzwi w lichych domach czynszowych) – winien być odczyszczony i przemalowany na kolor jasny (ołtarzy ~~[illegible]~~ bocznych dawnych), ~~które~~ nie wymagających odnawiania. Uprasza się o zawiadomienie o wykonanych zmianach w myśl powyż. wydanych na miejscu wskazówek konserwatorskich, odnoszących się również do kościoła św. Barbary pod Dąbrówką.

Eksp. II

na odpisie eksp. I.

Starostwu w Samborze

do wiadomości i wydania odpowiednich zarządzeń.

Równocześnie należy pociągnąć do odpowiedzialności malarzy pokojowych Hipolita Sydora i Michała Wojcika z Przemyśla

Eksp. III na odpisie I i II

A. P. Kurji Bisk. obrz. łać. w Przemyślu przesyła się do wiadomości z prośbą o wydanie odpowiednich zarządzeń. Nadmienia się że oszpecające kościół malowidła wykonał reklamujący się bezprawnie, a (jako artysta-dekorator, zwyczajny) podstępnie rzemieślnik, malarz pokojowy Hipolit Sydor z Przemyśla. Ze względu na wydaną przezeń znaną, wręcz oszukańczą reklamę, rozesłaną do licznych Urzędów Parafjalnych uprasza się, celem koniecznego zapobieżenia dalszemu niszczeniu i oszpecaniu

wnętrz kościelnych o ~~wyg~~ niezwłoczne wydanie odpowiedniego pouczenia i przestrogi ~~do~~ wszystkich podwładnym Urzędom i Instytucjom Duchownym ~~Rzemieślnicy ci Sydor i Wójcik~~ i przysłania 1 egzemplarza dotycz. okólnika tut. Urzędowi. Rzemieślnicy ci ~~mogli~~ jak stwierdził konserwator nie mnieją i nie mogą wykonywać dobrych nawet projektów obcych, bez ciągłej kontroli i korekty dotyczących autorów.

nadużywających ~~[illegible]~~ ~~podszywających się~~ nieprawnie tytułu Arstystów - malarzy (spółdzielnia z ogr. odpow. we Lwowie, filja w Przemyślu) dekoratorów ... wykonujących „artystyczne" polichromje za wiedzą konserwatorów i według projektów zaprobowanych przez Województwo" Rzemieślnicy ci ~~[illegible]~~ oszpecają kościoły i niszczą ~~objekty o charakterze publicznym~~ (polichromje dawne), nie mając nietylko najmniejszego pojęcia o sztuce malarskiej dawnej i nowej ~~artyzmie~~, ~~[illegible]~~ ale ~~a~~ nawet odpowiednich kwalifikacyj w dziedzinie nowoczesnego malarstwa pokojowego. ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~.

Stwierdza się, że o rozpoczęciu malowania kościoła w Strzałkowicach Urząd tut. nie był zawiadomiony, więc powoływanie się na wiedzę Konserwatorów i zaprobowanie Województwa" jest wręcz oszukańczym wymysłem.

O wydanych zarządzeniach należy donieść jak najrychlej.

Lwów, dnia 12/VII 1927.

[illegible]

Piotr

8/7 27

Rtr. 3031/27 107. 23/5 27.
Bm. AD/2
krzywe.

88

Do

P. T. Urzędu Konserwacyjnego

we Lwowie.

Podpisany donosi uprzejmie, że przy restauracji Kościółka św. Barbary w Strzałkowicach odkryto pod wapnem malowidła, znacznie zniszczone. Prawdopodobnie przedstawiają one wartość historyczną, gdyż najstarsi ludzie z parafji nie pamiętają, by Kościółek ten był kiedy malowany.
Wobec tego podpisany wstrzymał roboty i prosi o łaskawe dalsze zarządzenia w tej sprawie.

Urząd parafjalny ob. łac.
Strzałkowice 24/5. 1927.
Ks. Władysław Bachsta.

OFFICIUM PAROCHIALE IN STRZAŁKOWICE

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 27. MAJA 1927.
LAD 8508

81

Strzałkowice

Urząd Wojewódzki Lwowski. 07.

L. 8508 ex 1927.
AD/2

Strzałkowice - poczta i powiat Sambor - odkrycie starych malowideł w kościele św. Barbary. -

Eksp.

Do Pana Konserwatora
Dra Józefa Piotrowskiego
Oddz: Sztuki.

Deleguję Pana do Strzałkowic pow. Sambor celem zbadania starych malowideł odkrytych w zab. kośc. św. Barbary i oświadczenia się co do ich konserwacji.

Równocześnie należy zbadać zabytki w okolicy.

Lwów, dnia 2/6 maja 1927.

[signature]

30/5 27

2 czerw. 1927

Strzałkowice - kościół malowidła -

90

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 17 STYCZNIA 1927.
LAD 981

38

25657/26

Przedm. Strzyżów - restauracja zab. kościoła paraf.

Eksp. I

Do Pana Starosty w Strzyżowie

Na pismo z dnia 13. stycznia 1927. L. 606/3 ex 27. - oznajmia się, że w myśl Dekretu o opiece nad zabytkami Dz. O. P. P. Nr. 16/918 wszystkie roboty około restauracji objektów zabytkowych podlegają opiece kontroli tut. Urzędu jako władzy konserwatorskiej, wobec czego rozpoczęcie i wykonanie naprawek murów tamt. zab. kościoła bez porozumienia się z tut. Urzędem było niedopuszczalne. —

Polecam zatem Panu Staroście ażeby w przyszłości ściśle stosował się do wyżej cytowanej ustawy konserwatorskiej i w każdym wypadku zamierzonej restauracji objektu zabytkowego porozumiewał się z tut. Urzędem, a zezwolenia na ~~konkurencje~~ budowy kościelne uzależniał od opinji tut. zestanowiska konserwatorskiego i estetycznego.

~~Urzędowi~~

Eksp. II

Do Pana Konserwatora Dra Józefa Piotrowskiego

Addr. AD/2

Delegują Pana do Strzyżowa celem zbadania tamt. zab. kościoła parafjalnego oraz innych zabytków w okolicy.

~~Równocześnie należy zbadać zabytki w okolicy.~~

Lwów, dnia 20/II 1927.

Piotr
5/2.27

12 luty 1927
Do registratury 14/2 15/2 192

Exp. 2. uznaję za potrzebne
3/3

Strzyżów
rest. kościoła

Strzyżów

Starostwo w Strzyżowie

L: 6 0 6 / 3 ex 1927. Strzyżów, dnia 13 stycznia 1927.

Strzyżów, restauracja kościoła parafjalnego.-

Do

W o j e w ó d z t w a

we L w o w i e

W wykonaniu reskryptu z dnia 4 stycznia 1927 L:AD. 25651 ex 1926 donoszę :

W roku 1895 uległ tutejszy kościół parafjalny pożarowi, skutkiem czego zniszczony został cały dach kościelny.-

W czasie popożarowej restauracji kościoła, niedokładnie odrestaurowano gzymsy kościelne, i te z powodu upływu czasu zaczęły częściowo odpadać, zagrażając bezpieczeństwu publicznemu.- Celem zapobieżenia temu, tutejszy proboszcz Ks. Dziekan Stanisław Kwieciński drogą dobrowolnych składek tudzież za pożyczone pieniądze przywrócił walące się gzymsy do stanu poprzedniego tudzież dziury w murach kościelnych powstałych z powodu skruszenia się kamienia wypełnił cementem, nieprzeprowadzając pozatem żadnych innych adaptacji.- Z uwagi zatem na to Starostwo nie wydało zakazu przeprowadzenia tych robót i nie uważało za konieczne donosić o tem Urzędowi konserwatorskiemu, tembardziej, że zewnętrzny wygląd kościoła nie uległ żadnej zmianie.-

Ponieważ drogą dobrowolnych składek tutejszy proboszcz nie mógł pokryć zaciągniętego długu, celem zatem jego spłacenia Starostwo rozpisało konkurencję, na skutek prośby rzym.kat. Ordynarjatu Biskupiego.-

Ponieważ roboty te są ukończone, Starostwo nie przedkłada kosztorysów.-

Starosta:

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 29. GRUD. 1926
L. 25651. zał. Wydział AD/3

Pilne
Zarząd

Eksp. I

Do Pana Starosty w Strzyżowie

P.U. Strzyżów - restauracja zab. kościoła paraf.

Zawiadomiono tut. Urząd, że rz. kat. Urząd Paraf. w Strzyżowie zamierza wbrew Dekretowi o opiece nad zabytkami Dz. P. P. A. 16/918 rozpocząć gruntowną restaurację tamt. zabytkowego kościoła - bez zasięgnięcia opinji tut. Urzędu jako władzy konserwatorskiej.

Ponadto doniesiono, że Starostwo ~~zezwoliło na~~ rozpisało już konkurencję na gruntowną restaurację tego kościoła, ~~która jest~~ bez wiedzy tut. Urzędu jako władzy konserwatorskiej.

Należy więc ~~ściąganie~~ ~~wyjaśnić i~~ niezwłocznie wstrzymać ~~datków konkurencyjnych~~ ewent. samowolnie rozpoczęte roboty ~~niezwłocznie wstrzymać~~ ~~zaś~~ Urząd Paraf. i wezwać do niezwłocznego przedłożenia szczegółowego programu zamierzonych robót (kosztorysu i opisu ~~robót~~) - do zaopinjowania ze stanowiska konserwatorskiego i zadecydowania czy wykonanie ich jest wogóle konieczne - ~~i czy rozpisanie konkurencji na te roboty jest uzasadnione.~~

W związku z tem zechce Pan Starosta wyjaśnić dlaczego zezwolił ~~na tę~~ rozpisanie konkurencji bez uprzedniego zasięgnięcia opinji tut. Urzędu Konserwatorskiego.

Relację należy przedłożyć do dnia 25/I 1927.

Lwów, dnia 4/1 1927.

Piotr
4/1 27

Weszło do Exp. 8/1 1927 godz.
Do registratury 192

Eksp. II
na odpisie I od-do
A. P. Kurji Biskupiej
Obrz. łać.
w Przemyślu
przesyła się do wiadomości z uprzejmą prośbą o wydanie odpowiednich zarządzeń

Lw. 4/1 27

Strzyżów
restauracja
kościoła

93

Urząd Wojewódzki Lwowski

Oddział Sztuki i Kultury.

Ostat. załatw.

L. 19093 ex 1927.
AD.

Styberówka pow. Brody -
konserwacja zabytkowej cerkwi drewn.

3 fotografje cerkwi w archiwum AD/2.

Czystopis sporządziłem
i wysłałem 2. I. 27.
Rozłucki

STYBERÓWKA -
CERKIEW

Wysyłka

Do Starostwa w Brodach

Wobec przedłożenia pismem tamt. z dnia 6. XII. 27. L. 27827/27. deklaracji Gr. Nat. Urzędu Paraf. w Wierzbowczyku co do zachowania zabytkowej cerkwi drewnianej w Styberówce, budowa nowej tamtejszej cerkwi murowanej może być rozpoczęta.

Proszę zatem o wydanie wymien. Urzędowi Parafjalnemu odesłanego tut. pismem z dnia 5. IX. 27. L. 12676/AD. zatwierdzonego projektu nowej cerkwi.

Lwów 30/XII. 27.

Konserwator

Piotr

19093

Starostwo w Brodach

L: 27827/27.

Brody dnia 6 grudnia 1927.

Stybetówka budowa nowej cerkwi.

DO

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO

ODDZIAŁ SZTUKI i KULTURy

we/ Lwowie

AD.

Wykonując reskrypt z 5 września 1927 L: 676/A.D. ex 1927 przedkładam żądane fotografje z opisem i deklaracja Urzędu parafialnego i gminnego po dalszej decyzji.-

12676-27 19

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Odano 12 GRUDNIA 1927
SAD 19093

Starosta:

/Ulanowicz/

Zał: 6.

94

Декларация!

Силою сего письма зобовязуєть ся підписаний іменем гр. кат. Уряду парохіяльного в Вербівчику до належитої консервациї дочерної церкви в Стиборівці, побудованої в 1705 р. і ніякої поправи ні перебудови, без попередного позволеня Уряду Воєвідского у Львові (Відділ штуки і культури) не предпринимати.

Вербівчик, дня 20 листопада 1927.

о. Іван Прокопчук парох

ГР. К. УРЯД ПАРОХІЯЛЬНЫЙ В ВЕРБІВЧИКУ

Вище наведене зобовязанє бере на себе Уряд громадский села Стиборівки і підписом начальника і громадскою печаткою и стверджує.

Стиборівка, дня 20 листопада 1927.

Стефан Дубина підписав

Іван Прокопчук

Zwierzchność gminna w STYBERÓWCE pow. Brody

95

STAROSTWO w BRODACH
Wpisano dn. 28. LIST. 1927
L. 34946 zał. 6

27827 | 1. 24/10

B

Si

Ч. 119/27.

Do

Świetnego Starostwa

w

Brodach!

W odpowiedzi na cenne pismo z dnia 13 września 1927 L 27827/27 przedkłada podpisany plan sytuacyjny mającej się budować cerkwi w Styborówce i fotografję, widok boczny, w dwóch egzemplarzach. Fotografji zaś widoku frontowego podpisany przedłożyć nie może, gdyż tuż u wejścia do cerkwi rosną gęste drzewa, tak że fotograf nie mógł zdjąć tej cerkwi z frontu. Fotografja zaś wnętrza zabytkowej cerkwi nieudała się, dlatego przedkłada się ją tylko w jednym egzemplarzu.

Równocześnie załącza się wymagany opis stanu zachowania tej cerkwi i deklarację urzędu parafjalnego i gminnego co do jej konserwacji.

Zarazem prosi podpisany o łaskawe nadesłanie mu zatwierdzonych przez Urząd wojewódzki planów celem rychlejszego rozpisania rozprawy konkurencyjnej.

Z Urzędu parafjalnego obrz. gr-kat.

Wierzbowczyk, dnia 20. listopada 1927

ГР. К. УРЯД ПАРОХІЯЛЬНИЙ В ВЕРБОВЧИКУ

o. Hau [illegible]

6. załącz.

Zał. 1.

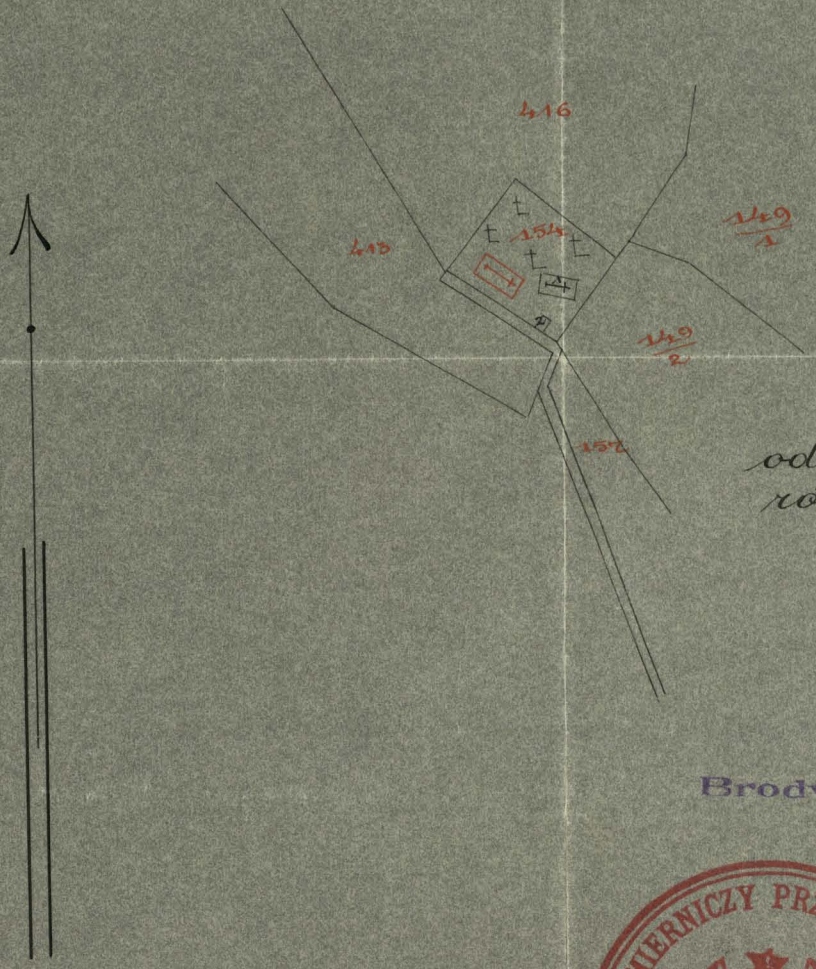
Plan sytuacyjny

parcel bd i grunt.

gminy katastralnej

Sciborówka

Skala 1:2880



Pbd 1 cerkiew drewniana

cerkiew murowana

odległość obu cerkwi równa się 10 m.

Brody, dnia 24.X.27

Inż. Mfreifeld

PRZYSIĘGŁY MIERNICZY
INŻ. MAREK FREIFELD
BRODACH

Zał: 5.

97

Докладний опис стану захованя деревяної церкви в селі Стиборівка, парохії Вербівчик.

Церков в селі Стиборівці зістала побудована в 1705 р. а в році 1829 зістала підважена, як свідчить напис на одвірку дверей входових. Через удар Граната в 1915 році зістала завалена пресвітерия, через що закристия зістала відірвана від решти церкви. Рівнож порвав Гранат іконостас. Аж доперва в 1917 році люде самі почали реставрувати пресвітерию, злучили закристию на ново з церквою і покрили пресвітерию дошками. Однак сю роботу виконали люде, котрі не мали понятя о будові, поробили злі виміри при вязанню так, що презвітерия є низша чим закристия, що можна легко доглянути на залученій фотографії. Гонти, якими була крита церков (бабинець і опасанє) погнили аж доперва в роках 1925 і 1926 покрито церков новими Гонтами головно бабинець і опасанє. Підвалини суть уже струпітілі головно погнили підвалини північного боку, де вже від підвалин зачинають гнити спідні дилї. Церков починає тепер осідати і в недовзі треба буде підложити нові підвалини. Пресвітерия мусить найдалі в 1928 р. бути направлена на і даний мусить бути дах на форму бабинця, з Гонтів, бо звідси затїкає і починає гнити церков в вязанню і стїна на котрій уміщений іконостас. Стїни церкви як також баня суть здорові і досить добре удержані. Ціла ся церков потребує незадовго основної поправи.

Вербівчик, дня 20 листопада 1927
о. Іван Прокопчук парох

ГР. К. УРЯД ПАРОХІЯЛЬНИЙ В ВЕРБІВЧИКУ

98

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i Kultury

L. 12676 / 1927. w. 24/8. 27.

AD. 2

Przedmiot: Styborówka budowa nowej cerkwi.

Starostwo w Brodach L. 21616/27. z 19. VIII. 27.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia ——— 1927.

Exp.

Do Starostwa

w Brodach.

Dołączyć do Eksp. 3 rysunki (proj.).

Na pismo tamt. z dn. 19. VIII. 27. L. 21616/27. odsyła się zbędnie przysłany projekt nowej cerkwi w Styborówce, który proszę na razie zatrzymać w Starostwie i zażądać od dotycz. gr. kat. Urzędu Paraf. przedłożenia (w 2 egzemplarzach) fotografij :/ widok frontowy, boczny,

~~Weszło do Ekspozytury~~ ...../..... 192....	
Odpisano:	TWPozłucki
Sprawdzono:	
Wysłano: ...../..... 192....	
Do Registratury: ...../..... 192....	

Styborówka cerkiew

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

F Przedłożony ~~niefachowo~~ ~~sprawo~~ ~~narysowany~~ plan sytuacyjny jest niewystarczający, proszę więc zażądać ~~od~~ dokładnej kopji z mapy katastralnej, na której należy określić odległość starej cerkwi drewn. od nowej murowanej.

i wnętrze tamt. zabytkowej cerkwi drewnianej z r. 1705, wraz z dokładnym opisem jej stanu zachowania i pisemną deklaracją Urzędu Paraf. i Gminnego, którą winny zobowiązać się do należytej konserwacji tego zabytku. F

Eksp. II

na odpisie eksp. I.

JWPanu Drowi Ilarjonowi Święcickiemu Dyrektorowi Muzeum im. Szeptyckiego we Lwowie

ul. Mochnackiego 42

do wiadomości z prośbą o oświadczenie się.

Lwów, dnia /VIII. 27.

Konserwator:

[signature]

99

STAROSTWO W BRODACH

L:21616/27. Brody dnia 19 sieronia 1927.

DO

URZEDU W O J E W O D Z K I E G O

WE /

L W O W I E

AD. 10046-27

Oddział sztuki i kultury

Wykonując reskrypt z dnia 2 lipca 1927 L:10046/A.D. ex 1927 przedkładam szkic sytuacyjny projektowanej nowej cerkwi w Styberówce z tem, że w Styberówce istnieje stara drewniana cerkiew, pobudowana 1705 roku.-

WOJEWODZTWO LWOWSKIE
Podano 24 SIERPNIA 1927
AD 12676

12

Starosta:

Uranowicz

/Uranowicz/

4

Styberówka

DP

załatwienie na arkuszu okładk.

100

Високоповажаному Пану Консерватору Уряду Воєвідского

у Львові.

Сеі церкви не знаю і архіві музейному ії знимки не маю, ввиду чого прошу по одержаню знимок і рисунків предложити ix для розгляду і оцінки вартости археологічної.

З поважаням

Львів 17/9 1927.

Dz L. 12676 ex 27.

AD. 2

Urząd wojewodzki Lwowski- Oddział Sztuki i kultury.

L.12676/AD.z. ex 1927. Lwow, dnia 5.IX.1927.

Stybórówka-konserwacja zabytkowej cerkwi drewnianej.

JwPanu Drowi Ilarjonowi Święcickiemu

Dyrektorowi Muzeum im.Szeptyckiego

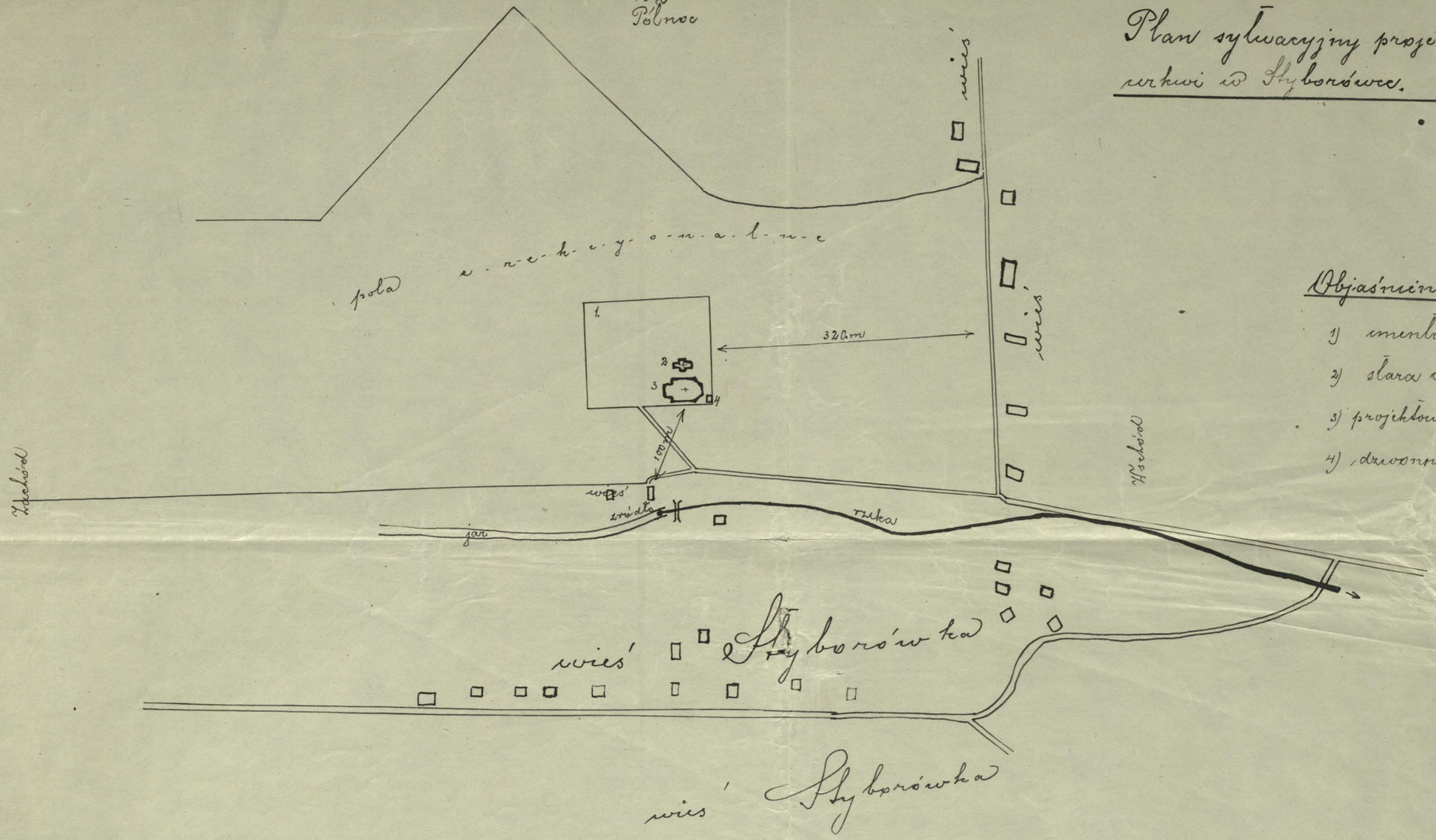
we Lwowie

ul.Mochnackiego l. 42

do wiadomości z prośbą o oświadczenie się.

Konserwator zabytków sztuki i kult.

Plan sytuacyjny projektowanej nowej cerkwi w Styborówce.



Objaśnienia:

1) cmentarz
2) stara cerkiew 1705 r.
3) projektowana nowa cerkiew
4) dzwonnica

Do L. 12676
AD. 27

Brody



102

O.Z.

Wysokie Województwo

(Oddział Kultury i Sztuki)

Podpisany ks. Iwan Prokopczuk, proboszcz w Wierzbowczyku, prosi o łaskawe zatwierdzenie załączonych planów na budowę cerkwi w Styborówce

Wierzbowczyk dnia 1 czerwca 927

ks. Iwan Prokopczuk

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 2/VII 1927
L. 10046. zał.
Wydział AD/2

Eksp. I.

Do Starostwa w Brodach.

Styborówka - pow. Brody - budowa nowej cerkwi murowanej.

Odsyłając przedłożony z krótkiej drodze projekt budowy nowej cerkwi murowanej w Styborówce, ob. Wierzbowczyka

Dołączyć do eksp. I. 3 rysunki.

STYBOROWKA cerkiew

/.

~~Ze stanowiska estetycznego~~

Oświadcza się, że za=
sadzie może być
wykonany, pod za=
strzeżeniem ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~

2779 Rzym. kat.

przyjął Izdebski
dla r. kuratora
ow. 133/AD.

Do

Wysokiego Województwa
(Oddział Kultury i Sztuki)
we
Lwowie

ks. Iwan Prokopczuk
Wierzbowczyk
p. Podkamień k/Brodów

prosi o łaskawe zatwierdzenie
planów na budowę cerkwi
w Styborówce

105

A. 9

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 19 MAJA 1927.
L. AD 8109

6259. 27

Do wiadomości
O. O.

Lwów, dnia 30 maja 1927.

Konserwator:

Szczyrzyc
KOŚCIÓŁ

Starostwo w Przemyślu.

L: 24051/2659. Przemyśl dnia 12. maja 1927.

Budowa kościoła w Szechyniach.-

DO

W o j e w ó d z t w a

we

L w o w i e.

Na reskrypt z dnia 27/4.1927.L.A.D. 6259 ex 1927. donoszę, że w sprawozdaniu z dnia 29.3. 1927. L.16275. zaszła omyłka w tym kierunku, iż zamiast słowa kościół użyto cerkiew.-

Starosta:
w.z.
Chrzanowski /-/

106

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 21. MAR 1927
L. 4872. zał.
Wydział AD/2

Pilne

Eksp.
Do Starostwa
w Przemyślu

P.U. Szechynie pow. Przemyśl-
budowa nowego kościoła.

Doszło do wiadomości tut. Urzędu, że w Szechyni ma być rozpoczęta budowa nowego kościoła, według projektu ~~przez~~ niezatwierdzonego przez tut. Urząd ze stanowiska estetycznego. Zechce Starostwo ~~budowę~~ niezwłocznie ~~wstrzymać, zaś~~ odnieść się do Urzędu, mgl. komitetowi Paraf. ~~polecić~~, ażeby przedłożył tut. Urzędowi do zaopinjowania ze stanowiska estetycznego – projekt kościoła, oraz dokładny plan sytuacyjny wyjaśniający jego położenie w stosunku do innych budynków, dróg i t.p. –

Wykonywanie jakichkolwiek robót przed zatwierdzeniem projektu jest stanowczo niedopuszczalne.

O wydanych zarządzeniach ~~tamt. których winien dopilnować miejscowy Posterunek P.P.~~ należy donieść najpóźniej do dnia 5. kwietnia b.r.

Lwów, dnia 21/III 1927.

Piotr
21/3 27

Czystopis sporządziłem i wysłałem 22/3 27.
W. Podrecki

Szechynie
bud. kościoła

108

OPŁATA 3 ZŁ. ZŁ. STEMPLOWA

Do Urzędu Wojewódzkiego
Oddział Sztuki
w
Lwowie.

Upraszam o zatwierdzenie ze stanowiska estetycznego załączonego projektu kościoła murowanego na 350 dusz w Szechynie powiat Przemyśl.

We Lwowie dnia 30. 3. 27.

Inż. Michał Łwiecki

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wes. 10 dnia 30. MAR 1927
L. 5465 zał. Wydział AD/3

Zatwierdzony projekt otrzymałem, celem doręczenia go Urz. Paraf.
Lw. 30/3 27

Inż. M. Łwiecki

Kopia projektu dostarczę w dniach najbliższych.

Szechynie kościół

Bm
na projekcie
Zatwierdzono ze stanowiska estetycznego pod warunkiem, że roboty będą wykonane pod kontrolą autora projektu.
Lw. 30/3 27
a/a
Piotrow

Vorde

110

O. Z.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 6259 / 1927 z. 11/4 1927.
AD.

Przedmiot: Szechynie - budowa nowego kościoła.-

Pismo Starostwa w Przemyślu L. 16275: z dnia 29. III. 1927.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia Kwietnia 1927.

Exp.

Do Starostwa

w Przemyślu.

Dołączyć do Eksp. ...../.....

(Odnośnie do sprawozdania <-> Urząd Woj. zarządzenia ...)

Reskrypt tut. z dn. 21. III. 1927. L. 4872/AD. - odnosił się do budowy nowego kościoła w Szechyniu V ~~według którego~~ projekt inż. archit. Michała Łużeckiego ~~zatwierdzonego~~ do tut. L. 5465/AD. z dnia 30/3 27. Wobec tego zarządzenia tamtejsze w tej sprawie ~~będą celowe~~ mogą się odnosić tylko do ścisłego zastosowania się przy budowie ~~w tym kierunku, żeby~~ kościoła ~~zbudowano według~~ ściśle do projektu zatwierdzonego.

~~Ponieważ Zelacji~~ < tamt. z dnia 29. III. br. L. 16275 >

V na który zatwierdzono już

28. kwiec. 1927

Weszło do Ekspozytury	...../..... 192....
Odpisano:	
Sprawdzono:	30/4 1R. Wij.
Wysłano:	2/5. 1927
Do Registratury:	...../..... 192....

SZECHYNIE

BUDOWA KOSCIOŁA I CERKWI

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

Ponieważ z powyższego tamt. sprawozd. jednak wynika, że Starostwo wydało zarządzenia w sprawie budowy nowej cerkwi w Szechyniu. Należy więc niezwłocznie donieść czy jest to przeoczenie, czy też w Szechyniu istotnie ma być zbudowana także nowa cerkiew, której projekt ~~a w razie~~ winien być również zatwierdzony przez ~~twierdzącym utrzymać w mocy~~ tut. Urząd. Do projektu nowej cerkwi ~~wydane zarządzenia w sprawie~~ winien być dołączony dokładny plan sytuacyjny, oraz ~~[illegible]~~ ~~ewent.~~ zdjęcia fotogr. i techniczne ewent. istniejącej cerkwi starej, która przed wydaniem ~~tut.~~ decyzji konserwatorskiej nie może być rozebrana

Lwów, dnia 26/IV. 1927.

[illegible]

Piotr
25/4 27

A. D

4872 27

[illegible]TWO LWOWSKIE
Podano 11 KWIETNIA 1927.
LAD 6259

Szechynie - budowa nowego kościoła.

Chodzi nie o cerkiew, lecz o kościół. Zapytać Starostwa czy w Szech. buduje się też cerkiew?!

Projekt kościoła inż. archit. Michała Łużeckiego zatwierdzono do L. 5465/AD 30/3 27.

A. A.

Lwów, dnia 1/IV. 1927.

Konserwator

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Szechyn

Starostwo w Przemyślu

L.16275/

Przemyśl dnia 29.III.1927

Budowa cerkwi w Szczawnicach

Do

Województwa

we Lwowie

Na reskrypt z dnia 21.III.1927 L.4872/AD. donoszę że równocześnie wzywam filjalny Komitet parafjalny w Szczawnicach do przedłożenia planów budowy cerkwi z zakazem rozpoczynania robót a Policji Państwowej wydaję nakaz niedopuszczenia do rozpoczęcia robót przed uzyskaniem zezwolenia Województwa.-

Starosta:

R.Frankowski /-/

L. 12792 26/8 27.

AD. 2

Ostat. załatw.

Do wiadomości

do aktów.

Lwów 31/VIII. 1927.

Konserwator:

Woj. = Tarnopolskie
L. 10812 z 23. VIII. 27.
odstępuje doniesienie
Starostwa z Podhajcach
z 12. VIII. L. 19964/27.
o wydaniu zarządzeń
w sprawie:

Szumlany pow. Podhajce
budowa nowej kaplicy -
Ochrona ruin zamków.

Szumlany
Kaplica

12792 — 27

ad 10189/09
pr

Poświadczenie gminne.

Ze strony Zwierzchności gminy Remiszowce poświadcza się niniejszem że, z powodu tyfusu w gminie tutejszej u Pańka Czepaka w dniu 24 września 1908. Na polecenie c.k. Starostwa spalono odzież 3 kożuchy, i 3 poduszki, wartość oszacowano przez gm. zaprzysięgłych taksatorów przy obecności Pana Doktora okręgowego ze Złoczowa i tak. Jeden kożuch 40 kor. drugi 30 kor. trzeci 25 koron, trzy poduszki po 25 koron. Razem 170 koron.

Z Urzędu gminnego
Remiszowce dnia 28/1 909
Naczelnik gminy
Hryniko Smeczka
per me. Sot

ГРОМАДСКІЙ УРЯДЪ РЕМИЗОВЦЕ

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpisano dnia 2/8 1927
zał.
L. 11775 / 192

114

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

P.U.

Przedmiot: Szumlany
poczta Podszumlańce.
budowa nowej kaplicy
rz. kat.

Kopja projektu w Archiwum

Opinja na projekcie
„Zatwierdzono ze sta=
nowiska estetycznego."

We Lwowie, dnia ——— 1927.

Exp. I

Do
JWPana ..... Gołębskiego
~~Kapitana~~
i właściciela dóbr
w Szumlanach
p. Podszumlańce

Dołączyć do Eksp. ~~projekt~~

W związku z prośbą ustną i pisemną ~~przesyła się~~ oznajmia się, że zatwierdzone szkice projektu kaplicy na ok. 100 osób dla tamt. miejscowości przesyła P.T. równocześnie tegoż autor inż. archit. p. Janusz Witwicki.
Zarazem zaznacza się

~~W~~ załączeniu ~~przesyła~~ ~~się~~ zatwierdzony (5 rysunków) projekt budowy tamt. kaplicy murowanej z prośbą o dopilnowanie wykonania robót ściśle według rysunków.

Wynagrodzenie autora w kwocie 60 zł. proszę przesłać ~~[illegible]~~ pod adresem: p. Inż. architekta Janusza Witwickiego, Lwów Plac Dąbrowskiego 8. parter.

Lwów, dnia /VIII 1927.

Konserwator:

~~Weszło do Ekspozytury~~	/ 1927
Odpisano:	4. VIII.
Sprawdzono:	
Wysłano:	[illegible] 192
Do Registratury:	/ 192

Szumlany
Kaplica

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

że prowadzenie jakichkolwiek
wcale niepilnych badań
i ~~rozkopów~~ rozkopów około resztek
~~tamt. obu zabytkowych~~
tamt zamków ~~pr~~ oraz otwie=
ranie grobowców przez
kogokolwiek jest stanowczo
niedopuszczalne. Prace te mogłyby
być wykonane tylko
w obecności i pod kontrolą ~~państw.~~
tut. konserwatora zabytków
sztuki i kult. ~~(tu ożytnych)~~,
albowiem zabytki te podlegają
wyłącznie opiece Urzędu Wojewódzk.
jako władzy konserwatorskiej.

Eksp. II
na odpisie I

Starostwu
w Podhajcach.

do wiadomości z prośbą
o wydanie odpowiednich
poleceń dotycz. posterunków
P.P. i zawiadomienie o nich
tut. Urzędu.

Lwów, dn. 2/VIII. 1927.

Konserwator:
Piotr

Eksp. III.
na odpisie I–II
Urzędowi Wojewódzkiemu
w Tarnopolu

przedkładam do wiadomości
z prośbą o wydanie
odpowiednich zarządzeń.

DO L. 11775/AD.
115
Cx 77.

Szumlany 25 lipca 1927.

JWielmożny Panie Doktorze!

Niestety z łaskawych informacji JWPana Doktora niemogłem korzystać, podczas ostatniej bytności mojej we Lwowie, gdyż inż. Wiktora niezastałem, wyjechał do Gdyni na dłuższy okres czasu.

Ogromnie zależałoby mi na tem, aby przyjazd JWPana Doktora do Szumlan nastąpił możliwie przed zapowiedzianą wizytą p. Czołowskiego i Janusza, gdyż pragnąłbym, aby ewentualne prace wykopaliskowe rozpoczęły się bez możliwych w tym wypadku dysonansów. –

Następnie – wydaje mi się że szczegółowe zbadanie grobowca rodziny Szumlańskich, zarówno pozostałości po obu zamkach niebędzie dla JWPana Doktora rzeczą obojętną.

Ze względu na brak czasu – niepowiadomiłem

prof. Kozłowskiego o mogiłach przedhistorycznych, które znajdują się w gminie sąsiedniej, to jest w Byble; gdyby JWPan Doktor zechciał mi łaskawie w tem dopomódz, ułatwiłoby znacznie porozumienie się moje z p. prof. Kozłowskim, tembardziej że pana tego zupełnie nieznam.

Następnie mam jeszcze wielką prośbę do JWPana Doktora; mojem gorącem pragnieniem jest jak najprędzej zrealizować plan budowy kaplicy w Szumlanach ze względu na tutejszych Polaków, ruszczejących z każdym rokiem coraz bardziej; jednak niemożna zaraz zabrać się do roboty, jak przygotowywanie materjałów i t. p. skoro się niema planu, według którego kaplica ma powstać. —

Ze względu na szczupłe środki materjalne — w projekcie jest kaplica zupełnie niewielka, któraby pomieścić mogła około 60 osób; lecz należałoby w planie przewidzieć możliwość późniejszej rozbudowy, gdy środki finansowe kiedyś na to pozwolą. —

Chodzi mi tylko o wybór stylu, mając wzór jedynie

kaplicy – sporządzenie samego planu budowy, jakoteż wykonanie tejże, nie będzie dla nas przedstawiać najmniejszych trudności; gdyż faktycznie Ojciec mój, chociaż niedyplomowany inżynier, potrafi doskonale plan taki wykonać.

W tym wypadku fachowe wskazówki JWPana Doktora byłyby dla nas ogromnie cenne.

Gdyby więc JWPan Doktor zechciał nam takowe z tem dopomódz przez wskazanie nam źródła, gdzie byśmy mogli takie wzory stylowych kaplic znaleźć, względnie przez ewentualne przysłanie nam takich wzorów, a późniejszą, z okazji bytności JWPana Doktora w Szumlanach, fachową poradę; — to takie właśnie rozwiązanie kwestji byłoby dla nas, przypuszczam, najmniej kosztowne – przyczem wdzięczni bylibyśmy JWPanu Doktorowi niezmiernie. –

Licząc na poparcie ze strony JWPana Doktora naszych nieczcigodnych zamiarów i oczekując łaskawej odpowiedzi – kreślę się z wyrazami wysokiego poważania.

Konstanty Gołębski kpt.
Szumlany
stacja kolei i poczta Podszumlańce
Telegraf Lipica Dolna

117

STAROSTWO w PODHAJCACH

L. 19904/27.

Podhajce, dnia 12. sierpnia 1927.

Szumlany pow. Podhajce -
budowa nowej kaplicy łać.
ochrona ruin zamków.-

Urząd Wojewódzki
Oddział sztuki i kultury
we Lwowie

Wykonując reskrypt z dnia 2. sierpnia 1927. L: 11775/AD. 2. ex 1927. donoszę, że wydałem Policji Państwowej stosowne zarządzenie w powyższej sprawie.-

Starosta:
w z

(—) Brzeziński

Urząd Wojewódzki w Tarnopolu
Weszło dnia 20. VIII. 1927 192
L: A.D. 10812 zał.

10310/27 bis
Nov.

Szumlany

O.Z.

L: AD. 10812.

Tarnopol, dnia 23 sierpnia 1927 r.

Odręcznie.

Urzędowi Wojewódzkiemu
Oddział sztuki i kultury

we/
Lwowie

odstępuje się, jako mylnie tu skierowane.

Za Wojewodę:

Wagner

w.z. Naczelnika Wydziału:

/: WAGNER :/

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 26 SIERPNIA 1927.
L AD 12792

65

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

118

Szumlany wielkie stacja kol. i poczta Podszumlańce (Halicz-Podwysokie), Kaust. Gołębski kpt. artyl., właściciel. Resztki dwóch zamków. Jeden obok wsi na najw. wzniesieniu (ok. 400 m.) obok dworu p.p. Gołębskich tylko wały, fosy, dawna studnia, resztki kafli; drugi na drug. końcu wsi, baszta przebud. w stylu barok. Na cmentarzu ob. cerkwi grobowce Szumlańskich z w. XVII./XVIII.; mają być pochowani w pełnej zbroji. Ok. poł. w. 19. badał jakiś konserwator i miał to stwierdzić. Wym. właściciel prosi o przyjazd konserwatora celem zbadania zabytków na miejscu i wydanie zarządzeń co do ich zachowania itd.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 17-VII 1927
11231. zał.
Wydział AD/2

A. N. W.

Eksp.

Do Pana Konserwatora
Dra Józefa Piotrowskiego
Oddz. Sztuki.

P.II. Szumlany poczta Podszumlańce ruiny dawnych zamków.

Weszło do Ekp. godz.
26 IIp. 1927 192
Ekspedjowano
Do registratury / 192

Deleguję Pana do Szumlan wielkich - celem zbadania ruin tamt. zabytkowych zamków i udzielenia wskazówek co do ich konserwacji.

Równocześnie należy zbadać zabytki w okolicy.

Lwów, dnia 25/VII. 1927.

Szumlany zamki

11231 E

23/7 DB

Piotr 18/7 27 1927

Rada szkolna powiatowa w

Tarnobrzegu dnia 26/3 1927

L: 858/27

DO

PAŃSTWOWEGO URZĘDU
KONSERWATORSKIEGO
we
L W O W I E
ul. Zyblikiewicza 10.

Na odezwę z dnia 20. lutego 1927 Nr.230/7 (otrzymaną 25 marca br) proponuje Rada Szkolna powiatowa na korespondentów Urzędu Konserwatorskiego :

1) Ludwika Wnękowskiego, kier. szkoły w Baranowie o p. Baranów
2) Andrzeja Dula, kier. szkoły w Chwałowicach o.p.Chwałowice
3) Marjana Kucharskiego,kier. szkoły w Grębowie o.p.Grębów
4) Adama Gorczycę kier szkoły w Jastkowicach o.p. Rozwadów
5) Tomasza Kotulskiego,kier. szkoły w Sokolnikach o.p. Nadbrzezie
6) Stanisława Chrusciela kier. szkoły we Wrzawach o.p. Wrzawy.

Przewodniczący Inspektor Szkolny.

Ostat. załatw.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 6-KWIETNIA 1927.
LAD 5861

Do wiadomości, uwagi do aktów.
Lwów 25/XI. 1927.
Konserwator:

Transport

Urząd Wojewódzki Lwowski 122 27

Oddział Sztuki i Kultury.

L. 2015/AD z. 3/II 1927

Tarnopol - konserwacja zab. nagrobków na cmentarzu żydowskim.

Eksp. I

na odpisie ekshibitu <->

P. T. Kuratorjum Opieki nad zabytkami sztuki żydowskiej na ręce Wlana Inż. archit. Józefa Awina we Lwowie ul. Ochronek 6

przesyła się do wiadomości w związku z tut. pismem L. 18117/AD. z dn. 10/X 1926. z prośbą o rychłe zajęcie się konserwacją zab. nagrobków na cmentarzu żydowskim w Tarnopolu w porozumieniu z tamt. Izrael. Gminą Wyznaniową, V i przedłożenie tut. Urzędowi ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ dotyczącego programu (kosztorysu) wszelkich robót konserwacyjnych do zaopinjowania.

o możliwie najrychlejsze V oraz odczytanie dat hebrajskich na kamieniach najstarszych

Eksp. II

Do Urzędu Wojewódzkiego w Tarnopolu

Na pismo tamt. z dn. 29/I. 1927. L. P. R. 136. donoszę, że treść tegoż zakomunikowałem tut. Towarzystwu Opieki nad zabytkami sztuki żyd. z prośbą o rychłe zajęcie się konserwacją zabytkowych nagrobków na cmentarzu w Tarnopolu w porozumieniu z tamt. Izrael. Gminą Wyznaniową, oraz z tut. Konserwatorem

Lwów, dnia 20/II 1927.

Konserwator: Piotr

[illegible]

22. luty 1927

23/II Michał

25/2

Do rep. 192

Tarnopol - nagrobki na cmentarzu żydowskim.

O d p i s .

Starostwo w Tarnopolu. L. 78322/1. Tarnopol, dnia 12. stycznia 1927 r. Tarnopol, pomniki na cmentarzu żydowskim. Do Urzędu Wojewódzkiego Pr. w Tarnopolu. W wykonaniu reskryptu z dnia 28. października 1926 L. Pr. 12811 wydałem odpowiednie zarządzenia na które Przełożeństwo izraelickiej gminy wyznaniowej w Tarnopolu doniosło tutejszemu Starostwu pismem z 16. grudnia 1926 L. 708 że zajmuje się konserwacją kamieni nagrobnych i w ostatnim roku naprawione nagrobki Józefa Perla założyciela szkoły Perla i Nachmana Leiby Krochmala literata i szerzyciela Haskali jako historyczne ważne. Pozatem Przełożeństwo wstawiło do budżetu na rok 1926 i 1927 po 10.000 zł. na naprawę parkanu i konserwację nagrobków i chętnie ułatwi Towarzystwu Opieki nad zabytkami żydowskimi we Lwowie jego starania około zachowania historycznie i ornamentyjnie ważnych pomników w tut. gminie. Starosta Woroszyński wr.

Urząd Wojewódzki w Tarnopolu
Wydział Prezydjalny.

L. Pr. 136. Tarnopol, dnia 29. stycznia 1927.

Urzędowi Wojewódzkiemu
Oddział Sztuki i Kultury

we L w o w i e

na tamt. pismo z dnia 19. października 1926 L. AD. 18117 ex 1926 przesyłam do wiadomości z prośbą o odpowiednie wpłynięcie na Tow. Opieki nad zabytkami żydowskimi we Lwowie, by jaknajrychlej zajęło się zbadaniem pomników na cmentarzu żydowskim w Tarnopolu, szczególnie w kierunku odczytania dat na najstarszych kamieniach.

Z a W o j e w o d ę :

/Siedlecki/

18117-26

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 3- LUTEGO 1927.
SAD 2015

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wes. to dnia 29/IX 1926
L. 18117 · Wydział AD/3

18117

26

123

AD/3

Tarnopol – stary cmentarz żydowski ul. Szpitalna i Ostrowskiego

Eksp. I

Do P.T. Towarzystwa Opieki nad zabytkami żydowskimi na ręce W. Inż. archit. Józefa Awina we Lwowie ul. Ochronek 6.

Konserwator tut. stwierdził, że na starym cmentarzu żydowskim przy ul. Szpitalnej i Ostrowskiego w Tarnopolu znajduje się wiele starych (wartościowych) pod względem stylu i ornamentyki (–) kamieni nagrobnych z w. XVIII / XIX. ewent. i znacznie starszych, które są zupełnie zaniedbane i narażone na zniszczenie.

Wobec tego uprasza się o zainteresowanie się tymi zabytkami – zabezpieczenie, odfotografowanie i zbadanie, a zwłaszcza dokładne odczytanie dat na kamieniach najstarszych, Niektóre najdawniejsze napisy na tych kamieniach mogłyby ewent. się przyczynić do wyjaśnienia i ustalenia daty powstania Tarnopola – dotychczas niepewnej i ściśle niestwierdzonej.

O wyniku badań uprasza się zawiadomić tut. Urząd (Oddział Sztuki).

Tarnopol
cmentarz żydowski

19 paźd. 1926
21/10 [illegible]
Do registratury

Eksp. II

na odpisie eksp. I.

Urzędowi Wojewódzkiemu
w Tarnopolu

Przedkładam do wiadomości z prośbą o wydanie odpowiednich zarządzeń za pośrednictwem Starostwa — tamt. Izraelickiej Gminie Wyznaniowej, i event. innym ~~to~~ zainteresowanym czynnikom miejscowym.

Proszę o zawiadomienie o wydanych zarządzeniach.

Lwów, dnia 10/XX. 1926

Konserwator: Piotrowski w.r.

r. 18/10 926

Urząd Wojewódzki Lwowski
Oddział Sztuki i kultury.

L. 18926 z. 9. XII. 27.
AD. 2.

Wojew. Tarnopolskie L. Pr. 3852
z dnia 1/XII.

Równocześnie załatwia się:

L. 15170 z. 10. X. 27.
AD. 2.

Wojew. Tarnop. L. Pr. 3302
z 6. X. 27.

Przedm. Tarnopol - Urząd Wojewódzki zbiór przepisów tyczących się spraw sztuki i kultury.

Ostat załatw.

Wysyłka
Do Urzędu Wojewódzkiego
w Tarnopolu

Na pismo z dnia 1. XII. 1927. L. Pr. 3852. oznajmia się, że w najbliższym czasie ma być ogłoszona nowa Ustawa konserwatorska, która zawierać będzie ~~...~~ specjalne przepisy prawne w zakresie ochrony zabytków i kary administracyjne za ich przekroczenia. ~~...~~ Narazie zaś celem uniknięcia przewlekłego postępowania sądowego — ~~...~~ przekroczenia postanowień Dekretu o opiece nad zabytkami /Dz. P. P. Nr. 16/918/. mogą być karane w myśl obowiązujących patentów austrjackich za niewykonanie zarządzeń władzy administracyjnej. (§ 7 patentu ces. z 20. IV. 1854 Dz. P. P. Nr. 96.)

Co do odpisów Rozporządzeń w sprawach należących do kompetencji Wojewódzkich Oddz. Sztuki i kult. powołuję się na tut. pismo z dnia 5. VIII. 27. L. 9737/AD. z nadmienieniem, że oprócz doręczonych, żadnych ważnych normaliów nie mam i upraszam ponownie w myśl instrukcji Min. W. R. i O. P., o przysyłanie wszystkich odnośnych spraw przed ich załatwieniem tut. Oddziałowi Sztuki do zaopinjowania.

Lwów 6/~~XII~~ I. 1928.

Konserwator:

Prof.

Czystopis sporządziłem i wysłałem 9/I. 28.
Rozłucki

TARNOPOL
WOJEW.
ROZP. WSPR. SZTUKI

126

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 24 GRUDNIA 1927.
L AD 20095

Ostat. załatw.

13995-27
15170-27
Dr P. n. z.

Wobec załatwienia
przy L. 18926/27 AD. z 6/I. 28
do aktów
Lwów 12/I. 1928.
Konserwator:

Tarnopol
wojew. - Rozp. wspr. Sztuki

Urząd Wojewódzki w Tarnopolu.

L. R. 3852/27.

Tarnopol, dnia 20 grudnia 1927.

Przedmiot: Zbiór przepisów tyczących się spraw kultury i sztuki.

adpr

Do
Urzędu Wojewódzkiego
Oddziału Sztuki i Kultury
w/e Lwowie

Uprasza się o rychłe załatwienie tut. pisma z dnia 1 grudnia 1927 L. R. 3852/27 w sprawie w nagłówku wymienionej.

Za Wojewodę :

Naczelnik Wydziału.-

Ponaglenie 1.

127

O.Z.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 8- LIPCA 1927.
L AD 10531

Prot.

9737/27

Wobec załatwienia przy L. 9737. ex 1927.

Tarnopol - okólniki i rozporządzenia w sprawach konserwatorskich.

z dn. 5/7 27. AD.

A.A.

Lwów 9/VII 27.

Konserwator:

Fa

Urząd Wojewódzki w Tarnopolu.

L. Pr. 1800.

Tarnopol, dnia 4. lipca 1927.

Przedmiot: W sprawie odpisów okólników, obowiązujących w zakresie oświaty i kultury. –

Do

Urzędu Wojewódzkiego

Wydział Prezydjalny

we Lwowie

Uprasza się o rychłe załatwienie tut. pisma z dnia 18. czerwca 1927

L. Pr. 1800 w sprawie w nagłówku wymienionej.

ZA WOJEWODĘ:

Naczelnik Wydziału.

Ponaglenie I

L:Pr.3852. Tarnopol, dnia 1.grudnia 1927.

Zbiór przepisów tyczących
się spraw kultury i sztuki.-

Do

Urzędu Wojewódzkiego

Oddział Sztuki i Kultury

we/

L w o w i e

Upraszam ponownie o możliwie rychłe załatwienie tut.pisma z dnia 6.października 1927 L:Pr.3302, gdyż brak przepisów normujących postępowanie w sprawach sztuki i kultury daje się coraz dotkliwiej odczuwać tut.Urzędowi Wojewódzkiemu.

Równocześnie upraszam o udzielenie mi informacji, jakie przepisy prawne są stosowane przez tamt.Urząd Wojewódzki w wypadku wykroczeń przeciwko postanowieniom zawartym w Dekrecie

./.

o opiece nad zabytkami sztuki i kultury /Dz.P.P.Nr.16, poz.36 z r. 1918/.

Nadmieniam bowiem, że sankcje karne podane w art.34 powyższego Dekretu t.j. kara do 3-ch miesięcy aresztu lub grzywna w drodze sądowej, nie może szybko zrealizować zarządzeń Władz administracyjnych zwłaszcza, gdy chodzi o zmuszenie opornych właścicieli zabytków do rychłego ich zabezpieczenia.-

AD.

Za Wojewodę:

10531-27 /Siedlecki - Wicewojewoda/

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 9- GRUDNIA 1927.
L AD 18926

Załatwione na arkuszu okładkowym.

AD

129

L:Pr. 3302 Tarnopol, dnia 6.października 1927 r.

Zbiór przepisów tyczących
się spraw kultury i sztuki.

D o

Urzędu Wojewódzkiego Oddział Sztuki i Kultury

we/

L w o w i e

W związku z tamtejszem pismem z dnia 30.września 1927 r. L: 13995/AD/2 upraszam o nadesłanie tutejszemu Urzędowi Wojewódzkiemu odpisów wymienionych w tem piśmie reskryptów ministerjalnych traktujących o sprawach kultury i sztuki prócz reskryptu b.ministerstwa sztuki i kultury z dnia 13.stycznia 1922 Nr.161/22 i reskryptu Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego z dnia 8.czerwca 1925 r. Nr.1544/V P.z. które zostały przez tamtejszego Konserwatora w krótkiej drodze wręczone w tutejszym Urzędzie Wojewódzkim.

Równocześnie proszę ponownie o nadesłanie odpisów obowiązujących reskryptów i zarządzeń Władz Centralnych, które wyszczególniłem w tutejszem piśmie z dnia 10,września 1925 r. L:Pr. 11827.

Zaznaczam bowiem, że zbiór normaljów obowiązujących w dziedzinie spraw sztuki i kultury uważam za koniecznie potrzebny tutejszemu Urzędowi Wojewódzkiemu, a brak tychże znacznie utrudnia a nawet czasem uniemożliwia normalne funkcjonowanie tutejszego referatu dla spraw sztuki i kultury.-

W O J E W O D A .
w/z

Załatwiono przy L. 18926 27. AD.

AD.
13995-27
2

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 10.PAŹDZIERNIKA 1927.
LAD 15170

35

O. Z. 130

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i Kultury

L. 9737 / 1927.
AD

w. 23/6 27.

Przedmiot: Tarnopol – Urząd Wojewódzki – Rozporządzenia w sprawach należących do kompetencji Oddz. Sztuki.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ..... / 192

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

Pilne

Równocześnie załatwia się akta:

L. 17891. AD. ex 1925
" 23110 " " "
" 2514 " " 1926.
" 8640 " " 1927.

Dołączyć do Eksp. .....

We Lwowie, dnia lipca 1927.

Exp.

Do Prezydjum Urzędu Wojewódzkiego w Tarnopolu.

Odnośnie do ~~reskryptów~~ pism Samt. z dnia 24. maja 1927. L. Pr. 1433 i z dn. 18. VI. b. r. L. Pr. 1800 oznajmia się, że wszelkie zarządzenia w sprawach konserwacji i restauracji zabytków ~~opierane~~ wydawane są na podstawie: Dekretu

~~Weszło do Ekspozytury~~	/ 192
Odpisano:	6/VII 27.
Sprawdzono:	
Wysłano:	[illegible] 192
Do Registratury:	/ 192

Tarnopol

Okólniki

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

F Inne późniejsze, ściśle fachowe — Rozporządz. Ministerjalne nie zmieniają w niczem administr.-prawnych postanowień wymień. Dekretu.

O opiece nad zabytkami
:/ Dz. P. P. P. Nr. 16. z r. 1918 /: F

Φ

wszelkie Zarządzenia ~~[illegible]~~, (oraz innych należących do kompetencji wojewódzkich Oddziałów Sztuki i kultury) mogą ~~jednakże~~ być* wydawane jedynie zgodnie z opinją i wnioskiem Konserwatora, który w ważniejszych sprawach ~~zasięga opinji~~ porozumiewa się z Okręgową Komisją konserwatorską, oraz z „Radą Architektoniczną"

Φ

* W myśl Instrukcji Min. W. R. i O. P. z dn. 2/X. 1923 L. 3027/23.-Z. (Dz. M. N. 16/923) ~~w sposobie~~ normującej sposób załatwiania ~~spraw~~ tych spraw ~~[illegible]~~ ~~wojewódzkie~~ <—>

Wobec tego uprasza się o zarządzenie przysyłania jak dotychczas wszystkich spraw konserwacji zabytków, jakoteż innych: jak projekty budowli nowych o charakterze publicznym i prywatnych ~~w letniskach~~ położonych i obok zabytków ~~i innych w myśl tut. okólników~~, - do zaopinjowania ze stanowiska estetycznego wzgl. konserwatorskiego.

Zarazem zaznacza się, że z odpisy Rozporządz. Min. W. R. i O. P.

a) L. 161 z dn. 13/1. 22 w sprawie: ~~w sprawie~~ zakresu działalności konserwatorów zab. sztuki i kult. - - -

i b.) L. 1123 i 1888 / 1923 z dn. 26/VI. 23 w sprawie Rady Archit. i opinjowania projektów budowli nowych
15 44/V P.Z./25 " 8/VI. 25

138

doręczył Konserwator w krótkiej drodze Tamż. Wydziałowi dnia 30. VI. 27.

Lwów, dnia 5/VIII 1927.

Konserwator:

Piotr

wn DMcz

TRoit. 5.VII.

Zgodność z Aktem

131

Urząd Wojewodzki Lwowski-Oddział Sztuki i Kultury.

L.9737/D.ex 1927. Lwow, dnia 5.lipca 1927.

Tarnopol-Urząd Wojewodzki-
rozporządzenia w sprawach
należących do kompetencji
Oddziału Sztuki.

Do

PREZYDJUM URZEDU WOJEWODZKIEGO

w Tarnopolu.

Odnośnie do pism tamt. z dnia 24.maja 1927.L.Pr.1433 i z dnia 18.VI.b.r.L.Pr.1800 oznajmia się, że wszelkie zarządzenia w sprawach konserwacji i restauracji zabytków wydawane są na podstawie: DEKRETU O OPIECE NAD ZABYTKAMI / Dz.P.P.P.Nr.16 z r.1918/ Inne późniejsze (zasie) fachowe-Rozporządzenia Ministerjalne nie zmieniają w niczem administracyjno-prawnych postanowień wymienionego Dekretu.

W myśl Instrukcji Ministerstwa W.R. i O.P. z dnia 2.X. 1923 .L.3027/23-Z. /Dz.U.N. 16/923/, normującej sposób załatwiania tych spraw, oraz innych należących do kompetencji Wojewodzkich Oddziałów Sztuki i Kultury - wszelkie zarządzenia mogą być wydawane jedynie zgodnie z opinją i wnioskiem Konserwatora, który w ważniejszych sprawach porozumiewa się z Okręgową Komisją Konserwatorską, oraz z „Radą Architektoniczną".

Wobec tego uprasza się o zarządzenie przysyłania jak dotychczas, wszystkich spraw konserwacji zabytków, jakoteż innych, jak projekty budowli nowych o charakterze publicznym i prywatnych położonych obok zabytków-do zaopinjowania ze stanowiska konserwatorskiego wzgl. estetycznego.

Zarazem zaznacza się, że 2.odpisy Rozporządzeń Ministerstwa W.R.i O.P.

a/ L.161 z dn.13.I. 22. w sprawie zakresu działalności Konserwatorow zabytkow sztuki i kultury,

i b/ L.1123 i 1888 ex 1923. 26.VI. 23.---1544/V.P.Z./25. z dn. 8.VI. 1925. w sprawie Rady Architektonicznej i opinjowania projektow budowli nowych,

doręczył Konserwator w krotkiej drodze tamt.Wydziałowi dnia 30.VI. 1927.

Konserwator: Dr.J. Piotrowski w.r.

L: 1145/7.

Lwów 3/1 1926

Wydziałem Ad.

odstępuje.

z odd. Pr/2

Krzemowicz.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 4-LUTEGO 1926
AD 2514

43

Dp

zaraz

Załatwiono przy
L. 9737/AD ex 27.

WOJEWÓDZTWO
w
TARNOPOLU

L:Pr.930. Tarnopol, dnia 25 stycznia 1926 r.

Wysuczka, zamiar rozebrania starej cerkwi.

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Wydział Prezydjalny

we/

L W O W I E

Przesyłając w załączeniu odpisy skierowanych do tamt. Urzędu / Oddział Sztuki i Kultury/ tutejszych pism z dnia 10 września 1925 L:Pr,11827 i z dnia 22 listopada 1925 L:pr.14837-które pozostały bez odpowiedzi-proszę o spowodowanie ich załatwienia.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
WYDZIAŁ PREZYDJALNY
Podano 29. STY. 1926
L.Pr. 1145 za.
waga:

WOJEWODA:

133

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 23.CZERWCA 1927.
LAD 9737

69

8640-27

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Tarnopol

L: Pr. 1800 Tarnopol, dnia 18.czerwca 1927 r.

W sprawie odpisów okólników obowiązujących w zakresie sztuki i kultury.

D o

Urzędu Wojewódzkiego Wydział Prezydjalny

we/

L w o w i e

Upraszam ponownie o załatwienie tutejszego pisma z dnia 25. stycznia 1926 r. L:Pr.930 ponaglonego już pismem z dnia 24.maja 1927 r. L: r. 1433 w sprawie nadesłania przez tamtejszy Oddział Sztuki i Kultury odpisów okólników obowiązujących w zakresie sztuki i kultury, względnie proszę o zawiadomienie, jakie trudności stoją na przeszkodzie w załatwieniu powołanych wyżej tutejszych pism.-

Za W o j e w o d ę :

WOJEWÓDZTWO
TARNOPOLU

134

L:Pr.14837. Tarnopol, dnia 22.listopada 1925.

W sprawie nadesłania przez Urząd Wojewódzki we Lwowie odpisów ministerjalnych i okólników obowiązujących w zakresie sztuki i kultury.-

Do

Urzędu Wojewódzkiego

/Oddział Sztuki i Kultury/

we/

Lwowie

Powołując się na tutejsze pismo z dnia 10.września 1925 L:Pr.11827 upraszam ponownie o nadesłanie tutejszemu Urzędowi Wojewódzkiemu odpisów wszystkich obecnie obowiązujących reskryptów i zarządzeń Władz Centralnych, które normują tok urzędowania i sposób postępowania w zakresie spraw sztuki i kultury tudzież spraw konserwatorskich.

W szczególności proszę o nadesłanie odpisów reskryptów i okólników Władz Centralnych wyliczonych w powołanym na wstępie tutejszym piśmie, gdyż brak odnośnych normaljów znacznie utrudnia a nawet uniemożliwia normalne funkcjonowanie tutejszego referatu dla spraw sztuki i kultury.-

Za Wojewodę:

Czerny

Naczelnik Wydziału.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 26.LISTOPADA 1925.
LAD 23110

38

Zawar

17891-25
wz. AP.

Załatwiono przy L. 9737
AB cx 27.

Tarnopol

135

A. 9

2514 - 26

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 30. MAJA 1927.
L. 8640

84

Załatwiono przy L. 9737 c x 27.
ad

Tarnopol

L: Pr. 1433 Tarnopol, dnia 24.maja 1927 r.

W sprawie odpisów okólników obowiązujących w zakresie sztuki i kultury.

D o

U r z ę d u Wojewódzkiego Wydział Prezydjalny

we/

L w o w i e

Upraszam o załatwienie tutejszego pisma z dnia 25.stycznia 1926 L:Pr.930 w sprawie nadesłania przez tamtejszy Oddział Sztuki i Kultury odpisów okólnik°w obowiązujących w zakresie sztuki i kultury - kt°rych brak daje się odczuwać tutejszemu Urzędowi przy załatwianiu spraw urzędowych.

W O J E W O D A :

w/z

/Wicewojewoda - Siedlecki

O d p i s .

L:Pr.11827.W sprawie uzupełnienia zbioru normaljów tyczących się referatu Sztuki i Kultury tudzież spraw konserwatorskich.-Tarnopol,dnia 10.września 1925. Do Urzędu Wojewódzkiego /Wydz.Administr.Oddz.Sztuki i Kultury/ we Lwowie.

Przy sporządzaniu normaljów w zakresie spraw sztuki i Kultury tudzież spraw konserwatorskich okazało się,że odnośne zarządzenia Władz Centralnych częścią zaginęły w tutejszym Urzędzie częścią nie doszły wcale do wiadomości tutejszego Urzędu Wojewódzkiego co - rzecz naturalna - znacznie utrudnia a nawet uniemożliwia normalne funkcjonowanie tutejszego referatu dla spraw sztuki i kultury.

Ponieważ tamtejszy Oddział dla spraw sztuki i kultury,jako od kilku lat kompletnie zorganizowany,posiada niewątpliwie wszystkie dotyczące zbiory normaljów,przeto uprasza się o nadesłanie tutejszemu Urzędowi Wojewódzkiemu odpisów wszystkich obecnie obowiązujących reskryptów i zarządzeń Władz Centralnych,które normują tok urzędowania i sposób postępowania w zakresie spraw sztuki i kultury tudzież spraw konserwatorskich.

Między innemi uprasza się również o nadesłanie odpisów:

1/ Rozp.Min.Wyzn.Rel.i Ośw.Publ.z dnia 17.maja 1924 Nr.1196 O.S. o okręg. Radach konserwatorskich,

2/reskr.Min.Rob.Publ.z dnia 13.lipca 1922 L:X.644 tyczącego się sprawy regulacji miast,

3/okólnika Min.Robót Publ.z 10.lipca 1922 Nr.VIII - 232 i

4/z dnia 16.lipca 1923 L:VII - 816/23 w sprawie sposobu załatwiania spraw architektonicznych,

5/ reskr.b.Ministerstwa Sztuki i Kultury z dnia 1.marca 1922 Nr.13/22 w sprawie opinjowania nowych budowli,

6/ rozp.Min.Wyzn.Rel.i Ośw.Publ. z dnia 12.kwietnia 1923 Nr.1123/23

7/ reskr.Min.Robót Publ.z dnia 3.września 1922 Nr.5917/22 w sprawie odbudowy kościołów i szkół,

8/reskr.b.Min.Sztuki i Kultury z dnia 10.lutego 1922 Nr.55/53?/

i 9/ reskr.Min.Wyzn.Rel.i Ośw,Publ.z dnia 27.lutego 1923 Nr.667/2 w sprawie wywozu za granicę obrazów zabytkowych,

10/ okólników ministerjalnych w sprawie zakresu działania konserwatorów.

Za Wojewodę : Gergowicz wr. Naczelnik Wydziału.

Odpis.L:Pr-14837.W sprawie nadesłania przez Urząd Wojewódzki we Lwowie odpisów reskryptów ministerjalnych i okólników obowiązujących w zakresie sztuki i kultury. Tarnopol,dnia 22.listopada 1925.Do Urzędu Wojewódzkiego /Oddział Sztuki i Kultury/ we Lwowie.-

Powołując się na tutejsze pismo z dnia 10.września 1925 L:Pr. 11827 upraszam ponownie o nadesłanie tutejszemu Urzędowi Wojewódzkiemu odpisów wszystkich obecnie obowiązujących reskryptów i zarządzeń Władz Centralnych,które normują tok urzędowania i sposób postępowania w zakresie spraw sztuki i kultury tudzież spraw konserwatorskich.

W szczególności proszę o nadesłanie odpisów reskryptów i okólników Władz Centralnych wyliczonych w powołanym na wstępie tut.piśmie,gdyż brak odnośnych normaljów znacznie utrudnia a nawet uniemożliwia normalne funkcjonowanie tut.referatu dla spraw sztuki i kultuty.-Za W o j e w o d ę : Gergowicz wr. Naczelnik Wydziału.

- -

Za zgodność:

Tarnopol,dnia 25.stycznia 1926.

Kierownik Kancelarji Prezydjalnej:

RZECZPOSPOLITA POLSKA · URZĄD WOJEWÓDZKI W TARNOPOLU ·

L:Pr.11827. Tarnopol, dnia 10.września 1925.

W sprawie uzupełnienia zbioru normaliów tyczących się referatu Sztuki i Kultury tudziez spraw konserwatorskich.-

Do

Urzędu Wojewódzkiego /Wydz. Administr.Oddz.Sztuki i Kultury/

we/

L w o w i e

Przy sporządzaniu normaljów w zakresie spraw sztuki i Kultury tudzież spraw konserwatorskich okazało się, że odnośne zarządzenia Władz Centralnych częścią zaginęły w tutejszym Urzędzie częścią nie doszły wcale do wiadomości tutejszego Urzędu Wojewódzkiego co - rzecz naturalna - znacznie utrudnia a nawet uniemożliwia normalne funkcjonowanie tut.referatu dla spraw sztuki i kultury.

Ponieważ tamtejszy Oddział dla spraw sztuki i Kultury, jako od kilku lat kompletnie zorganizowany, posiada niewątpliwie wszystkie dotyczące zbiory normaljów, przeto uprasza się o nadesłanie tutejszemu Urzędowi Wojewódzkiemu odpisów wszystkich obecnie obowiązujących reskryptów i zarządzeń Władz Centralnych, które normują tok urzędowania i sposób postępowania w zakresie spraw sztuki i kultury tudzież spraw konserwatorskich.

Między innemi uprasza się również o nadesłanie odpisów:

1/ Rozporządzenia Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego z dnia 17.maja 1924 Nr.1196 O.S.o okręg.Radach konserwatorskich,

2/ reskrypt Ministerstwa Robót Publicznych z dnia 13.lipca 1922 L:X.644 tyczącego się sprawy regulacji miast,

3/ okólnika Ministerstwa Robót Publ.z 10.lipca 1922 Nr.VIII - 232 i 4/ z dnia 16.lipca 1923 L:VII - 816/23 w sprawie sposobu załatwiania spraw architektonicznych,

5/ reskrypt b.Ministerstwa Sztuki i Kultury z dnia 1.marca 1922 Nr. 13/22 w sprawie opinjowania nowych budowli,

6/rozporządzenie Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publ.

./.

137

z dnia 12.kwietnia 1923 Nr.1123/23.

7/ reskrypt Ministerstwa Robót Publicznych z dnia 3.września 1922 Nr.5917/22 w sprawie odbudowy kościołów i szkół.

8/reskrypt b.Ministerstwa Sztuki i Kultury z dnia 10.lutego 1922 Nr.55/53?/

i 9/ reskr.Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego z dnia 27.lutego 1923 Nr.667/2 w sprawie wywozu za granicę obrazów zabytkowych.

10/ okólników ministerjalnych w sprawie zakresu działania konserwatorów.-

Za Wojewodę:

Naczelnik Wydziału.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 14. WRZEŚNIA 1925.
L AD 17891

102

Załatwiono przy L. 9737
AD/27.

Tarnopol

139

L:Pr.2527. Tarnopol, dnia 9 sierpnia 1927.

Powiatowe Towarzystwa
opieki nad zabytkami.

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we

Lwowie

Na tamt. pismo z dnia 29 lipca 1927. L:AD- 8007 zawiadamiam, że sprawa opieki nad zabytkami przeszłości została już w tut. Województwie uregulowaną, lecz na innej podstawie.

Mianowicie opieka nad zabytkami została poruczoną istniejącemu w tut. Województwie Wojewódzkiemu Towarzystwu turystyczno - krajoznawczemu, którego jednym z głównych celów statutowych jest właśnie ochrona zabytków przeszłości.

Powyższe Towarzystwo będzie spełniać nałożone na nie zadania za pośrednictwem swoich oddziałów powiatowych pod kontrolą Starostów i przy współudziale związków komunalnych i społeczeństwa.

Oczywiście celem ujednostajnienia akcji ochrony zabytków będzie wspomniane Towarzystwo otrzymywać dyrektywy ze strony tut. Urzędu Wojewódzkiego po poprzedniem zasięgnięciu opinji względnie nadesłaniu potrzebnych danych przez tamt. Urząd - Oddział kultury i Sztuki.

WOJEWODA:

w.z.

/Siedlecki/
Wicewojewoda

Ostat. załatw.

AD.

8007-27
12440/27
n. r. DP.

TARNOPOL
POW. TOW.
OP. NAD
ZAB.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 19 SIERPNIA 1927.
L AD 12488

42
DP

Do wiadomości
do aktów
Lwów 31/VIII. 27. Konserwator:

12488-27

140

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i kultury

L. 12224 / 1927. z. 12/8 27.

AD. 2

Przedmiot: Tarnopol - Powiatowe Towarzystwa opieki nad zabytkami wykaz zabytków.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192.....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia ..... 192 7.

Exp.

Do Urzędu Wojewódzkiego

w Tarnopolu.

Dołączyć do Eksp. .....

Na pismo z dn. 4. VIII. 1927. L. Pr. 2460.- oznajmia się, że wykaz zabytków tamt. województwa jest w opracowaniu.

Zaznacza się jednak, że znajdujące się w tamt. Referacie Turystycznym przeglądnięte ~~i uzupełnione~~ przez Konserwatora - spisy zabytków

~~Weszło do Ekspozytury~~ ...../.....	192.....
Odpisano:	
Sprawdzono:	
Wysłano: ...../.....	192.....
Do Registratury: ...../.....	192.....

TARNOPOL - POW. TOW. OPIEKI N. ZABYTK.

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

są dla celów Powiat. Towarzystw Opieki nad zabytkami ~~zupełnie~~ zupełnie wystarczające, tem bardziej, że jak nadmieniono w tut. okólniku z dn. 29. lipca 1927 L. A D. 8007. pomoc finansowa będzie udzielana za pośrednictwem ~~[illegible]~~ wymien. Towarzystw w każdym wypadku tylko w porozumieniu z tut. konserwatorem zab. sztuki i kult. ~~ma być udzielana głównie~~ Stałej opieki, ciągłego czuwania, ~~[illegible]~~ ochrony przed zniszczeniem wymagają ~~zabytkom pozbawionym opieki ze strony właściciel.~~ przedewszystkiem zamki tudzież ich ruiny, jakoteż obronne kościoły i monastyry. Więc zamki w Brodach, Podhorcach (zajazd hetmański), Olesku, Zbarażu, Buczaczu, Trembowli, Podgórzanach (obronny monastyr), Brzeżanach, Budzanowie, Skale, Husiatynie, Sidorowie itd.

Lwów, dnia 17/VIII 27.

Konserwator:

Piotr

Ratusz w Buczaczu należałoby opróżnić i założyć tam muzeum powiatowe. Ochrony wymagają też dawne bożnice drewniane i murowane (Brody, Leszniów, Tarnopol, Przemyślany, Janów k. Trembowli itd.) oraz najdawniejsze cerkwie drewniane i murowane (Złoczów), jakoteż groty skalne, krzyże, figury i kapliczki przydrożne, oraz dawne cmentarze ze stylowymi nagrobkami, chrześcijańskimi i żydowskimi. Także dawne stylowe dwory, dworki i domy miejskie z w. XVIII/XIX, jakie zachowały się jeszcze w wielu miastach wsiach i miasteczkach nie mogą być samowolnie niszczone. Specjalnej opieki wymaga stylowy dwór w Juśkowicach pod Oleskiem, gdyż obecny jego właściciel Dr Gleicher, chce go koniecznie zburzyć, wzgl. przebudować na stodołę.

141

L:Pr.2460. Tarnopol, dnia 4 sierpnia 1927.-

Opieka nad zabytkami
i rozwój ruchu turyst. krajoznaw-
czego.

D o

Urzędu Wojewódzkiego
Oddział Sztuki i Kultury
we L w o w i e

W związku z okólnikiem Pana Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 12 maja 1927 Nr.Min.178/27 o opiece nad zabytkami przeszłości uprasza się o nadesłanie spisu objektów na terenie tut. Województwa którym należałoby w pierwszym rzędzie zapewnić należytą ochronę względnie konserwację.

Spis ten jest tut. Urzędowi koniecznie potrzebny do udzielenia odpowiednich instrukcji Wojewódzkiemu Towarzystwu Turystyczno - krajoznawczemu w Tarnopolu, na które włożono opiekę nad zabytkami przeszłości za pośrednictwem Oddziałów miejscowych tego towarzystwa.

Nadmienia się, że w niniejszym wypadku chodzić może tylko o pewne zasadnicze dane orjentacyjne względnie wskazówki techniczne, gdyż większe wydatki na konserwację zabytków są wykluczone z powodu nieuwzględnienia odpowiednich pozycji w zatwierdzonych już budżetach związków komunalnych.

Również uwzględnienie tych wydatków w preliminarzach budżetowych związków komunalnych tut. Województwa na przyszły okres budzetowy będzie rzeczą trudną, jeśli się zważy, że dochody tych związków są tak obciążone wydatkami na zasadnicze inwestycje publiczne jak naprawę dróg i t.p. że tylko niewielkie kwoty / 200 - 500 zł./ będą mogły być uwzględnione na cele opieki nad zabytkami.

Z a W o j e w o d ę :

/ Kunzek /
Za Naczelnika Wydziału.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpłynęło dnia 12/8 1927
L. 12224. zał.
Wydział AD/2

Zadrukowanie na arkuszu okładkowym.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpłynęło dnia 28. MAR. 1927
5290
Wydział ad

143

P.U. Tłumacz zab. kościół paraf. – nadbudowa hełmu na wieży.

Eksp. I

Do W. Urzędu Paraf. Obrz. łac. w Tłumaczu

Po zbadaniu tamt. ~~zab.~~ Kościoła paraf. przez konserwatora oznajmia się, że niestosowne i oszpecające dodatki („ozdoby") w wyprawie wapiennej nadbudowanej części wieży winny być jak najrychlej usunięte, zaś hełm pomalowany „Chronolinem" na kolor ciemno-wiśniowy przez co zyska znacznie na wyglądzie estetycznym i na uodpornieniu przeciw wpływom atmosferycznym. O wykonaniu ~~tych zarządzenia należy~~ robót proszę zawiadomić tut. Urząd, ~~w przyszłości zaś stanowczo nie rozpoczynać żadnych robót około restauracji tamt. zab. kościoła przed zasięgnięciem opinji konserwatora, gdyż jest to w myśl art. ..... Dekretu o opiece nad zabytkami (Dz. P. P. P. N. 16/918): niedopuszczalne.~~

Eksp. II

na odpisie eksp. I. Starostwu w Tłumaczu ~~Urzędowi Wojewódzkiemu w Stanisławowie~~

~~przedkładam~~ do wiadomości z prośbą o wydanie odpowiednich zarządzeń.

Lwów, dn. 26/IV. 1927.

Konserwator

Piotr

28. kwiec. 1927
Wpłynęło dnia 29/4
215

Ct. fl. 27/4.

TŁUMACZ
KOŚC. PARAF.
HEŁM NA WIEŻY

20/4.

144

Konserwator

w URZĘDZIE WOJEWÓDZKIM LWOWSKIM

L. 7372 / 1927. z. 4/5 27.
AD.

Przedmiot: Tudorów - pow. Husiatyn - budowa nowej cerkwi.

Wojew. w Tarnopolu L. Pr. 1051 z dn. 27.IV. przysyła do zaopiniowania projekt nowej cerkwi - budowniczego J. Hewanickiego.

Projekt w archiwum AD/2.

Dołączyć do Eksp. pismo oznaczone *)

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia maja 1927.

Exp.

Do Urzędu Wojewódzkiego w Tarnopolu.

Odsyłając załącznik pisma tamt. L. Pr. 1051 z dn. 27.IV. oznajmia się, że przysłany projekt budowy nowej cerkwi ~~[illegible]~~ w Tudorowie, budowniczego J. Hewanickiego, który zatrzymano w tut. archiwum, nie nadaje się do rozpatrywania ze stanowiska estetycznego i nie może być urzeczywistniony.

Proszę o zawiadomienie o tem Urzędu Paraf. z zaznaczeniem, że nowa cerkiew może być /.

Weszło do Ekspozytury	10 maj 1927 192....
Odpisano:	
Sprawdzono:	11/5
Wysłano:	12/5 192....
Do Registratury:	...../..... 192....

TUDORÓW - cerkiew

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

zbudowana tylko według projektu inżyniera architekta, sporządzonego według nowoczesnych zasad architektonicznych, który winien być przedłożony tut. Urzędowi do zaopinjowania w dwóch egzemplarzach, wraz z dokładnym planem sytuacyjnym wyjaśniającym położenie nowej cerkwi w stosunku do sąsiednich zabudowań dróg i t. p.

Proszę o polecenie Starostwu ~~dopilnowania~~ aby na rozpoczęcie budowy cerkwi według projektu odrzuconego stanowczo nie zezwoliło.

Lwów, dnia 5 maja 1927.

Ct. f. 7/5.

Konserwator Piotr

6/5

145

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 16. MAJA 1927.
AD 7967

148

7342-27

Załatwiono przy L. 7372/27.
AD
(czystopis wysłano 13/5 27)

A. A.

Lwów, dnia 30/5 1927.

Konserwator: Piotr

TUDORÓW
Tudorów CERKIEW

L.Pr.1255. Tarnopol, dnia 10. maja 1927.

W sprawie budowy nowej
cerkwi w Tudorowie.

Do

Urzędu Wojewódzkiego

Oddział Sztuki i Kultury

we L w o w i e

Ze względu na pilność sprawy budowy nowej cerkwi murowanej w Tudorowie uprasza się o przyspieszenie odpowiedzi na tut.pismo z dnia 27.kwietnia 1927 L.Pr:1051:

Z a W o j e w o d ę :

/Fergowicz/

146

L: Pr. 1051 Tarnopol, dnia 27.kwietnia 1927 r.

W sprawie budowy nowej cerkwi
w Tudorowie.

D o

Urzędu Wojewódzkiego /Oddział Sztuki i Kultury/

we/

~~Ł~~-w o w i e

W związku z tamtejszem pismem z dnia 8.marca 1927 r.L:AD:25351 ex 1926 r. przesyłam w załączeniu podanie Urzędu parafjalnego (gr. kat.) w Tudorowie wraz z planem budować się mającej nowej cerkwi murowanej w Tudorowie z prośbą o oświadczenie się ze stanowiska estetycznego.

Za W o j e w o d ę :

/Siedlecki/

Ad 9

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podane 4- MAJA 1927.
LAD 7372 2

19.

Załączono na arkuszu
okładkowym.

Tadeusz

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpisano dnia 15 KWIE 1927
AD 6540 zał.
Wydział AD/2

148

Opinja na akcie
Wydz. B. P. 3676/27
z 20. III. 1927. Gm. AD
23/3 1927.

P.U. Truszowice
pow. Dobromil-
budowa pomnika.

Kopja rysunku pomnika
w archiwum Oddz. Sztuki.

„Z przedłożonego dziś (14/4. 27) w krótkiej drodze załączonego pisma w sprawie wymienionej krzyża przez delegatów Dziubyńskiego i Iwana Dzyry wynikałoby, że ma to być pomnik czysto religijny, ustawiony na miejscu krzyża dawnego przy którym odbywa się corocznie święcenie wody w święto Jordanu. Jeżeli dane te odpowiadają rzeczywistości, krzyż taki, według załączonego rysunku z napisem wyłącznie religijnym mógłby być ze stanowiska Tut. Oddziału ustawiony. Tablicę skromną prostokątną należałoby ustawić poziomo, a nie ukośnie. Jeżeli zaś miałby to być pomnik o charakterze publiczno-narodowym, w takim razie rysunek ten nie nadawałby się wcale do rozpatrywania i powinienby być przedłożony należycie opracowany projekt w myśl (Dz. P. P. P. Nr. 5/1919 poz. 93).

Z Oddziału AD/3 (Szt. i Kult.)
Lwów, 14/4 1927.
Konserwator Dr. Piotrowski
w.r."

Akt Bl. zwrócono
dnia 15/4 27.

A. A.

Lwów, 25/IV 1927.

Konserwator:
Piotr
W. [illegible]

TRUSZOWICE - POMNIK

Samborze w dziennikach kasowych za czas od 1. grudnia 1910 do końca marca 1911. nie wykazał żadnej grzywny z grudnia 1910, lub stycznia i lutego 1911. przeto nie ma nic do zarządzenia, a ekshibit jako bezprzedmiotowy składa się

do aktów.

[illegible]
18/5

[illegible]
10/5

[illegible]

C. k. Namiestnictwo galicyjskie.

3638
14/3 Departament VI 316/12 /2

Prez. 11. marca 1911

Exhibit z – załącznik –

Ost. zał.

C.k. Starostwo w Starym Samborze spr. z 8/3.1911 l. 4122/ii
wykaz grzywien weterynaryjnych
(negat.) za luty 1911.

2491. VI 316/12/i. z 14/2 1911 1 zał.
17/2
dto spraw z 10/2 1911 l. 2044/ii
za styczeń 1911

1498 VI. 316/12 z 21/i 1911. 1 zał.
25/i.
dto spraw z 17/1 1911 l. 63/ii
za grudzień 1911.

Lwów maja 1911.

~~Eksp~~

Ponieważ ck Urząd podatkowy w Starym

Do ekspedytu dnia	191	Do biura rachunkowego	191
Odpisano dnia	191	Z biura rachunkowego	
Kolacyonowano dnia	191	Do registratury	191
Odesłano dnia	191		

KO 5/911



150

OPŁATA 3 zł. STEMPLOWA

Do

Wojewódzkiego Urzędu Konserwatorskiego
we Lwowie!

– W imieniu Komitetu przebudowy kościoła parafjalnego w Tuligłowach koło Komarna, proszę o zatwierdzenie załączonych planów i kosztorysu przebudowy.

– W dwu tekach dołączono:
2 egzemplarze planów (każdy po 9 kartonów).
1 " kosztorysu
2 " odjęć starego kościoła (po 5 kartonów)
1 " opisu przebudowy

Lwów, dnia 20. stycznia 1927

Erwin Wiewiórek
inżynier-architekt

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wesoło dnia 20. I 1927
L. 1201 zał. Wydział AD.

Tuligłowy – przebudowa zab. kościoła paraf.

„Bm. opinja na projekcie:
Zatwierdzono ze stanowiska estetycznego i konserwatorskiego"
Lwów, dnia 12/IV 1927.
Konserwator:
A. A.
12/4.27 Piotr

Zatwierdzony projekt otrzymałem.
Lwów 12/4 1927.
Wiewiórek
inż. arch.

Tuligłowy – Kościół

152

O. Z.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i kultury.

L. 9835 / 1927. z 24. VI. 27.
AD.

Registratura:*).

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przedmiot: Turka n./str. – budowa domu Wolfa Salesa.

Kopja projektu ~~[illegible]~~ nieznanego autora w archiwum AD/2

Pismo Urzędu Miejskiego w Turce L. 2522/27. z 20. VI. 27. –

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia 2 ~~czerwca~~ VII 1927.

Exp.

Do Urzędu Miejskiego w Turce n./str.

Dołączyć do Eksp. Ekshibit i 1 rysunek.

Zwracając pismo Tamt. z dn. 20. VI. 27. L. 2522. oznajmia się, że jeżeli budowa nowego domu Wolfa Salesa nie jest sprzeczna z nowym planem regulacji tamt. miasteczka – załączony projekt w zasadzie może być wykonany, pod warunkiem: ~~Zastrzega się jednak~~ opuszczenia tzw. muru kolankowego z okwami strychowemi, które należy.

~~Weszło do Ekspozytury~~ 2/7	1927.
Odpisano:	
Sprawdzono:	[signature]
Wysłano: ..... /	192....
Do Registratury: ..... /	192....

Turka – bud. domu W. Salesa.

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

~~wykonać~~ umieścić na dachu ~~zaznaczonej na rysunku~~ w formie ~~[illegible]~~ *.
dymników („żabie oczy")
Przez zniesienie tego muru obniży się budynek, a tem samem i koszt budowy.
Balkon należy uprościć, zaś ~~[illegible]~~ bramę ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ oraz umieszczone nieodpowiednio tuż przy narożniku budynku wejście sklepowe także ze względów ~~[illegible]~~ konstrukcyjnych ~~niedopuszczalne~~ niepożądane, lepiej ustosunkować.

F

Lwów, dnia 2 lipca 1927.

Konserwator: [illegible]

F

Zarazem zwraca się uwagę P.T., że załączony rysunek nie jest podpisany przez autora, należałoby więc ewent. zbadać, kto nim jest i ~~czy~~ posiada ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ wymagane ustawą budowl. kwalifikacje ~~[illegible]~~ i uprawnienia przemysł. do projektowania i wykonywania budowli.

[illegible]

Ost. zał. 154

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i Kultury.

L. 14915 / AD. 2 / 1927. 2. 6. X. 27.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przedmiot: Turka - budowa domu Goldreichów.

Urząd Gminny (Miejski w Turce L. 3546 z 6. IX. 27. przedkłada projekt M. Naszkiewicza.

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu

We Lwowie, dnia ..... 192....

Exp.

Na okładce pisma Magistr. ~~Do~~ z 2 rysunkami.

Urzędowi Miejskiemu w Turce

z oznajmieniem, że jeżeli nie ma przeszkód ze stanowiska regulacyjnego załączony projekt domu Goldreichów w zasadzie może być wykonany, jednakże pod warunkiem opuszczenia zbędnych i nieestetycznych opasek okien, z gzymsami bocznymi, zmienienia brzydkiego podziału szyb, górnych okien, oraz opuszczenia tzw. muru

Dołączyć do Eksp. j. ob.

~~Weszło do Ekspozytury~~	...../..... 192....
Odpisano:	[signature]
Sprawdzono:	
Wysłano:	19/X 27 192....
Do Registratury:	...../..... 192....

Turka - dom Goldreichów

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

Kolankowego i wykonania
zamiast tego praktyczniejszych, tańszych i estetycz-
nych, zwyczajnych okienek strychowych w formie
dymników na dachu i
~~Przez opuszczenie tego~~
~~mura obniży się~~ [redacted]
~~kart budowy.~~

Lwów 16/X 1927.

Konserwator: Piotr

156

O. Z.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 21. CZERWCA 1927.
AD 9674

18

Rozpoczęcie 27 załatwiono

L. 8642/AD 30/5.27

Tyśmienica - zabytkowa figurka św. Jerzego.

Zarząd Gminy - L. 1262/27 z dn. 26/5 1927. zawiadamia o wysłaniu figurki pod adresem Oddz. Sztuki.

Figurkę przechowano na razie w Oddz. Sztuki. Po naprawieniu i zabezpieczeniu ~~[illegible]~~ kosztem kredytu na konserw. zabytków będzie zdeponowana w zaś. Muzeum Archidjecezjalnem.

Na razie

Aa.

Lwów 7/VII. 1927.

Konserwator:

Tyśmienica - figurka

1918 130287

C. k. Namiestnictwo galicyjskie.

L. Vc. 130287/16187

Prez. 22/VII 1918

Wydział krajowy w

Magistrat w

C. k. Namiestnictwo, Centrala krajowa dla gospodarczej odbudowy Galicyi w

C. k. Starostwo w Rohatynie

Dtto 3. VII. 1918 l. 32/66.

Aron Hersch Roller, Gemeindesekretär und Matrikenführer in Bukanowce

Enthebung vom Landsturmdienste.

N. B.

Ur. w roku 1879

Uzasadnienie: w ~~podaniu~~ (liście ewidencyjnej) ~~relacyi żandarmeryi~~.
opinii gminy.
opinii władzy polit. I. instancyi.

Wniosek na zwolnienie ~~do~~ na M. C.

Zwolniony do 31. VII 1918 reskryptem c. k. Ministerstwa obrony krajowej R. G. XXV z dnia 20/3 1918 No 30096

Dzień stawki 1915

Videat Expedyt.

Umieści w rubryce „Gutachten der politischen Landesbehörde" przyległej listy ewidencyjnej, ~~karty ewidencyjnej~~, następującą klauzulę:

Aus den ~~im Gesuche, Rapporte der k. k. Gendarmerie und~~ in der Enthebungsevidenzliste angeführten Gründen sowie mit Rücksicht auf das Gutachten ~~des Stadtmagistrates in~~ der Gemeinde und der politischen Bezirksbehörde, wäre die Enthebung auf unbestimmte Zeit ~~bis Ende~~ ~~191~~ ~~auf die Dauer von~~ ~~Monaten~~ zu zugestehen.

~~Dem Gesuche wäre keine Folge zu geben.~~

Für den k. k. Statthalter:

Niemiecka pieczęć Namiestnictwa

Podpis:

Ty

Wpłynęło do ekspedytu 5 Srp. 1918

Ante ekspedyt

Odpisał: 7/8 Typmusl roll

Kolacyonowano

Rozpisano

Post ekspedyt

Do registratury 8 Srp. 1918

Exp.

(na okładce exhibitu z załącznikami).

[pisz Betreff]

K. k. Ministerium des Innern

in

Wien

Wird mit Hinweis auf das h. ä. Gutachten in der Enthebungsevidenzliste, ~~in dem Enthebungsevidenzblatte,~~ vorgelegt.

Lemberg, am 31/VII 1918

31/7

30 7 918

157

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podane 30 MAJA 1927.
L.AD
8642

5899-27

Proszę Pana Dyr. Sztuczną
o zarządzenie doręczenia
wewnątrz pisemki do Biura
Oddz. D/2 i pokrycie zaliczkowo
połączonych z tem kosztów

Lwów 9/6 1927

[illegible]
nacz. W. A. D.

Kancelarja Prezydjalna
L: 846
Weszło 9 6 1927.

Przesyłkę odebrano i
Doręczono Oddziałowi
Kultury i Sztuki.

Lwów 20/6 1927

Z Kancelarji Prezydjalnej
[illegible]

Tysiąc

L: 1262/27 Tyśmienica dnia 26/V 1927

Do

Konserwatora w Urzędzie Wojewódzkim

we Lwowie

Powołując się na pismo Konserwatora L: 5899/27 z dnia 5 Kwietnia 1927 i polecenia Starostwa w Tłumaczu z dnia 13 Kwietnia 1927 L: 10809/27. Zarząd miasta Tyśmienicy wysyła figurkę św. Jerzego w wartości zabytkowej wzgl. odnowienia i umieszczenia tejże w Muzeum archidjecezjalnym a wzamian uprasza się o nadesłanie odlewu z masy kamiennej. –

Komisarz rządowy

gmin [illegible] Pottendorf

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
ODDZIAŁ SZTUKI I KULTURY.
Weszło dnia 6. IV 1927
L. 5899. zał.
Wydział A 2/3

Pilne

158

Eksp. I

Do P.U. Urzędu Paraf. Obrz. łac. w Tyśmienicy

P.U. Tyśmienica – rz. kat. cmentarz paraf. konserwacja pomników.

Konserwator tut. stwierdził na miejscu, że znajdujące się na tamt. cmentarzu parafjalnym stare pomniki przedstawiają wartość zabytkową. W szczególności dwa pomniki, pomnik kamienny w kształcie małej piramidy z 4. 18. i w kształcie kapliczek murowanych z cegły z 4. 18. zasługują na troskliwą opiekę i konserwację. Ponieważ umieszczona w kapliczce większej drewniana ~~na jednym z nich, cenniejsza~~ o wartości zabytkowej barokowa figurka św. Jerzego narażona jest na zniszczenie przez wpływy atmosferyczne, więc należy ją niezwłocznie odesłać do ~~przenieść do kościoła~~ tut. Oddziału Sztuki celem naprawy ~~a na jej miejscu ustanowić odlew~~ pod kontrolą konserwatora, kosztem ~~udzielonego na ten~~ gipsowy zasiłku rządowego.

~~Proszę o zawiadomienie tut. Urzędu o wykonaniu niniejszego zarządzenia.~~

Po odnowieniu będzie figurka ta ewent. ponownie umieszczona w oszklonej niszy wymien. kapliczki, albo też w tut. Muzeum archidjecez. zaś na jej miejscu w kapliczce może być umieszczony odlew ~~gipsowy~~ z masy kamiennej.

Eksp. IV

na odpisie eksp. I i II

Urzędowi Wojewódzkiemu w Stanisławowie

przedkładam do wiadomości z prośbą o wydanie odpowiednich zarządzeń.

~~Za pośrednictwem Starostwa.~~

Lwów, dnia 6/IV. 1927

Konserwator:

Eksp. III na odpisie I

Starostwu w Tłumaczu

do wiadomości, i wydania i dopilnowania odpowiednich zarządzeń.

Eksp. II na odpisie I

N. P. Kurji Metrop. o. t. we Lwowie

mam zaszczyt przesłać do wiadomości z prośbą o wydanie odpowiednich zarządzeń. Tyśmienica – pomniki

Ez fr. 8/4

9. kwiet. 1927

Nesz. 11/4

11/4

12/4 192

Do registratury

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpisano dnia 28. MAR 1927
L. 5291. zał. Wydział AD/3

P.U. Tyśmienica – konserwacja zab. nagrobków na cmentarzu żydowskim.

Eksp. I

Do P.T. Kuratorjum Opieki nad zabytkami sztuki żydowskiej na ręce Wlana Inż. archit. Józefa Awina we Lwowie ul. Ochronek 4.

Przy sposobności badania zabytków w Tyśmienicy Konserwator tut. stwierdził, że na tamt. cmentarzu żydowskim znajduje się wiele cenniejszych, bogato rzeźbionych kamieni nagrobnych. ~~[illegible]~~ Zwłaszcza jedna grupa nagrobków (małych, starszych) barokowych z napisami o wypukłych literach z w. 17/18 i druga nagrobków większych rokokowych z w. 18/19 ~~[illegible]~~ zasługuje na ~~[illegible]~~ troskliwą opiekę, zbadanie, odfotografowanie i stałą konserwację.

Proszę zatem o dołożenie starań celem rychłego zabezpieczenia tych zabytków i zawiadomienie tut. Urzędu o wyniku badań tamt.

Eksp. II

na odpisie eksp. I.

Urzędowi Wojewódzkiemu w Stanisławowie

przedkładam do wiadomości z prośbą o wydanie odpowiednich zarządzeń dotycz. Izrael. Gminie wyznaniowej.

Lwów, dnia 15/IV. 1927

Konserwator: Prok

Wpisano 20. kwiec. 1927
Do registratury 26/4 IV, 28/4 1927

TYSMIENICA NAGROBKI ŻYD.

W fz. 19/4

163

26

SA.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 24. PAŹDZIERNIKA 1927.
L SA. 14145

A. D.

należy do Wydziału A. D.

Ostat. załatw.

Odstępuje się Wydziałowi A.D./3
ze względu na poprzedniki.

We Lwowie 28/X 1927

Z Wydziału SA:

D. Kofeny

AD.

10109-27

Ostat. załatw.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 31. PAŹDZIERNIKA 1927.
L AD 16471

9.6

Wykonice dom lud.

Do wiadomości
na razie do aktów Lwów 6/XI 1927.
Konserwator:

Starostwo w Przemyslu
L.53523/ 3055

Przemysl dnia 19.X.1927

Ujkowice - budowa domu ludowego

Do

W o j e w o d z t w a

we L w o w i e

Na ponaglenie z dnia 24.IX.1927 L.9063 donoszę że Komitet budowy Domu ludowego w Ujkowicach wstrzymał się z budową domu i poczynił kroki w kierunku uzyskania odpowiednich ~~planów~~ planów.-

Prace swoje ograniczył obecnie do gromadzenia materjału, który jednak z powodu nie przykrycia go marnieje.-

Starosta:

wz.

Chrzanowski /-/

164

O.Z.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 30 CZERWCA 1927
L AD 10109

5455-27

9063 /

Wobec załatwienia przy L. 9063 AD/2 12/7. 27.

Aa.

Wrz. 10./VII 27.

Konserwator.

UJKOWICE

Ujkowice

Starostwo w Przemyslu

L.23587/3055

Przemysl dnia 23.VI.1927

Ujkowice pow.Przemysl - budowa domu ludowego

Do

W o j e w o d z t w a

we L w o w i e

Wykonując reskrypt z dnia 8.VI.1927 L.AD 5455 donoszę że Komitet budowy domu ludowego w Ujkowicach posiada na ten cel 600 sztuk drzewa kantowego 500 desek różnej długosci i grubosci 200 łat pod dachowkę 4.000 dachówek a ponadto posiada 1/4 morga ogrodu, kamien na fundamenta i 100 zł. gotówkę.

Plan domu przedłożony został Województwu wraz z prosbą o subwencję.-

Starosta:

R.Frankowski m/p/

165

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 9063 / 1927. z. 7/6 27.
AD/2

Przedmiot: Ujkowice - pow. Przemyśl - budowa „Domu Ludowego" koła Młodzieży T.S.L.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Pilne Budowa

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia 15 lipca 1927.

Exp. I

Dołączyć do Eksp. .....

Do P.T. Koła Młodzieży" na ręce ~~[illegible]~~ Prezesa P. Franciszka Kalinowskiego w Ujkowicach pow. Przemyśl.

Na pismo P.T. z dnia 2. VI. 6. r. - oznajmia się, że przedłożony rysunek nie może być uważany za projekt budowy, który musi być opracowany architektonicznie ~~tj.~~ i winien przedstawiać wygląd całego domu. ~~od stron zewnętrznych i wnętrza.~~

15 VII 1927

Weszło do Ekspozytury ...../..... 192....	
Odpisano:	
Sprawdzono: 15 VII [illegible]	
Wysłano: ...../..... 192....	20/7
Do Registratury: ...../..... 192....	

Ujkowice dom ludowy

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

Wobec tego należy przedłożyć
<do ponownego zaopinjowania>
sporządzony przez ukwalifiko=
wanego inżyniera - architekta
ołówkowy szkic projektu ~~inny~~, ~~od~~ choćby
zupełnie skromnego, lecz
odpowiadającego nowoczesnym
wymaganiom architekto=
nicznym ~~[illegible]~~ domu ludowego,
który ~~[illegible]~~ jako
budynek o charakterze
publicznym ~~[illegible]~~ winien
mieć wygląd estetyczny.

~~Projektalni~~
~~Autor projektu mógłby ewent.~~
~~wzorować się na ~~[illegible]~~ nowoczesnych~~
~~fachowych wydawnictwach~~
~~architektonicznych.~~

~~[illegible]~~
Opracowany w myśl powyższych
zastrzeżeń ~~wskazówek~~ projektu ~~ołówkowy~~ szkic
(bez naklejania na kartony)
należy przedłożyć w 2 egzemplarzach <–>,
przedtem zaś stanowczo nie
rozpoczynać żadnych robót.

Eksp. II
na odpisie eksp. I.

Starostwu w Przemyślu

do wiadomości w związku
z tut. pismem z dnia
8. IV. b. r. L. AD. 5455/27.

i niezezwolenia na rozpoczęcie budowy przed zatwierdzeniem odpowiedniego projektu.

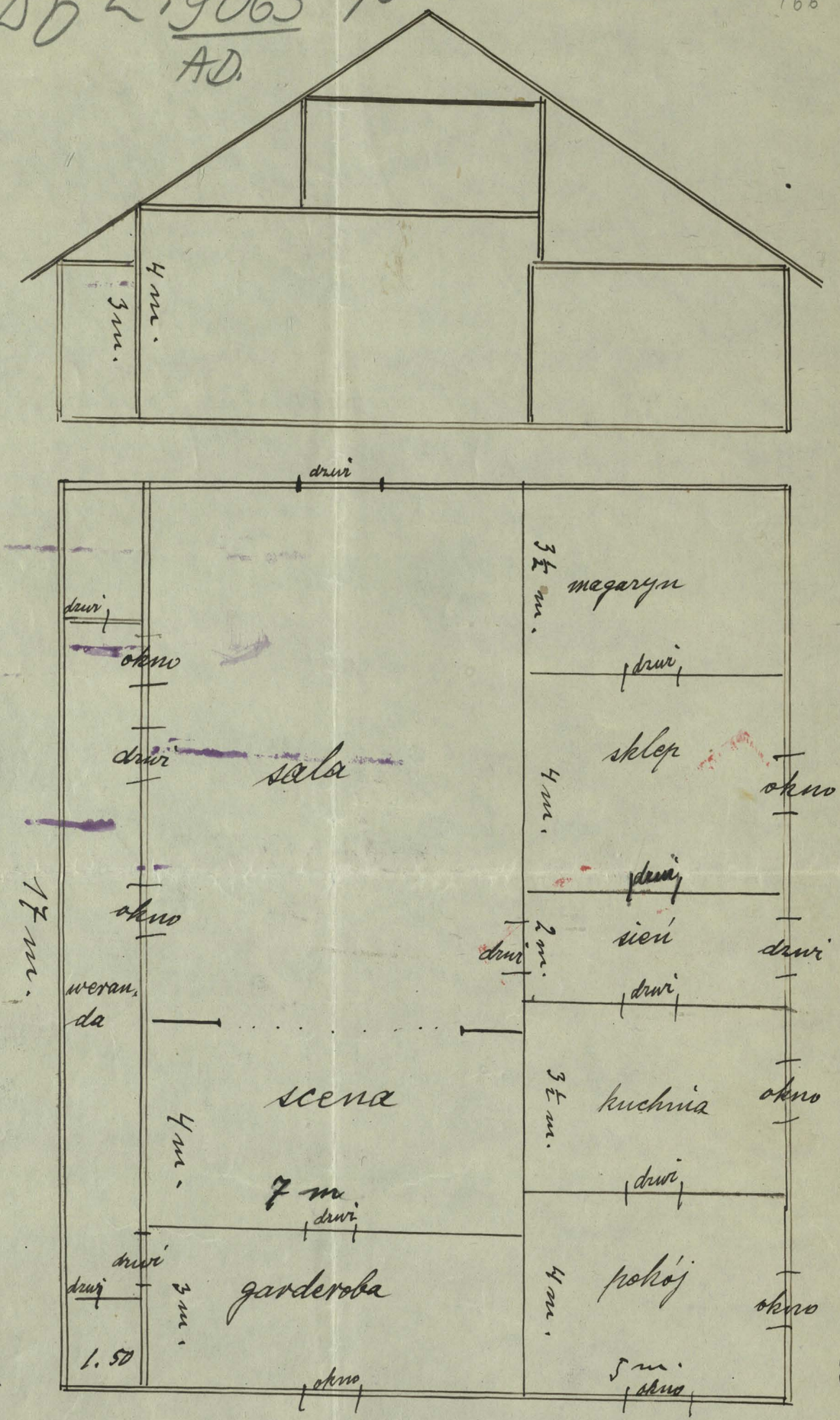
~~Lwów, dnia 1/VII. 1927~~

[signature]

Prób
9/7 27

DO L. 9063 7/6 27 -
AD.

166



Prezes
Franciszek
Zalinowski

Szkic budowy domu ludowego T. S. L. w Ujkowicach

Ujkowice dnia 28 maja 1927

Przewodniczący
Kuśnica Marcin

KOŁO MŁODZIEŻY w Ujkowicach pow. Przemyśl

KOMITET BUDOWY Polskiego domu ludowego w Ujkowicach POWIAT PRZEMYŚL

CZYTELNIA KOŁA PAŃ T.S.L. W UJKOWICACH

Pilne

167

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 5455 / 1927 w. 29/3 1927.
A.D.

Przedmiot: Ujkowice pow. Przemyśl budowa Domu Ludowego przez „Koło Młodzieży"

Depart. Sztuki Min. W. R. i O. P. A. V/P.Z. 361/27. z dn. 15/II. 1927. przysyła do zaopinjowania prośbę „Koła Młodzieży" w Ujkowicach – o subwencję na budowę „Domu Ludowego". Prośbę poparł poseł Walenty Troczek.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia 1 kwietnia 1927.

Exp. I

Dołączyć do Eksp. .....

Do
P.T. „Koła Młodzieży"
na ręce Prezesa P. Franciszka Kalinowskiego
w Ujkowicach
pow. Przemyśl.

W związku z przedłożoną Min. W. R. i O. P. prośbą tamt. z dnia 20. I. 1927. o subwencję na budowę Domu Ludowego w Ujkowicach – należy przedłożyć tut. Urzędowi jak najrychlej projekt tego budynku, który może być zupełnie skromny, lecz powinien odpowiadać nowoczesnym wymogom architektonicznym.

W przeciwnym razie prośba tamt. o subwencję nie mogłaby być poparta.

~~Lwów, dn. /IV. 1927~~

Weszło do Ekspozytury	9. kwiet. 1927 / ..... 192....
Odpisano:	[signature]
Sprawdzono:	[signature]
Wysłano:	4. 12/4 [signature] 192....
Do Registratury:	..... / ..... 192....

UJKOWICE
KOŁO MŁODZIEŻY
BUD. DOMU LUD.

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

Eksp. II

na odpisie eksp. I.

Starostwu w Przemyślu

do wiadomości i zbadania ~~[illegible]~~ w jakim stanie znajduje się budowa wspomnianego Domu Ludowego, który jako budynek o charakterze publicznym może być zbudowany tylko według projektu zaopinjowanego przez tut. Urząd ze stanowiska estetycznego.

Należy ~~przeto~~ więc wydać odpowiednie zarządzenia, i (sprawozdanie) przedłożyć do dni 14 tu.

Lwów, dnia 8 IV 1927.

[illegible]

Prof.

TRost
6/4.

168

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 7-CZERWCA 1927.
LAD
9063

78

5455-27

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Ujkowice

Ujkowice dnia 2 czerwca 1927

Do

Ekspozytury Wysokiego Województwa
we Lwowie

Stosownie do pisma Ekspozytury Województwa Lwowskiego z dnia 8 kwietnia 1927 L. A.D. 5455 ex. 1927, podpisany przez Koła Młodzieży w Ujkowicach, powiat i poczta Przemyśl, w załączeniu przedkłada szkic mającego budować się domu ludowego polskiego w Ujkowicach.

Na ten dom jest tylko drzewo na zrąb i dachówka darowane przez T. S. L. a pieniędzy żadnych nie posiadamy, a chcielibyśmy przynajmniej zrąb zbudować i nakryć w tym roku.

Proto prosimy o łaskawe udzielenie subwencji bezzwrotnej na budowę tegoż domu.

Franciszek Kalinowski prezes.

Przewodniczący
Rusnica Marian

KOŁO MŁODZIEŻY w Ujkowicach - pow. Przemyśl -

KOMITET BUDOWY Polskiego domu ludowego w Ujkowicach POWIAT PRZEMYŚL

CZYTELNIA KOŁA PAŃ T. S. L. w UJKOWICACH

169

Log. 2525/27

Wydziałowi Kultury i Sztuki
w miejscu

odstępuje się według kompetencji

Z Wydz. O.S.

Lwów dnia 28 marca 927.

[signature]

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 29 MAR 1927
L. AD 5455 zał.
Wydział

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Ujkowice

MINISTERSWO

WYZNAŃ RELIGIJNYCH I OŚWIECENIA

PUBLICZNEGO

WARSZAWA

DN. 15. lutego 1927 r.

Nr.V.PZ.361/27.

Do

Pana Wojewody

we Lwowie.

Ministerstwo przedkłada załączone podanie "Koła Młodzieży" w Ujkowicach /pow.Przemyśl/ o subwencję na budowę sceny w Domu Ludowym tamże z prośbą o oświadczenie się w powyższej sprawie.-

Za Ministra

ś. [illegible]

Starszy Referent

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 19 LUTEGO 1927.
L.dz. 2526

2 załączniki zwrotne.-

KLUB SEJMOWY.

Warszawa, d. 27/I 1927 r.
ul. Wiejska 4, 6, 8

Do

Wysokiego Ministerstwa O. i W.R.

Departament sztuki

Przesyłam przesłaną na moje ręce prośbę Zarządu Koła Młodzieży z gminy Ujkowice pow. Przemyskiego. Która to uprasza Wysokie Min. O. i W.R. o subwencję na zakup przyborów scenicznych donoszę że jest to gminą ubogą a zwłaszcza między innymi ruskimi a stawiając dom ludowy robili wielkie wysiłki dla budowy tegoż.

Z głębokiem szacunkiem

Walenty Tacik poseł

Druk. Społeczna. Tel. 205-80

MINISTERSTWO
W.R.i O.P.
DEPARTAMENT SZTUKI

WESZŁO dn. 31/I 1927 r.
№ V Pf. 361/27
Załączników 1.

14

Do

Wysokiego Ministerstwa

Oświaty i Wyznań Religijnych

w Warszawie

Podpisane Koło Młodzieży w Ujkowicach powiat Przemyśl Małopolska, zwraca się tą drogą do Wysokiego Ministerstwa O. W. R. z gorącą prośbą o udzielenie temuż jednorazowej subwencji na zakupno bibljoteki i przyborów scenicznych. Wyżej wymienione Koło z własnej pracy, zakupiło grunt pod budowę Domu ludowego, potrzebne materjały i w tym roku przystępuje do budowy. Nie mając funduszów, prosi Wysokie Ministerstwo o jakąkolwiek pomoc.

Ujkowice dnia 20/I. 1927.

Zarząd Koła Młodzieży.

Kolinowski Franciszek Prezes
Ruczak Władysław Sekretarz
Hartfelder Ludwik
Kier. szkoły.

KOŁO MŁODZIEŻY w Ujkowicach pow. Przemyśl

176

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i Kultury.

L. 8182 / 1927. 4. 20/5 27.

A.D.

Przedmiot: Trójca - ochrona starych lochów w lesie „Katyryna" ob. Różnowa.

Starostwo w Śniatynie L. 13590/7 z dn. 14. maja prosi o wydanie zarządzeń w sprawie ~~[illegible]~~ lochów podziemnych w lesie p. Pieleckiego. W lochach tych będących według opowiadań ludowych „piwnicą Dobosza" (?) ma się znajdować wielka ilość starej broni, oraz inne wartościowe przedmioty".

Posterunek P.P. w Ilińcach.

~~Dołączyć do Eksp.~~ ~~[illegible]~~

Zawiadomił Karol Soliński z Trójcy.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ..... / ..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia lipca 1927.

Exp. ~~X~~

na okładce ekshibitu

~~Do~~ Starostwu

w Śniatynie

z prośbą o polecenie dotyczącemu Posterunkowi P.P. ażeby na samowolne rozkopy i poszukiwania ~~w ewent. już odkrytych lochach podziemnych~~ stanowczo nie zezwolił ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ aż do czasu zbadania ~~ich~~ dotyczącego miejsca przez konserwatora.

~~Lwów, dnia~~

./.

Weszło do Ekspozytury ..... / ..... 192....	
Odpisano:	I i II
Sprawdzono:	
Wysłano: ..... / ..... 192....	7/7 [illegible]
Do Registratury: ..... / ..... 192....	

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

8182
AO/2

Ekop. II

Na odpisie ekop. I.

Urzędowi Wojewódzkiemu
w Stanisławowie

przedkładam do wiadomości.

Lwów, dnia 7/VIII 27.

Konserwator:

A. W. W.

Ekop. III

Do Pana Konserwatora
Dra Józefa Piotrowskiego
Oddz. Sztuki

Delegacja Pana do Śniatyna
(Zaleszczyk)
wsi i okolicy celem zbadania
stanu. zabytków.

Różnorodnie należy zbadać
stare lochy podziemne w Trojcy,
wzgl. Różnowie.

Lwów, dnia 18/VII. 1927.

15/7 27

9/7 27

TRÓJCA
LOCHY.

177

OPŁATA 3 ZŁ. STEMPLOWA

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE * WYDZIAŁ SZTUKI I KULTURY

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we Lwowie

Przedkładam projekt budowy cerkwi drewnianej w Uścierykach pow. Kosów z prośbą o zatwierdzenie.

Lwów, dnia 4 maja 1927.

Inż. arch. Tadeusz Wróbel

inż. archit.

Lwów, cel. Supińskiego l.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 4/5 1927
L. 7321. zał. Wydział AD/2

Uścieryki pow. Kosów budowa nowej cerkwi.

p.d. opinja na projekcie

Zatwierdzono ze stanowiska estetycznego pod warunkiem, że roboty będą wykonane pod kontrolą autora projektu.

Lwów 4/5 1927.

Konserwator Dr. Piotrowski w.r.

~~A. A.~~

~~Lwów, dnia 4/V 1927~~

/. Piotr

Zatwierdzony projekt otrzymałem.

Lw. 4/5 27.

T. Wróbel

Konserwator w Urzędzie Wojewódzkim Lwowskim

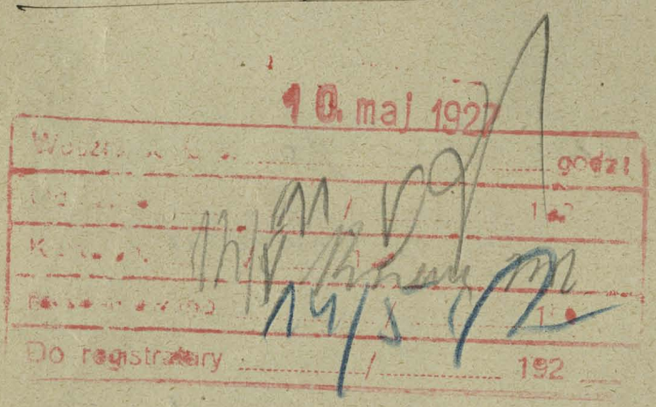
O. Z

L. 7321 ex 27
aD

Uścieryki pow. Kosów
budowa nowej cerkwi.

Eksp.

Do Starostwa w Kosowie



10 maj 1927
Wpłynęło ... godz.
Do registratury ... 192

W związku z zatwierdzeniem do tut. L. 7321/aD z dnia 4. maja b. r. projektu budowy nowej cerkwi drewnianej w Uścierykach, proszę o zarządzenie zbadania i doniesienie tut. Urzędowi czy w miejscowości tej istnieje stara cerkiew drewniana i w jakim stanie się znajduje, oraz przedłożenia planu sytuacyjnego wyjaśniającego położenie nowej cerkwi w stosunku do cerkwi starej, innych zabudowań, dróg i t. p. –

Nowa cerkiew nie może być zbudowana na miejscu ewent. istniejącej cerkwi starej, przed zezwoleniem na jej rozebranie. Jeżeli cerkiew stara istnieje Urz. Paraf. winien przedłożyć tut. Urzędowi jej zdjęcia techniczne (pomiary) i fotogr., oraz podać daty jej budowy według ewent. istniejących dawnych napisów i zapisek w kronikach cerkiewnych.

Lwów, dnia 5 maja 1927.

Konserwator:
Piotr

Cr. fr. 9/5.

Uścieryki – cerkiew

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 19 LIPCA 1927.
L 11092
AD

7321/27

Uścieryki - cerkiew.

Projekt nowej cerkwi
inż. archit. T. Wróbla
zatwierdzono.
Do wiadomości
AA.

Lw. 3/VIII. 27.

Konserwator.

USCIERYKI
cerkiew

Starostwo w Kasowie
L: 15573/27
Uścieryki, - budowa nowej cerkwi.

Kasów, dnia 12 lipca 1927

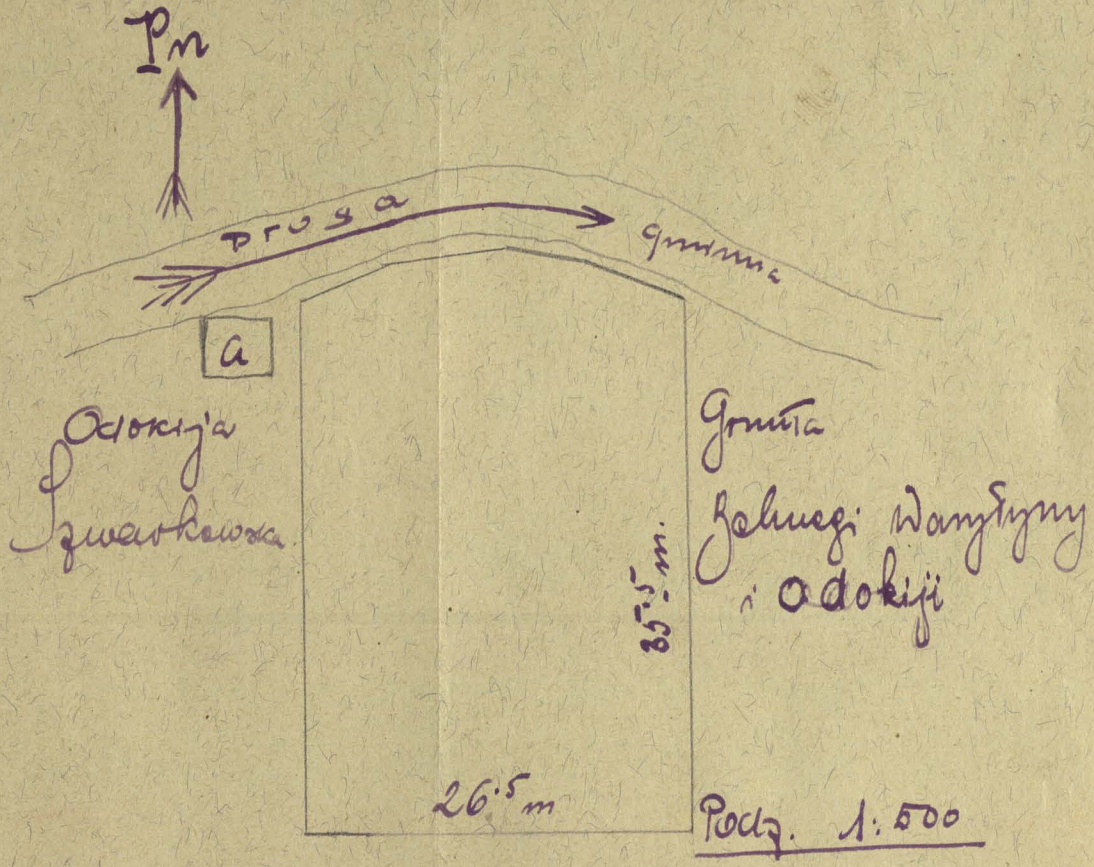
Do
Pana Konserwatora
Urząd Wojewódzki
we Lwowie

W wykonaniu reskr. z 5/5. 1927. L: AD. 7321. donoszę, że w Uścieryhach stałej cerkwi nie było i niema. Projektowana cerkiew ma stanąć jak to wynika z załączonego szkicu, przy drodze gminnej.-

Nadmieniam, że gmina Uścieryki odległa jest o 34 km. od najbliższego miasteczka, stanowiącego siedzibę mierniczego przysięgłego, wskutek czego przedłożenie fachowo sporządzonego planu sytuacyjnego byłoby połączone ze znacznemi kosztami.

/: Pajączkowski :/

Starosta: [illegible]



a = chatka Odokiji Szwarkowskiej

Odokija Szwarkowska

Szkic sytuacyjny parceli pod budowę cerkwi w Uścierykach.

[illegible]

Ostat. załatw. 180

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 13863 / 1927 - w. 17-IX. 27.
AD. 2.

Przedmiot: Warszawa - wystawa konserwatorska.

Min. W. R. i O. P. z dn. 13. IX. 27. L. V. P. Z. 3612/27.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia ..... *192*....

~~Exp.~~

~~Do~~

Dołączyć do Eksp. .....

Wobec załatwienia przy L. 13496 27. / AD. 2 do aktów

Lwów 30/IX 27.

Konserwator:

Weszło do Ekspozytury ...../.....	192....
Odpisano:	
Sprawdzono:	
Wysłano: ...../.....	192....
Do Registratury: ...../.....	192....

Warszawa - wystawa konserwatorska

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

181

MINISTERSTWO
WYZNAŃ RELIGIJNYCH I OŚWIECENIA
PUBLICZNEGO

WARSZAWA, 13 września 7

DN. V.PZ.3612/27.- 192 R.

№

W odpowiedziach należy powoływać się na № powyższy.

Do

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO
Oddział Sztuki

we Lwowie.

W związku z zadeklarowaną swego czasu gotowością wzięcia udziału w Wystawie Konserwatorskiej, urządzanej przez Towarzystwo Opieki nad Zabytkami Przeszłości w Warszawie, której otwarcie nastąpi w końcu października r.b., Ministerstwo zwraca się o nadesłanie odpowiednich materjałów w możliwie krótkim terminie, pod adresem Zakładu Architektury Polskiej przy Politechnice Warszawskiej, ul.Koszykowa Nr.55.

Zaznacza się, iż Wystawa rzeczona będzie posiadała działy: inwentaryzacji, konserwacji i restauracji zabytków architektury oraz konserwacji rzeźb, obrazów i przemysłu artystycznego. Przy każdym eksponacie będzie zaznaczone przez kogo dana praca została wykonana i na czyje zamówienie. Prace nadesłane przez pp.Konserwatorów, jak również prace Zakładu Architektury, Dyrekcji Zbiorów Państwowych oraz innych wystawców, nie będą stanowiły oddzielnych grup, lecz rozmieszczone zostaną w odpowiednich działach. Miejscem Wystawy będą prawdopodobnie Sale Redutowe /Teatr Wielki/ w Warszawie.-

AD.

Za Ministra

Mautenbach

Naczelnik Wydziału 42

8517-27
13496-27

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE.
Podano 17 WRZEŚNIA 1927.
L AD 13863.

85

Załatwienie na arkuszu okładkowym

Drukarnia Państwowa Nr. 24787. 7.VI 24. 3000.

182

Ostat. załatw.

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 10 WRZEŚNIA 1927.
LAD 13496

8517 - 27
n. z. Dr. A

21.

Wobec załatwienia
przy L. 8517/AO. ex 27.
do aktów
Lwów 13/IX 27
Konserwator

Warszawa –
Wystawa – konserwatorska

MINISTERSTWO
WYZNAŃ RELIGIJNYCH I OŚWIECENIA
PUBLICZNEGO

Do

URZĘDU WOJEWÓDZKIEGO
Oddział Sztuki

we Lwowie.

dn. 5. września 1927 r.

№ V.PZ.3460/27.-

W odpowiedziach należy powoływać się na № powyższy.
W sprawie materjałów na Wystawę Konserwatorską.-

W związku z pismem z dn.23 maja r.b. Nr.V.PZ:1956/27 /na które Ministerstwo nie otrzymało dotychczas odpowiedzi/, zawiadamia się, że otwarcie Wystawy Konserwatorskiej, organizowanej przez Towarzystwo Opieki nad Zabytkami, odbędzie się w Warszawie dn.15 października r.b. oraz, że udział p.Konserwatora, jako wystawcy prac inwentaryzacyjnych i restauratorskich jest bardzo pożądany. W związku z powyższem należy przesłać odnośne materjały do Zakładu Architektury Polskiej przy Politechnice Warszawskiej /ul.Koszykowa 55/.-

Za Ministra

Naczelnik Wydziału

Druk. Państwowa Nr. 34613. 6.XII.26. 20.000.

42

183

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 8517 / 1927. 2. 27.5. 27.
AD

Ostat. załatw.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przedmiot: Warszawa – „Wystawa Konserwatorska" zdjęcia techniczne.

Min. W. R. i O. P. N. V. P. Z. 1956/27. z dn. 23. maja 1927.

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia ..... 192....

Exp. I

Do Departamentu Sztuki Minist. W. R. i O. P.

w Warszawie Bagatela 12

Dołączyć do Eksp. /

Na ~~pismo~~ reskrypt z dn. 23/5 b. r. N. V. P. Z. 1956/27 ~~oznajmia się~~ donoszę, że tut. Oddział sztuki posiada wprawdzie wielką ilość projektów architektonicznych odnoszących się do odbudowy i powiększeń ~~kościołów~~ ~~cerkwi~~ rozmaitych świątyń, lecz ze względów oszczędnościowych ~~projektów~~ elaboraty te są wykonane w formie pobieżnych szkiców, rysunków i odbitek ~~w szczegółach~~ niewykończonych, nienadających się do

~~Weszło do Ekspozytury~~ ...../..... 192....	
Odpisano:	
Sprawdzono:	W. Rozłucki
Wysłano: ...../..... 192....	
Do Registratury: 13/9 192..	

WARSZAWA 8517 ZJAZD KONSERWATORÓW – WYSTAWY

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

celów wystawowych. To samo odnosi się do technicznych zdjęć i pomiarów objektów zabytkowych z wyjątkiem nadzwyczaj starannie i precyzyjnie wykończonych zdjęć kilku objektów sporządzonych przez Zakład Architektury Polskiej Politechniki Warszawskiej, który zapewne umieści je na wystawie.

Na wystawę mogłyby event. być dostarczone powiększenia fotogr. najcelniejszych zabytków tut. okręgu, np. Bernardynów kościół w Leżajsku, zamki: w Łańcucie, Podhorcach, Krasiczynie, Lisku i ratusz w Buczaczu itp. ~~Powiększenia te~~ Niektóre z tych powiększeń przedłożone Depart. Sztuki mogłyby być umieszczone na wystawie.

~~Zaraz~~

Wysyłka II

Do Pana Konserwatora
Dra Józefa Piotrowskiego
Oddział Sztuki

Deleguję Pana do Warszawy celem wzięcia udziału w II Ogólnopolskim Zjeździe Konserwatorów.

Lwów 13/IX 1927

[signature]

Piotr
12/9.27

189

MINISTERSTWO
WYZNAŃ RELIGIJNYCH I OŚWIECENIA
PUBLICZNEGO

~~DEPARTAMENT WYZNAŃ RELIGIJNYCH~~

WARSZAWA,
DN. 23. maja 1927 r.

№ V.PZ.1956/27:-

W odpowiedziach należy powoływać się na № powyższy.

Wystawa Konserwatorska.-

Do

Województwa Lwowskiego
Oddział Sztuki

we Lwowie.

Jesienią r.b. ma odbyć się w Warszawie pod egidą Towarzystwa opieki nad zabytkami przeszłości II ogólnopolski Zjazd konserwatorów i miłośników zabytków - połączony z Wystawą Konserwatorską.

W związku z tem Ministerstwo, na skutek prośby przewodniczącego Sekcji wystawowej, p.prof.D-ra O.Sosnowskiego, zwraca się o nadesłanie możliwie spieszne:

1/ wykazu nadających się na wystawę projektów restauracji i odbudowy /bez względu na to, czyją są własnością/ - wraz z wiadomością, u kogo się znajdują;

2/ ogólnego, sumarycznego wykazu tych objektów ze zbiorów oddziału sztuki /zdjęcia i pomiary, fotografje, spisy zabytków, zestawienia graficzne, mapy inwentaryzacyjne/, któreby mogły być na wystawę dostarczone.

Prócz tych wiadomości byłyby również pożądane informacje o instytucjach naukowych, bądź też o osobach prywatnych, które posiadają nadające się na wystawę zbiory zabytkowe z działu wyżej wymienionego.-

AD.

Za Ministra

Naczelnik Wydziału

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 27. MAJA 1927.
LAD 8517

Wystawa

Drukarnia Państwowa Nr. 24788 7 VI 24. 3600

50x60 Przeworsk Bernard.
" Haczów kośc. drewn.
" Łańcut zamek front
" " " tył
" Podhorce kościół
" " zamek
" Lisko "
" Tarnawka cerkiew
" Stanisławów wnętrze fary
" Jarosław " kośc. P. M.

24/30 Pistyń kośc. front
" " " tył
" Rohatyn cerk. bramka
" Odrzykoń zamek

40x50 Łańcut - zamek sala bal.
" " " teatr.
" Haczów dwór
" Stanisławów "
" Pieniaki zam. sala kolum.
30/40 Leżajsk kolumna
" " refektarz
" Baranów loża
" " wnętrze sali
" Olesko klasztor
" Obroszyn sień schody.

L. 16071 ex 27.
AD./2

Warszawa - Wystawa konserwatorska

p.d. Dnia 28.x.b.r. wysłano telegram
" Warszarszawa Dyrektor Ktyszewski
Stary Rynek 32. Wysyłam 25
oszklonych powiększeń fotograf.
formatu od 50/60 do 24/30.
Piotrowski "

Czystopis sporządziłem i wysłałem listem polecowym (express) dnia 29.x.27.
[illegible]

1 spis dołączyć do pisma
2 do paczki

Wysyłka

Do P.T. Towarzystwa
Opieki nad zabytkami
przeszłości na ręce
Dyrektora Wlana Dra Wł.
Ktyszewskiego
w Warszawie
Rynek Starego Miasta 32

Dziękując uprzejmie za godność członka Komitetu Wystawy mam zaszczyt oznajmić (łaskawe powierzenie mi)

Na pismo z dnia 22. x. 27.
(otrzymane 28 b.m.) ~~oznajmiam~~,
że dnia 29. b.m. wysłałem
pod adresem P.T. przesyłkę
pospieszną 25 oszklonych (w ramach oprawionych)
powiększeń fotograficznych
zabytków tut. okręgu konserwatorskiego wykonanych w ~~tut~~
pracowni fotograf. tut. Oddziału
Sztuki, ~~[illegible]~~ ~~z prośbą~~ których
spis dołączam, z prośbą
o umieszczenie ich na wystawie
i zwrot po jej ukończeniu
tut. Urzędowi.

o ile możności na jednej odrębnej ścianie

29/x 1927.
Lwów
Konserwator: Piotr

x) Proszę uprzejmie o przygotowanie pokoiku w gospodzie

WARSZAWA - WYSTAWA KONS.

TOWARZYSTWO OPIEKI
NAD ZABYTKAMI PRZESZŁOŚCI
WARSZAWA.
RYNEK STAREGO MIASTA 32.
KAMIENICA BARYCZKÓW, Tel. 99-88.

Warszawa, d. 22.X 1927 r.

Posyłam 24 oszklonych powiększeń od 24/30 do 50/60 ~~większych~~ ~~proszę jedną ścianę~~

50 x 60 — 10
40 x 50 — 5
30 x 40 — 6
24 x 30 — 4
25

Do

Pana Konserwatora Okręgu

Lwowskiego

Niniejszem mamy zaszczyt prosić Szanownego Pana Konserwatora o przyjęcie godności Członka Komitetu Wystawy Konserwatorskiej, urządzanej przez Komitet Organizacyjny II Ogólnopolskiego Zjazdu Konserwatorskiego, której otwarcie uroczyste nastąpi w pierwszy dzień Zjazdu, t.j. dn. 3 listopada 1927r. w salach b. Szkoły Podchorążych /Aleja Belwederska/ o godz. 12,30 w południe.

Korzystamy ze sposobności, aby przypomnieć Szanownemu Panu, że najdalszy termin nadsyłania eksponatów na wystawę został ustalony na dzień 27,X.1927r., po upływie zaś tego terminu nie jesteśmy w możności gwarantować ich wystawienia.

Nadmieniamy jednocześnie, że Komitet Organizacyjny Zjazdu nie bierze na siebie kosztów przesyłki eksponatów.

DYREKTOR T.O.N.Z.P. PREZES T.O.N.Z.P.

Dr Wł. Kłyszewski

[signature]

AD.

35

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 25 PAŹDZIERNIKA 1927.
AD 16071

16071

Zjazd Kon

Zostaje w aktach

188

Do L.16071 /AD.2. ex 1927.

S P I S

powiększeń fotograficznych zabytków lwowskiego Okręgu konserwatorskiego, wysłanych dnia 28.X.1927 na Wystawę Konserwatorską w Warszawie. / Fotografje w ramach oszklonych/.

Format 50 x 60 cm.

á 30 zł

1/..Przeworsk - kość. Bernard..-od strony absydy
2/..Haczów- kościół drewniany-front.
3/..Łańcut- zamek-front./ wjazd /
4/ Łancut- zamek tył.:/,,ogród włoski/
5/..Podhorce- kościoł zamkowy front.
6/..Podhorce- zamek widok ogolny.
7/..Lisko - zamek. - od strony wjazdu
8/..Tarnawka-,cerkiew drewniana.
9/..Stanisławow- wnętrze fary.
~~10/..Stanisławow-wnętrze kościoła P.Marji.~~
10/..Jarosław - wnętrze kościoła P.Marji./ Dominikanów/.

Format 40 x 50 cm.

á 25 zł

11/..Łańcut- zamek- sala balowa w XVIII.
12/..Łancut- zamek- sala teatralna. " / XIX.
13/..Haczow - dwor. w. XVIII.
14/..Stanisławow- dwor. "
15/..Pieniaki- ~~zamek~~ b.pałac sala kolumnowa w.XVIII./zupełnie zniszczony w czasie wojny/.

Format 30 x 40.

á 20 zł

16/..Leżajsk- kolumna przed kość.i klasztorem O. O. Bernardynów
17/..Leżajsk- refektarz w klasztorze....." "
18/..Baranow- zamek loża. dziedzincowa.
19/..Baranow- zamek - wnętrze sali.- parterowej.
20/..Olesko -klasztо O.O. Kapucynow. - schody ogrodowe.
21/..Obroszyn- sień-schody pałacu Arcybiskup.po odbudowie.

Format 24 x 30 cm.

á 15 zł.

22/..Pistyń- kościoł drewniany- front. z r. 1772.
23/..Pistyn- " " - tył.....
24/..Rohatyn- cerkiew- bramka. - w: 17/ 18.
25/..Odrzykoń- ~~zamek~~ - widziane z ,,Prządek" czarnorzeckich

---

razem 25 sztuk.

Lwow, dnia 28. X. 1927.

Konserwator zabytków sztuki i kult.:

/ Dr. J. Piotrowski /.

(Ceny z ramami i szkłem):

Do L.16071 /AD.2. ex 1927.

S P I S

powiększeń fotograficznych zabytków lwowskiego Okręgu konserwatorskiego, wysłanych dnia 28.X.1927 na Wystawę Konserwatorską w Warszawie. / Fotografje w ramach oszklonych/.

Format 50 x 60 cm.

1/..Przeworsk - kość. Bernard..-od strony absydy
2/..Haczów- kościół drewniany-front.
3/..Łańcut- zamek-front./ wjazd /
4/ Łancut- zamek tył.:/,,ogród włoski/
5/..Podhorce- kościoł zamkowy front.
6/..Podhorce- zamek- widok ogólny.
7/..Lisko - zamek. - od strony wjazdu
8/..Tarnawka-,cerkiew drewniana.
9/..Stanisławów- wnętrze fary.
~~10/..Stanisławów-wnętrze kościoła P.Marji.~~
10/..Jarosław - wnętrze kościoła P.Marji./ Dominikanów/.

á 3027

Format 40 x 50 cm.

11/..Łańcut- zamek- sala balowa w. XVIII.
12/..Łancut- zamek- sala teatralna. " / XIX.
13/..Haczow - dwor. w. XVIII.
14/..Stanisławow- dwor. "
15/..Pieniaki- ~~zamek~~ b. pałac sala kolumnowa w.XVIII./zupełnie zniszczony w czasie wojny/.

á 25zł.

Format 30 x 40.

16/..Leżajsk- kolumna przed kościołem i klasztorem O. O. Bernardynów
17/..Leżajsk- refektarz w klasztorze....." "
18/..Baranów- zamek loża. dziedzińcowa.
19/..Baranow- zamek - wnętrze sali.- parterowej.
20/..Olesko -klasztO.O. Kapucynow.- schody ogrodowe.
21/..Obroszyn- sień-schody pałacu Arcybiskup.po odbudowie.

á 20zł.

Format 24 x 30 cm.

22/..Pistyń- kościoł drewniany- front. z r. 1772.
23/..Pistyn- " - tył...." "
24/..Rohatyn- cerkiew- bramka. - w: 17/18.
25/..Odrzykoń- zamku - widziane z ,,Prządek" czarnorzeckich

á 15zł.

razem 25 sztuk.

Lwów, dnia 28. X. 1927.

Konserwator zabytków sztuki i kult.:

/ Dr. J. Piotrowski /.

(Ceny z ramami i szkłem):

190

O. Z.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 6108 / 1927
AD/2

Przedmiot: Warszawa - Zakład Architektury Politechniki sprawozdanie z działalności za rok 1926. Oferta na wykonywanie zdjęć technicznych zabytków.

Zakład Architektury Politechniki Warsz. L. 56. z dnia 5. kwietnia 1927.

Registratura:*)

Ponagli za ..... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ..... / ..... 192...

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia kwietnia 1927.

Exp.

Do

P.T. Zakładu Architektury Polskiej Politechniki na ręce JWPana Prof. Dra Oskara Sosnowskiego

w

Warszawie

ul. Koszykowa 55.

Dołączyć do Eksp. /

Dziękując za przysłane pismem z dnia 5. kwietnia b. r. L. 56. sprawozdanie z działalności Z. A. P. za rok 1926. — oznajmia się, że tut. Oddział Sztuki zamierza zamówić w r. b. zdjęcia techniczne objektów zabytkowych tut. Okręgu konserwatorskiego — jednakże dotychczas nie dysponuje na ten cel żadnymi funduszami.

Wobec tego zamówienie zdjęć ~~[illegible]~~ (ważnych objektów) zabytków będzie P.T. przesłane po otrzymaniu odpowiednich kredytów z Depart. Sztuki Min. W. R. i O. P.

Lwów, dnia 2/5 1927.

Weszło do Ekspozytury	/ 192...
Odpisano:	4 maj 1927 5/4
Sprawdzono:	[illegible]
Wysłano:	7/5 192...
Do Registratury:	/ 192...

Warszawa

Zakład Architektury

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich 14

30/4.27 Piotr

30/4

ZAKŁAD ARCHITEKTURY POLSKIEJ
POLITECHNIKI WARSZAWSKIEJ
Koszykowa 55, tel. 51-08

№ 56

DN. 5/V 1927

Do
Oddziału Sztuki i Kultury
Urzędu Wojewódzkiego Lwowskiego

Przesyłając w załączeniu sprawozdanie z działalności Z.D.P. w roku 1926, zapytuje Urząd Wojewódzki, czy mając w programie jakie pomiary w bieżącym sezonie, nie pomieszczby ich Łaskawszy. Ewentualne zamówienie prosiłbym nadsyłać możliwie wcześnie ze względu na ustalenie programu prac letnich i kompletu pracowników.

Nadmieniam również, że pocenie Kosztu Z.A.P.

dostarcza Urzędom odbitek pomiarów posiadanych w swym archiwum.

KIEROWNIK ZAKŁADU
ARCHITEKTURY POLSKIEJ

pr. dr. Ojasowski

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wes. to dnia 11 KWIE 1927
L. 6108 zał. zał. Wydział AD/2

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

191

Do L. 6108 a2 1/7 1927.

	tywy założenia z lotu ptaka (w opracowaniu, 7 fotografij)
11. Ląd-nad-Wartą	Kościół po-Cysterski - pomiar rzutu poziomego (1:100 - w tuszu obciągnięto redukcję 1:400)
12. Leśniki	Cerkiewka drewniana - obciągnięcie w tuszu pomiaru z r. 1925. (6 plansz 1:100)
13. Łęgonice pow. opoczyński	Kościół drewniany - obciągnięcie w tuszu pomiaru z r.1925. (9 plansz 1:50, 2 pl.detali 1:20 i 1:5)
14. Międzyrzec pow. ostroski	Cerkiew z klasztorem, obwarowana - zdjęcie sytuacji i pomiar szkicowy budowli dla wykreślenia perspektywy całości z lotu ptaka (11 fot.)
15. Nowogród pow. łomżyński	Bóżnica drewniana - wykończenie pomiaru z r.1925. (w tuszu plansz 7 w skali 1:50)
16. Ostrów pow. przemyski	Kościół drewniany - wykończenie w tuszu pomiaru z r. 1925. (7 plansz w skali 1:50)
17. Piątnica pow. łomżyński	Dzwonnica drewniana - wykończenie pomiaru z r.1925. (w tuszu 5 plansz 1:50)
18. Pińsk	Bóżnica - wykończenie w ołówku pomiaru z r.1922. i częściowe obciągnięcie w tuszu 4-ch plansz)
19. Piotrków-Trybunalski	Fara - wiązanie dachowe nad prezbiterium - pomiar dla wykonania modelu konstrukcyj (rys.w skali 1:20 sztuki 4)
20 Płock	Zabudowania po-Benedyktyńskie - pomiar rozpoczęty, częściowo obrysowany w ołówku (2 rys.1:100 i 1 rys. 1:50, fotografij 10)
21. Raciążek pow. nieszawski	Kościół farny - przekrój przez wieżę - pomiar dla przygotowania tablicy wykładowej (1:50, w ołówku)
22. Raśniki pow. rówieński	Ruina pałacu i oficyny pałacowej - pomiar wykończony w tuszu (12 plansz 1:100 i 10 fotografij)
23. Siemiatycze pow. bielski	Kościół i klasztor po-Misjonarski z ogrodem włoskim - zakończenie obrysowania pomiaru z r.1925. i częściowo obciąganie w tuszu (14 rysunków 1:100 i 1:50, sytuacja 1:200 i 1:400, z tego w tuszu 1 sytuacja i 2 plany)
24. Sopoćkinie pow. augustowski	Bóżnica drewniana - wykończenie w tuszu pomiaru z r.1924. (5 plansz 2 skali 1:50)

193

25. Suchowola pow.grodzieński — Bóżnica drewniana - wykończenie w tuszu pomiaru z r. 1925. /plansz 6 w skali 1:50/

26. Szydłów pow.stopnicki. — Kościół i Szpital ś-go Ducha - z pomiaru roku 1922 obciągnięto 1 plan 1:100 i det. 1:10 i 1:1 - razem 7 plansz.

27. Warszawa — Kościół OO.Jezuitów - wiązanie dachowe nad nawą - pomiar dla wykon. modelu konstrukcyj (rys. w skali 1:20 szt. 3. fotogr.3.).

28. Włodawa — Kościół farny - uzupełnienie obrysowania w ołówku pomiaru z r.1925 (razem rysunków 7 w sk. 1:100 i 1:50).

29. Wołpa pow.grodzieński — Bóżnica drewniana - dalsze kończenie pomiaru z r.1924 (razem w tuszu 4 plansze w skali 1:50).

30. Zamość — Rynek - zdjęcie (instrumentalne) w sytuacji - obrysowanie w ołówku 1:200.

31. Wycieczka wywiadowcza do mało zbadanych okolic Wołynia na szlaku od Zyczyna w górę za Styru do Berestecznka:

Zyczyn - plan b.pałacu biskupów unickich 1:100 i 7 fotografji Łuck - 17 fotografji różnych.
Czekno - cerkiew po-unicka - 3 fot.
Jałowicze - plan i sytuacja kościoła i klaszt. po-Dominikańskiego (1:100), fotogr.24.
Łuczyce - plan kaplicy i 5 fotogr.
Borzemiec - cerkiew po-unicka - 1 fotografja.
Targowica - plan kościoła po-Dominikańskiego (1:100) fot. [10
Bilcze - pozostałości pałacu - fotografij 8.
Łysin - plan i przekroje dzwonnicy drewn. 12 fot. różnych
Boremel - plan i sytuowanie kościoła (1:100) - fot.16 [(różnych)
Werbeń - sytuacja dworu, 13 fotogr.
Beresteczko - plan kościoła po-Trynitarskiego (1:100) [fot. 38 (różnych).
Kutrów - cerkiew drewniana, 3 fotografje.
Kozin - cerkiew po-unicka, 5 fotografji.
i Dubno - zbadanie stanu bastjonów b. zamku; 19 tografij [(różnych).

Ponadto do archiwum inwentaryzacyjnego Zakł. Arch.Polskiej zaliczone zostały niektóre prace inwentaryzacyjno-pomiarowe słuchaczów wyższych semestrów, wykonane jako ćwiczenie obowiązujące z drugiej części kursu Architektury Polskiej i stojące na odpowiednim poziomie. Ważniejsze z nich:

1. Brodnica — Kościół po-Franciszkański - pomiar (9 plansz); słuchacze Lasota, Łukaszewski i Żmijewski:
2. Kobyłka pow.radzymiński — Kościół po-Jezuicki z klasztorem - wykończenie pomiaru Z.A.P. w r. 1925 (plansz 14); słuchacz Bohdziewicz.
3. Mława — Ratusz - pomiar (11 plansz); słuchacze: Koch i Kowalski
4. Pińsk — Kościół po-Komunistowski - wykończenie pomiaru,dokonywanego przez Z.A.P. w roku 1922 (5 plansz); słuchacz Kwiek.
5. Płock — Kościół po-Reformacki - pomiar (8 plansz); słuchacze: Kostrzewski, Koziński i Przymanowski.
6. Siewierz pow.będziński — Kościół św.Jana - pomiar (10 plansz); słuchacz Kawczyński
7. Sulejów pow.piotrkowski — Wieża z machikułami b.opactwa Cystersów - pomiar (7 plansz) słuchaczka Nowakówna:
8. Warszawa — Pałac w Królikarni - pomiar (9 plansz); słuchacze:Filipkowski,Jabłoński, Jędrzejewski, Poznański i Prochaska.
9. Zelechów pow.garwoliński — Sukiennice w rynku - pomiar (6 plansz); słuchacz Tarasiewicz.

B. W dziale inwentaryzacji malarskiej (zdjęcia polichromji i ujęcia malarskie architektury - kierownik Stefan Dauksza)

10. Boguszyce pow.rawski — Polichromja kościoła drewnianego (w skali 1:5) - 1 plansza wykończona i 2 w opracowaniu, oraz 5 fragmentów polichromji (w skali 1:1).
12. Dębno nowotarski pow. — Polichromja kościoła drewnianego (w skali 1:5) - 3 plansze w opracowaniu.
3. Warszawa — Malowidła ścienne w byłym pałacu Paca (w skali 1:2) - 2 plansze wykończone.
4. Arkadja pow.łowicki — Polichromja plafonu Norblina w świątyni (w skali 1:3) - 1 plansza wykończona.

5. Radziejowice pow.błoński — Obraz dekoracyjny ścienny w sali pałacu (w skali 1:3) - 1 plansza wykończona.

6. Lubieszów — Fragmenty polichromji murowanego kościoła po-Pijarskiego (w różnej skali) - 11 plansz.

7. Dobrowlany — Wnętrze drewnianej cerkiewki unickiej. Akwarela.

6. W dziale urbanistyki uporządkowano archiwum planów osiedli polskich, gromadzonych od kilku lat (przy czynnym udziale st.asystenta arch. Adama Kuncewicza).

Archiwum obejmuje plany historyczne i spółczesne (pomiarowe i regulacyjne) w oryginałach, odbitkach nabytych lub zaofiarowanych, oraz kopjach, sporządzonych w Zakładzie. Ponadto do archiwum są włączone opracowania graficzno-naukowe powyższych planów, dokonywane w Zakładzie.

Spis planów wykazuje 54 miejscowości na 185-u planszach w czem 63 z daru, a 122 własnego wykonania.

1. Warszawa, 2. Poznań, 3. Lublin, 4. Kalisz, 5. Kielce, 6. Płock, 7. Włocławek, 8. Chełm-Lubelski, 9. 10. Kamieniec-Podolski, 11. Będzin, 12. Koło, 13. Puławy, 14. Krasnystaw, 15. Sochaczew, 16. Kazimierz-Dolny, 17. Mława, 18. Markuszów, 19: Ożarów, 20 Chorzelec, 21. Siedliszcze 22. Jamowo, 23. Nowe-Miasto, 24. Piaski-Lubelskie. 25. Biała-Podlaska, 26. Wieluń. 27. Tarnopol, 28. Przemyśl, 29. Lutomiersk, 30. Ostrołęka, 31. Pabjanice, 32. Tuszyn, 33. Brześć-Kujawski, 34. Pułtusk, 35. Korzec, 36. Łosośna, 37. Wilno, 38. Włodawa, 39. Konin, 40. Przasnysz, 41. Łuck, 42. Kutno 43. Radom, 44. Oleszewicze, 45. Piotrków-Trybunalski, 46. Siedlce, 47. Lipno, 48. Nowogródek, 49. Troki, 50. Ossjaków, 51. Radom, 52. Grudziądz. 53. Husiatyn, 54. Berdyczów.

D. W dziale studjów naukowych:

1. Prowadzono w dalszym ciągu badania budownictwa ludowego:

a. w powiatach b.księstwa łowickiego - kierownik st.asystent arch. Józef Rouba. Objazdy całego obszaru, celem ustalenia zaciągów typów budowlanych;

b. w Tatrach - kierownik asystent Jan Chmielewski. Ciąg dalszy pomiarów na terenach wysokogórskich, oraz systematyzowanie materjałów, zebranych w ciągu kilku lat;

c. na obszarze Kurpiowszczyzny - kierownik słuchacz starszych semestrów Piaścik. Rozpoczęto studja systematyczne; skontrolowano prace inwentaryzacyjne studenckie, dotyczące tego obszaru;

d. na całym obszarze Rzplitej słuchacze I-go kursu Architektury Polskiej (po 2.semestrze) dokonywają, jako ćwiczenie, obowiązujące przed M-dyplomem, prace inwentaryzacyjne wsi według swego wyboru, lecz na podstawie kwestjonarjusza i pod kontrolą asystentów.

Ogółem w roku sprawozdawczym napłynęło takich prac 55.

Całkowity zbiór inwentaryzacji wsi obejmuje obecnie 170 zeszytów.

Materjał, zawarty w tych pracach — ze względu na metodyczny swój układ i rozciągniętą wykwalifikowaną kontrolę — posiada wartość naukową;

e. z materjałów powyższego zbioru dokonano analitycznego przeglądu urządzeń opałowych, które uszeregowano w pewien łańcuch ewolucyjny i zestawiono schemat typów (praca st.asyst. arch.J.Rouby).

2. Staruszy asystent arch.J.Raczyński prowadził w dalszym ciągu pracę naukową nadgrupą lubelską barokowych kościołów centralnych.

3. St.asystent arch.Bruno Zborowski prowadził w dalszym ciągu pracę naukową nad architekturą kierunku romantycznego w Polsce.

E. 1. Przygotowano do druku pracę arch.L.Niemojewskiego pod tytułem "Architektura wnętrz Stanisława Augusta", która ma się ukazać, jako N-r 1-y "Bibljoteki Zakładu Architektury Polskiej" z subsydjum Departamentu Nauki Min.WR i OP. w roku 1927-ym.

2. Ponadto Zakład jest w posiadaniu szeregu ukończonych opracowań inwentaryzacyjno-pomiarowych, stanowiących pewne zamknięte ca-

łości.

F. W dziale pomocy dla katedry Arch.P. przygotowano 15 tablic wykładowych, 200 sztuk przeźroczy i następujące modele konstrukcyj ciesielskich, w skali 1:20 :

1) i 2) wiązania dachowe nad nawą i prezbiterjum kościoła w Drogowlach pod Rakowcem (pocz.XVII-go w.) w/g pomiaru dz.A.5.,

3) wiązanie nad nawą fary w Lubartowie (pocz.XVIII.w.) w/g pomiarów 1923.r., dz.A.7.,

4) wiązanie nad prezbiterjum kościoła po-Bonifraterskiego w Lublinie (w.XVIII.) w/g pomiaru 1925.r., dz.A.23.,

5) wiązanie nad prezbiterjum kościoła farnego w Piotrkowie-Trybunalskim (w.XVI.) w/g pomiaru dz.A.19.,

6) wiązanie nad nawą kościoła po-Misjonarskiego w Siemiatyczach (w.XVII.) w/g pomiaru 1925.r., dz.A.34.,

7) wiązanie nad prezbiterjum fary w Szydłowie (w.XVI.) w/g pomiaru 1921.r.,

8) wiązanie nad nawą kościoła OO.Jezuitów w Warszawie (w.XVII.) w/g pomiaru dz.A.27., w skali 1:10,

9) model dzwonnicy w Sołku (powiat opoczyński).

Pozatem -- celem przedstawienia całości budowli i założeń -- wykreślono w perspektywach z lotu ptaka widoki:

1. kościoła i klasztoru OO.Bernardynów w Kazimierzu-Słupeckim (w/g danych pomiaru prof.Juljusza Kłosa, ze zbiorów T-wa Opieki n. Zabytkami Przeszłości) i
2. cerkwi w murach obronnych w Miedzyrzeczu-Ostroskim (w/g specjalnego pomiaru Z.A.P.).

G. Odbyto dwie wycieczki, celem zaznajomienia słuchaczy II-go semestru z metodą pracy inwentaryzacyjno-pomiarowej na terenie wsi, pod kierunkiem 8-u instruktorów.

W roku sprawozdawczym Zakład pozostawał w kontakcie z Departamentem Sztuki i Dep.Nauki Min.WR i OP., z pp.Konserwatorami Urzędów Województwa Warszawskiego, Krakowskiego, Białostockiego, Lubelskiego, Lwowskiego i Wileńskiego, oraz panem Kustoszem m.Grodna, od których otrzymywał subsydja, lub zamówienia. Podobne zamówienia i subsydja wpłynęły od osób prywatnych i Magistratu m.st.Warszawy.

Prace inwentaryzacyjno-pomiarowe zamawiane są podejmowane przez Zakład Architektury Polskiej tylko w razie ich niewątpliwego znaczenia naukowego.

Przy wszelkich pracach inwentaryzacyjno-pomiarowych, oraz obrysowywaniu w samym Zakładzie są zajęci słuchacze Wydziału Architektury P.W. i Warsz.Szkoły Sztuk Pięknych, jako pracownicy płatni.. (Wynagrodzenie za 4 godz. dziennej pracy wystarcza na utrzymanie).

W roku sprawozdawczym było zajętych 33 słuchaczek i słuchaczy, którzy wypracowali 8½ tysiąca godzin:

Bobiński
Chorzewski
Czeczott
Dauksza
Doria-Dernałowicz
Jarosz-Fedorska
Jakimowicz
Jarociński
Górski
Kawczyński
Kodisówna
Kosmólska
Kędzierski
Kulesza
Łossakiewicz
Maciejewski
Marzyński
[Marzyński]
Micewiczówna
arch.Niemojewski
Piaścik
Pilecki
Plapis
Płoski
Proszyński
Rafalski
Rak
Reński
Ruśkiewiczówna
Straszak
Wolski
arch.Wyszyński
Zwolanowski
Żywno

Skład naukowego personelu Zakładu:

1. Prof.dr.arch.Oskar Sosnowski - etatowy Kierownik Zakładu
2. st.asyst.przy katedrze Arch.Pol. - arch.Jerzy Raczyński - kierownik Wydziału Pomiarów
3. " " " " " " - arch.Józef Rouba - gospodarz Zakładu, kierownik grupy łowickiej
4. " " Zakładu (z ryczałtu) - arch.Adam Kuncewicz - p.o.kierownika Wydziału Urbanistycznego
5. " " " " " - arch.Zygmunt Novak
6. " " " " " - arch.Bruno Zborowski (do września)
7. " " " " " - arch.Juljusz Żakowski
8. asystent " " " - Jan Chmielewski - p.o.kierownika grupy karpackiej
9. " " " " - Antoni Karczewski
10. " " " " - Piotr Koziński
11. asystentka " " " - Zofja Ruśkiewiczówna - p.o.sekretarki Zakładu.

Ponadto z pośród personelu pedagogicznego Wydziału Architektury w roku sprawozdawczym w pracach Zakładu przyjmowali udział:

12. docent Konserwacji Zabytków - arch.Jarosław Wojciechowski

199

13. st.asyst. arch.Lech Niemojewski (do września)

14. asystent Jan Goliński

	1925.r.	1926.r.
Osób, pracujących (poza personelem nauk.W.Arch.)	64	33
Godzin pracy	19.500	8.698,8

Stan Zbiorów.

		1925.r.	Przybyło	1926.r.
1. Archiwum: a) inw.pomiar.	objektów	122	28	150
	ark.rys.	627	169	796
b) " wsi	zeszytów	115	55	170
c) " malarska	plansz	7	23	30
d) urbanist.-dary				63
wykon. w Zakładzie				122] 185
2. Fragmenty oryginalne	numerów	49	=	49
	sztuk	68	17	85
3. Odlewy i modele	numerów	30	7	37
4. Klisze skatalogowane	sztuk	1495	837	2332
5. Przeźrocza "	numerów	1264	200	1464
6. Tablice wykładowe	sztuk	91	15	106
7. Przybory	"	69	1	70

Zakład Architektury Polskiej nie posiada do chwili obecnej stałego personelu etatowego, z wyjątkiem swego Kierownika.

Redukcja oszczędnościowa uszczupliła personel asystentów z ryczałtu wyjątkowo dotkliwie, zmniejszając ilość godzin do połowy.

Niepewność w otrzymywaniu środków pieniężnych nie pozwoliła na organizowanie prac ciągłych, zwłaszcza w pierwszej połowie roku. To też obrót w porównaniu z rokiem ubiegłym zmalał do połowy:

Wypłaty w r.1925.- 42.606,88 zł., 1926.21557,9

wyrobionych godzin płatnych " 19.500 " 8698,

a większość prac - to dokończenie robót z lat ubiegłych, bez wyraźnego postępu w zdobyczach naukowych.

R A C H U N K O W O Ś Ć

W p ł y w y

	Dotacja i inne	Subsydja	Zamówienia	Ogółem
Politechnika Warszawska	7.196,86			
Depart.Sztuki Min.WR i OP.		6.000,--		
Konserwatorzy wojewódzcy			4.219,20	
Magistrat st.m.Warszawy		5.000,--		
Osoby prywatne			3.061,05	
T-wo Przem.Budowlan.		1.000,--		
R a z e m	7.196,86	12.000,--	7.280,25	26.477,11

W y d a t k i

Pracownicy	16.799,12	78 %
Instrumenty i ich konserwacja	19,50	
Meble	275,--	1 1/4 %
Koszty pomocnicze, fotografowanie, podróże, noclegi, koszty kancelaryjne, materjały piśmienne i rysunkowe itp.	4.464,32	20 3/4 % 21.557,94

S a l d o na dzień 1-szy stycznia 1927.roku = 4.919,17

Suma 4.919,17 zł. obejmuje wpłaty, uskutecznione w końcu roku na zamówienie, oraz na druk książki.

Kierownik Zakł.Arch.Polskiej:

[-] Prof.Dr.Oskar S o s n o w s k i.

202

Starostwo w Dobromilu.

L: 1912/27. Dobromil dnia 4/2. 1927.
2.

Wełykie powiat Dobromil
budowa nowej cerkwi .

D O

U R Z ę D U W O J E W O D Z K I E G O

w e

L W O W I E

Wykonując reskrypt z dnia 23/12. 1926. L.A.D. L: 24640 ex 1926. donoszę, że nie zachodzi potrzeba przenoszenia starej cerkwi .Nowa bowiem cerkiew w Wełykiem stanie na całkiem innej parceli. Wobec tego wydałem tylko zarządzenia co do budowy nowej cerkwi podając warunki zamieszczone w reskrypcie powołanym na wstępie .

S T A R O S T A :

Kassala

/ KASSALA/

A. D.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 8- LUTEGO 1927.
LAD 2317

24640-26
Dobr

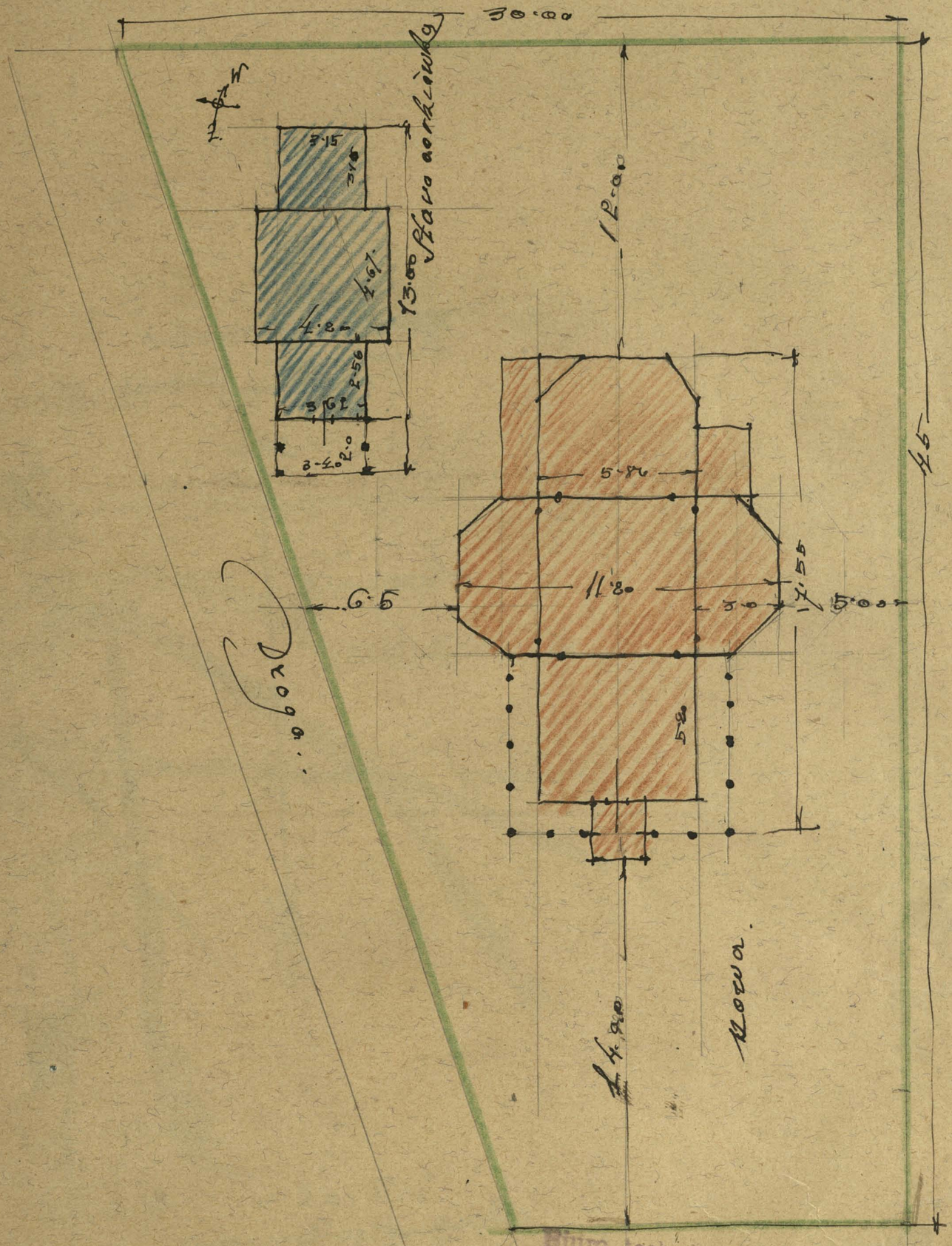
Do wiadomości
A.A.
Lwów, dn. 24/2 1927.
Konserwator:
[signature]

Oddziałowi AD/2
odstępuje się ze względu na priora.
Lwów 17/II 1927
Z Oddz. AD/1
[signature]

Wełykie cerkiew.

Do L. 24640/ad/3 203 18/XII 26

Zdjęcie parceli cerkiewnej
w Wełykim p. Dobromil
P. 1:200.



Biuro techniczne
inż. ... architekt
LEON ...
... budowniczy
... Lwowie

INŻ LEWIŃSKI LEON

Województwo: Lwowskie.
Powiat sądowy: } Dobromil.
" pomiarowy: }

KOPIA
z mapy katastralnej
gminy
Wełykie.
Podziałka 1:2880

Do L. 24640 / 26
AD/3 18/XII

Nr karty mapy: 1.–

Nr wyk: zam: 85. ex 1926.



Nr parc: gr: 305/4 = 3. ar: 48. m²
" " " 306/7 = 6 " 33. " .–
Razem = . . . 9 arów: 81 m².–

Stwierdza się zgodność z mapą katastralną:

Dobromil dnia 8 grudnia 1926.

Jn. K. Garlowy
Nadgeometra ewid:

Ekspedycya Katastru Podatku Gruntowego w Gminie

206

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 18 grud. 1926
L. 24640 / AD/3

Wełykie – poz. Dobromil – budowa nowej cerkwi.

Eksp.

Do Starostwa w Dobromilu

W załączeniu przesyła się zaopiniowany projekt budowy nowej cerkwi w Wełykiem, który może być wykonany, jednakże pod warunkiem obniżenia części środkowej z kopułą.

Projekt ten należy przesłać dotycz. gr. kat. Urzędowi Paraf. z zaznaczeniem, że budowa nowej cerkwi może być rozpoczęta po ~~złożeniu pisemnej deklaracji Urzędu Paraf. i Gminnego, że~~ przesunięciu starej drewnianej zabytkowej cerkwi ~~drewniana, która ma być przesunięta~~ na sąsiednią parcelę, ~~gdzie będzie na nowem miejscu~~ powinna być należycie konserwowana w niezmienionym wyglądzie architektonicznym.

O wydanych zarządzeniach i przesunięciu cerkwi starej należy ~~Deklarację tę należy przedłożyć tut.~~ Urzędowi tut. zawiadomić ~~i donieść o wydanych zarządzeniach jak najrychlej.~~

Dołączyć 7 rysunków, które należy podjąć w Oddz. AD/3.

Weszło do Exp. 24 grud. 1926 godz.
Odesłano 192
Wydzielono 27/12
Przedłożono 28/12
Do registratury 192

23

Lwów, dnia 1/XII 1926.

Piot
19/12 26

OPŁATA
2 ZŁ
STEMPLOWA

Biuro techniczne
inżynier architekt
LEON LEWIŃSKI
upow. budowniczy
we Lwowie

Do Wysokiego Województwa
oddział konserwacji kultury i sztuki
we Lwowie

Podpisany załączając projekt
drewnianej cerkwi dla gminy
Wetykie powiat Dobromil
uprasza o zatwierdzenie go.–
Załączam przytem zdjęcie
fotograficzne starej cerkiewki,
którą miejscowy komitet przesunie
na parceli obecnej.–

Załączniki
7 sztuk kartonów
nowego projektu
1 fotografia starej
1 zdjęcie rzutu pozionego
ze sytuacją.–

7 sztuk planów
dla archiwum

Ign. Lewiński
Lwów d. 18/12 926

Biuro techniczne
inżynier architekt
LEON LEWIŃSKI
upow. budowniczy
we Lwowie

207

24640-24

WERYŃ - cerkiew

208

Starostwo w Żydaczowie.

Żydaczów, dnia 1.grudnia 1927.

L: 23548/27.
2
Gr.kat.Komitet parafjalny - budowa cerkwi i konserwacja starej cerkwi.

Panu Konserwatorowi przy Województwie

we L w o w i e.

do wiadomości odnośnie do tamt. pisma z dnia 8/XI.1927. L:A.D.16894/27.-

Starosta:

/Słoński/

AD.

16894-27

WERYŃ
cerkiew

Ostat. załatw.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 7- GRUDNIA 1927
L AD 18863

Do wiadomości do aktów
Lwów 10/XII.27.
Konserwator

Starostwo w Żydaczowie. Odpis.

Żydaczów, dnia 1.grudnia 1927.

L: 23548/27.
2
Gr.kat. Komitet parafjalny
budowa cerkwi i konserwacja
starej cerkwi.

Do

Gr.kat. Komitetu parafjalnego

w Weryniu

Wskutek pisma Konserwatora przy Województwie we Lwowie z dnia 8/11 1927. L:16894/A.D.zawiadamiam P.T.,że tamt.zabytkowa cerkiew drewniana bezwarunkowo nie może być rozebrana,lecz winna być konserwowana na tem samem miejscu w niezmienionym wyglądzie architektonicznym.

Zauważam,że dopilnowanie powyższego zarządzenia polecam równocześnie Post. Policji Państwowej w Rozdole.

W końcu nadmieniam, że tamt. sprawozdanie z dnia 8/10 1927.L:108/27 jest niewyczerpujące, wobec czego wzywam P.T., aby w związku z tut. reskryptem z dnia 16/3 1927.L:7250/27 i z dnia 28/9 1927. do L:7250/27 przedłożył mi ponowne wyczerpujące sprawozdanie odnośnie do co do każdego punktu wyżej cyt. tutejszego reskryptu z dnia 16/3 1927.L:7250/27.-

Starosta:

/podpis/

Urząd Wojewódzki Lwowski
Oddział Sztuki i Kultury.

L. 16894 z. 7/X 27.
AD. 2

Weryń – konserwacja zabytkowej cerkwi drewnianej.

Pismo Antoniego Lanckorońskiego z dn. 4.X.27.

Wysyłka I

na odpisie referatu
L. 15539/AD. ex 27.
i deklaracji. L-7

Jmć Panu Antoniemu
hr. Lanckorońskiemu
we Lwowie
ul. Krasickich 1.

do wiadomości z uprzejmem podrzuceniem za informacje – i zaznaczeniem, że Urząd tut. odnosi się równocześnie ponownie do Starostwa, ażeby na rozebranie zabytkowej cerkwi w Weryniu stanowczo nie zezwalało.

Wysyłka II

Do Starostwa
w Żydaczowie

W związku z tut. pismem z dnia 18. X. b.r. L. 15539/AD.2. przesyłam w załączeniu odpis deklaracji Urzędu ratuj. z Weryniu – z prośbą o ponowne zawiadomienie dotyc. komitetu ratuj., że tamt. zabytkowa cerkiew drewniana bezwarunkowo nie może być rozebrana, lecz winna być konserwowana na tem samem miejscu z nie-zmienionym wyglądzie architektonicznym.

Dopilnowanie tamt. zarządzeń prosi polecić miejscowemu

/.

Czystopis i odpisy sprawdzono i wysłano
Lwów 9/XI. 1927.
Wiśniewski.

Weryń
cerkiew

Posterunkowi P. P. o Proszę o zawiadomienie tut. Urzędu o wydanych zarządzeniach.

Lwów 8/XI. 1927.

Konserwator:

Na osobistą prośbę gr. kat. Proboszcza w Weryniu Ks. Zenona Kateniuka który okazał protokół Komitetu Paraf. w którym zaznaczono że budowa nowej cerkwi zależeć będzie od decyzji Konserwatora.

Opinja Wyczytka na protokole

Naskutek osobistej prośby Ks. Zenona Kateniuka zaznacza się, że rozpoczęta przed wojną budowa nowej cerkwi w Weryniu może być nadal prowadzona według projektu zatwierdzonego przez tut. Urząd do L. 15539/AD. z dnia 18/X., pod warunkiem że robotami będzie kierować na miejscu autor tego projektu p. inż. architekt Eug. Nahirny, zaś stara cerkiew drewniana według przedłożonej tu F deklaracji nadal konserwowana.

Lwów /XII. 1927.

Konserwator:

Protokół z opinją podjął Ks. Kateniuk.

Antoni Lanckoroński
Lwów, Krasickich 1.

210

we Lwowie, dnia 4. listopada 1927.

JWielmożny Panie Doktorze!

Niniejszem donoszę, że zwierzchność gminna w Weryniu / w połowie drogi między Mikołajowem a Rozdołem / zwróciła się do mnie z propozycją, bym nabył starą drewnianą cerkiew w Weryniu na własność w zamian za drzewo do budowy nowej cerkwi. Rozmawiałem w tej sprawie z moim Ojcem, który ze względu na to, że Weryń jest położony poza obrębem dóbr Rozdół, nie reflektuje na kupno w mowie będącej cerkwi. Ponieważ cerkiew ta stanowi bardzo cenny zabytek /jest Panu Doktorowi zresztą, z Jego pobytu w Rozdole, dobrze znaną i została przez Niego kilkakrotnie fotografowaną /, zwracam się do JWPana Doktora z uprzejmą prośbą, by zechciał przedsięwziąć odpowiednie kroki, by zapobiec ewent. chęciom rozebrania tej cerkwi. Do czasu otrzymania wiadomości od JWPana Doktora, nie wysyłam odpowiedzi do gminy, obawiając się, że odmowna odpowiedź mogłaby odnieść ujemny, dla starej cerkwi, skutek.

Dziękując JWPanu Doktorowi z góry za łaskawe zajęcie się tą sprawą, kreślę się z wyrazami

wysokiego poważania

Antoni Lanckoroński

JWielmożny Pan
Dr. Józef P i o t r o w s k i
Konserwator Krajowy
L w ó w.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 7/XI 1927
L. 16894 zał.
Wydział AD/2

Weryń - pow. Żydaczów
konserwacja zabytkowej
cerkwi drewnianej.

Załatwienie
na arkuszu
okładkowym.

Ost. zał.

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i Kultury.

L. 15539 / 1927. w. 15/x. 27.
AO.

L. 14843/AO. w. 4. x. 27.

Przedmiot: Weryń pow. Żydaczów - budowa nowej cerkwi.

według projektu W. Nahirowego (ojca)

1 i 2 pismo Gr. kat. Urzędu Paraf. w Weryniu.

Kopja projektu w archiwum AO/2.

p. d.

Opiuja na projekcie:

W zasadzie może być wykonane pod warunkiem opuszczenia wszystkich ozdób oraz lepszego ustosunkowania okna okrągłego i portalu wejściowego, z brzydkiemi a niepotrzebnemi nadwieszeniami murów.

Dołączyć do Eksp.

Lwów 18/x 1927.

Konserwator:

Weszło do Ekspozytury	192
Odpisano:	[signature]
Sprawdzono:	
Wysłano:	19/x 192
Do Registratury:	192 7

Weryń - cerkiew

Registratura:*)

Ponagli za ...../..... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192.....

Równocześnie załatwiono L. 14843/AO. ex 27.

Ost. zał.

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia 1927

Exp.

Do Starostwa

w Żydaczowie

W załączeniu przesyła się zaopiniowany projekt budowy nowej cerkwi murowanej w Weryniu, który w zasadzie może być wykonany, jednakże pod warunkiem opuszczenia wszystkich ozdób i innych zmian zaznaczonych na rysunku.—

Zarazem proszę o uzależnienie zezwolenia na konkurencję parafjalną od zachowania w niezmienionym wyglądzie istniejącej w Weryniu

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

zabytkowej cerkwi drewnianej, do czego Urząd Parafjalny zobowiązał się przedłożoną V tut. Urzędowi deklaracją pisemną z dnia 12. X. 27. L. 113/27.

V w krótkiej drodze

Wysyłka II

Do W. Urzędu Paraf. obrz. gr. kat.
w Weryniu
pow. Żydaczów

W związku z prośbą tamt. z dn. 4/X. b.r. i przedłożoną deklaracją L. 113/27 z dn. 12/X. 27. oznajmia się, że zaopinjowany projekt budowy tamt. cerkwi odsyła się równocześnie Starostwu w Żydaczowie.

Lwów 18/X. 1927

Konserwator:
Piotr

212

L. 113/27

Konserwacja starej Cerkwi w Weryniu.

Do

Województwa

Oddział sztuki i Kultury

we Lwowie.

Komitet parafjalny i Urząd gminny w Weryniu zobowiązuje się konserwować starą Cerkiew tutejszą (według uchwały z 12/III. 927)

Weryń, dnia 12/X 1927.

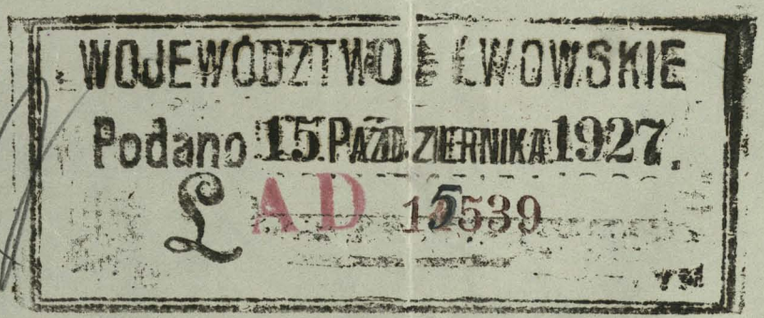
ГР. КАТ. ПАРОХІАЛЬНИЙ В ВЕРЯНИ

o. Zenon Kalenski
proboszcz

AD.



WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 15 PAŹDZIERNIKA 1927.
L AD 15539



42

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Weryń

Żydaczów

213



Do

Województwa

Oddział sztuki

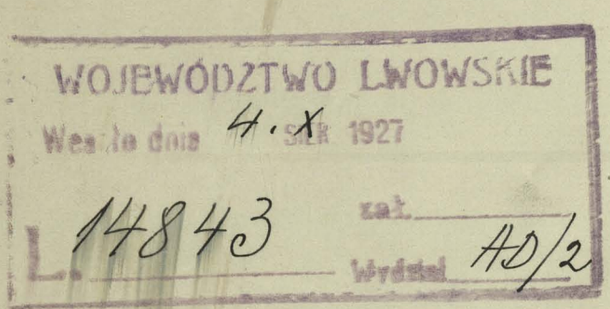
we Lwowie.

Upraszam o łaskawe zatwierdzenie planu Cerkwi w Weryniu. Plan ten wygotował inż. W. Nahirny, architekta ze Lwowa, w r. 1907, a b. Namiestnictwo zatwierdziło w r. 1911 (XI/a 2997/16/5.)

Weryń, dnia 4/X. 1927.

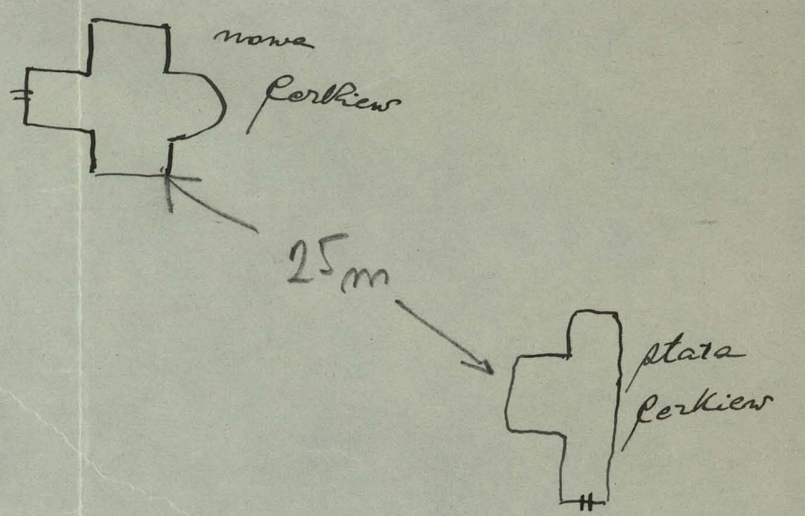
Ks. Zenon Kateniuk
administrator

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 4. X SIEK 1927
L. 14843 zał. Wydział AD/2



Załatwiono do L. 15539
AD. 2. ex 27.

Sytuacja starej i nowej Cerkwi w Weryniu.



Rs. [illegible]

220

L. 238. –

Do

Urzędu Konserwatorskiego
przy Województwie
we
Lwowie! –

W gminie Wolica derewlańska powiat Kamionka str. znajduje się stara cerkiew, a w niej ikonostas z roku 1680, roboty Jana Rutkiewicza. Ikonostas barokowy, wybitnie dekorowany ma wartość artystyczną!. Ponieważ cerkiew jak i ikonostas wymagają poprawy i odnowienia, a mieszkańcy gminy Wolica derewl. są biedni i nie mogą uczynić tego własnym kosztem – dlatego upraszam o łaskawe przyznanie subwencji na konserwację starożytnego ikonostasa, odnowienie jego i cerkwi i zatrzymanie w pierwotnym stanie! –

Urząd parafjalny obrz. gr. kat.
W Sokolu dnia 9 września 1927 r.
Ks. M. Zinkiewicz
proboszcz. –

AD.

Sokole, op. Kamionka str.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 12 WRZEŚNIA 1927.
L AD 13571

Wolica

Ostat. załatw.

Urząd Wojewódzki Lwowski

L. 13571 ex 27.

AD. 2.

Wolica derewlańska ~~Sokole~~ - cerkiew - odnowienie zabytkowego ikonostasu.

Wysyłka I

Do W. Urzędu Paraf. obrz. gr. kat. w Sokolu

poczta Kamionka strum.

Na prośbę z dnia 12. IX. b. r. L. 238. - oznajmia się, że z powodu braku funduszów zasiłek na odnowienie zabytkowego ikonostasu z tamt. cerkwi narazie nie może być udzielony.

~~[illegible]~~ (fotografję ikonostasu) Gdyby Urząd Paraf. ~~[illegible]~~ posiadał 5-7 proszę przedłożyć ją tut. Urzędowi.

Lwów 16/IX 27.

Konsens

Piotr

Czystopisy i porządki Pa[illegible] i wysłałem 30/9 [illegible]

Wysyłka II

na odpisie I.

JWPanu Drowi Marjanowi Święcickiemu Dyrektorowi Muzeum im. Szeptyckiego we Lwowie

Mochnackiego 42

do wiadomości na pismo z dnia 17. IX. 1927. z oznajmieniem, że zasiłek będzie mógł być udzielony ~~w roku przyszłym~~ po otrzymaniu odpow. kredytu

Proszę o zainteresowanie się ikonostasem i niedopuszczenie do ewent. samowolnego i nieodpowiedniego odnowienia.

13571
AD/2

Wolica derewl.
cerkiew – ikonostas

219

НАЦІОНАЛЬНИЙ МУЗЕЙ У ЛЬВОВІ

ВУЛИЦЯ МОХНАЦЬКОГО 42.

MUSEUM NATIONALE UCRAINORUM LEOPOLI

VIA MOCHNAZKI 42.

Ч. 539. Дня 17/9 1927 р.

Ostat. załatw.

Високоповажаний Пане Консерваторе.

просить мене о.М.Зінкевич парох Соколі і Волиці Деревлянскоі вставитися перед Вами в справі видати церкві у Волиці Дерев. допомогу на консервацію і відчищеня іконостасу. По звітови із поіздки в сю церкву п.Драгана весною с.р. виходить, що сей іконостас полов.XVII.в.э дуже доброі роботи, навіть кращоі за Богородчанский іконостас. Ввиду сего прошу Вас, Пане Консерваторе за прихильний розгляд сеі справи, але із застереженям фахового нагляду з боку знавців консерваційноі техники, який можнаби перевести співробітниками Націон.Музею.

З правдивим поважаням

Нвенціцкий

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 21/9 1927
L. 14024 zał. Wydział AD/2

Wobec załatwienia przy L. 13571 ex 27. AD.2

do aktów

Lwów 30/IX. 27.

Konserwator: [signature]

Wolica dereol. cerkiew i konostas

221

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Pilne

L. 9205 / 1927. z. 10/6 27.
AD/2

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przedmiot: Wrocanka - pow. Krosno - restauracja zabytkowego kościoła drewnianego.

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia 15 lipca 1927.

Exp.

Dołączyć do Eksp. 3 pisma Starostwa.

Do Starostwa

w Krośnie.

W związku z przedłożonem relacją Tamt. z dn. 7.6. 27. L. 17381/3 - pismem Rz. kat. Urzędu Parafjalnego w Wrocance - należy wymien. zawiadomić, że w myśl rozporządzeń ministerjalnych, nowe polichromje wnętrz objektów zabytkowych są w zasadzie niedopuszczalne, i mogłyby ewent. być wykonywane jedynie /.

15. lip. 1927

Weszło do Ekspozytury	15/7 192....
Odpisano:	
Sprawdzono:	15/VII [illegible]
Wysłano:	21/7 192....
Do Registratury:	...../..... 192....

Wrocanka kościół

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

według projektów twórczych, sporządzonych przez wybitnych artystów malarzy.

Wobec tego należy stanowczo zaniechać jakiegokolwiek ornamentalnego, lub figuralnego malowania tego kościoła.

Jeżeli malowanie wnętrza jest konieczne, należy je ~~wykonać zupełnie skromnie~~ ograniczyć do zupełnie skromnego pomalowania w 2 lub trzech dobrze dobranych barwach neutralnych, które jest zawsze ~~ba~~ o wiele estetyczniejsze od ~~malowideł~~ polichromji przeciętnej rzemieślniczej ~~lub~~ bez żadnej wartości artystycznej.

Należy dopilnować zastosowania się Urzędu Paraf. do ~~tego~~ niniejszego zarządzenia ~~i~~ ~~[illegible]~~ i donieść o zarządzeniach tamt. jak najrychlej.

~~Lwów, dnia 1/VII 1927~~

[illegible]

Pioty
14/7 27

222

Urząd parafjalny
w Wrocance
L. 53.

Wrocanka 28/5 1927 r.

Do
Wysokiego Województwa we Lwowie
(Wydział Kultury i Sztuki)
przez Świetne Starostwo w Krośnie.

Po myśli załączonego pisma przesyłam 2 fotografje kościoła parafjalnego we Wrocance od strony południowej i zachodniej, zaś na trzeciej fotografji uwidoczniony jest węgieł, łączący dwie ściany świeżo wprawione nad amboną (dawna i obecna ściana między prezbiterjum a zakrystją spoczywa na murze wysokim na 2·50 m). Z naprawą nie można było zwlekać, bo wskutek spróchnienia węgła, wygięła się ściana bardzo niebezpiecznie i groziła zawaleniem. Koszta naprawy wynoszą ogólnie 359 zł. (belki 154 zł. roboty ciesielskie 136 zł. roboty murarskie 24 zł. cegła, wapno 15 zł, deski 30 zł.)
Pomimo, że kościół już jest zabezpieczony przed upadkiem ośmielam się ponowić swoją prośbę o subwencję, bo nowe belki muszą być pomalowane, a stare malowidło (65 lat.) odświeżone. Zadania tego podjął się p. Władysław Lisowski artysta-malarz ze Sanoka, którego robota wykonana w pobliskich kościołach (w Klimkówce, Jaśmierzu, ~~Iwon~~ Trześniowie) daje pełną rękojmię, że zachowa charakter i styl rodzimej sztuki. Najskromniejsze ~~kościoło~~ odmalowanie kościoła kosztować będzie około 1500 zł.

Ks. Michał Pasierbowicz
proboszcz.

SIGILLUM ECCLESIAE R. L. IN WROCANKA

(4 załączniki)

Starostwo w Krośnie

223

Krosno, dnia 27.lipca 1927.r.

L : 23543/3

Wrocanka-powiat Krosno-
restauracja zabytkowego Kościoła
drewnianego.-

W o j e w ó d z t w u l w o w s k i e m u !

donoszę, że równocześnie wydaję Urzędowi parafjalnemu w Wrocance- zarządzenie po mysli reskryptu z dnia 15. lipca 1927. L.Ad. 9205/27.-

S t a r o s t a:

/ R a p p e /

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 30. LIPCA 1927.
LAL 11669

22

9205-27

Wrocanka - malowidła w kośc. paraf.

Do wiadomości
AA.

Lwów 3/VIII 27.
Konserwator

Wrocanka -
Wrocanka kościół

Starostwo w Krośnie

Krosno dnia 7 czerwca 1927.

L: 17381/3.-

Wrocanka powiat-Krosno

restauracja robót koscioła -

W o j e w ó d z t w o l w o w s k i e

Na reskrypt z dnia 3o kwietnia 1927 L.AD: 4870/27

przedkładam.-

AD.

4870-27

Starosta:

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 10.CZERWCA 1927
L AD 9205

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Wrocanka

225

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 4870 / 1927 z. 19/3 1927.

AD

Starostwo w Krośnie L. 8170/3 z dn. – przedkłada prośbę rz. kat. Urzędu Paraf. w Wrocance o zasiłek na restaurację kościoła

Przedmiot: Wrocanka pow. Krosno – restauracja zab. kościoła

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia Kwietnia 1927.

Exp.

Do Starostwa

w Krośnie.

Dołączyć do Eksp. /

W związku z przedłożoną ~~za~~ tamt. L. 8170/3 ex 27. prośbą rz. kat. Urzędu Paraf. w Wrocance o subwencję na zabezpieczenie tamt. zab. kościoła, należy wymien. ~~polecić~~ ażeby przedłożył tut. Urzędowi fotografję kościoła, oraz dokładny opis zamierzonych robot zabezpieczających, sporządzony przez miejscowego cieślę.

Lwów, dnia 30/IV. 1927.

[signature] Piotr 29/4 27

Weszło do Ekspozytury ...../..... 192....	
Odpisano:	2 maj 1927 4/5
Sprawdzono:	4/5
Wysłano:	5/5 192....
Do Registratury: ...../..... 192....	

WROCANKA KOSCIÓŁ

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

8. Wrocanka (o. p. et telegr. Równe ad Dukla). Eccl. lig. a. 1770 sub Tit. Omnium Sanctorum benedicta. — Beneficium liberae collationis.

Par. *Josephus Niewodowski*, 55 (Brzostek) 78, 84, Cam. secr. S. Sanct. umarł 13/11 1926 r.

Ad parochiam pertinent: Wrocanka 850. Szczepańcowa 4, 580. — Scholae: 1.

N. A.: 1. 1430, Jud. 13.

Off. distr. iudic. et st. f. Krosno.

Loco adest capella publica.

22

sch. agronomica in Suchodół et 5 sch. nation.

N. A : l. 10990, gr. 86, acath. 24, Jud. 1770.

Off. m. et st. f. loco.

Adsunt in urbe Conventus FF. Minor. s. Franc. Conv. et Capucinorum cum propriis eccl. Trans fluvium Wisłok reperitur antiqua eccl. s. T. S. Adalberti, in suburbio vero Guzikówka capella publ.

5. Odrzykoń (o. p. loco). Ecclesia mur. a. 1902 sub Tit. S. Catharinae V. M. consecrata. — Patr. Stanislaus de Biberstein Starowieyski in Bratkówka.

Par. *Ernestus Świątek*, 68 (Bieździedza), 97, 01, EC.

A. 9.

227

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 19. MARCA 1927.
AD 4870

12

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Włocławek

Starostwo w Krośnie

L:8170/3.-

Kościół rzym.kat. w Wrocance

"

subwencja na konserwację.-

Województwo lwowskie

przedkładam z wnioskiem przychylnym.-

Starosta:

/Rappe/

L. 28/27.

228

Wysokie Województwo.
Wydział Kultury i Sztuki.

Kościół parafjalny w Wrocance pow. Krosno został wybudowany przed rokiem 1770, bo w tym roku, jak świadczy załączony wycinek ze schematyzmu diecezelnego, poświęcono go pod wezwaniem Wszystkich Świętych. Jest więc zabytkiem starym i godnym ochrony przed zniszczeniem. Obecnie wymaga kościół natychmiastowej naprawy dachu i jednej wewnętrznej ściany między zakrystją a presbiterjum. Naprawa nie zmieni ogólnego wyglądu ani architektury wewnętrznej, dlatego nie przedkładam projektu. Chodzi tylko o zabezpieczenie przed zawaleniem się ściany i o to, aby kościół dalej służył swoim celom. Wygięcie w ścianie powstało wskutek spróchnienia niższych belków i nacisku górnych, zdrowszych.

Koszty naprawy będą wynosić około 500 zł.

Ponieważ parafja musi w tym roku składać datki konkurencyjne na budowę budynków plebańskich, które lada dzień grożą także zawaleniem, podpisany proboszcz prosi uprzejmie o zapomogę na naprawę kościoła z funduszów państwowych, asygnowanych na konserwację zabytków.

Urząd parafjalny
w Wrocance dnia 7 marca 1927 r.
Ks. Michał Pasierbowicz
proboszcz.

SIGILLUM ECCLESIAE R. L. IN WROCANKA

STAROSTWO
w KROŚNIE
- 8 MARZ. 1927
08170

Do

Wysokiego Województwa
w Lwowie
/Wydział Kultury i Sztuki/
przez Świetne Starostwo
w Krośnie.

3

PILNE

Urząd parafjalny rzym. kat.
w Krościence pow. Równe
koło Dukli

prosi o zapomogę pieniężną
w kwocie 500 zł na naprawę
starego kościoła.

O.Z. 233



Wysokie Województwo
oddział Konserwacji Kultury i sztuki:
Na podstawie uzgodnionych szkiców przedkładam plan cerkwi murowanej dla gminy Wyszatycze pow. Przemyśl. – z prośbą o aprobatę. –
Równocześnie zaznaczam, że wskutek działań wojennych cerkiew murowana nowa została wysadzona. –

Biuro techniczne
inżynier architekt
LEON LEWIŃSKI
upow. budowniczy
we Lwowie

we Lwowie d. 7/7 927

Leon Lewiński
p.d.

odbitki panu dla archiwum załączam

Bm. opinja na projekcie.
W zasadzie może być wykonane, jednakże pod kontrolą autora projektu.
Lwów, dnia 7 VII. 1927.
Konserwator:
Piotr

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 7/7 1927
L. 10625. zał. Wydział AO/2

Wyszatycze – bud. nowej cerkwi.

10625
AD/2

Eksp. O.Z.

Do Starostwa
w Przemyślu.

W załączeniu przesyła się zaopiniowany projekt budowy nowej cerkwi murowanej w Wyszatyczach – celem wydania go dotycz. Gr. kat. Urzędowi Parafjalnemu, o ile nie ma przeszkód ze stanowiska administracyjnego

Lwów, dnia 9/VII 1927.

Konserwator: Prokop

Czystopis sporządziłem i wysłałem dn. 9/7 27.
[illegible]

Wysza tycze-
cerkiew

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 20. I 1927.
1198
Wydział AD

P.U. Wyżniany - przebudowa zab. kościoła paraf.

Zatwierdzony projekt otrzymałem
Lw. 9/2 1927.
Inż. Bloktar arch.

Ow. na projekcie inż. archit. Bron. Wiktora.

„Zatwierdzono ze stanowiska konserwatorskiego i estetycznego w porozumieniu z Okręgową Komisją konserwatorską
Lw. dn. 9/2 1927
Kons. Dr. Piotrowski w. r.

projekt wydano autorowi
A. A.

Lwów, dn. 9/2 1927.
Konserwator:
Piotr

Wyżniany
Kościół

236

Urząd Wojewódzki Lwowski

Oddział Sztuki i Kultury.

Ostat. załatw.

L. 18404 29/XI. 27.

AD.

Zazulińce - pow. Zaleszczyki rozebranie starej cerkwi drewn.

Zarząd Muzeum im. Szeptyckiego we Lwowie L. 687 z 29/XI. 27. przedkłada zdjęcie techniczne i fotografje cerkwi.

Wysyłka I

Do Starostwa w Zaleszczykach

W związku z tut. pismem z dnia 28/6. 1927. L. 10047/AD. proszę o zawiadomienie gr. kat. Urzędu Parafjalnego w Zazulińcach, że wobec przedłożenia tut. Urzędowi zdjęcia technicznego i fotografji tamt. zniszczona cerkiew może być zgodnie z opinją przedstawiciela obrz. gr. kat. w Okręgowej Komisji Konserwatorskiej - rozebrana. F

Proszę również o zaznaczenie, że nowa kaplica w Zazulińcach mogłaby być zbudowana tylko na podstawie projektu uprzednio zatwierdzonego przez tut. Urząd ze stanowiska estetycznego - i zawiadomienie tut. Urzędu o wydanych zarządzeniach.

F Wszystkie przedmioty urządzenia wnętrza winny być przeniesione do cerkwi nowej.

Czystopisy sporządziłem i wysłałem 5/XII. 27
Rozłucki

ZAZULIŃCE

Cerkiew

Wyrytka II

na odpisie I

Urzędowi Wojewódzkiemu

w Stanisławowie

przedkładam do wiado=

mości. Lwów 2/XII. 1927.

Konserwator:

237

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

O. Z.

Oddział Sztuki i kultury.

L. 10047 / 192 2. 27/6 27

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przedmiot: Zazulińce pow. Zaleszczyki zamierzone rozebranie starej cerkwi drewn.

p.d. Fotografję cerkwi przechowano w Archiwum AD/2

~~Przed wysyłką — po wysyłce:*)~~

~~Do wglądu~~

Prius: 3979/27. AD

We Lwowie, dnia czerwca 1927.

Exp.

Do Starostwa

w Zaleszczykach.

Na prośbę gr. kat. Urzędu Parafjalnego w Zazulińcach z dnia 3. III. b. r. L. 29. — proszę wymieniony zawiadomić, że zgodnie z opinją Dr. Święcickiego, ~~[illegible]~~ przedstawiciela Obrz. gr. kat. w Okręg. Komisji konserwat. — zezwolenie na ~~[illegible]~~ rozebranie tamtejszej zabytkowej cerkwi drewnianej mogłoby ~~[illegible]~~ być udzielone, jedynie pod warunkiem uprzedniego

Dołączyć do Eksp. /

145471 [illegible]

~~Weszło do Ekspozytury~~	/ ..... 192....
Odpisano:	[illegible]
Sprawdzono:	
Wysłano:	192
Do Registratury:	28/6 27 192

ZAZULINCE cerkiew

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

wykonania dla celów inwentaryzacyjnych dokładnych zdjęć fotograficzn. i technicznych całego objektu, które winny być przedłożone tut. Urzędowi.

Zdjęcia takie ~~wykonuje~~ mogłby wykonać kosztem stosunkowo najtańszym (zwrot kosztów podróży i 30 zł. za rysunki): rysownik Muzeum im. Szeptyckiego we Lwowie ul. Mochnackiego 42., ~~p. Michał Dragan, z którym Urząd Paraf~~ za uprzedniem bezpośredniem ~~[illegible]~~ porozumieniem się z Zarządem tegoż Muzeum ~~bezpośrednio~~

Proszę o zaznaczenie, że przed wykonaniem i przedłożeniem wymienionych zdjęć techn. cerkiew stanowczo nie może być rozebrana.

Ekspedycja II na odpisie I

Jw. P. Dr Hartonowi Święcickiemu Dyrektorowi Muzeum im. Szeptyckiego we Lwowie ul. Mochnackiego 42

do wiadomości na pismo z dn. 24/6 27 l. 408.

Ekspedycja II

na odpisie ekspedycji I

Urzędowi Wojewódzkiemu w Stanisławowie

przedkładam do wiadomości.

Lwów, dnia 28/6 1927.

Konserwator:

[illegible]

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 27/6 1927
L. 10047. zał.
Wydział Adj 2

Zaświadczenie na archiwum
Okręgowym.

НАЦІОНАЛЬНИЙ МУЗЕЙ У ЛЬВОВІ
ВУЛИЦЯ МОХНАЦЬКОГО 42.
MUSEUM NATIONALE UCRAINORUM LEOPOLI
VIA MOCHNAZKI 42.

Ч. 403 Дня 24/VI 1927 р.

до ч.3979/27
ц-ва в Зазулинцях
пов.Заліщики

ВПоважаному Пану Консерватору
Львівского Воєвідства

звертаючи знимок церкви в Зазулинцях, прошу ими за здержаня розбору старої деревяної церкви до часу виготовленя подрібних рисунків плану і перекроїв сеї інтересної будови, та добрих знимок видів -чолового і бічного. Розбір старої церкви не є зараз доконечний, бо в Зазулинцях є нова мурована церква 1910 р. Рисунки міґли виконати помічник Національного Музею п. Михайло Драган на рахунок церкви за звороттом коштів дороги і оплатою 30 зл. за рисунки.

З поважаням

239

Cf 5/5

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 5 - MARCA 1927.
LAD
3979 1.

88.

A 6

Przedmiot: Zazulińce pow. Zaleszczyki - zamierzone rozebranie starej cerkwi drewnianej.

T. Z.

Eksp.

na odpisie ekshibitu

<—>

Wpanu, Drowi Ilarjonowi Święcickiemu Dyrektorowi Muzeum im. Szeptyckiego we Lwowie

ul. Mochnackiego 42

Do wiadomości z prośbą o oświadczenie się co do ewent. rozebrania starej cerkwi drewnianej w Zazulińcach.

Załącza się fotografję wymień. cerkwi z prośbą o zwrot z odpowiedzią.

Lwów, dnia 24 maja 1927.

Konserwator: Piotr

Wysłałem 25/5 [illegible]

Dołączyć 1. fotografję w kopercie.

Weszło d. 5 o. 27 mai 1927 godz:
27/V 192
1/6 192
21/6 192
Do rejestru ... 192

ZAZULIŃCE
CERKIEW

Zazulińce

L. 29.

Świetna
Komisja Konserwatorska!

W Zazulińcach powiatu Zaleszczyckiego wybudowano w r. 1910. nową murowaną cerkiew gr. kat., gdyż stara cerkiew drewniana była bardzo małą i nie odpowiadała wymogom praktyk religijnych, a prócz tego wierzch na niej zaczął gnić. —

Gdyż ta stara cerkiew teraz bardzo podupadła w czasie wojny została silnie uszkodzona i grozi całkowitem zegnięciem i zawaleniem — postanowiliśmy tę cerkiew rozebrać i na jej miejscu wybudować kaplicę. —

Przeto podpisany Urząd Parafjalny prosi Świetną Komisję Konserwatorską o zezwolenie na rozebranie tej starej cerkwi, której podobiznę tutaj załączamy. —

Gr.-kat. Urząd Parafjalny
Zazulińce 3/III. 1927. —

Ks. Cyryl Dolnicki
gr. k. proboszcz

19504

242

Pow. Tow. Krajoznawcze
w Złoczowie.

Złoczów 15/12 1927.

243

Do

Województwa
we Lwowie.

Starostwo tutejsze przesłało nam pismo Urzędu wojewódzkiego z dn. 29/7 br. l. 8007. S.D. w sprawie utworzenia Tow. opieki nad zabytkami.

Ponieważ w Złoczowie istnieje od 1925 r Pow. Tow. Krajoznawcze, jako oddział Wojew. Tow. Kraj. z Tarnopola, które między innymi celami, ma też i opiekę nad zabytkami, odnieśliśmy się do Starostwa, by nie stwarzać nowego Towarzystwa o tymsamym charakterze, lecz agendy te przekazać naszemu.

Że Tow. Krajoznawcze w Złoczowie rzecz poważnie traktuje, dowód w wydaniu monografii powiatu Złoczowskiego i prace nad wydaniem monografii m. Złoczowa.

Szłoby więc tylko o poparcie naszego

./.

Towarzystwa przez Urząd Wojewódzki (wydział konserwatorski), zapewnienie nam pewnej ekzekutywy w stosunku do właścicieli zabytków historycznych, znajdujących się w stanie zaniedbania, jak wreszcie wpłynięcie na samorządy gmin i powiatu o udzielenie subwencyi.

W załączeniu przesyłamy 1 egz. nowo-wydanej monografii. –

Sekretarz: Rydel

Prezes: [illegible]

POWIATOWE TOWARZYSTWO Turystyczno Krajoznawcze w ZŁOCZOWIE

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 16. GRUDNIA 1927.
L AD 19504

Na razie do aktów
Lwów 30/XII. 27
Konserwator: [illegible]

Urząd Wojewódzki Lwowski

L. 2438 z. 10/II 1927

AD

Lwów - ODRP. L. III 416/1927 z dn. 8. II 1927. - w sprawie komisyjnego zbadania zamku w Złoczowie

Złoczów - odbudowa zab. zamku - delegacja konserwatora.

Pilne

Eksp.

Do Pana Konserwatora Dra Józefa Piotrowskiego

Oddz. AD/2

Naskutek pisma ODRP. z dn. 8. II 27. L. III 416/27. - deleguję Pana do Złoczowa - celem wzięcia udziału w komisyjnem badaniu tamt. zab. zamku w związku z odbudową dla celów więziennych, które się odbędzie dnia 15. lutego b. r.

Lwów, dnia 12/II 1927.

Wesoło do Exp. 12 lutv 1927

12/2 [illegible]

Registratury 192

[illegible]

Piotr 12/2 27

Złoczów

odbud. zab. zamku

245

Urząd Wojewódzki Lwowski
Okręgowa Dyrekcja Robót Publicznych

L:O.D.R.P/ III 4 1 6 ex 1927 We Lwowie, 8.lutego 1927 r.

Przedmiot) Komisyjne zbadanie stanu budynku więziennego / Zamku / w Złoczowie;

Do

Pana Dra Piotrowskiego

Konserwatora zabytków we

Lwowie

Urząd Wojewódzki - Wydział Administracyjny!

Dnia 14-go lutego 1927 roku / poniedziałek/ o godzinie 11-tej przedpołudniem odbędzie się komisyjne badanie budynku więziennego / Zamku/ w Złoczowie dla skonstatowania, czy budynek ten odpowiada warunkom zdrowotnym i czy z tych względów nadaje się on na pomieszczenie więźniów- Urząd Wojewódzki - Okręgowa Dyrekcja Robót Publicznych uprasza Pana Konserwatora o wzięcie udziału w komisyjnem badaniu budynku, ponieważ wedle zdania P.Prezesa Sądu Apelacyjnego dla usunięcia wadliwości budynku więziennego potrzebne jest zniwelowanie dziedzińca i obniżenie starego wału obronnego od zachodniej strony.

DYREKTOR O.D.R.P:

Rogoziński

/-Inż.K.Rogoziński /

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpisano dnia 10. VII 1927
2438. zał. AD
Wydział

Załatwienie na arkuszu składkowym

247

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 14 MAJA 1927.
LAD 7886

O. Z.

2438-27
2891-27

Do wiadomości
na razie
A. A.

Lwów, dnia 30/5 1927

Złoczów-ZAMEK

Urząd Wojewódzki Lwowski
Okręgowa Dyrekcja Robót Publicznych.

We Lwowie, dnia 13. maja 1927.-

L:ODRP/III-782 ex 1927.-

Przebudowa byłego Zamku /gmachu więziennego/
w Złoczowie.-

DO

Urzędu Wojewódzkiego
/Wydział Administracyjny/
we
Lwowie

Na pismo z dnia 30. kwietnia 1927 zawiadamia się Województwo, że plan dalszej rekonstrukcji Zamku w Złoczowie dotychczas nie został wykonany i że w swoim czasie zostanie on przesłany Województwu do zaopinjowania ze stanowiska Konserwatorskiego.-

Kierownik Dyrekcji:

/Inż. Burgielski/

Urząd Wojewódzki Lwowski.
Oddział Sztuki i kultury.

248

L. 2891/aD 15/2 1927.

Przedm. Złoczów – odbudowa zab. zamku dla celów więziennych.

Protokół komisji w dniu 14/II 1927.

Eksp.

Do Okr. Dyr. Rob. Publ. we Lwowie

W związku z protokołem z dn. 14. II. b. r. spisanym w Złoczowie w sprawie rekonstrukcji i konserwacji tamt. zabytkowego zamku (więzienia) uprasza się o przysłanie tut. Urzędowi do zaopinjowania ze stanowiska konserwatorskiego dotyczącego elaboratu wraz ze zdjęciami i pomiarami technicznymi wym. objektu.

O ile zdjęć takich dotychczas nie wykonano, uprasza się o wydanie odpowiednich zarządzeń, celem jak najrychlejszego sporządzenia dokładnych pomiarów, tj. rzutów, przekroji i rysunków ortogonalnych całego objektu wraz z wałami, fosami, murami i wieżycami obronnemi, oraz szkicu sytuacyjnego z zaznaczeniem dróg i domów sąsiednich.

Uprasza się również o polecenie wykonania, ~~dóż~~ robót restauracyjnych, wzgl. zabezpieczenia rozluźnionych murów w ~~obu~~ narożnikach z wieżyczkami.

Lw. 30/4 27

Konserwator: Piotr 29/4 27

2. maj 1927

Do registratury

6/5 12

Ct f 30/4

ZŁOCZÓW ZAMEK

P r o t o k ó ł

spisany dnia 14. lutego 1927. w domu więziennym / Zamku / w Złoczowie w sprawie zbadania stanu tego budynku pod względem sanitarno technicznym i konserwatorskim.-

Obecni : 1/:Prezes Sądu okręgowego Starkiewicz

2/ Pan KONSERWATOR zabytków Dr. Piotrowski

3/. " Dr. Gawlikowski jako delegat wojewódzki wydziału zdrowia.

4/ " inż. Dr. Czesław Thullie delegat urzędu wojewódzkiego we Lwowie.

5/ " inż. Maksymiljan Dudryk kierownik przebudowy Zamku

6/ " Naczelnik więzienia Ulanowski .

Stosownie do zarządzenia Urzędu wojewódzkiego lwowskiego okręgowej dyrekcji robót publicznych z 8/2 1927 L.III.416 zebrali się wymienieni w nagłówku dla przeprowadzenia szczegołowych oględzin budynku zamkowego i skonstatowania czy ze względów sanitarnych nie zachodzą przeszkody dla dalszego pomieszczenia w nim więźniów.-

Stwierdzono że w stosunkux do ilości mających być pomieszczonych więźniów w liczbie 392 ilość kubicznych m. powietrza łącznie we wszystkich celach parteru i piątra wynosi 4332 kbm. powietrza .- Na jednego więc więźnia wypada w niestosunkowo mała ilość powietrza około 11 kbm. co tembardziej daje się ujemnie odczuwać ze względu na brak wszelkich urządzeń wentylacyjnych .-

Powierzchnia okien w stosunku do kwadratu podłogi wynosi 1/20 do 1/30 ilość zatem światła jest niewystarczającą przyczem zaznaczyć należy , że od strony zachodniej wysoki wał ziemny zupełnie do parteru okien cel więziennych tej strony światła słonecznego nie dopuszcza.-

W budynku zamkowym brak urządzeń dla łazienki jakoteż pomieszczenia dla aparatu desyfenkcyjnego nadto niema 2 izb któreby mogły być przeznaczone dla lżej chorych więźniów .

Teren naokoło badanego budynku jest na ogół podniesiony za wysoko i do okien od strony zachodniej tj od strony szkarpu do wysokości 40 ctm. ponad podłogę parteru od strony zaś podwo

40 ctm. ponad podłogę parteru od strony zaś podwórza równa się z podłogą parteru. Okna piwniczne są do połowy wysokości przesypane ziemią skutkiem czego woda opadowa przenika miejscami do piwnic.- Odprowadzenie wierzchniowe wód opadowych z dachu i ze stoku wału jest naokoło budynku niedostateczne gdyż brukowany rów nie ma dostatecznego spadu a woda dochodzi przy silniejszych zlewach do muru i xx powoduje jego zawilgocenie .- W Ogólności cały teren xxxxxxxx zamkowego dziedzińca stanowi zamkniętą wałami przestrzeń z której spływ wód nie jest należycie zabezpieczonymi a przy silnych opadach woda zlewa się w kierunku północnym i przechodzi przez bramę wjazdową na zewnątrz .- Mury budynku w piwnicach wykazują miejscami u nasady sklepień pewne uszkodzenia spowodowane wyłuszczeniem się kamienia pod wpływem wilgoci.- Uszkodzenia te xxx są znaczniejsze w murach od strony wału co świadczy o większem zawilgoceniu z tej strony .- Uszkodzenia te z tej strony zostały częściowo przedtem naprawione wymagają jednak dalszych uzupełnień .- Wyprawa ścian i sklepień całego wnętrza budynku wskutek nagromadzenia od szeregu lat warstw powłoki wapiennej jest nierówna popękana , częściowo z powodu zbutwienia odpada i przyczynia się do zanieczyszczania.- Również skonstatowano zawilgocenie ścian wewnętrznych na rogach budynku do wysokości 1 1/2 metra w parterze .- Stwierdzono brak budynku gospodarczego odpowiedniego dla domu więziennego któryby mieścił w sobie kuchnię, pralnię, pruczakarnię, łaźnie dla więźniów oraz suszarnię bielizny więziennej.-

Po stwierdzeniu powyższego komisja przyszła do przekonania , że dom więzienny w tym stanie w jakim się obecnie xxxx znajduje nie nadaje się na pomieszczenie więźniów tak ze względów sanitarnych jakoteż ze względów technicznych i ze względu na administrację więziennictwa wobec czego zachodzi konieczna xxxxxxpotrzeba wybudowania nowego odpowiedniego na cele więziennictwa budynku, któryby mógł odpowiadać wszelkim wymogom.- Zaś obecny budynek zamkowy mógłby być zużytkowany dla innego celu.-

Ponieważ jednak budowa nowego gmachu więziennego będzie

./.

wymagała specjalnych i to bardzo znacznych kredytów i da się przeprowadzić tylko z biegiem lat przeto na okres przejściowy dla tymczasowego pomieszczenia więźniów ~~xxxxx~~ może być budynek zamkowy zużytkowany na ten cel jedynie po przeprowadzeniu następujących koniecznych budowlanych robót i przystosowań.

1/ obniżenia terenu dziedzińca i na około budynku tak ażeby woda opadowa dała się należycie odprowadzić , szczególnie należy obniżyć teren od strony wału należycie wybrukować a wody odprowadzić odpowiednim systemem rur kanałowych .-

2/ mury budynku w piwnicach tam gdzie zachodzi tego potrzeba należy odpowiednio wzmocnić zaś okna piwniczne po obniżeniu terenu odsłonić.- Należy również zbadać dolną donkygnację piwnic co do stanu murów i ich zawilgocenia po uzyskaniu do nich dostępu,-przez przebicie dolnych sklepień ,

3/ wyprawy wewnętrzne należy oskrobać i przeszarować a następnie pobielić .-

4/ oświetlenie cel więziennych należy poprawić przez przywrócenie otworów okiennych do pierwotnego stanu z uzupełnieniem okratowania i powiększenia futryn okiennych względnie sprawienia nowej stolarki okiennej.- Powyższe powiększenie okien w parterze od strony zachodniej tj. od strony wału jest tembardziej potrzebne , że wał ten ze względów konserwatorskich nie może być obniżony co Pan konserwator z naciskiem podnosi.- Okna powinne być krosnowe.

5/ Ze względu na brak powietrza w celach w potrzebnej ilości należy kontyngent więźniów zmiejszyć o połowę ,- a nadto należy urządzić w oknach kwaterki dla otwierania .-

6/ Dla umożliwienia należytej administracji Zakładu więziennego konieczne jest natychmiastowe wzniesienie budynku administracyjnego-spodarczego na odpowiednim miejscu dzieńca zamkowego gdzieby można pomieścić pralnię, praczkarnię, kuchnię , ~~xxxx~~ łazienki , suszarnię bielizny , desynfektor i magazyn.- Wzniesienie takiego budynku powiększy wartość całego kompleksu zamkowego , który w razie potrzeby może być zużytkowany dla innych celów .-

Postawienie takiego budynku uznaje konserwator za możliwe zastrzega sobie jednak ze względu na wybitnie zabytkowy charakter

./.

zamku zastrzega sobie zaopinjowanie dotyczącego projektu .- Również ze względów zabytkowych należałoby doprowadzić do należytego porządku wszystkie ściany zewnętrzne budynkuzamkowego a głównie fasadę od strony dziedzińca.- Stwierdzono również że zarówno mury oporowe pod wałami jakoteż wieżyczki strażnicze na bastjonach narożnych wymagają gruntowaggo remontu .- Zwłaszcza bajstjon narożny od strony północno wschodniej znajdujący się w stanie groźnym wymaga natychmiastowego wzmocnienia .-

Ze względów zabytkowych nie należałoby dobudowywać prawego skrzydła budynku obok bramy wjazdowej od strony północnej .-

Kilka biur sądowych które powinny by być umieszczone, szczególnie biura sędziow śledczych, przy budynku ~~xxxxxxxxxx~~ administracyjnym obok bramy wjazdowej obecnie istniejącym dałoby się uzyskać przez przeniesienie mieszkania ~~xxxxxxx~~ naczelnika i podinspektora do mającego być wzniesionym budyku gospodarczego .-

Na tem protokoł zakończono,-i po przeczytaniu podpisano .-

Stankiewicz
prezes Sądu okręg.

Dr. Gawrzkowski
Sekr. Sądu powiat.

Dr Józef Piotrowski
konserwator

Inż. Wołodyjski
Kierownik przebudowy

Inż. Dr. Gustaw Chulkiewicz

Karol Szlamowski
nacz. więz.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 15 LUTY 1927
2891
LAD
Wydział AD

Złoczów - odbudowa zab. zamku dla celów więziennych.

Załatwienie na arkuszu składkowym.

O. Z.

z nadmienieniem, iż zbadanie tej sprawy na miejscu przez tamt. konserwatora uważam za wskazane.-

Za Wojewodę:

/Siedlecki/
Wicewojewoda.

AD.

5565-27
13099-27
m. t. AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 12 WRZEŚNIA 1927
L AD 13572

Wobec załatwienia pisma l. 13099/AD. z 27.

do aktów

Lwów 16/IX 27
Konserwator:

Złotniki - lochy

O d p i s .

Starostwo w Podhajcach.L.12327/27.Podhajce,dnia 23.sierpnia 1927.r. Złotniki pow.Podhajce,ochrona lochów dawnego zamczyka.Urząd Wojewódzki Pr.w Tarnopolu

Na reskrypt z dnia 29.kwietnia 1927 L.Pr.1198/27 dpnpszę Urzędowi Wojewódzkiemu,że dochodzenia w sprawie zabezpieczenia lochów dawnego zamczyska w Złotnikach pozostały bez wyniku,a doniesienie w powyższej sprawie wystosowane do Konserwatora zabytków historycznych we Lwowie przez Wojciechowskiego z Podhajec oparte jest na kursującej w Złotnikach legendzie.Starosta:podpis.

L:Pr.2863. Tarnopol,dnia 6.września 1927.r.

Złotniki pow.Podhajce ochrona lochów dawnego zamczyska.

Urzędowi Wojewódzkiemu

we Lwowie

przesyłam do wiadomości odnośnie do pisma z 6.kwietnia 1927 r.L.AD/5565

./.

Ostat. załatw. 253

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i kultury.

L. 13099 / 192 7. 2. 1/9 27.
40.2.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192.....

Przedmiot: Złotniki
poz. Podhajce
ochrona dawnych
lochów podziemnych.

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

Star. z Podhajcach L. 12327/27 z dn. 23. VIII. przedkłada relacją rosterunku Policji Państw. z Złotnikach z dn. 10/5 27. L. 656, z której dowiaduje się, że „starowierzy" nie wiedzą, czy i gdzie piwnice podziemne istnieją. Jest to tylko legenda, i pod całem miasteczkiem znajdują się piwnice z czasów najazdów Turków i Tatarów ~~Dołączyć do Eksp.~~ i że w tych piwnicach ukryte są skarby kościelne. Dotychczas nikt nie szukał ani też nikt nie jest w stanie wskazać odpowiednie miejsce, w którem wiadomo się dostać do wnętrza.

We Lwowie, dnia 1927

Exp.

dla okładce z załączonemi pismami Starostwa

Do

Starostwa

w Podhajcach.

Przyjmując do wiadomości przysłane ~~Odpis~~ tut. pismem z dn. 23. VIII. b. r. L. 12327/27. — relację rosterunku Policji prosi ~~wiadomość~~ o wydanie zarządzenia, ażeby ~~zachowanie~~ w razie odkrycia ~~miejsca~~ podziemnych ~~dawnych~~ lochów z czasów najazdów tatarskich (w Złotnikach), ~~które~~ ~~mieszkańcy~~ ~~nie~~ do zabytków historycznych, zawiadomiono o tem tut. Urząd ~~Konserwatorski~~ / Konserwator zabytków Sztuki i kultury /:

~~Weszło do Ekspozytury~~ ...../..... 192....	
Odpisano:	
Sprawdzono:	
Wysłano: 12/9	192....
Do Registratury: ...../.....	192....

Złotniki - lochy

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

i bezwarunkowo nie czyniono samowolnych rozkopów ani poszukiwań.

Tytuł II

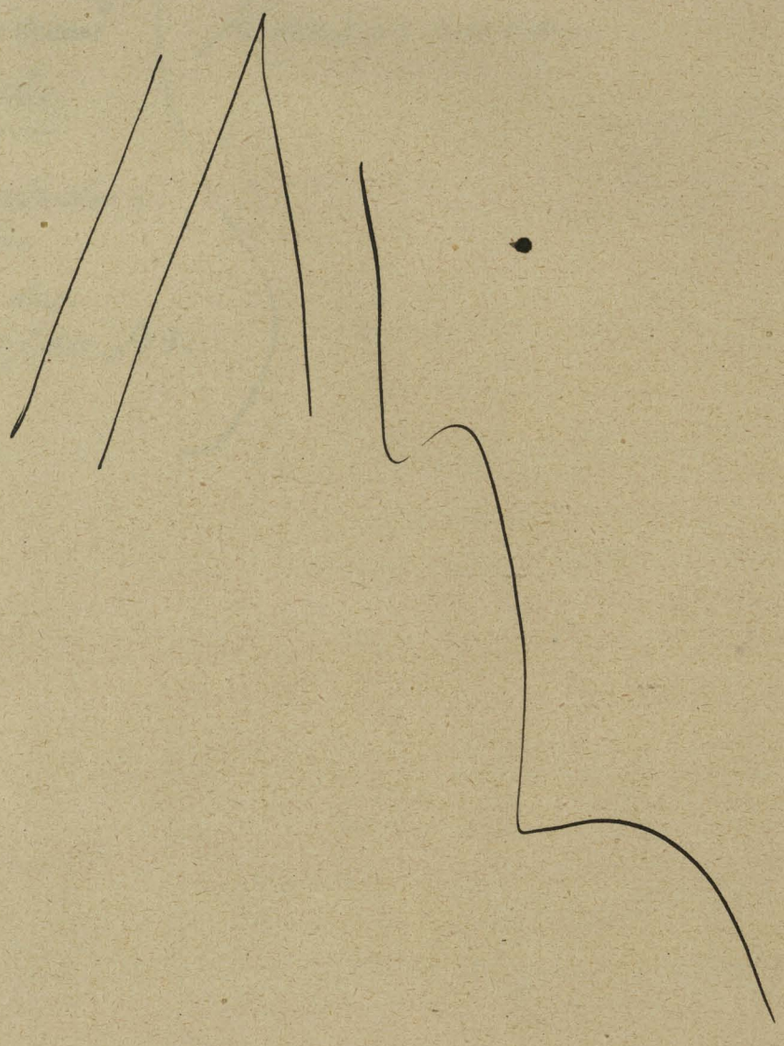
na odpisie I

Urzędowi Wojewódzkiemu w Tarnopolu

Lwów 12/IX. 27.

Konserwator:

przedkładam do wiadomości z zwrotem z tut. pismem z dn. 6. IV. 1927. L. 5565/AO./27.



STAROSTWO w PODHAJCACH

L. 12327/27.

Podhajce, dnia 23. sierpnia 1927.

Złotniki pow. Podhajce. -
ochrona lochów dawnego
zamczyska.-

AD.

Panu Konserwatorowi w Urzędzie Wojewódzkim

we Lwowie

przesyłam wynik dochodzeń w sprawie w nagłówku wymienionej, do wiadomości.

Starosta:

5565-27

(-) Olszewski

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 1-WRZEŚNIA 1927.
AD 13099

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Złotniki

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 31. MARCA 1927
LAD 5565

28

Podhajce - Stanisław Wojciechowski - ul. Zagmina N. 715 zawiadamia kartką pocztową o istnieniu w Złotnikach lochów dawnego zamczyska obronnego.

Przedm. Złotniki pow. Podhajce ochrona ~~[illegible]~~ lochów dawnego zamczyska.

Eksp. I

Do Starostwa w Podhajcach.

Stanisław Wojciechowski zamieszkały w Podhajcach przy ul. Zagminą N. 715 F ~~zawiadomił tut. Urząd~~, że w Złotnikach istnieje „sklep starożytny", który ~~—~~ prawdopodobnie jest lochem dawnego ~~zamczyska~~ obronnego grodziska z czasów najazdów Turków i Tatarów, więc należy do zabytków historycznych pozostających pod opieką tut. Urzędu jako władzy konserwat. Proszę o dokładne zbadanie sprawy i wezwanie Wojciechowskiego żeby ~~[illegible]~~ wskazał wiadome mu miejsce, w którem się lochy znajdują, ~~[illegible]~~ oraz wydanie surowego zakazu samowolnych rozkopów tych lochów i poszukiwań przez osoby niepowołane, przed zbadaniem ich przez tut. konserwatora, przy najbliższej sposobności pobytu w tamt. powiecie.

Proszę o rychłe zawiadomienie o wyniku badań i wydanych zarządzeniach.

Lwów, dnia 6/III. 1927.

Konserwator: Piotr

F zwrócił się mylnie według przysłanej tu kartki do konserwatora zabytków przedhistorycznych z zawiadomieniem

8. kwiet. 1927
12/4
14/4
16/4

Eksp. II na odpisie I Urzędowi Wojew. w Tarnopolu do wiadomości i wydania odpowiednich zarządzeń.

St. p. 7/4

Złotniki - lochy

KARTKA POCZTOWA



NADAWCA:

Stanisław Wojciechowski

Podhajce

ul. Zagmingu

№ 7/15

Wojewódzki

P. T. Konserwator

Konserwatorjum

okręgu lwowskiego

Lwów

na ręce W. P. Janusza

Lwów

Do L. 5565 z. 31/3

ad 1927.

G. D. P. i T. (XII-926) 10.000.000

Szanowny Pani Profesorze donoszę Panu że w złotnikach
znajduje się sklep starożytny który zbudowany przed
napadem turkuf i Tatarów wiemy z opowiadania z tarych
Ludzi że to ma być skarp okryty gdyż przed wojnów
Tysiondz wyczytał w Ksiansce i chciał to otkryć lecz nie
wdrał w którym kierunku to stoi i zostawił a teraz
jest człowiek który wie gdzie to jest i w którym kierunku
Wna czy Pan Profesor nie mógłby się ty zainte=
rysować Bliższy informaci mogi odrzelić
Po otrzymaniu Odpowiedzi

Podhajce dnia 17/III 27 Z poważaniem

Przysłaskawym być gdyż=
czekam Odpowiedzi

J. Wojciechowski

KARTKA POCZTOWA



NADAWCA:

W. P.

Stanisław

Wojciechowski

Podhojce

ul Zagmina № 7/9

G. D. P. i T. (XII-926) 10.000.000

257

L: 9733/A-O.z. 22/6 27

O.Z.

260

Żędowice:
odrzucenie projektu nowej kaplicy.

Eksp. I

Do Starostwa
w Przemyślanach

W związku z pismem poprzedniem l: 9255/A.O.z z 18/6 27. oznajmia się że komitet budowy kaplicy w Żędowicach zawiadomił tut. Urząd pismem z dn. 20/6. b.r. l. 169, że autor odrzuconego projektu tej kaplicy Edward Feiner nie jest studentem architektury, jak fałszywie podano, lecz innego wydziału tut. Politechniki. Stwierdzono zaś urzędownie, że jest on studentem wydziału (drogowego) inżynierji, więc nie ma zgoła żadnych uprawnień, ani kwalifikacyj do sporządzania i podpisywania projektów budowli o charakterze publicznym. Za niewłaściwość tę i przedstawianie się za studenta III. roku Architektury (Politechniki Lwowskiej) V będzie on pociągnięty do odpowiedzialności.

Wobec tego proszę o bezwarunkowe niezezwolenie na rozpoczęcie budowy kaplicy według nieumiejętnie i wadliwie narysowanego, a w wykonaniu niepraktycznego i brzydkiego projektu wym. Feinera.

Projekt nowy sporządzony przez ukwalifikowanego inż. architekta winien być przedłożony do ponownego zatwierdzenia. Roboty rozpoczęte samowolnie proszę niezwłocznie wstrzymać i zawiadomić komitet budowy, że do zatwierdzenia wystarczą 4 szkice ołówkowe w dwóch egzemplarzach (Dz. U. Kr. N-133/1899) mianowicie rzut, front, bok i tył kaplicy, oraz ewent. 1. przekrój. Szkice takie na małą kaplicę kosztują u inż. architektów około 300 zł., co w porównaniu

Czystopisy sporządziłem i wysłałem dnia 6/VII 27
[illegible]

V jak wielokrotnie powtarzali i zapewniali delegaci wym. komitetu

ŻĘDOWICE KAPLICA

z kosztami budowy i z nieudolnymi projektami rzemieślniczymi (murarzy, budowniczych itp.) jest wydatkiem minimalnym; zaś daje gwarancję, że rzecz nawet najskromniejsza i najtańsza będzie stylowa i estetyczna. Ze względu na wyższy poziom kultury polskiej wśród elementów obcych i nieprzychylnych jest to sprawa ważna i doniosła.

Eksp. II

na odpisie I

~~Prezyd~~

Urzędowi Wojew.

w Tarnopolu

przedkładam do wiadomości z prośbą o wydanie odpowiednich zarządzeń i pouczanie stron przy każdej sposobności, że fachowa ocena i zaopinjowanie każdego, choćby najskromniejszego projektu jakiejkolwiek budowy o charakterze publicznym ~~jest~~ w interesie dobra sprawy wręcz konieczne. Opinja taka nie tylko nie przynosi ~~bowiem~~ zamawiającym projekty ~~nikomu~~ żadnej ujmy, ani szkody, lecz przeciwnie chroni (przed niepowołanymi projektodawcami, a tem samem) przed oszpecaniem kraju i obniżaniem kultury, ~~Przedewszystkiem~~ zaś przed niepotrzebnymi wydatkami na wiele rzeczy zbędnych i niepraktycznych, któremi odznaczają się stale, wszystkie projekty nieudolne i ~~dy~~ niefachowe.

Eksp. III

na odpisie I–II

P.T. Dziekanatowi Wydziału Architektury Politechniki we Lwowie

przesyłam do wiadomości z prośbą o pociągnięcie do odpowiedzialności wym. Edwarda Feinera, który spowodował swą fałszywą rolą niemiłe i niepożądane zatargi ~~i nie~~ z wymien. komitetem budowy. Nadmieniam, że nieudolny jego projekt oglądali na posiedzeniu „Rady Architektonicznej" i jednomyślnie odrzucili dotyczący P.T. Profesorowie Wydziału Architektury.

Lw. 5/7 27. Kons. Pioty

[illegible]

261

T. Z.

L. 153.

feiner ?

III rok

archit. Polit. lwowsk.

Do

Wysokiego Urzędu Konserwatorskiego
przy Województwie we Lwowie

Komitet budowy kaplicy w Żędowicach uprasza uprzejmie o łaskawe zatwierdzenie wewnątrz załączonych planów budowy rz. kat. kaplicy w Żędowicach.-

Komitet budowy kaplicy rzym.-kat. w Żędowicach

dnia 15° maja 1927.-

Wolański

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 13/6 1927
9255. zał.
Wydział QD/2

Żędowice - pow. Przemyślany
budowa nowej kaplicy
łać.

Czystopisy sporządziłem
i wysłałem dnia 13/6 27.
[illegible]

F jakiej podstawie

Poli 18/6
(Ot. 13/6)
[illegible]

Eksp. I.

Do P.T. Komitetu Budowy
Kaplicy obrz. łać.
w Żędowicach

Na pismo z dn. 15. V. 6. r. oznajmia się, że przedłożony projekt nowej tamt. kaplicy łać. ze stanowiska estetycznego wogóle nie nadaje się do rozpatrywania i nie może być zatwierdzony.-

Niezależnie od tego należy niezwłocznie ~~[illegible]~~ wyjaśnić na F ~~[illegible]~~ przewodniczącego Komitetu p. Wolański oficjalnie oświadczył konserwatorowi, że autor odrzuconego projektu archit. Feiner jest „studentem III r. Politechniki lwowskiej" oraz podać nazwisko członka Komitetu który również stanowczo to stwierdzał.

Według zasięgniętych bowiem

/.

(stwierdzono z całą pewnością, że informacyj osobnik o tem nazwisku (nie był nigdy studentem arch. Int. Politechniki ~~nie studjował i nie studjuje~~ ✓

Wyjaśnienie należy przedłożyć jak najrychlej.

✓ p. winien ~~się~~ być pociągnięty do odpowiedzialności za nieprawne nadużywanie tytułu ~~architekt~~ „studenta III roku Architektury" Politechniki Lwowskiej.

Eksp. II

na odpisie eksp. I.

JWPanu Kuratorowi Fundacji
Hr. Skarbka
Stanisławowi Skarbkowi
we Lwowie
ul. Rutowskiego 23

przesyła się do wiadomości na pismo z dn. 16. V. 1927. (L. 3625/27) z prośbą o nieudzielanie materjałów, ani zasiłków – na budowę wymien. kaplicy przed zatwierdzeniem przez Tut. Urząd odpowiedniego projektu. F ~~sporząd~~

F sporządzonego w myśl nowoczesnych wymagań architektonicznych.

Proszę o wpłynięcie na Komitet, ażeby projekt taki zamówił tylko u ukwalifikowanego inżyniera-architekta.

Eksp. III

na odpisie I i II

Starostwu w Przemyślanach

do wiadomości i niezezwolenia na ewent. rozpoczęcie budowy

264

według projektu odrzuconego

Ekspl. IV

na odpisie I.–III

Urzędowi Wojewódzkiemu

w Tarnopolu

przedkładam do wiadomości z prośbą o wydanie odpowiednich zarządzeń.

Lwów, dn. 10/6 1927.

Konserwator:

Piotr

L. 169

Do

Urzędu Wojewódzkiego
Oddział Sztuki i Kultury
we
Lwowie

W odwrotnej odpowiedzi na pismo L. 9255/AD ex 927 donosi się co następuje:
Pan Edward Feiner jest słuchaczem Politechniki Lwowskiej, lecz na jakim roku i oddziale Komitetowi nie jest wiadomem i wyjaśnienie o ile tak bardzo chodzi p. Konserwatorowi zamieszkałemu we Lwowie łatwiejsze jest, jak Komitetowi w Żędowicach.
Informacje widocznie były z gruntu fałszywe o ile nie dopatrzono i nie znaleziono słuchacza Techniki na którą faktycznie uczęszcza.
Komitet prosi o zwrot planów Kaplicy, jako jego bezsprzecznej własności, wobec odrzucenia tychże i zastrzega się na przyszłość, by chociażby słuchacza Techniki Lwowskiej nie nazywano szewcem, lub uważano co miało miejsce podczas audjencji deputacji Komitetu, która w Urzędzie Wojewódzkim Oddział Sztuki i Kultury była u p. Konserwatora we Lwowie.
Wolno Urzędowi Wojewódzkiemu działu Sztuki i Kultury przyjąć, lub odrzucić plan przedłożony, lecz nie służy mu żadne

-/.

262

prawo ani przywilej pluwać na bezinteresownego wykonawcę planu, chociażby nim był tylko słuchacz Politechniki, co zupełnie sprzeczne jest z Kulturą, to też niewiadomo kogo należałoby pociągnąć do odpowiedzialności, jeśli u p. Urzędników Wojewódzkich takiego działu niema zrozumienia a raczej hamowanie kultury.

Zędowice, dnia 20/VI 927

A. 9

Za Komitet

Stanisław Nartowski

Komitet budowy kaplicy rzym.-kat. w Zędowicach

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 22 CZERWCA 1927.
AD 9733

9255-27

50

Zędowice

263

KURATORJA FUNDACJI
STANISŁAWA HR. SKARBKA.

L: 3025/27.- We lwowie, dmia 16 V.1927.-

W razie odpowiedziach powołać się na powyższą liczbę.

Do P.T.

URZĘDU KONSERWATORSKIEGO przy WOJEWODZTWIE

we/ L W O W I E

Komitet budowy rzym.kat.kaplicy w Zędowicach zwrócił się do Kuratrji Fundacji z prośbą o interwencję w P.T- Urzędzie w sprawie zatwierdzenia planów budowy kaplicy.-

Ze względu, że sprawa budowy tej kapliczki zasługuje ze wszech miar na poparcie, Kuratorja Fundacji uprasza P.T. Urząd o jaknajrychlejsze zatwierdzenie tych planów.-

Skarbek

266

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 5204 / 1927 z. 25/3 27.
AD

Przedmiot: Żelechów - pow. Kamionka Strumił. Zabezpieczenie zab. Kościoła drezn.

Pismo n. kat. Urzędu Paraf. z dn. 21. marca 1927. L. 51.

p.d.
Zasiłek w kwocie 200 zł. - udzielono do L. 10334/AD. 5/VII. 1927.

Dołączyć do Eksp. /

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ..... / ..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia Kwietnia 1927.

Exp.

Do W. Urzędu Paraf. obrz. łać.

w Żelechowie
poczta Milatyn Nowy.

W związku z tamt. pismem z dnia 21/3 1927 - L. 51 oznajmia się, że zasiłek ~~w kwocie 371 zł.~~ na zabezpieczenie tamt. zab. Kościoła będzie P.T. udzielony po otrzymaniu najbliższego kredytu na konserwację zabytków.

Lwów, dnia 30/IV. 1927.

Piotr
29/4 27

Weszło do Ekspozytury	2. maj 1927 192....
Odpisano:	4/5
Sprawdzono:	4/5
Wysłano:	5/5 192....
Do Registratury:	/ 192....

W.

ZELECHOW
Kościół

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

267

L. 51.

Do

Świetnego Urzędu Konserwatorskiego

we

Lwowie

Na cenne pismo z dn. 26. II. 927. L. 2766 przesyłam
w załączeniu 1) kosztorys sporządzony przez miejscowego budowniczego 2) fotografję kościoła t. j. widok frontowy, sporządzoną przed rokiem przez tutejszego mieszkańca. Fotografji z djęciem bocznem i wnętrza kościoła nie posyłam - gdyż obecnie na miejscu nie ma nikogo, któryby mógł sporządzić fotografje - a sprowadzenie fotografa z miasta byłoby połączone z kosztami. —

Żelechów p. Milatyn Nowy 21. marca 1927

Ks. A. Dobrowolski
prob.

A. 9/2

Załatwienie na arkuszu okładkowym
Żelechów

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 25. MARCA 1927.
LAD 5204

AP.

73

Do L. 5204 z 25. III 1927.
ad

268

Kosztorys

Pobicia gontami północnej części dachu kościoła paraf łać

w Żelechowie wielkim

1) Płaszczyzna dachu (połowa) wynosi 14×9 mt = 126 mt
2) Na 1 mt trzeba gontów 1 kopa 10 sztuk = 147 kóp
3) Jedna kopa gontów kosztuje . . 2 zł
4) 147 kóp × 2 zł . . . . . 294 zł
5) Zwózka 147 kóp gontów kosztuje . . 7 zł
6) 25 kilg gontali po 80 gr . . . .
7) 25 × 80 . . . . . 20 zł
8) Robota t.j. majster z pomocnikiem . . 50 zł

371 zł

Michał Jaszczyszyn.
budowniczy

269

Urząd Wojewódzki Lwowski:

L. 2766/a5 16/2 1927.

Żelechów poczta Milatyn Nowy – konserwacja zab. kościoła paraf.

Eksp. I

Do

W. Urzędu Paraf. obrz. łac.
w Żelechowie
poczta Milatyn Nowy.

W związku z przedłożoną pismem tamt. z dnia 12. 2. 1927 prośbą o zasiłek na zabezpieczenie tamt. zab. kościoła parafjalnego – należy przedłożyć tut. Urzędowi jak najrychlej – ~~kand.~~ fotografję ~~tegoż~~ kościoła (ewent. trzy zdjęcia tj. widok frontowy, boczny i wnętrze), oraz dokładny kosztorys, wzgl. opis najkonieczniejszych zabezpieczeń, dachu, który może być zestawiony przez miejscowego budowniczego. wzgl. nieźle ~~Przed zatwierdzeniem~~

Lwów, dnia 28/2 1927.

[signature]

Piotr
23/2 27

2 marz. 1927

Weszło do Ekspedycji

Do Tow. Ekspedycji

Kamionka

L. 21

Do

Świetnego Urzędu Konserwatorskiego

we

Lwowie

W Żelechowie powiatu kamioneckiego (Kamionka str. poczta Milatyn Nowy) jest stary kościół zbudowany w stylu polskim w r. 1772. — W czasie wojny kule podziurawiły dach tak, że zaciekało dziurami. Ponieważ jedna połowa dachu była bardzo uszkodzona, z pomocą parafjan pokryto ją zaraz po wojnie nowymi gontami a drugą stronę połatano. Konieczność obecnie wymaga, by teraz i tę drugą stronę odnowić. Parafjanie tutejsi są biedni, przez wojnę zniszczeni a wobec

i

wypadków na wewnętrzne zwiększenie kościoła, które doszczętnie przez bolszewików zostało zniszczone, nie są w stanie pomimo kosztów naprawy dachu, zdecydowałam się prosić: Świetny Urząd raczy udzielić skromną choćby na kupno gontów kwotę, by ratować stary zabytkowy kościół od upadku. - Nadmieniam, że długość dachu wynosi 14 mt, wysokość 9 mt. — —

Żebechów 12. lutego 1927.

ks. A. Dobrowolski
prob. Tarć.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 16 LUTEGO 1927
SĄD 2766

43

Urząd Wojewódzki Lwowski.

1) L. 17182 z. 12/XI. 27.
AD. 2

2) L. 16773 z. 5/XI. 27.
AD/2

Ostat. załatw.

1) i 2) Rz. kat. Urząd paraf. w Żelechowie przedkłada rachunki na wydatki z subwencji 200 zł.

Do wiadomości do akt.

Lwów 4/XI. 1927.

Konserwator:

Żelechów- zabezpieczenie zabytkowego kościoła drewnianego.

Żelechów – kościół.

277

Żelechów p. Milatyn Nowy 31 października 1927

Do

Świetnego Urzędu konserwatorskiego

Lwów

Świetny Urząd przesłał na prośbę moją zasiłek w kwocie 200 zł na naprawę dachu tutejszego zabytkowego kościoła drewnianego pod l. 10334 dnia 15/7 927. Pieniądze te odebrałem dopiero dnia 27/7 927 po powrocie z Truskawca, gdzie byłem na kuracji. Zaraz z początkiem sierpnia zamówiłem gonty (sto kop) w Kamionce str za 250 zł. Gonty te dostarczył mi kupiec Jakób Mezizel w Kamionce str. ale ponieważ były liche i nie nadawały się na kościół, odrzuciłem i zobowiązałem kupca, by mi dostarczył dobrych gontów sto kóp, Na to oświadczył kupiec, że w tutejszych lasach nie można dostać lepszych gontów i że musi sprowadzić gonty z lasów toporowskich (Toporów ad Brody) na co trzeba dłuższego czasu tak, że termin dostarczenia gontów naznaczył na 31 października 927 I w tym terminie nie przywiózł kupiec wszystkich gontów tylko 50 kop resztę dostarczy w dniu 4 listopada. – Ponieważ pora do pobijania dachu jest jeszcze możliwa, część gorszą dachu

naprawi tutejszy majster jeszcze w listopadzie a resztę wczesną wiosną 1928 r. Załączam kwit N1 na 75 zł jako zadatek i kwit N2 na 60 zł, resztę uiszczę kupcowi dnia 4 listopada, w którym to dniu otrzymam resztę gontów, Oryginalny kwit na 250 zł wyślę Świetnemu Urzędowi po 4tym listopada 927. — — —

AD.

M. A. Dobrowolski
prob. T.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 5-LISTOPADA 1927.
L AD 16773 2

2

AD

10334-27
przy L. 16161-27
Dr P. n 2.

Załatwiono przy L. 17182 27.
AD/2

Nr 1

Kwit

Na 75 zł które otrzymałem od X Dobrowolskiego z Żelechowa na sto kóp gontów, które mam do tygodnia dostarczyć. (Winien jestem 175 zł. x [illegible])

Żelechów 3 sierpnia 1927

Jacob Mezirt

Kwit

Na dwieście pięćdziesiąt zł (250 zł) które otrzymałem od x. a. Dobrowolskiego proboszcza w Żelechowie za sto (100) kop gruntów na zabezpieczenie kościoła.

Kamionka 5 listopada 1927

Jakób Mezuze.

274

Kwit № 2

Na dwieście pięćdziesiąt zł (250 zł) które otrzymałem od X. Dobrowolskiego prob. łać. w Żelechowie za dostarczenie sto (100) kóp gontów.

Kamionka 31/10 1927
strum.

na drugiej stronie

Dnia 31./10. Otrzymałem 60. Zł. zagonty.

Jakób Mezwa.
Kamionka St.

Do

L. 145

Świetnego Urzędu Konserwatorskiego Wojewódzkiego

Lwów

W ślad za pismem tutejszego Urzędu parafjalnego z dn. 31/10 l. 137 b. r. przesyłam oryginalny kwit na 250 zł w której to kwocie mieści się zasiłek Świetnego Urzędu Konser. na zabezpieczenie dachu starożytnego kościoła parafjalnego w Żelechowie. —

Żelechów 7go listopada 1927

A. Dobrowolski
Prob. T.

(Urząd)

SIGILLUM ECCLESIAE PAROCH ZELECHOVIENSIS * RIT. LAT *

273

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 12 LISTOPADA 1927.
17182
L

AD.

61

16773-27

Dr P. n. z.

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Wy
Lelech

Zółkiew

278

Ostat. załatw.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 3- GRUDNIA 1927.
L D 18678

AD.

18498-27

L. P. M. Z.

Wobec załatwienia
przy L. 18502 z 1/XII -
AD.
do akt.

Lwów 16/XII. 1927.

Konserwator:

Żółkiew - Kościół.

Zabytki

Starostwo w Zółkwi.

L:29635. Zółkiew, dnia 29. listopada 1927.

Pow. Towarzystwo opieki
nad zabytkami.

W o j e w ó d z t w o

we

L w o w i e.

Odwołując się do reskryptu z dnia 29.VII.1927 L:AD. 8007/27 donoszę wślad sprawozdania mego z dnia 19.IX.1927 L:21599, że zorganizowane tu powiatowe Towarzystwo opieki nad zabytkami powzięło uchwałę, aby w pierwszej mierze otoczyć opieką kościół parafialny w Zółkwi /Fara/, jako jeden z najstarszych zabytków historycznych tut. powiatu.

Wobec notorycznego faktu, że kościół ten ulega z roku na rok systematycznemu niszczeniu z powodu bardzo złego stanu dachów i przemakania stropów i murów uchwaliło Towarzystwo - nie mogąc zdobyć funduszów na ten cel - odnieść się do Rządu o pomoc finansową na restaurację tego zniszczonego wskutek działań wojennych zabytków, i w tym celu wysłać delegację do Warszawy.

Zauważa się, że osiągnięcie środków drogą konkurencji może potrwać lata, podczas gdy pomoc w tym stanie rzeczy jest potrzebną niezwłocznie.

Z przyznanej w swoim czasie komitetowi parafjalnemu przez pożyczkową komisję odbudowy pożyczki w kwocie 33.000 zł. na odbudowę, wypłacono 1-szą ratę w kwocie 5.000 zł. za którą zakupiono blachę, na pokrycie dachu.

Brak środków nie pozwala do przystąpienia do właściwych robót.

Wspomniane wyżej Towarzystwo donosząc o tem za mojem pośrednictwem, uprasza o poparcie sprawy wyjednania dalszej subwencji u Władz cetralnych.

S t a r o s t a :

/:Krzyszkowski:/

Urząd Wojewódzki Lwowski

Ostat. zakaz.

Wysyłka

L. 2169 z. 1. II. 1928.

AD.

Magistrat z Żółkwi L. 7846/27. z dnia 23. I. 1928.

Do Magistratu król. miasta z Żółkwi.

Przedm.: Żółkiew - przebudowa kazamat na ratusz.

Na pismo tamt. z dnia 23. I. 1928. L. 7846/27.

proszę o zarządzenie wykonania koniecznych zmian ~~części dekoracyjnych i architektonicznych~~ w górnej części wieży, zbędnego balkonu dolnego, ~~nowobudowanego~~ ratusza, ~~motywów do przeprowadzenia~~ w granicach posiadanych funduszów. Rysunki tych zmian prosi przedłożyć tut. Urzędowi do zaopiniowania.

Równocześnie zauważa się, że sprawozdanie tamt. co do 2 alternatyw projektu o tyle nie odpowiada stanowi faktycznemu, że tamt. architekt miejski p. inż. Kienzler ~~był~~ kilkakrotnie ~~z tut. Urzędzie, oraz~~ porozumiewał się z autorem projektu p. inż. arch. Wiktorem i otrzymał dokładne szczegółowe informacje co do wykonania projektu zatwierdzonego, z lepszą formą wieży i tylko jedną galerją ~~i balkonem i pod kopułą nie~~ poniżej, ~~jak~~ jak również ~~w~~ wieży jak świadczy wyraźny ślad na projekcie przysłanym z wieżyli alternatywą kalkową. ~~od~~ ~~nie~~ (względy oszczędnościowe) oderwano później, a p. Kienzler widocznie zapomniał o wszystkich informacjach i zaz albo też świadomie wbrew zaświadczeniu tym tut. Urzędu. Szczegółowych ustnych ~~stanowisk~~ stanowisk upoważnienia wieży i wykonania tylko jednej galerji była też szeroko omawiana na posiedzeniu „jury" ze Kole. Architektów, oraz na nadzwyczajnych Lwów 12/II 1928. zebraniach ~~Komitetu~~ tamt. Przybornej Rady Powiatowej p. Komisarza Rządu. We wszystkich tych zebraniach brał zawsze udział ~~wyżej~~ tut. architekt miejski, inż. Kienzler. Załącza się kopję zatwierdzonej alternatywy wieży. Żółkiew - ratusz

Konzem

Prok 12/2.28

Przyjęto wydziałem 14/II 28. Ratucki

V osobiście z tut. Urzędzie zarówno z Konserwatorem, jakoteż

MAGISTRAT KRÓL. MIASTA ŻÓŁKWI.

L. 7846/27 ŻÓŁKIEW, DNIA 23/I. 1928.

Do

W o j e w ó d z t w a

we

Lwowie

Odnośnie do tamt.reskryptu z dnia 9/11.1927 L.A.D.16710/27 przedkłada Magistrat następujące

Sprawozdanie:

Jak w tamt.piśmie z dnia 9/11.1927 L.A.D.16710 ex 1927 zaznaczono, został zatwierdzony plan przebudowy kazamat doręczony Zarządowi miasta w dwu alternatywach.-

Owczesny Zarząd miasta w osobie komisarza rządowego Dra Turzańskiego polecił przeprowadzić przebudowę kazamat według jednej z dwu alternatyw prawdopodobnie bardziej mu odpowiadającej, tembardziej, że nie dołączono do aktu żadnego specjalnego pisma zalecającego wybór tej względnie drugiej alternatywy jako lepszej czy to pod względem estetycznym czy architektonicznym.

Owczesny Zarząd miasta prawdopodobnie nie mógł przypuszczać, mając dwie alternatywy do wyboru, że wybierając zatwierdzoną i zaopatrzoną pieczęcią i podpisami nie odpowie życzeniom p.konserwatora.

Obecny Zarząd miasta dbały o zewnętrzny piękny wygląd miasta dołoży wszelkich starań aby przez przeprowadzenie możliwych zmian /jednak ze względu na opłakany stan majątkowy Gminy niewymagających znacznych kosztów/ zastosować się do życzeń p.Konserwatora, musi jednak zaznaczyć że w tym wypadku nie może ponosić żadnej odpowiedzialności.

Inne małe usterki jak zmiana głowic pilastrów, dalej brakujące ozdoby na pilastrach i nad wejściem na balkon, zostaną po zatwierdzeniu rysunków przez p.Konserwatora w odpowiedniej porze i czasie, wymienione i uzupełnione.

Odnośnie do wykonanego podjazdu, Zarząd miasta oświadcza, że takowy zos-

./.

280

tał wykonany ściśle według zatwierdzonego rysunku, którego oryginał znajduje się w aktach Magistratu.-

Podwójne kolumny zastosowano dopiero po zatwierdzeniu rysunku przez p. Konserwatora z konieczności wypływających z natury technicznej budowy.- Jeżeli jednak, według rysunku wykonane kolumny zdają się być zdaniem p. Konserwatora za grube, Zarząd miasta takowe odpowiednio zmodefikuje, ścinając bokami na zgrabniejsze, pozostawiając jednak podwójne ze względów konstrukcyjnych.

Burmistrz

[signature]

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 1-LUTEGO 1928
AD 2169

54

Dp

16710/27

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Zo

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpł. do dnia 3/XI 1927
L. 16710 zał.
Wydział AD/2

Pilne

281

Wysyłka I

Do Magistratu
król. miasta
w Żółkwi

P. U. Żółkiew – przebudowa zabytkowych kazamat na ratusz.

Konserwator tut. stwierdził na miejscu, że przebudowę zabytkowych kazamat na ratusz ~~nie jest~~ wykonano nie według zatwierdzonego przez tut. Urząd alternatywy, lecz według projektu odrzuconego, co w wysokim ~~Ponieważ wprowadzone samowolnie zmiany~~ stopniu ~~projektu~~ uszczuplają wartość estetyczną i architektoniczną nowego ratusza. Zmieniono również samowolnie, ~~kszt~~ a bardzo niekorzystnie kształt pilastrów i gzymsu kordonowego. ~~Należy zarządzić wykonanie~~ Wobec tego ~~przynajmniej~~ jest koniecznych ~~poprawek, t.j.~~ przerobienie niezgrabnych, pękatych podwójnych słupów podcieniowych u podjazdu przed fasadą frontową zgrabne kolumny na pojedyncze ściśle według ~~zatwierdzonego~~ rysunku pierwszego projektu i uż. architekta B. Wiktora, z ewent. opuszczeniem ozdób, oraz przebudowanie wieży ściśle według zatwierdzonej alternatywy, tj. z jedną tylko galerją dla strażaka. ~~przyszło należy ją wykonać o ile możności ściśle według projektu. a [illegible] i opuścić jeden balkon wieży.~~

O wykonaniu niniejszego zarządzenia należy ~~tut.~~ Urząd tut. zawiadomić i wyjaśnić dlaczego zezwolono na zmiany tak niekorzystne, a zwiększające koszty budowy.

10/XI Skład
10/XI Kraj. mat.
12/11

ŻÓŁKIEW
PRZEBUD. KAZAMAT NA RATUSZ.

Wysyłka II

na odpisie wysyłki I

Starostwu w Żółkwi

do wiadomości ~~i~~ wydania odpowiednich zarządzeń i wywarcia (odpowiedniego) wpływu na Magistrat ~~za pośrednictwem~~ w porozumieniu z tamt. Radą Powiat. ~~Towarzystwa Opieki nad zabytkami ze względu na zabytkowe karamaty.~~

O wydanych zarządzeniach należy donieść jak najrychlej.

Lwów 9/XI 1927

[signature]

Prot. 6/XI 27

Urząd Wojewódzki Lwowski
Oddział Sztuki i Kultury.

L.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpłynęło dnia 4/6 1926
L. 11077. Wydział Ad/3

282

11077 26

Ekspr.

Do Magistratu
król. wolnego miasta
w Żółkwi.

P.U. Żółkiew – przebudowa zab. kazamat na ratusz.

W załączeniu przesyła się przekomponowany i zatwierdzony przez tut. Urząd, projekt przebudowy tamt. zab. kazamat na ratusz, wraz z rachunkiem, który należy niezwłocznie wyrównać i przesłać należytość autorowi p. inż. archit. Bronisławowi Wiktorowi Lwów, ul. Zielona l. 50. –

Na pokrycie tego wydatku będzie P.T. udzielony zasiłek po otrzymaniu dotycz. kredytu, jednakże pod warunkiem, że roboty będą wykonane ściśle według projektu zatwierdzonego, zaś co do rzutu poziomego i ściany tylnej (dawny mur obronny) – ściśle według projektu inż. archit. Bagińskiego.

Lwów, dnia 5/6 1926.

Piotr
5/6 26

dołączyć
projekt 2 rysunki i rachunek, które należy podjąć w Ad/3.

Czystopis sporządziłem i wysłałem z załącznikami dnia 5/6 26.
[illegible]

Żółkiew
przebud. kazamat na ratusz

283

6765 1926.

ad/3

Żółkiew

Karamaty

Strona 4.

Opis gospodarstwa rolnego, ogrodowego, leśnego.

(Pouczenie § 32)

1) Imię i nazwisko gospodarującego (kierownika)_____

2) Jeżeli gospodarstwo rolne nie jest własnością gospodarującego, to podać nazwisko ***właściciela*** (Przy gospodarstwach ponad 25 hektarów podać nazwiska wszystkich współwłaścicieli)

_____

_____

3) Czy rolnictwo jest zawodem ***głównym*** gospodarującego, czy jego zawodem ***pobocznym?*** (pouczenie §§ 22, 28) _____

4) Jaki jest ***obszar gruntów*** własnych i dobranych (wydzierżawionych, służbowych), na których gospodarujący ***sam prowadzi*** gospodarstwo z danego ośrodka gospodarczego? (pouczenie § 34)_____

Wypełnić tablicę poniższą i zaznaczyć przez podkreślenie odpowiednich wyrazów, czy obszar podany jest (poucz. § 37) { w hektarach i arach / w morgach i prętach (lub morgach i sążniach) / w dziesiatinach i sażeniach

Oznaczenie porządkowe	Gospodarstwo rolne (ogrodowe, leśne) jest prowadzone:	Ogólny obszar gruntu	Z OGÓLNEGO OBSZARU PRZYPADA NA: Grunt orny	Łąki	Pastwiska stałe, połoniny i wrzosowiska	Sady owocowe	Ogrody warzywne	Grunt w użytkowaniu leśnym (lasy, zagajniki, poręby i t. d.)	Stawy i jeziora	Torfowiska eksploatowane	Pod zabudowaniami, parkanami i drogami	Nieużytki (piaski, błota, skały i t. p.)	Uwaga do rubr. 4: Z ilu odrębnych części, przedzielonych obcemi gruntami, składa się grunt orny? (szachownica)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
A	Na ziemi własnej lub administrowanej												
B	Na ziemi wydzierżawionej za pieniądze, za określoną ilość produktów i t. p												
C	Na ziemi służbowej												
A, B i C	RAZEM												—

5) a. Czy istnieją grunty ***odstąpione*** innym do użytkowania, t. j. grunty należące do gospodarstw, na których jednak właściciel lub kierownik ***sam nie*** prowadzi gospodarstwa, lecz odstępuje je jako grunty służbowe, wydzierżawia je za pieniądze, lub za określoną ilość produktów i t. p.? (tak lub nie) (pouczenie §§ 34, 35)_____

5) b. Jeżeli gospodarz grunty odstępuje, to podać ich ***obszar*** i zaznaczyć przez podkreślenie, czy obszar podany jest (pouczenie §§ 34, 35, 37) { w hektarach i arach _____ / w morgach i prętach (lub morgach i sążniach) _____ / w dziesiatinach i sażeniach _____

6) a. Czy gospodarstwo korzysta z istniejących we wsi ***gruntów wspólnych*** (gromadzkich, gminnych, spółkowych, należących do całej wsi, kilku wsi, całej gminy lub pewnej kategorji włościan?) (odpowiedź: tak lub nie) (pouczenie § 36)_____

6) b. Jeżeli gospodarstwo korzysta z gruntów wspólnych, to podać ***rodzaj gruntów,*** t. j. czy są to grunty orne, łąki, pastwiska, lasy, oraz wskazać w jaki ***sposób*** gospodarstwo z nich korzysta (pouczenie § 36)_____

7) Czy gospodarstwo rolne posiada: a) kieraty konne, b) silniki (motory) parowe (pługi parowe, lokomobile i t. p.), c) silniki naftowe, benzynowe, d) silniki elektryczne, e) wiatraki? (Podać ich ilość i rodzaj) (pouczenie § 38) _____

8) Czy gospodarstwo rolne używa ***nasion hodowlanych*** (selekcyjnych)? (pouczenie § 38) _____

9) Jakich używano ***nawozów sztucznych*** w roku gospodarczym 1920/21 i w jakiej ***ilości?*** (pouczenie § 38)_____

Stwierdzam prawdziwość i zupełność zeznań:

Podpis właściciela mieszkania (kierownika folwarku, zakładu)_____

Podpis komisarza spisowego_____

Według stanu w nocy z dnia 30 września na dzień 1 października 1921 r.

Z A W Ó D (Fach, źródło utrzymania)

TERAŹNIEJSZY ZAWÓD GŁÓWNY

Dokładna **nazwa** zawodu głównego	**Stanowisko** w zawodzie głównym (czy samodzielny, czy też jest kierownikiem, oficjalistą, robotnikiem, czy tylko pomaga jako członek rodziny)	**Oznaczenie** (rodzaj, nazwa i adres) **przedsiębiorstwa** (warsztatu, fabryki, sklepu, urzędu), **w którym** lub **dla** którego wykonywa **się zawód główny**	Jeżeli osoba jest samodzielnym przedsiębiorcą (rzemieślnikiem, kupcem, rolnikiem i t. p.), to podać: czy i ile zatrudnia obecnie obcych sił roboczych (z wyłączeniem członków rodziny)	Jeżeli pracuje u siebie w domu, to wskazać: czy pracuje na rachunek własny, czy na rachunek przedsiębiorcy	Jeżeli pracownik najemny jest w zawodzie głównym obecnie bez pracy, to wskazać a) od jak dawna b) i z jakiej przyczyny
20	21	22	23	24	25
pouczenie §§ 21, 22	pouczenie § 23	pouczenie § 24	p. § 25	p. § 26	poucz. § 27
					a) ..... b) .....
					a) ..... b) .....
					a) ..... b) .....
					a) .....

Teraźniejszy zawód poboczny

Dokładna nazwa zawodu pobocznego
26
pouczenie § 28

Zawód główny w chwili wybuchu wojny 1/VIII 1914 r.

Dokładna **nazwa** ówczesnego (1914) zawodu głównego	Ówczesne (1914) **stanowisko** w zawodzie głównym (czy samodzielny, czy też był kierownikiem, oficjalistą, robotnikiem, czy tylko pomagał jako **członek rodziny**?)
27	28
pouczenie § 29	poucz. § 29

Chwilowa nieobecność 30/IX 1921 r.	Miejsce pobytu chwilowo nieobecnych a) gmina b) powiat c) państwo (dla przebywających zagranicą)
29	30
§ 31	poucz. do § 31
	a) ..... b) ..... c) .....
	a) ..... b) ..... c) .....
	a) ..... b) ..... c) .....
	a) ..... b) .....

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 1. LIP. 1925
L. 13897 zał. —
Wydział AD/3

Magistrat Żółk. 284

Pilne zaraz

Eksp I

Do Magistratu
Miasta Żółkwi.

P. U.

Żółkiew zab. kazamaty przy zamku - konserwacja.

~~W wykonaniu reskryptu M.W.R. i O.P. z dn. 8.VI.195 Nr 2213 (V. PZ)25 w sprawie konserwacji i restauracji zabytków Lwowsk. Okręgu Konserwatorskiego~~

M.W.R. i O.P. przy sposobności objazdu inspekcyjnego tamt. delegatów, wydało po zbadaniu sprawy na miejscu następujące orzeczenie.

F pisz z exhibitu str 2 ustęp II.

F reskr. z dn. 8/6 25
l: 2213/V. P.Z./25

Do powyższego rozporządzenia należy się ściśle zastosować z nadmienieniem, że więza ratuszowa winna być zbudowana trwale i monumentalnie od fundamentów, nie zaś wykonana z betonu na murach istniejących.

Lwów 1/III 925.

Eksp II na odpisie I

Starostwu
w Żółkwi

do wiadomości i dopilnowania sprawy.

Lw. 30/7 25

Piotr
20/7 25

Weszło do Exp. 31 lip. 1925 godz:
Odpisano
Kolacjon.
Ekspedjowano
Do registratury 6. sierp. 1925

.....

w

.....

1. przedkłada się i donosi, że daty podane w zgłoszeniu są prawdziwe, że utrzymanie osób wymienionych pod 1) porz. .....

..... w czasie powołania

gdy żywiciel

- miał zarobek i został powołany — było zawisłe od pracy*) — od dochodu uzyskanego z pracy*) — powołanego,
- bezpośrednio przed swojem powołaniem był chory lub bez posady — byłoby prawdopodobnie zawisłe od pracy*) — od dochodu uzyskanego z pracy*) powołanego, gdyby powołanie nie było nastąpiło,

i że utrzymanie osób wymienionych pod l. porz. .....

..... przez to zostało zagrożone, że dochód z pracy odpadł całkowicie albo doznał takiego zmniejszenia, że nie wystarczą już do pokrycia utrzymania tych osób.

2. wnosząc na odmówienia, ponieważ .....

.....

.....

....., dnia ..... 19....

Podpis naczelnika gminy:

.....

.....

w .....

celem dokładnego wypełnienia wymienionych na stronie 1 rubryk.

....., dnia ..... 19....

.....

(Miejsce dla dalszych niestanowczych załatwień).

*) Niepotrzebne przekreślić.

Osoby podnoszącej rozczenie*)

L. porz.	Imię i nazwisko	Stosunek pokrewieństwa do powołanego	Czy dotycząca osoba żyła z powołanym we wspólnem gospodarstwie domowem?	Jeżeli nie żyła we wspólnem gospodarstwie domowem: Jaką kwotą powołany pomagał? tygodniowo? miesięcznie?	Zatrudnienie, ewentualny zarobek własny	Posiadłość, dochód z prawa do renty	Miejsce zamieszkania w czasie wstąpienia powołanego do szeregów	Obecne miejsce zamieszkania	Klasa dodatków aktywalnych, do której jest zaliczone miejsce zamieszkania wykaz. w rubr. 8	Uwaga**)
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
1.										
2.										
3.										
4.										
5.										
6.										
7.										
8.										
9.										
10.										
11.										
12.										

Na odbiorcę wypłaty proszę wyznaczyć: .....

(dokładny adres mieszkania) w .....

Podpis naczelnika gminy lub urzędnika:

..... dnia ..... 191....

Podpis strony:

.....

*) W zgłoszeniu nie należy podawać wszystkich członków rodziny, lecz tylko te osoby dla których zgłasza się uprawnienie do zasiłku.

**) Jeżeli uprawniony żył z powołanym we wspólnem gospodarstwie domowem sam jeden i jest trwale niezdolny do pracy, to te okoliczności należy podnieść na tem miejscu. Tak samo należy tutaj podać, jeżeli uprawnieni do alimentacyi nie otrzymywali od powołanego żadnych datków, albo datki do utrzymania, widocznie nie wystarczające, w tym ostatnim wypadku należy podać wymiar. Przy osobach uprawnionych do alimentacyi, dla których ustalono w drodze wyroku sądowego alimenta, które ma świadczyć powołany, należy podać ustalony sądownie wymiar, jak również i czas, w którym nastąpiło to ustalenie.

Wzór II.

Nr. .....

Zgłoszenie

Powiatowa*) / Krajowa*) Komisya zasiłkowa

Pouczenie.

I. Powstanie prawa do zasiłku na utrzymanie.

Prawo do zasiłku na utrzymanie urasta przez każde, na podstawie ustawy wojskowej albo też tylko na podstawie dobrowolnego zgłoszenia się, dokonane powołanie obywatela austryackiego, nienależącego do zawodowego stanu wojskowego, do czynnej służby w sile zbrojnej lub w takich ochotniczych formacyach, które uznano za części składowe siły zbrojnej, albo przez powołanie na zasadzie ustawy z dnia 26. grudnia 1912 Dz. u. p. Nr. 236. o świadczeniach wojennych, w tym ostatnim wypadku bez względu na obywatelstwo państwowe powołanego. Za powołanych należy uważać obecnie także i obowiązanych do służby prezencyjnej.

II. Osoby uprawnione do zasiłku na utrzymanie.

Uprawnione do zasiłku są wszystkie osoby, których utrzymanie w chwili wstąpienia powołanego do wojska było zależne od jego pracy albo od dochodu osiąganego z jego pracy i zostało zagrożone z tego powodu, że ten dochód z pracy wskutek powołania zupełnie odpadł albo zmniejszył się tak dalece, że nie wystarcza już do pokrycia kosztów utrzymania zależnej od powołanego osoby.

Osoby, którym według powszechnej księgi ustaw cywilnych i pod przewidzianymi tam warunkami przysługuje wobec powołanego prawo do alimentacyi, są uprawnione do zasiłku bez względu na to czy ich utrzymanie było przedtem zależne od powołanego.

Do takich osób należą w szczególności:

a) żona (także bez swojej winy rozwiedziona lub separowana, jak również rozwiedziona za obopólną zgodą);

b) ślubni, nieślubni i legitymowani potomkowie, dzieci adoptowane, ślubni przodkowie i nieślubna matka, o ile są niezdolni do pracy i dochody z własnego majątku nie wystarczają na ich utrzymanie.

III. Wymiar zasiłku na utrzymanie.

Osobom uprawnionym, które bezpośrednio przed wstąpieniem powołanego do wojska żyły z nim we wspólnem gospodarstwie domowem, dalej w każdym razie żonie i ślubnym dzieciom należy się zasiłek na utrzymanie w pełnym wymiarze innym zaś uprawnionym do pobierania zasiłku tylko w wymiarze wsparcia, jakie powołany udzielał im bezpośrednio przed swojem wstąpieniem do wojska. Jeżeli uprawniona do zasiłku osoba żyła z powołanym sama jedna we wspólnem gospodarstwie domowem i jest trwale niezdolna do pracy, należy się jej zasiłek na utrzymania w podwójnym wymiarze. Na dowód trwałej niezdolności do pracy należy przedłożyć urzędowe świadectwo lekarskie.

Uprawnionym do zasiłku osobom, które w chwili wstępienia powołanego do wojska prowadziły wspólne gospodarstwo domowe, należy się razem zasiłek na utrzymanie tylko w najwyższym wymiarze 12 K dziennie.

IV. Miejsce zgłoszeń.

Roszczenie należy zgłosić zapomocą tego formularza u Zwierzchności gminnej, względnie w miejscu, wyznaczonem zarządzeniem władzy politycznej do wnoszenia zgłoszenia, albo u przynależnej politycznej władzy powiatowej, albo u przynależnej ze względu na miejsce pobytu c. i k. władzy reprezentacyjnej, stosownie dotego, czy zwyczajne miejsce zamieszkania uprawnionego do zasiłku leży w obrębie Państwa austryackiego, albo poza jego obrębem lecz w obrębie Monarchii austryacko-węgierskiej, albo też poza obrębem Monarchii austryacko-węgierskiej. Równocześnie przy zgłoszeniu należy wymienić z pośród osób uprawnionych do zasiłku, względnie ich zastępców, tę osobę, której, jako odbiorcy wypłaty, zasiłek na utrzymanie ma być wypłacany.

V. Odrzucenie roszczenia bez dalszego postępowania.

Komisye zasiłkowe bądą odrzucać bez dalszego postępowania zgłoszenia, wniesione później niż w dwa miesiące po wyłączeniu powołanego ze służby albo później niż w sześć miesięcy po dniu, w którym uprawniona do zasiłku osoba z listy strat lub w inny wiarygodny sposób dowiedziała się o jego śmierci lub o jego zaginięciu

VI. Termina wypłaty.

Zasiłek na utrzymanie będzie wypłacany odbiorcy wypłaty w ratach półmiesięcznych z góry, zapadających dnia 1-go i 16-go każdego miesiąca, w dniach wyznaczonych przez Komisyę zasiłkową.

Postępowanie w sprawach zasiłkowych należy o ile możności przyspieszyć.

Powołanego po myśli ustawy o świadczeniach wojennych*) / do czynnej służby wojskowej*)

Imię i nazwisko:		Zatrudnienie:
Miejsce pobytu	Gmina:	Dzienny dochód z pracy:
	Powiat i kraj:	Majątek, posiadłość:
Rok urodzenia:		Oddział broni, względnie miejsce zatrudnienia:
Miejsce przynależności	Gmina:	Stopień wojskowy:
	Powiat i kraj:	Dzień wstąpienia do służby, względnie dzień odejścia z miejsca pobytu:

*) Niepotrzebne przekreślić.

Odpis.

Koło Architektów Polskich

Lwów, Zimorowicza 1.9. Lwów dnia 27 czerwca 1925.

L.P. 81/1925.

Protokół

posiedzenia Sądu konkursowego na projekt przebudowy „kazamat" na ratusz w Żółkwi.

Obecni: Delegat Magistratu miasta Żółkwi Inż.Kienzler, Dr Józef Piotrowski konserwator, Inż.arch.Grzymalski, Inż.arch.Wiktor.

Wpłynęły 4 prace:

Nr.2 3 kartony i koperta

Nr.3 4 kalki, koperta, program uzupełniony

Nr.4 4 kartony i koperta

Nr.1. 3 kartony.

Z powyższych prac Nr.2 i Nr.1 mają rzuty poziome najbardziej ekonomiczne-Praca Nr.4 w rzucie poziomym i architekturze niestosunkowo rozrzutna /klatka schodowa, wychodki/. Praca Nr.3 nie uwzględnia wieży. Wobec tego projekt Nr.1 w architekturze powtarza niewolniczo historyczne formy rokokowe, pierwszeństwo przpada pracy Nr.2 z tem zastrzeżeniem, że 1. wieża ma być zaprojektowaną w murach od fundamentów, 2. ściany działowe ze względu na szczupłość miejsca mają być jak najcieńsze z wyjątkiem murów wiążących konstrukcyjnych, 3. a co do wyprucia starego muru obronnego oknami należy porozumieć się z konserwatorem.

Autorem pracy Nr.1 jest Inż.arch.Jan Bagieński

" " Nr.2 jest Inż.arch.Zygmunt Harland H.Opata 7.

" " Nr.3 jest Inż.arch.Tadeusz Jankowski Ujejskiego 4

" " Nr.4 jest Inż.arch.Kazimierz Stepan Turecka 1

Na tem protokół zakończono. Inż.Adam Opolski mp. W.Grzymalski mp. B. Wiktor mp. Kienzler mp. Za zgodność odpisu. podpis nieczytelny Sekretarz Koła mp. L.S.

Zgodność z oryginałem stwierdza się.

Żółkiew dnia 26 marca 1926.

Komisarz rządowy:

287

Magistrat król. woln. miasta Żółkwi

4384-26

L. 977/26 Żółkiew, dnia 18/2. 1926

Do

W o j e w ó d z t w a /Wydział konserwatorki/

we

Lwowie

Przedkłada się projekt przebudowy budynku kazamaty na ratusz z prośbą o zatwierdzenie tegoż.

Szkic ten opracowany jest według projektu inż. Harlanda, który na posiedzeniu Sądu konkursowego Koła Architektów Polskich w dniu 27 czerwca 1926 otrzymał pierwszeństwo i polecony został do wykonania ze zmianami uwzględnionymi w załączonym szkicu.

Komisarz rządowy:

[signature]

Weszło do Exp. 10 marz. 1926 godz.
Odpisano
Kolacjon.
Ekspedjowano
Do registratury

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 27 LUTEGO 1926
LAD 4384

Eksp.

Do Magistr. kr. woln. miasta
w Żółkwi

Na pismo z dn. 18/2 26 l. 977/26 oznajmia się że przedłożony projekt przebudowy tzw. „kazamat" na ratusz jest niezupełny i wogóle nie nadaje się do wykonania. Wszelkie zmiany nagrodzonego na konkursie projektu inż. archit. Z. Harlanda mogłyby być wykonane tylko przez niego samego. Portal i wieża ~~i napis~~ wystająca z dachu bez podstawy i bez architektonicznego połączenia z budynkiem nie przedstawiają żadnej wartości estetycznej; zaś umieszczony na wieży napis jest w wysokim stopniu niesmaczny

Kołatew

i rażący.

Na komisji konkursowej zaznaczono wyraźnie, że pod względem konserwatorskim, najlepszy jest projekt inż. archit. Bagieńskiego, skomponowany pod względem technicznym ściśle według życzeń (bez okien w murze obronnym) i dotyczącego rozporz. Min. W. R. i O. P. Pod względem nowoczesności architektury lepszy był projekt inż. archit. Harlanda, jednakże wymagał zmian ~~wadliwy, co do~~ konstrukcji i architektoniki wieży. Projekt przedłożony wad tych bynajmniej nie usunął, natomiast zamierza umieścić okna w murze obronnym, co jest niedopuszczalne.

Celem uzyskania projektu możliwie najlepszego należy zwrócić się do ~~Prof.~~ Inż. Archit. Jana Bagieńskiego Docenta Wydz. Archit. Politechniki we Lwowie, który opracuje w porozumieniu z inż. archit. Zygm. Harlandem odpowiednią alternatywę na podstawie obu projektów. Na opracowanie takiego projektu obaj autorowie wyrazili swą zgodę wobec Konserwatora. Opracowany przez Inż. Bagieńskiego projekt nowy winien być przedłożony tut. ~~do~~ Urzędowi do zaopinjowania. Projekt odrzucony przechowano w tut. archiwum.

Lw. 9/3 26

Piotr
6/3. 26

Magistrat król. woln. miasta Żółkwi.

6765-26

L. 1386/26

Żółkiew, dnia 25/3. 1926

Do

Ministerstwa Wyznań religijnych i Oświecenia

Publicznego /Dpt.sztuki/

w

Warszawie

przez Województwo lwowskie

we

Lwowie

Od orzeczenia Województwa lwowskiego z dnia 9/3.1926 L.A.D.4384/26 odmawiającego zatwierdzenia projektu przebudowy budynku „Kazamaty" na ratusz sporządzonego według szkicu inż. Z.Harlanda i polecającego zwrócenie się do inż.Bagieńskiego o opracowanie nowego projektu wnosi Magistrat król.miasta Żółkwi następujący

Rekurs:

Na żądanie Konserwatora p.Dra Józefa Piotr owskiego rozpisał Magistrat w swoim czasie przez Koło Architektów Polskich we Lwowie konkurs na projekt przebudowy budynku Kazamaty na ratusz przeznaczając kwotę 1200 zł.na nagrody konkursowe.-

W myśl protokołu posiedzenia sądu konkursowego z dnia 27/6 1925 otrzymał pierwszą nagrodę projekt inż.arch.Z.Harlanda z zastrzeżeniem że, 1. wieża ma być zaprojektowaną w murach od fundamentów, 2.ściany działowe ze względu na szczupłość miejsca mają być jak najcieńsze z wyjątkiem murów wiążących konstrukcyjnych, 3. a co do wyprucia starego muru obronnego oknami należy porozumieć się z konserwatorem. W myśl tego wyniku opracował bud.miejski inż. Kienzler odnośny szkic i przedłożył go Magistrat Województwu do zatwierdzenia.

Zaczepionem orzeczeniem odrzuciło lwowskie Województwo wspomniany szkic jako nienadający się do wykonania i poleciło Magistratowi zwrócić się do p.inż.Bagieńskiego, celem opracowania planów według jego projektu przedłożonego na rozpisany konkurs, co do którego sąd

ŻÓŁKIEW - KAZAMATY

konkursowy orzekł, że powtarza on niewolniczo historyczne formy rokokowe.

Ponadto takie oddanie opracowań nowych planów pociągnęłoby za sobą znaczne wydatki, co wobec niefortunnego stanu finansowego gminy i czasu obecnego pod znakiem oszczędności nie powinno mieć miejsce. Przeciągnęłoby również za sobą znaczne opóźnienie, co ze względu na liczne szeregi bezrobotnych nie byłoby wskazane.

Niema też pewności, czy nowo ten opracowany plan zyskałby aprobatę p.konserwatora i nie przeciągnął sprawy projektowanej przebudowy w nieskończoność ze szkodą dla niej samej, Magistrat zrezygnowałby bowiem z przebudowy mając do czynienia ze zbyt wielkimi trudnościami a budynek Kazamaty, rudera, nie przedstawiająca żadnej wartości architektonicznej niszczałby dalej.

Budynek wspomniany położony jest pomiędzy stylowo odnawianym Zamkiem królewskim - a starorzytną bramą Glińską - obok kościoła farnego i styl w jakim proponowana jest przez inż.Harlanda przebudowa daleko więcej dostosowuje się do otoczenia i odpowiada temuż, aniżeli rokokowy budynek według projektu inż.Bagieńskiego przeciw któremu jak to wyżej wspomnieliśmy oświadczył się i Sąd konkursowy.- Co do napisu to może on być zupełnie nieumieszczany a umieszczenie go na szkicu nie może wpłynąć na sam projekt ewentualnie na unieważnienie go.

Reasumując powyższe dane i dołączając odpis protokołu Sądu konkursowego z dnia 27/6.1925 prosi Magistrat o zniesienie reskryptu Województwa lwowskiego z dnia 9/3.1926 L.A.D.4384/26 i zatwierdzenie szkicu opracowanego przez bud.miejskiego inż.Kierzlera według nagrodzonego i do budowy poleconego projektu inż.Harlanda.

Szkic odnośny znajduje się w przechowaniu Archiwum Województwa lwowskiego i raczy Ministerstwo zażądać go od tegoż.

Ze względu na spóźnioną porę uprasza się o możliwie spieszne załatwienie niniejszego rekursu.

Komisarz rządowy:

Magistrat Król. Miasta Lwowa

Magistrat król. woln. miasta Żółkwi.

L. 1937/26 *Żółkiew, dnia* 21/4. *1926.*

Do

W o j e w ó d z t w a /Wydział konserwatorski/

we

Lwowie

Odnośnie do tut.rekursu wniesionego do Min.Wyznań religijnych i oświecenia Publicznego od tamt.orzeczenia z dnia 9/3.1926 L.A.D. 4384/26 donosi się,że po przedsięwziętej wizji lokalnej przez p. konserwatora przy współudziale pp.Prof.Podlachy i Klimczaka rekurs powyższy jest na razie nieaktualny i Magistrat przerobi odnośny szkic opierając się na pracy inż.Bagieńskiego.

Ze względu na to,że za przeróbkę swojego projektu zażądał p.inż. Bagieński 3000 zł. a więc kwotę zbyt wysoką jak na stosunki finansowe gminy,przeto postanowił Magistrat będąc właścicielem wspomnianego projektu zużytkować go z odpowiednią przeróbką w myśl uwag wspomnianej komisji i przedłoży odnośny szkic Województwu do zatwierdzenia.

Komisarz rządowy:

Do l: 6765
AD.3 31/3 26

240

Wyciąg z rozporządzenia Ministerstwa W.R. i O.P. L. 2213/V/P.Z./25. z dnia 8. czerwca 1925. – wydanego po komisyjnym objeździe delegatów Ministerstwa – lwowskiego okręgu konserwatorskiego:
akt wojew. lwowsk. L. 13883/70/3 1. lipca 1925.

„4. Żółkiew tzw. kazamaty przy zamku.

W związku z zamierzoną przebudową istniejących kazamat obok „Bramy Glińskiej" na ratusz zaznacza się, że dawny mur obronny, stanowiący tylną część tego budynku od strony parku, powinien być bezwzględnie zachowany, przyczem wybijanie w nim nowych otworów jest niedopuszczalne."

A D

89 Pilne 291

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 31. MARCA 1926
LAD 6765

4384/26

Przedm. Żółkiew - przebudowa zab. kazamat na ratusz.

Załatwiono komisyjnie na miejscu

Eksp.

Do Magistratu
król. miasta
w Żółkwi.

W związku z tamt. pismem L. 1386/26. z dnia 25. 3. 1926. zechce P.T. przedłożyć tut. Urzędowi uzyskany w drodze konkursu projekt przebudowy zab. kazamat na ratusz Inż. archit. Zygmunta Harlanda, oraz projekt inż. archit. Jana Bagieńskiego

We Lwowie, dnia 3/IV 1926

Piotr
5/4 26

Zrzut. elewację Bagien
stronę dekoracyjną im. Han

6. kwiec. 1926

Weszło do Exp.	godz.
Pisano	192
Relacjon.	192
Ekspedjowano	192
Do registratury	192

Eksp.

Do Magistratu
król. miasta
w Żółkwi

Na pismo tamt. z dnia 25/3 b.r. L. 1386/26. - oznajmia się, że w myśl opinji tut. Konserwatora, oraz P.T. Członków Okręgowej Komisji Konserwatorskiej (Prof. Dra Podlachy i Prof. Inż. archit. Klimczaka) pozbadaniu na miejscu zab. kazamat

./.

Żółkiew

6765 — 26

~~Zabytkowy~~, budynek ten ~~karamat~~ znajduje się w dobrym stanie ~~[illegible]~~ i stanowczo powinien być zachowany, a tem samem ~~zatem~~ nadaje się zupełnie dobrze do adaptacji na ratusz.

Zechce przeto Magistrat przedłożyć tut. Urzędowi do zaopinjowania projekt zamierzonej przebudowy sporządzony w myśl wskazówek udzielonych tut. pismem z dnia 9/III. b.r. L. 4384/AD/3 ex 26. — oraz uwzględniający co do elewacji i rzutu projekt inż. archit. Bagieńskiego — zaś co do strony dekoracyjnej projekt inż. archit. Prof. Z. Harlanda.

Zarazem należy przedłożyć tut. Urzędowi kopje projektów nagrodzonych na konkursie inż. Bagieńskiego i Harlanda.

Wobec powyższego orzeczenia Komisji Konserwatorskiej — oraz według pisma P.T. z dn. 21/4 l. 1937/26 ~~oświadczenia sekretarza tamt. Magistratu~~, sprawa przedłożenia tamt. rekursu Min. W.R. i O.P. jest bezprzedmiotowa.

Lwów, dnia 29/IV 1926.

Piotr
28/4 26

6765

30. kwiec. 1926

Weszło do Exp. ..... godz:
Odpisano 30/4 Roc
Kolacjon. 1/5 [illegible]
Ekspedjowano 4/5 [illegible]
Do registratury 192

295

Urząd Wojewódzki Lwowski

Oddział Sztuki i Kultury

L. 13052 ex 27.

AD. 2

Żółkiew - budowa domu A. Lichtera.

Wysyłka

Do Magistratu w Żółkwi.

W związku z tut. pismem z dn. 2. VIII. b. r. L. 11488/AD. 2. ex 27 oznajmia się, że budowa domu Antschla Lichtera - może być rozpoczęta i w całości wykonana według (ze stanowiska estetycznego) zatwierdzonego tem pismem projektu inż. R. Kienzlera.

Lwów 12/IX 27.

Konserwator:

Piotr

Pismo do Magistratu podjąłem celem doręczenia

Lw. 12. IX 27.

M. Anstreicher

M. Anstreicher.

Żółkiew

dom Lichtera

13052 -

27

Magistrat król. miasta Żółkwi.

L. 5441/27.- Żółkiew, dnia 27 sierpnia 1927

Do

WOJEWÓDZTWA

/ Oddział sztuki i kultury /

we Lwowie.

Odnośnie do tamt. L. 11488/A.D./27. z dnia 2. sierpnia 1927.
przedkłada się żądaną kopję domu Antschela Lichtera.-

Komisarz rządowy:

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wpłynęło dnia 29.VIII 1927
L. 13052. Zał. 1.
Wydział A.D./2

Żółkiew- budowa domu A. Lichtera.

Kopja projektu przechowano w archiwum Oddz. Sztuki.

Lwów 11/VIII. 27.

Konserwator:

296

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

Oddział Sztuki i kultury.

L. 11488 / 192 7.
AD. 2

W. 27. VII.

Przedmiot: Żółkiew- budowa domu A. Lichtera

Magistrat w Żółkwi
L. 4569/27. z 21. VII. 27.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192.....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

2. VIII

We Lwowie, dnia ~~30 lipca~~ 192 7.

Exp.
na okładce załączy.

Dołączyć do Eksp. projekt i akta Magistr.

Do Magistratu król. miasta

w Żółkwi—

Odsyła się tam. akta z oznajmieniem, że załączony projekt w zasadzie może być wykonany, jednakie pod warunkiem obniżenia za wysoko umieszczonych okien parterowych.

Przed wydaniem projektu należy zażądać jego kopji i przedłożyć ją tut. Urzędowi.

Lwów dn. 2. VIII 27.

Konserwator.

~~Weszło do Ekspozytury~~ ...../..... 192 7	
Odpisano:	2. VIII
Sprawdzono:	
Wysłano: ...../..... 192.....	
Do Registratury: ...../..... 192.....	

ŻÓŁKIEW
DOM LICHTERA

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 9992 / 192 7. z. 27/6 27.
AO.

Przedmiot: Żółkiew – budowa domu i magazynu Anzelma Lichtera przy ul. Murzkieta i Św. Trójcy (naprzeciw cerkwi.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192.....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

Magistrat w Żółkwi
L. 3495/27. z dn. 19/6
przedkłada projekt
autora N.N.
Kopja w archiwum AO/2

Dołączyć do Eksp. 2 pisma i 1 rysunek } 3.

We Lwowie, dnia 9 lipca 192 7.

Exp. 1

Do Magistratu

w Żółkwi:

Na pismo L. 3495/27 z 19/6 odsyła się z zaznaczeniu projekt budowy wozego domu ~~i magazynu~~ Anzelma Lichtera przy ul. Murzkieta i Św. Trójcy z oznajmieniem, że jeżeli nie ma przeszkód ze stanowiska regulacyjnego i zasadnie mógłby być wykonany pod warunkiem:

~~Weszło do Ekspozytury~~ ...../..... 192.....	
Odpisano: 11/7	
Sprawdzono:	
Wysłano: ...../..... 192.....	
Do Registratury: ...../..... 192.....	

Żółkiew – dom Lichtera

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

przekomponowania ~~domu~~ projektu domu w stylu budownictwa rodzimego (dworkowego): uproszczenia ~~brzydkiej~~ wzgl. lepszego ukształtowania linji dachu i lepszego ustosunkowania okien.

~~Zmieniony w myśl tych wskazówek projekt domu z wyrysowaniem fasad bocznych.~~ Ołówkowy szkic projektu nowego podpisany przez autora winien być przedłożony dodatkowo ~~przeznaczonego zaopinjowania~~ wraz z dokładniejszym ~~planem~~ planem sytuacyjnym ~~w większej skali~~ z oznaczeniem ~~odległości od~~ położenia domu i zabytkowej cerkwi.–

Równocześnie należy wyjaśnić do jakich celów ma służyć budynek magazynowy, ~~oraz podać nazwisko autora niepodpisanego projektu.~~

Eksp. II

na odpisie eksp. I.

Starostwu

w Żółkwi

do wiadomości.

Lwów, dnia 9/VII 1927.

Konse

[illegible]

[illegible]

298

Magistrat król. miasta Żółkwi.

L. 3495/27 Żółkiew, dnia 19/6. 1927.

Do

W o j e w ó d z t w a /Wydział konserwatorski/

we

Lwowie.

Przedkłada się z prośbą o oświadczenie się.
Projektowana budowa stanąć ma przy ul.Lwowskiej przy drodze obok cerkwi św.Trójcy.
Między Cerkwią św.Trójcy a projektowaną budową, prowadzi publiczna droga, tak, iż budowa wspomniana nie przytyka bezpośrednio do zabudowań cerkiewnych.

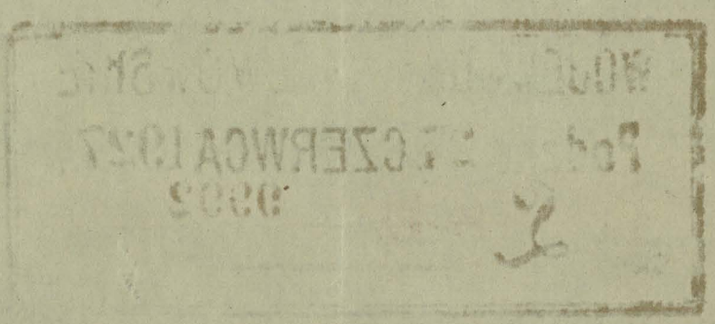
Komisarz rządowy:

Żółkiew
A. 9

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podan[illegible] CZERWCA 1927.
9992
LAD

73

Załatwione na arkuszu okładkowym.



Kab

300

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 27. LIPCA 1927.
LAD 11488
5.

9992/27
r

Dr P.

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Magistrat król. miasta Żółkwi.

L. 4569/27 *Żółkiew, dnia* 21/7. *1927*

W o j e w ó d z t w u

we

Lwowie

/ Wydział konserwatorski /

Przedkłada się w wykonaniu tamt.pisma z 9/7.1927 L.9992/Ad.ex.1927 z wyjaśnieniem,że budynek magazynowy wedle zapodania petenta miałby służyć na magazyn zboża.

Komisarz rządowy:

Dr Trembaczowski

302

Magistrat król. miasta Żółkwi.

O.Z

L. 1711/27

Żółkiew, dnia 7/3. 1927

Do

W o j e w ó d z t w a /Wydział konserwatorski/

we

Lwowie

Na tamt.reskrypt L.A.D.22953/26 z dnia 6/12.1926 przedkłada się plan sytuacyjny żądany pomienionym reskryptem.

Komisarz rządowy:

Dr Trembałowicz

22953-26

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 12 MARCA 1927.
LAD 4367

Żółkiew - dom M. Rada obok zab. muru obronnego dobudowa werandy.

Do Magistratu król. miasta w Żółkwi

Odsyłając przedłożony pismem z dnia 7/3 b.r. L. 1711/27. ~~[illegible]~~ projekt dobudowy werandy domu M. Rada obok zab. muru obronnego oznajmia się, że w zasadzie może być wykonany, jednakże pod warunkiem zupełnego uproszczenia i opuszczenia wszystkich nieestetycznych „ozdób.-"

Lwów, dnia 4/V. 1927.

Dołączyć rysunek *)

18. maj 1927

ŻÓŁKIEW - DOM RADA

303

Magistrat król. miasta Żółkwi.

L. 604/27 *Żółkiew, dnia* 5/2. *1927*

Do

Województwa /Wydział konserwatorski/

we

Lwowie

Odnośnie do tamt.pisma z dnia 22/I.1927 L.A.D.25454 ex 1926 r. w sprawie odrzuconego projektu p.Jana Siengalewicza,donoszę,że Zarząd miasta wydał odpowiednie zarządzenie w sprawie rozebrania atyki, z równoczesnem poleceniem wykonania atyki w kształcie proporcjonalnego tympanonu z okienkiem oświetlającem strych.

Komisarz rządowy:

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 11. LUTEGO 1927.
L.A.D. 2502

35

25454-26

Do wiadomości
A. A.

Lwów, dnia 7 III 1927.
Konserwator:

Żółkiew
dom Siengalewiczów.

304

Magistrat król. miasta Żółkwi.

L. 4631/27.

Żółkiew, dnia 8 sierpnia 192

Do

W o j e w ó d z t w a

Oddział sztuki i kultury

we Lwowie.

W wykonaniu tamt.L.AD.4240/27.z dnia 11.marca 1927.r.i L.10334/AD/27. z dnia 8 lipca 1927. przedkłada Magistrat rachunki zakupionych i użytych materjałów na remont tut.zabytkowego muru obronnego na łączną kwotę 799.zł.

Robocizna wynosi kwotę 570.zł

czyli razem 1369.zł.

Wobec otrzymania powołanymi na wstępie reskryptami kwoty 400.zł. na powyższy cel, prosi Magistrat o uwzględnienie tej okoliczności przy rozdziale ewentualnie uzyskać się mających na podobne cele kredytów i zwrotu Magistratowi nadwyżki, którą pokrył zaliczkowo z uszczerbkiem innych funduszów.

Komisarz rządowy:

[signature]

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 12 SIERPNIA 1927.
L AD 12169

4240-27

Do wiadomości
aa.
Lwów 17/VIII. 27.
Konserwator:
[signature]

ŻÓŁKIEW
MUR OBRONNY

Żółkiew

Odpis

305

FABRYKA WYROBÓW CEMENTOWYCH

STEFANA ZYDLIKA

w ŻÓŁKWI

Zementwarenfabrik Stefan Zydlyk — Zolkiew (Galizien)

WYSTAWA ROLNICZA I PRZEMYSŁOWA ŻÓŁKIEW 1910

Żółkiew dnia 1 sierpnia 1927.

RACHUNEK

dla Świetnego Magistratu

w Żółkwi

Płatny i zaskarzalny w Żółkwi. — Za uszkodzenie wyrobów podczas transportu nie biorę odpowiedzialności.

Data	Ilość	Przedmiot	Cena K	Cena h	Należytość zł	Należytość gr
	36	m^3 kamienia na poprawienie świerdkowego muru a' 14 zł.			504	zł.
		Razem			504	zł.
		Z poważaniem				
		Stefan Zydlik				
		Do przeniesienia				

Data	Ilość	Przedmiot	Cena		Należytość	
			K	h	K	h
		Z przeniesienia				

307

Odpis

Za pobrane przez Magistrat miasta Żółkwi 9 beczek cementu do muru obronnego a 23 zł . . . . . 207 zł

J. Bohrer

ISAAK BOHRER
Sprzedaż Nafty, Lampy
i naczynia porcelanowe
w ŻÓŁKW

2

306

Kwit

Za pobrane wapno gaszone do budowy muru ochronnego obok realności W 9 radcy Sięgalewicza w Łółkwi

4 or m3 wapna po 22 or zł = 88 or złot

Jan Oberc
Łółkiew 5/8
1927

JAN OBERC
konces. majster murarski
i przedsiębiorca robót
budowlanych
w Łółkiew

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wes. to dnia 10. mar. 1927
L. 4240. zał.
Wydział Ad/2

Pilne - dziś
A.W.W.

Po aprobacie

P.U. Żółkiew - Konserwacja zab. muru obronnego obok klasztoru Baryljanów - zasiłek.

1) Wydział G.B. (2b.) Urzędu Wojewódzkiego w miejscu

wygotuje asygnację i talon na 300 zł. do zrealizowania w Kasie Skarbowej we Lwowie dla Kancelarji Prezydjalnej tut. Urzędu Wojew., która tę kwotę prześle przekazem pocztowym Magistratowi w Żółkwi tytułem zasiłku przyznanego na restaurację zab. muru obronnego obok tamt. Klasztoru Baryljanów,

z Dz. 8.5.§.12. konserwacja i inwentaryzacja zabytków.

Talon podejmie Kancelarja Prezydjalna w Oddz. rachunkowym.

Po ekspedycji

2) Kancelarja Prezydjalna Urz. Wojew. w miejscu

podejmie talon w Oddziale zach. zrealizuje w Kasie Skarbowej i prześle kwotę 300 zł. (- pocztą): Magistratowi w Żółkwi najpóźniej do dn. 25. 6. m.

Na przekazie proszę zaznaczyć przeznaczenie przesyłki pieniężnej, zaś recepis dołączyć do niniejszego aktu.

p. d. 2 (ostatnią) ratę zasiłku 100 zł. udzielono do L. 10334 5/3. 27. 40.

Na podst. wniosku Konserwatora Lw. 10/3 927

Wierzbiem

Wystawiono asygnację Nr. 540257 z 1927
Zapisano w księdze 14/III
Nr 246 poz.
Zapisano w księdze kredytów str. 113
poz. 33

Dział 8 Rz. 5 §12 p. 2 - 700 zł l. 412/AD
" 400 zł l. 3146/AD
500 zł l. 3789/AD
300 zł l. 4234/AD
300 zł l. 4236/AD
400 zł l. 4237/AD
300 zł l. 4238/AD
300 zł l. 4240/AD
2200 zł

Kancelarja Prezydjalna
L: 434
Weszło 17/3 1927

Kwotę 300 zł. wypłacono przekazem, recepis pocztowy dołączono
Lwów 18/3 1927
Z Kancelarji Prezydjalnej

46. marz. 1927

Żółkiew - mur obronny - zasiłek 300 zł

Eksp. I

Do Magistratu
w Żółkwi.

W związku z tut. reskryptem z dnia 9. XII. 1926. L. 21073/adm. ex 26. zawiadamia się o wydaniu pod tamt. adresem kwoty 300 zł. (- słownie) tytułem zasiłku na ~~wykonanie~~ konserwacyjne zabezpieczenia tamt. zab. ruiny obronnego obok zab. klasztoru Bonifratrów.

Zaznacza się, że dotyczące roboty mają być wykonane ściśle według szczegółowych wytycznych cytowanym reskryptem zakreślonych konserwatorskich.

Sprawozdanie z wykonania tego zasiłku, oraz z rachunkami należy w myśl rozporządzeń ministerjalnych przedłożyć tut. Urzędowi najpóźniej do dnia 30. ~~maja~~ czerwca b.r.

Eksp. II

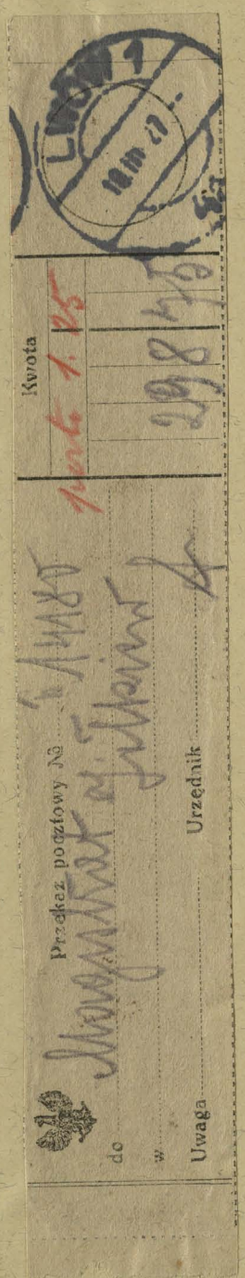
na odpisie eksp. I.

Starostwo w Żółkwi.

do wiadomości i wydania odpowiednich zarządzeń.

Lwów, dnia 11 III. 1927.

Prot. 10/3 27



Urząd Wojewódzki Lwowski

L. 21073 z dn. 28/XI 26.
a d/3

21073-26

Eksp.

Żółkiew Magistrat
L. 4234/26 z dn. 9. 10. 1926.

~~Na odradce 2 załącz.~~
~~oznaczonych~~ *)

Przedmiot: Żółkiew
Konserwacja
zab. muru
obronnego.

Do Magistratu
Król. woln. miasta
w Żółkwi

Na pismo z dn. 9/10 26 l. 4234/26
~~Odpisa się~~ z oznajmia się
~~niem~~, że zasiłek na
najkonieczniejsze roboty
zabezpieczające około
tamt. zab. muru
obronnego, wykazane
w przedłożonym
w ~~zaleceniu~~ opisie
(które przechowano w Kuł. archiwum)
i kosztorysie, z powodu
braku jakichkolwiek
funduszów - będzie
udzielony po otrzy-
maniu najbliższego
kredytu t. j. z początkiem
roku ~~przyszłego~~ przyszłego.
~~Wobec tego, że kredyt ten~~
~~będzie prawdopodobnie bardzo~~

Lwów, dnia 11 XII 1926.

Zaznacza się jednak, że
wyłączona ilość (~~kamienia~~) ~~ma~~
~~z~~ wydaje się być znacznie
za wielka i zachodzi obawa, ażeby
przez zbędne przemurowanie całego
muru nie pozbawiono go
w zupełności pierwotnej staro-
żytności, a tem samem wartości
zabytkowej. Należałoby tylko
uzupełnić. Tj: wykuć części
najbardziej zagrożone. To samo
odnosi się do zewnętrznej warstwy

Ekspedyt

Wyżej odpisy
pism ⊕,
które należy
powtórzyć
w aktach.

Zamówiono 2·5 sążni kamienia, 10 beczek
cementu, 2 m³ wapna i 12 m³ piasku

~~Ekscerpty~~ i Urząd tut. nie
~~będzie mógł~~ pokryć całego
kosztu zabezpieczenia muru
(900 zł.) - należałoby
wstąpić odpowiednią kwotę
na ten cel do budżetu
miejskiego, tembardziej,
iż w myśl obowiązującej
ustawy ~~dekret~~ o opiece
nad zabytkami (Dz. U. P. N. 16/918)
~~do~~ utrzymanie zabytku w stanie
niezbędnym dla jego istnienia
jest w pierwszym rzędzie obowiązkiem
właściciela, a Rząd może się tylko
do tego przyczynić.

Żółkiew - mur obronny

mur, którą należy tylko przedłużyć na nowej zaprawie wapienno-cementowej, nie zaś wyrównywać i wzupełniać kamieniami nowymi. Ze względu na obecną porę zimową, roboty te mogą być wykonane dopiero na wiosnę. W razie konieczne potrzeby możnaby tymczasem mur podeprzeć w miejscach najbardziej zagrożonych belkami drewnianemi.

Lw. 9/XII. 26

Piotr
6/12. 26.

C. K.
GAL. PROKURATORYA SKARBU
WE LWOWIE

315

1900 pr. 1911

L. 6722/1911
XII. F 14/n.

Lwów, dnia 2. lutego 1911.

Do

Prezydyum c. k. Namiestnictwa
we
Lwowie

W załatwieniu odezwy tamtejszej z dnia 30. stycznia 1911 L. 104/pr. i przy
1/ zwrocie jej załączników przesyła c. k. Prokuratorya skarbu Prezydyum c. k. Na-
miestnictwa pod 2/ deklaracyę w przedmiocie zwolnienia połowy realności lwh.
2/ 1921 ks. gr. gm. kat. Sokołów od pożyczki zapomogowej w kwocie 300 Koron.

C. k. gal. Prokuratorya skarbu.

Eczyl

C. K. PREZYDYUM NAMIESTNICTWA
WESZŁO DNIA 10. LUTEG. 1911
L. 1900
pr.
9

i poprzednia Głów
15003 - 1910
104 - 1911

9 Ko

Zostaje w akcie

310

Nr. sumy	Liczba porządkowa	Przedmiot	Wymiar w metrach bieżący	kwadratowy	sześcienny	Cena jednostek	Kwota obliczona
		Z przeniesienia					
		Kosztorys remontu starożytnego muru obronnego przy ulicy Niższo-Bazyljańskiej w Żółkwi					
	1.	Dostarczenie 2·5 sążni kamienia lepszego łamanego z Glińska à 80 zł					200 -
	2.	Dostarczenie 10 beczek cementu à 17 zł					170 -
	3.	Dostarczenie 2 m³ wapna gaszonego à 30 zł					60 -
	4.	Dostarczenie 12 m³ piasku grubo-ziarnistego z Glińska à 8 zł					96 -
	5	36 dni roboczych murarza à 8 zł					288 -
		" " " pomocnika à 2·50 zł					90 -
		Całkowity koszt remontu muru obr.					904 -
		słownie /: dziewięćset cztery złotych :/					
		Żółkiew, dnia 3/XI. 926 r.					
		Jm Kucharski					
		Do przeniesienia					

Skład papieru F. Krawjański i S-ka we Lwowie

do L: 4234/26

Zostaje w akcie

Opis

zniszczonego muru obronnego.-

Starożytny mur obronny opasujący miasto od strony zachodniej, w ulicy Niższo Bazyljańskiej na przestrzeni około 20 m. z powodu zaciekania wody deszczowej, uległ częściowemu zniszczeniu, a mianowicie zewnętrzna warstwa kamieni pod wpływem zaciekającej wody i mrozów wykruszyła się, grożąc usunięciem pozostałej części.-

Konieczne podmurowanie wykruszonego muru kamieniem na cemencie,- wyfugowanie i zalanie cementem,- jakoteż ubezpieczenie górnej warstwy muru przed wpływami atmosferycznymi.-

Żółkiew, dnia 3/VI 926.-

Jm Kiewel

312

Magistrat król. woln. miasta Żółkwi

16500-26

L. 1979/26 Żółkiew, dnia 28/8. 1926.

Do

W o j e w ó d z t w a /Wydział konserwatorski/

we

Lwowie

Odnośnie do tamt.L.A.D.7325/26 z dnia 19/4.1926 prosi się o udzielenie zasiłku na koszt gruntownego remontu części muru obronnego od strony ul.Niższo-bazyljańskiej,po przystąpieniu do robót bowiem okazało się,że konieczny remont będzie dość kosztowny,a gmina wobec niepomyślnego stanu finansowego nie jest w możności ponieść tego wydatku nieobjętego ponadto budżetem na rok 1926.

Sprawa jest pilną i prosi się o spieszne jej załatwienie.

Komisarz rządowy:

wz.

Chmiel

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 1 WRZEŚNIA 1926.
L AD 16500

7325

Przedm: Żółkiew- restauracja zab. muru obronnego przy ul. Niższo-Bazyljańskiej.

((zdjęcia i rysunki techniczne))

projekt i dokładny

Eksp

Do Magistratu król. woln. miasta w Żółkwi

W związku z tamt. pismem z dn. 28.VIII. 1926. - L 1979/26 należy przedłożyć tut. Urzędowi do zaopiniowania opis, wzgl. ~~oraz~~ kosztorys zamierzonych robót restauracyjnych około tamt. zab. muru obronnego przy ul. Niższo-Bazyljańskiej.

Lwów, dnia 10/IX. 1926.

Piotr 6/9. 26

Weszło do Exp. 11. wrześ. 1926 godz.
Odpisano 13/9
Sbiga 14/9
Żółkiew 16/9.

mur obronny

313

Magistrat król. woln. miasta Żółkwi.

L. 4234/26 Żółkiew, dnia 9/10. 1926.

Do

W o j e w ó d z t w a /Wydział konserwatorski/

we

Lwowie

Odnośnie do tamt.pisma z dnia 10 września b.r.L.A.D.16500 ex 1926 w sprawie remontu starożytnego muru obronnego w ulicy Niższo-Bazyljańskiej, Zarząd miasta przedkłada żądany opis, plan sytuacyjny z uwidocznionym zniszczonym murem obronnym i kosztorys remontu z prośbą o udzielenie zasiłku w kwocie 904 zł. na powyższy remont.-

Komisarz rządowy:

wz. Chmiel

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podan: 8-LISTOPADA 1926
LAD 21073

122

16500-26

Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Żółkiew

Magistrat król. woln. miasta Żółkwi

L. 1604/26

Żółkiew, dnia 2/4. 1926

Do

W o j e w ó d z t w a /Wydział konserwatorski/

we

Lwowie

Stary mur ochronny wali się w jednem miejscu przy ul.niższo Bazyljańskiej pod działaniem wpływów atmosferycznych.
Gdy gmina nie posiada obecnie funduszów na konieczny i spieszny remont prosi się o udzielenie na powyższy cel subwencji po zbdaniu na miejscu i udzieleniu odpowiednich wskazówek przez p.Konserwatora.

Komisarz rządowy:

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 9-KWIETNIA 1926.
L AD 7325

Odpisać żeby niezwłocznie przemurowano zafugowano zalano cementem. Zasiłek będzie udzielony po otrzymaniu kredytów

Przedmiot: Żółkiew-zabezpieczenie zab. muru obronnego od str. ulicy Niższo-Bazyljańskiej.

Eksp I

Do Magistratu
król. woln. miasta
w Żółkwi.

W związku z doniesieniem Magistratu z dnia 2. IV. 1926 L. 1604/26. - zechce P.T. zarządzić niezwłoczne zabezpieczenie części zab. muru obronnego od strony ul. Niższo-Bazyljańskiej, który należy przemurować, wyfugować i zalać cementem.

Zasiłek na ten cel—

Weszło do Exp. 9. IV. 1926 godz:
Odpisano 21/IV
Kolacjon. 21/4
wano 192

ŻÓŁKIEW
MUR OBRONNY.

będzie udzielony - po otwarciu dotycz. kredytu, wstrzymanego narazie ze względów oszczędnościowych, na podstawie rachunków za wykonane roboty, które należy przedłożyć tut. Urzędowi.

Eksp. II

na odpisie eksp. I.

Starostwu w Żółkwi

do wiadomości i wywarcia wpływu na Magistrat, żeby wspomniany mur zabezpieczył jak najrychlej.

We Lwowie, dnia 19/IV. 1926.

Piotr
17/4 26

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wes. to dnia 8. KWIE. 1927
6024. zał.
Wydział AD/2

P.U. Żółkiew - odbudowa b. klasztoru i kościoła S.S. Klarysek przy ul. Glińskiej - na koszary W.P.

3 rysunki projektu wykonanego przez Polskie Tow. Budowlane Spka akc. (inż. Czerwiński.)

Poświadczenie należytego wykonania odbudowy wydano autorowi zdjęć techn. archit. Janowi Grucy.

Pr

Projekt przechowano w Archiwum Oddz. Sztuki.

A.A.

Lwów, dnia 9/IV. 1927.

Konserwator:

Piotr

Żółkiew - b. kość. i klasztor Klarysek

od budowa na koszary

318

Wkońcu uchwalił Komitet przeprowadzić rejestrację zabytków w powiecie i w związku z tem po uzyskaniu pewnych funduszów, postawić konkretne wnioski do konserwatora.

Starosta:

/:Krzyszkowski:/

AD.



WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podpis: 12 WRZEŚNIA 1927.
LAD 13573

26

Ostat. załatw.

8007-27
13398-27
u. s. D.P.

Do wiadomości
do aktów

Lwów 10/XII 27.

Konserwator:

Żółkiew
Pow. Tow. Opieki
nad zabytkami

Starostwo w Zółkwi.

L:21599. Zółkiew, dnia 9.września 1927.

Powiatowe Towarzystwo
Opieki nad zabytkami.

W o j e w ó d z t w o

we

L w o w i e.

W wykonaniu reskryptu z dnia 29.VII.1927 L:AD.8007/27 donoszę, że w tut.powiecie zorganizowane zostało Powiatowe Towarzystwo opieki nad zabytkami w następującym składzie:

Dr.Czesław Trembałowicz, przewodniczący

Inż.Marjan Przybyłowski, zastępca przewodniczącego

Jan Mańkowski, sekretarz.

Członkowie:

Ks.Konstanty Zukiewicz, Przeor OO.Dominikanów,

Ks.Wawrzyniec Ożga, Proboszcz obrządku łać.w Zółkwi,

Władysław Obmiński, Naczelnik Sądu,

Eugeniusz Misky, Notarjusz,

Dr.Józefa Łaszkiewicz, adwokat,

Inż.Kazimierz Sawicki,

Ludwik Haupt, inspektor szkolny,

Dezyderjusz Hass, radca skarbowy,

Inż.Roman Kienzler,

Jan Mayer, kierownik szkoły,

Stanisław Zurakowski, sekretarz Rady powiatowej,

Jan Kloss, profesor gimnazjalny.

Komitet powyższy jako konstytuujący uchwalił zwerbować jak największą ilość członków i ustanowić wkładki miesięczne, któreby stale zasilały fundusze Towarzystwa.

Nie jest również wykluczone, że w przyszłości będą mogły gminy miejskie i niektóre wiejskie wstawiać corocznie do budżetu pewne małe kwoty na konserwację zabytków.

./.

319

Magistrat król. miasta Żółkwi.

Odpis.

L. 8077/27

Żółkiew, dnia 21/12. 1927

Do

Komitetu odbudowy Zamku królewskiego

w

Żółkwi

Pismem z dnia 2/10.1908 zawiadomił ówczesny starosta Żółkiewski śp. Juljusz Szumlański Radę miejską król.miasta Lwowa,iż ocalonych i odrestaurowanych jego kosztem 6 figur pochodzących ze Zamku królewskiego składa jako depozyt gminie miasta Lwowa aż do chwili odrestaurowania Zamku Królewskiego zastrzegając gminie miasta Żółkwi rewindykację tych figur z chwilą odrestaurowania Zamku.

Figury te zdeponowane zostały w muzeum Sobieskiego.

O czem P.T.niniejszem się zawiadamia.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

W o j e w ó d z t w u

/ Wydział Konserwatorski /

we

Lwowie

do wiadomości.

Burmistrz

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 30 GRUDNIA 1927.
LAD 20442

35

AD

Żółkiew - figury z zamku

do wiadomości
na razie do akt
Lwów 30/XII 27
Konserwator

320

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 13770 / 1927. w. 16. IX. 27.
AD. 2.

Ostat. załatw.

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przedmiot: Żurawno — budowa domu Pennerów.

Pennerowie przedkładają pismem z 14. IX. 27. projekt domu autora A.-N.

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia ..... 192....

Exp.

Na odpisie podania

Do

Tymczasowemu Wydziałowi Samorządowemu

we Lwowie

Dołączyć do Eksp. 1 rysunek

w związku z tut. pismem L. 7499/AD 27 z dn. 26. VI. 27. przesyłam z prośbą o oświadczenie się i zasięgnięcie opinji dotycz. Urzędu Gminnego.

Zaznacza się, że, że stanowiska konserwatorskiego dom Pennerów mógłby być zbudowany, jednakże z zastrzeżeniem lepszego ustosunkowania, oraz uproszczenia okien i drzwi. —

Lwów 29/IX. 1927.

Konserwator: [signature]

Wobec pisemnego zobowiązania się właścicieli do usunięcia budynku w razie konieczności związanej z regulacją

~~Weszło do Ekspozytury~~ ...../..... 192....	
Odpisano:	[signature]
Sprawdzono:	
Wysłano: ...../..... 192....	
Do Registratury: 28/IX 1927	

Żurawno dom Pennerów

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

Do

W y s o k i e g o W o j e w ó d z t w a

Oddział Sztuki i Kultury

we

L w o w i e .



Wysokie Województwo !

Nawiązując do pisma Wysokiego Województwa z dnia 26 czerwca 1927 L.7499/A.D./27 ośmielają się podpisani, dołączając do niniejszej prośby 2 egzemplarze planu budowy, zwrócić do Wysokiego Województwa z uprzejmą prośbą o łaskawe udzielenie Swego zezwolenia na wydanie konsensu budowlanego przez odnośne Władze.

Ze względu na istniejący w mieście Zurawnie plan regulacyjny, zobowiązują się niniejszem podpisani Meilech i Jita małż. P e n n e r wyraźnie, iż w razie bezwzględnej konieczności zaszłej przy ewentualnej regulacji miasta Zurawna, gotowi

są podpisani oczyścić plac zajęty pod zezwolić się mającą budowę dla celów wymienionej regulacji w zamian za inny wyznaczyć się mający odpowiedni plac pod budowę.

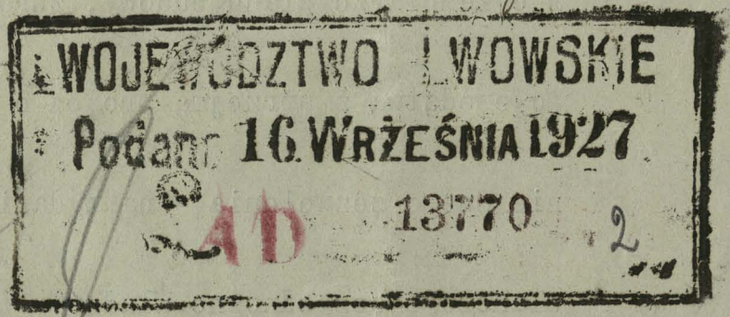
Wobec zbliżającej się pory zimowej zwracają się przeto podpisani do Wysokiego Województwa z prośbą o łaskawe, przychylne i rychłe załatwienie niniejszej prośby, celem umożliwienia podpisanym przeprowadzenia jeszcze w jesieni br. koniecznych prac budowlanych.

Z u r a w n o , dnia 14 września 1927

Meilech Penner
Jetta Penner

AD.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 16 WRZEŚNIA 1927
AD 13770 2



Załatwienie na arkuszu okładkowym.

Do Wysokiego

W o j e w ó d z t w a

Oddział Sztuki i Kultury

we

Lwowie.

Meilech i Jita małż. P e n n e r

w Zurawnie

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Poczta 16 WRZEŚNIA 1927
(13770)

upraszają jak wewnątrz.

2 załączniki

323

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

L. 7499 / 192 7 4. 4/5 27.
AD
(AD/2 9/5).

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192.....

Przedmiot: Żurawno — budowa obwodu Pennerów obok zab. bożnicy.

Tymczas. Wydział Samorządowy L. W. 16.441/III. z dn. 27/IV. 27. przysyła plan regulacyjny.

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

We Lwowie, dnia maja 1927.

Exp.

Dołączyć do Eksp. .....

Do Tymczas. Wydz. Samorz. we Lwowie

W odpowiedzi na pismo z dn. 27/4.27 L.W. 16441/III oznajmia się przy zwrocie akt i planu regul. m. Żurawna, że orzeczenie w sprawie ewent. zabezpieczenia parceli Nr. 105 tzw. obwodu zabytkowej bożnicy oznaczonej Nr 72. może być wydane na podstawie dokładnego planu sytuacyjnego, w większej skali, obecnego wyglądu całego założenia obw. bożnic (Nr. 72. 73) wraz z dzisiejszemi (istniejącemi) drogami i domami sąsiedzkimi, wzgl. ich granicami. Do planu tego należy też dołączyć dokładne zdjęcia fotograf. obu bożnic, każdej z dwóch stron, wraz ich wnętrz z podaniem dokładnych dat budowy. Na podstawie tego materyału można

dołączyć plan i akta

Weszło do Ekspozytury ...../..... 192....	27/6
Odpisano:	
Sprawdzono:	
Wysłano: ...../..... 192....	
Do Registratury: ...../..... 192....	

ŻURAWNO DOM PENNEROW.

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

będzie orzec, czy wogóle i w jaki sposób, według jakiego projektu, wymien. parcela N. 105 mogłaby być zabudowana.

Lw. 26/6 27

Kons. Pioty

324

LW:16.441.
III

Lwów, dnia 27 kwietnia 1927.

Przedmiot: Żurawno - zmiana planu regulacyjnego.

Do

Urzędu Wojewódzkiego

we Lwowie.

Plan regulacyjny miasta Żurawna sporządzony przez b. Wydział krajowy, przewiduje odsłonięcie boźnicy pobudowanej wna p.bud.72. a to przez nieodbudowanie i wykupno p.bud.105, do czego Urząd miejski dotychczas stosował się.

W ostatnich latach nabyli p.b.105 Meilech i Jetti Pennerowie i wnieśli do Urzędu miejskiego w Żurawnie prośbę o udzielenie zezwolenia zabudowania p.b.105.

Aczkowiek Rada przyboczna komisarza rządowego gminy Żurawno uchwałą z 20. stycznia 1927. oświadczyła się za zmianą planu regulacyjnego miasta Żurawna w tym kierunku by p.b.105 mogła być zabudowana przez Pennerów i aczkowiel Wydział powiatowy w Żydaczowie przedkładając relację z 22 marca 1927. L:531/27. odpis powyższej uchwały oświadczył się za proponowaną w tej uchwale zmianę, to jednak ze względu na zabytkowy charakter pomienionej boźnicy decydujące słowo winien w tej sprawie wypowiedzieć Urząd konserwatorski przy tamt. Urzędzie Wojewódzkim istniejący i w tym celu przesyłamy Urzędowi Wojewódzkiemu przedmiotowe akta z prośbą o zwrot i udzielenie opinji Urzędu konserwatorskiego.

Tymczasowy Wydział Samorządowy.

Przewodniczący.

Członek TWS.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 4- MAJA 1927.
L SA 7499
480 g

AD

23

Załatwienie na arkuszu okładkowym

Żurawno

3

327

Inż. WAWRZYNIEC DAJCZAK
AUTORYZ. INŻ. ARCHITEKTURY I BUD.
LWÓW, UL. DŁUGOSZA L. 7.
Telefon 36-10
Rk. bież. Miejska Kasa [illegible] wowie.

Lwów, dnia ..... 192....



Państwowego Urzędu Kultury i Sztuki

we Lwowie.

Imieniem właściciela ratusza miejskiego Kazimierza X. Czartoryskiego w Żurawnie, proszę o łaskawe zaopińjowanie pod względem estetycznym.

Z wysokiem poważaniem

We Lwowie, dnia 14. kwietnia 1927.

Inż. W. Dajczak

Inż. WAWRZYNIEC DAJCZAK we LWOWIE

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Wesoło dnia 14. KWIE 1927
L. 6359. zał. ..... Wydział AD/2

plan otrzymałem
Dajczak

Kopje projektu w archiwum AD/2

p.d. opinja na projekcie

„Zatwierdzono ze stanowiska estetycznego, jednakże konieczne jest podwyższenie ostatniej kondygnacji wieży.
Lwów 16/4 1927.
Konserwator: Dr. Piotrowski

A. A.
Lwów 16/4 1927.
Konserwator: [illegible]

Żurawno ratusz

[illegible] 19/4.

УК 25 б

Żurawno

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Weszło dnia 24/4 1927
zał. —
Wydział AD

KONSERWATOR

URZĄD WOJEWÓDZKI LWOWSKI

O.Z.

329

L. AD. 6943. / 192

Registratura:*)

Ponagli za ....., ... i ..... dni, a na wypadek braku odpowiedzi reprodukuje po dalszych ..... dniach.

Reprodukować dnia ...../..... 192....

Przed wysyłką — po wysyłce:*)

Do wglądu .....

Przedmiot: Żurawno - kronika parafjalna

We Lwowie, dnia 30 kwietnia 1927

Exp.

Do W. Urzędu Paraf. obrz. łać.

w Żurawnie.

Dołączyć do Eksp. kronikę. podjąć w oddz. sztuki

W załączeniu odsyła się kronikę parafjalną z prośbą o przysłanie tut. Urzędowi ręcznie pisanego zeszytu zawierającego ważniejsze daty odnoszące się do dziejów miasteczka, tamt. kościoła i zab. zamku. Odpis tej kroniki znajduje się w pałacu P.T. Ks. Czartoryskich.

Równocześnie załącza się 1 odpis (wyciąg) kroniki - dla Urzędu Paraf.

Lwów, dnia 30 kwietnia 1927.

Konserwator: Piotr

~~przez właścicieli zamku X. Czartoryskich~~

4 maj 1927

~~Weszło do Ekspozytury~~ ...../..... 192....	
Odpisano:	30/4 27
Sprawdzono:	14/4 [illegible]
Wysłano: ...../..... 192....	
Do Registratury: ...../..... 192....	

ŻURAWNO KRONIKA PARAF.

Ct. fr. 2/5.

*) Nieodpowiednie skreślić.

45-27 — Z drukarni Zakładu Nar. im. Ossolińskich

330

PU

Żurawno

Odpisy Kroniki kościelnej

Wniosek Kretschmera w Krótkiej drodze odesłano do c.k. gł. Kasy Krajowej 4/3 1912

[illegible]

von den Gehaltsbezügen des k.k. Bezirkshauptmannes Sigmund Kretschmer pro Februar 1912 in Abzug gebrachten Betrag per 74 K 55 h anher gelangte Quittung unter Einem liquidiert der h.o. k.k. Landeshauptkasse sammt Erlagschein behufs Realisierung zugemittelt werde.

Gleichzeitig wird bekannt gegeben, daß von den Gehaltsbezügen des Genannten pro März 1912 der Betrag per 50 K 18 h in Abzug gebracht wurde und wäre eine auf diesen Betrag lautende Quittung an das Statthalterei rechnungsdepartement behufs Liquidierung einzusenden.

Endlich wird eröffnet, daß in Hinkunft Jemand hier ordentlich legitimiert, der die erforderlichen Daten jeden Monat bei der Liquidatur einzuholen hätte, zu bestellen wäre, oder jedesmal die k.k. Statthalterei wegen Bekanntgabe der diesfalls erforderlichen Daten

→ C1-1

Lwów, 3/9 ~~marca~~ 912

Załączona kartka nie jest podaniem, na które Namiestnictwo byłoby obowiązane odpowiadać.

Uwit Tow. „Wiener Hort" po zalikwidowaniu odesłano do ck. głównej Czasy Kraj. celem zrealizowania – poczem

do aktów

Sylwy 13/3

12/3 9

~~mittels eines mit einer 1 Kronen Stempelmarken versehenen Gesuches anzugehen wäre.~~

NB Kartki nie ma

Reuter

330

VII.

Żurawno

Odpisy Kroniki kościelnej

331

ODPIS.: Napis na okładce: Liber Memorabilium Ecclesiae parochialis rit.lat. Żuravnensis confectus Anno 1835. - Historja miasteczka Żurawna i w niem znayduiącego się kościoła parafialnegoobr.łać.w Roku 1835 napisana.

// I.

Celem ninieyszego pisma iest właściwie wywod początkow fundacyi i uposażenia tuteyszego kościoła obr.łać,niemniey wyliczenie Kapłanow,ktorzy od założenia przy nim posługi duchowne czynili,lecz gdy miasteczko w ktorym iest położony,rownie ma swoie historyczne pamiątki,godne wiadomości potomnych,ile zrodła pomocne pozwoliły,takowe wprzod skreślić umyśliliśmy.- Żurawno miasteczko nad Dniestrem w byłem Wojewodztwie Ruskim Ziemi Lwowskiey,teraz zaś w Cyrkule Stryiskim w Galicji położone,iak wielu innych miast i miasteczek ustawicznemi nieprzyiacioł napadami spustoszonych utraciło swoie pamiątki historyczne,a początek iego ginie w starożytności odległey. Swiadczą atoli akta kościoła obr.łać. iż przed rokiem 1488 już istniało,miało swoią parafię i kościoł,ktory Jan Chodorowski,owczesny Dziedzic Żurawna ipso festo S.Dorothea V.et M.1488 znowu odbudować postanowił.

Żurawno było zawsze własnością prywatną,sławny po większey części w Dzieiach oyczystych mężow. Ztąd biorą swoy początek Żurawinscy,z ktorych ieden za krola Alexandra /: między rokiem 1501 - 1506 :/ na Bukowinie od Turkow w niewolę wzięty,tamże po kilkuletnich cierpieniach życia dokonał. Z wdową tego,Barbarą z Fulsztyna Herburtowną ożenił się Stanisław Rey,Ojciec sławnego w dzieiach naszych za Zygmunta Starego i Zygmunta Augusta pisarza dzieł rożnych,ktory w roku 1515 tu w Żurawnie urodziłszy się,chwile dziedinstwa i pierwszey młodości, bo aż do roku 20-go wieku swego pędził. Drugi Żurawinski Starosta Bełzki wraz z Jakobem Sobieskim,Oycem Krola Jana III. w roku 1621 pokoy Chocimski z Turkami podpisał.

Pozniey przeszło Żurawno w posiadłość Sapiehow,iak się zdaie po kądzieli,gdyż Jan na Kodnie Sapieha poiąłszy za żonę Konstancyę z Fulsztyna Herburtownę,Corkę kasztelana kamienieckiego i Anny Żołkiewskiey był w posiadaniu -tegoż circa annum 1666 iak świadczy zapis donacyi kościołowi obr.łać.Żuraw. w wyż wspomnionym roku przez tę Konstancyę iuż wdowę uczyniony.

Ten Jan Sapieha,pisarz polny w.X.L. stawiał częstokroć pułki własnym swoim kosztem,ku obronie kraju,i onemi dowodził w potrzebie,a odwaga iego,i zaciekłość w boju do tego posuwały się stopnia,iż po dwa kroć: raz pod Żołtemi wodami,drugi raz zaś pod Taykuros od Tatarow w niewolę był wzięty.W iak wielkim zaś był poważaniu dla Talentow swoich w całym świecie,dowodzi,że Jan Kazimierz, tudzież Stany Rzeczypospolitey na Seymie anno 1653, 14000 Złtpols.ofiarowały na iego wykupienie,a Oyciec Swięty,Urban VIII w liście swoim do tegoż Krola wstawiał się,aby uwięzionego wojownika za wiarę nieszczędząc żadnych wydatkow co rychley wykupić starał się,Jan III.nakoniec poświadczał nieraz,iż cokolwiek świat wielkiego widział w iego dziełach,to wszystko winien Janowi Sapieże,Pisarzowi polnemu Litewskiemu. Dla tych zasług ofiarował Jan Kazimierz,naszemu Sapieże po śmierci Wincentego Gąsiewskiego,Buławą polną W.X.L. mianuiąc go w patencie na takową fulmen belli,lecz z tey nowey godności nie czynił żadnego dla kraju użytku,albowiem stargane siły na usługach oyczyzny przyprawiły go p sześcioletnią chorobę,ktorą w Roku 1664 śmierć zakonczyła. Pochowany w grobowcu Rycerskim we Lwowie u O.O. Bernardynow.

Po śmierci Matki Konstancji z Herburtow Sapieżyny odziedziczył Żurawno Kazimierz Władysław Sapieha,Wojewoda Trocki,circa annum 1674,dla wielkiey erudycji żywą biblioteką zwany,gdy brat iego starszy,Mikołay Wojewoda Bracławski bezpotomnie umarł,a Paweł wprzod mnichem,a pozniej Biskupem Żmudzkim został.

Po Sapiehach odziedziczył Żurawno znowu Alexander Chodorowski,gdyż anno 1488,było iuż w posiadłości Chodorowskich.lecz w roku 1729 należało do Kazimierza Leszczynskiego,kasztelana Lwowskiego wspołczesnego,a bezwątpienia i krewnego Marji Leszczynskiey,krolowej Francuzkiey.

Fabian Szaniawski i Grodzicki niedługo Starostowie Sochaczewscy,niedługo zostawali w posiadaniu Żurawna,gdyż ad. 1760,okazują akta Stanisława Poniatowskiego,kasztelana krakowskiego dziedzicem tegoż miasteczka.

Mąż ten światu owczesnemu z wielkości swoich przymiotow, stałości umysłu i nauki znany, był pierwotnie w rozterkach kraju, nierozdzielnym towarzyszem Karola XII. krola Szwedzkiego, ktoremu po przegranej bitwie pod Pułtawą życie uratował i od niewoli uwolnił-od tego Monarchy do Sztambułu w poselstwie był wysłany, w celu nakłonienia Turkow do woyny przeciw Rossyi. Po śmierci Karola XII wrocił do Polski, gdzie chociaż iako nieprzyiaciel oyczyzny obwołany, wiernością dla tronu, tak uiął sobie Augusta II. iż go do swey łaski przypuścił, i wielu dostoieństwami xxxxxx zaszczycił. Umarł w roku 80-tym wieku swego, zostawiaiąc Żurawno w dziedzinie synowi swoiemu Kazimierzowi, podkomorzemu koronnemu, po ktorym nastąpił 1780 Ludwik Hr. Tyszkiewicz, Hetman Litewski, ad. 1785 Hr. Michał Wielchorski. Od tego nabył prawem kupna w roku 1790 Adam Żebrowski, a gdy tenże bezpotomnie umarł, obiął na mocy testamentu ninieyszy dziedzic Thadeusz Żebrowski od 1810 w posiadłość.

// 2.

Jakkolwiek wielcy i zasłużeni w narodzie naszym ludzie posiadali to miasteczko od lat 400 - żaden atoli z wyżspomnianych niemieszkaiąc po większey części w mieyscu, nie przyczynił się do polepszenia iego bytu.- W okolicy wilgotney, położeniu błotnistem, otoczone wodami, od wschodu Dniestrem, od południa zaledwie ćwierć mili odległą Swicą, ktore często z koryt swoich występuią, zarosłe w około dzikiemi krzewami i łoziną-było dla złych drog i błot niewysychaiących prawie niedostępne, a ztąd liche, iak prawie wszystkie miasteczka polskie, i ubogie, ile że w roku 1745 prawie do szczętu ogniem spłonęło.

Dopiero Adam Żebrowski rzucił podstawę iego lepszego bytu-on nieszczędząc pracy i nakładow, kazał kopać i prostować drogi, osuszać bagna w odwiecznych zaroślach zakładać włości, a zapomagaiąc tuteyszych kupcow piniądzmi, swoim kredytem, maiąc nadto ułatwiony trakt Bukowinski do pędzenia bydła spaśnego, uczynił Żurawno nieiako punktem centralnym handlu wołowego do Ołomunca, i innych miast cesarstwa, ktorych corocznie kupcy tuteysi do 20.000 wypędzaią. On nareszcie wyiednał u C.K. rządu na sześć iarmarki przywiley, na ktorych po kilka tysięcy wołow spaśnych sprzedaią.

W ślady stryja swego wstąpił też wdzięczny Bratanek, a co tamtemu śmierć uczynić przeszkodziła, to ten do skutku przyprowadził.-Już dziś widać w Żurawnie bukowane i drzewami obsadzone drogi, w rynku, gdzie niegdyś dla błot i trzęsawisk trudno było przeiechać, teraz suchą przeyść można drogą, bo bruk i kanały niedozwalaią obstać się wodzie, wznoszą się o piątrze murowane i czysto utrzymywane domy. Samo nawet mieszkanie dziedzica położeniem swoim, a na gruzach niegdyś warownego nad Dniestrem zamku założony ogrod angielski, pięknością, położeniem i dobrem gustem przechodnia w podziwienie wprowadza, w niem znayduie się statua Jana III. na rzeczką Krechowką w 1835 przez teraznieyszego Dziedzica postawiona. Ten polepszony był Żurawna, szczegolnie zaś żywy handel wołami sprawił, iż ze wszystkich stron, osobliwie z Cyrkułow Zachodnich, garnie się lud dla zarobkowania, a poznana za granicą potrzeba czystości i porządku w codziennym życiu przez xxxxxx tuteyszych kupcow moyżeszowego wezwania, niemniey z dobrym bytem łączący się gust i zbytek, zdziałał iż wielu i rożnego rodzaiu rzemieślnikow tu osiadło, tak Żurawno niegdyś lichę i nieznane liczy do 4000 mieszkancow. Są tu także dwie parafie, iedna łacińskiego, druga grecko-katolickiego obrządku, ktora to ostatnia z przedmieyską Poberez zwaną, w naynowszych czasach złączoną została.

Na gorze prostoległey miasteczku za Dniestrem, zwaney Bakocyn, był w pośrod zarośli klasztor X.X.Bazyljanow pod tytułem S.Jerzego Męcz. założony, według powieści gminu od jakiegoś pasterza, Imieniem Andrzey Bakoca, około roku 1687, co świadczy dzwon po skasowanym tym klasztorze do Cerkwi parochialney przeniesiony, ktory to fundator wziąłszy habit zakonny, iako braciszek życia tamże dokonał w roku 1703 dnia 9-go maja, portret tylko iego znayduie się dziś w Cerkwi parochialney. Rownie też uległ rozporządzeniom Jozefa II. inny klasztorek Bazyljanow o kilka tysięcy sążni daley na wschod w tymże lesie na Dniestrem, Hrabow zwanym, zbudowany. Lecz i pod względem historyi krayowey ma Żurawno swoie zalety. Był tu warowny zamek nad Dniestrem opasany ogromnemi fossami, ktorego ruiny, rozrzucone kamienne popiersia rycerskie porosłe bluszczem i i dzikiem chmielem, słonione rozliczonemi krzewy, w zwiedzaiącym smutną przeszłość i wzbudzaią pamięć, tak z drugiey strony rozmaitością swoią do ozdoby założonego ogrodu, iak wspomnieliśmy, przyczyniaią się. Same miasteczko było rownie opasane wysoko sypanemi

wałami,z ktorych ślady po dziś dzien widzieć się daią,co bez wątpienia było powodem utrzymania się woyska,iak świadczą dzieie,ktoreby napadaiący Ruś odpor dzwiąn dawało dziczy,i iey rozlaniu się po cały kraju stawiało tamę.Gdy atoli pamiętniki nie dochowały nam wszystkich utarczek pod Żuławnem z iednym i tymże samym nieprzyiacielem tak często w kraju naszym staczanych,o iedney tylko,ktora naypiękniejszy przykład waleczności i wytrwałości oręża Polskiego wystawia,idąc za współczesnym prawie X.Jozefowiczem Kanonikiem Lwowskim o r.łać. i Stanisławem Hr.Platerem,wspomnieć umyśliliśmy,iak następuje:

W roku 1676 a drugim panowania Jana III.Sobieskiego,gdy zaprzysiężeni Polski nieprzyjaciele Turcy,Tatary i Wołochy przeszedłszy Dunay pustoszyli Podole i Pokucie,gdy Czortkow i Jagielnica iuż z ziemią zrownane, Jazłowiec zdawszy się na łaskę,pomimo przyrzeczen nieprzyjaciela zrabowany, zburzony,spalony i lud w niewolę pędzony,gdy nakoniec Buczacz,Jezupol i Halicz zaięte zostały,uchwalił Seym w Warszawie złożony wtam wielkim niebezpieczenstwie kraju,zaciąg woyska,ktorego Polska 90,Litwa zaś 30 tysięcy postawić miała. Pospieszył też i Krol z Warszawy do Lwowa,by na czele zebrać się maiących zastępow stawić nieprzyiacielowi czoło. Rożne w tym względzie przeszkody sprawiły iż Turcy mimo zwykłey swey w działaniu opieszałości 200.000 woyska koło Chocima pod rozkazy Ibrahima Paszy iuż zgromadzili,kiedy Krol Polski niemiał nad 10 tysięcy Polakow,3 tysięcy Litwinow i tyleż prawie Ciurow,aby im dawać odpor.

To iednak nieodstraszyło krola,naygorliwszego Rzeczypospolitey obrońcy-wyruszył on z tą garstką ludzi dnia 18-go września z obozu pod Lwowem ku miasteczku Żurawno i okopał się,w przekonaniu,że lepiey wytrzymać oblężenie,niżeli cofaiąc się,wciągnąc nieprzyiaciela w głąb kraju/ Przybliżyli się też i Turcy powziąłszy tę wiadomość,gdyż tylko o trzy mile pod dowodztwem Szeytana stali,spaliłszy Nowicę miasteczko/teraz wieś/ i Kałusz opanowałszy.Pod Woyniłowem,warownem miasteczkiem dzielnie potykano się, a Sieniawski Chorąży koronny poraził tu Turkow i Tatarow.

Dnia 25-go września pod wsią Dothe lepiey im ieszcze usłużono,bo chociaż i Scytowie iuż z niemi połączyli się,krol rozdzieliłszy kawaleryą na trzy kolumny napadł na nich i mnostwo nieprzyiaciela poległo. Tu był wzięty w niewolę Syn Chana,pozniey od Tatarow odbity,Ali Bey raniony i poymany,nakoniec Bey,brat Martazy,Siostrzeniec Chana w niewolę wzięty,i do Brzeżan odesłani,i nie wprzod nasz żołnierz poprzestał mordow,aż po zachodzie słonca,gdy do odwrotu znak dano.

Dnia 25-go września Turcy opuściwszy obóz stanęli w figurze tęczy do boju,okrywszy okazałością zbroi i ilością ludzi gory i pola,stanął też i krol ze swoim woyskiem gotowem do walki,gdyby nieprzyiaciel co przedsięwziąć zamyślał,lecz on cały dzien nieczynnym był pod bronią z tamtey strony rzeki Swicy,i z zachodem słonca powrocił do obozu,co też i nasi uczynili. Tymczasem wyprawiono z naszey strony posłow do obozu tureckiego w celu uzyskania pokoiu. Turcy ,atoli zwlekali posłuchanie posłannikow w nadziei pomyślnych woyny wypadkow,a chociaż smucili się i zdumiewali nad ilością poległych- mnogość atoli woysk czyniła ich dumnemi i okrotnemi

Dnia 26-go września pokazały się znowu naszym wszystkie nieprzyiacielskie woyska niezapuszczaiąc się iednak w większe utarczki przez cały dzien.Nasi niemieli dzien i noc odpoczynku,w dzien bowiem iedni kopali szance i fossy aż do przyiścia /brodu/ Dniestru,a inni walczyli z nieprzyiacielem,w nocy zaś szukali pożywienie dla koni,gdyż Tatarzy zboże i trawy popalili, a tak siebie i Turkow,a osobliwie naszych z siana i wszelkiey paszy ogołocili.Las tylko położeniem obozow nienaruszony do wspolnego użytku zachowany dostarczał liścia dla koni głodem i trudami zmorzonych. Dnia tego powiększyło się woysko krolewskie przybyciem dwoch tysięcy piechoty i kawalerji pod dowodztwem Stanisława Koniecpolskiego,obozneg koronnego, i tysiącem Michała Żebrowskiego,niemniey innych Panow z Polski i Litwy,co niezmiernie ucieszyło naszych,Turkow zaś i Scytow podziwieniem oraz strachem nabawiło.

Dnia 27-go września rozszerzył się nieprzyiaciel więcey .Turcy napełnili brzegi Swicy woyskiem i okryli ie namiotami.W środku obozu przy uyściu Swicy do Dniestru stał,stał namiot Sułtana starszego/Ibrahima Szeytan/ze synami Chana i Bejem Szyron,po drugiey stronie Chan z Nuradinem Sułtanem i świeżem woyskiem Scytow,Jaman Szaydak.Tak uszykowanym barbarzyncom ofiarował krol bitwę walną,lecz przenosząc poiedyncze utarczki nad

stanowczą bitwę woleli bydz raczej widzami iak wojownikami.Sami tylko Scytowie naprzeciw naszych posunęli się bliżey,a krol trzema kolumnami uderzył na nich-walczono z obydwoch stron zacięcie ,w koncu przecież musieli odstąpić za rzękę,zostawiwszy wielu na placu bitwy. Wielu także naszych,gdy uniesieni zbytnią chęcią walczenia xxxxxxxxxx daley nad rozkaz posunęli się za nieprzyiacielem,znalezli śmierć,lub wpadli w niewolę Scytow,ci zaś,co pod wałami obozu w chorągwiach stali,tak byli ściśnieni, że pancernych pomocy wezwać musieli.W koncu dnia tego powrocili obydwa woyska do swoich obozow.

Dnia 28-go rozlały się w oczach naszych nieprzyjacielskie tłumy w zwyczaynych bojowych szykach z rozwiniętemi chorągwiami za danym do boju znakiem.Tu użyli Turcy podstępu,ieden bowiem oddział woyska napełnili wielbłądami bez jezdzcow,ktorym poprzyczepiali wiele chorągiew woyskowych, co miało pozor nieprzeliczonego woyska.Postępowali też i nasi chcący się zmierzyć z nieprzyiacielem,nagle okazali się Scytowie,zaczęto się ucierać, lecz po ośmiogodzinney walce musieli uciekać,zostawiwszy wielu zabitych, aż do Manasterca/ wsi o 3/4 mili od Żurawna/ gdzie Sułtan z synami Chana stał obozem,przerażony strachem dla bliskości Plakow.Tak wynadgrodzono Scytom za wczorayszy dzien. To gdy się dzieje,nieiaki Stroż,ujęty nadgrodą Turkow,wchodzi tajemnie z ogniem w ręku do obozu naszego,z przedsięwzięciem zapalenia siana dla koni sprowadzonego,i za pomocą trwaiącego wiatru wznieceniа pożaru,lecz złapany do więzienia został oddany,a gdy ten podstęp Turkom się nie udał,powrocili do wygodnych namiotow swoich na spoczynek,rownie też i nasi wrocili się dla nadchodzącej nocy.

Dnia 29-go w dzien S-go Michała Archanioła,zamyślał krol/szczęśliwą wrożbą/ wydać bitwę stanowczą,dla tego rowno z dniem udano się naprzod do kościoła na nabożenstwo-niektorzy oczyślili sumienie swe z grzechow, a pobożnemi napomnieniami do wytrwałości za wiarę i swoią własność zachęceni nic więcey,iak tylko z nieprzyiacielem zmierzyć się,i zwyciężyć pragnęli.Staią do boju i Turcy,lecz większoscią swoią ośmieleni podstępują aż pod nasz obóz. Występuią i nasze zastępy pełne ochoty spotkania się dano znak do boju-dzwięk muzyki głuszy huk dział polowych,a Turcy ustępuią z mieysca,iuż to ogniem działowem zmuszeni,iuż by uszli bliższego spotkania,na utarczkach tylko cały dzien trwaią,i chcąc takowe z zachodem słonca ukonczyć,zwyczaiem swoim z muzyką na dawnieysze miejsca stanowisko wracaią Co zobaczywszy krol sprawiedliwie rozgniewany,nakazuie pogon za ostatnemi, sam zaś z Dymytrem wodzem szyknie woysko do boju. Zbiega się z tąd i owąd rycerstwo,powstaie szczęk broni i huk dział-zawstydzeni nieiako śmiałością naszych wracaią Turcy na pomoc swoim,i staią do boju hurmami,walka staie się powszechną .Gdy się to dzieje,przybywa halastra Tatarow i Scytow, a postrzegłszy otwor w szeregach naszych przez usunięcie chorągwi,widząc nieniey szance bez straży,iedni z szybkością prawe skrzydło obozu napadaią, drudzy w środek szeregow naszych wciskaią się.Oczywiście była w niebezpieczenstwie osoba Krola i kray cały. Opiece tylko Sw.Patrona Polski przypisać należy,iż Jałonowskiego,Wojewody Ruskiego,natchnęli odwagą,odwrocić strzelaiącą na nieprzyiaciela piechotę,tudzież pomysł Polanowskiego,zapełnić otwor w szeregach naszych swoim woyskiem,do ktorego wcisnąć usiłował się nieprzyiaciel.Utraciliśmy przecież Tarnowskiego,Chorążego Żydaczewskiego,i Michała Zebrowskiego,ktorzy do otworu w szeregach broniąc nieprzyiacielowi wstępu,od kul Janczarskich polegli.

Przy tey wyprawie litewskie pułki,chociaż po ucieczce Lipkow mężnie potykali się,i godzinę pośrod gradu kul niewzruszeni stali,ustąpili z placu boju,co postrzegłszy Turcy i Scytowie,chcieli uderzyć na nasz obóz,ale wracaią Litwini znowu,prą nieprzyiaciela,ktory utraciwszy 600 ludzi z wielkim krzykiem odparty został i wystąpił z boju,całą noc atoli przepędza na koniach,i rozstawia niezwyczayne czaty,zkąd nasi wodzowie wnioskowali,iż wielkim strachem był przerażony.Do porażenia nieprzyiacioł w tym dniu przyczynił się Jenerał Kontski,ktory pomimo dział swoich,z znalezionego w Zamku Żurawinskim mozdzieża znaczney wielkości łamał ich szeregi, i polee bitwy trupami ścielił.

Dnia 30-go września wezwał Chan Tatarski naszych posłow do traktowania o pokoj przeznaczonych,i rzekł im z gniewem:,,Nic nie uzyskacie z układow o pokoy z Turkami,gdyście Xięcia Mołdawskiego,niewolnika Tureckiego,nie mnie,do tego użyli,raczey bowiem interessowi Xiążąt,niż lennikow sprzeciwia się- dla tego Turcy nie będą się o pokoy z wami układać,lecz z orężem w ręku takowego dobiiać się i stanowić,owszem Sułtan iuż kazał przez swoich posłannikow krolowi z gniewem i współubolewaniem oświadczyć, iż gdy tenże ceni więcey Księcia Mołdawskiego,iak układy,przeto ubliżył krwi książęcey. Wiedział krol dokąd zmierzaią te skargi, iż swego nie naszego szukaią zysku,i żeby niczego w tey mierze niezaniedbał,wysłał Jana

Greter,pułkownika piechoty,do Nuradyna Sułtana z poleceniem rozmowienia się o warunkach pokoiu,i otrzymał odpowiedz,iż wszystko załatwi się, ieżeli krol pozwoli Baszy Szeytan działać,iak on zechce,nie iest bowiem ./gniew/ bezpieczną rzeczą wzniecać,ktory tyle sił ożywiają. Poznał zatem krol iż bez szkody i hanby układy o pokoy rozpoczynać niemożna,dlatego w dzien 1 go Pazdziernika wycieczkę na nieprzyiaciela przeznaczył i na wypadek odwrotu tabory przygotować rozkazał,od ktorego to postanowienia odwiedli go Regimentarze z przyczyny niesposobnego położenia mieysca,i złych drog,wycieczki zaś niepozwalało mgliste i wilgotne powietrze.Wtenczas ~~wszkażaxxx~~ wszakże zagrzmiały zgubne działa przywiezione z Kamienca,pod nazwa kartany,ktore czterdziestofuntowe kule do obozu naszego miotały,niemniey i inne do 120 funtow ważące,palne,śmierć i ogien w sobie zawieraiące,ażeby ieżeli ciała ludzkiego nietrafią,przynaymniey zapalały,lub zarażały furaże,psuły wodę i wnosiły zarazę w oboz,gorszą nad wszelką woynę.Już nawet trawa niewolna była naszym,ani też postarać się o ~~xią~~ pożywienie dla koni,gdyż rozlani w około obozu naszego Scytowie kradli nasze furaży, i tylko las przyległy obozowi i liście z drzew opadaiące,tudzież żołądz były iedynem pożywieniem koni,zkąd wielka w nich utrata.

Dnia 3-go Pazdziernika ztarł się Krol mocno z Scytami i Turkami, napomniawszy żołnierzy wprzod,aby pamiętaiąc na swoie dotąd spełnione waleczne czyny,zawstydzili dzikiego nieprzyiaciela,ktory codziennie wschodzące słonce i rycerstwo Polskie zwodzi. Tak przemowa była tak dzielną i pełną ognia,iż ożywiła w nich znowu zapał wojowniczy niedawno zgasły, i napełniła wszystkich nadzieją. Podług zeznania jencow było dnia tego na polu bitwy 80 tysięcy Turkow,a 120 tysięcy Scytow,przeciw małey garstce Polakow. Z początku bili się mężnie,lecz wkrotce ich szyki pomieszane zostały,i nareszcie poszły w rozsypkę. Turcy przenieśli także bojazn nad wstyd,utraciwszy swoich niemało. Zaiste wspomniałyby o tem dniu wszystkich wiekow roczniki,gdyby pancerne pułki wprzod były nadciągnęły, a noc zapadaiąca niezasłoniła uciekaiących. Z naszych zaledwo 20 legło na placu ~~kaim~~ bitwy. Całą tę noc nieumilkły nasze i nieprzyiacielskie działa wyrzucaiące ustawiczne ognie,tak iż całe nieba zdało się bydz w płomieniu,ktoremu towarzyszyły huk ziemi nadzwyczayny i trzęsienie skał. Trzynaście dni trwała ta ognista burza,w posrod huku dział i grzmotow ucierano się ciągle z pomyślnością dla naszego oręża.

Niepomału niespokoiła Turkow także nieufność Tatarow,mieli bowiem podeyrzenie,że Scytowie przepuścili potaiemnie posiłki dla krola, ktore zbierał we Lwowie Radziwiłł z innemi Wojewodami,że 6000 Kozakow pod dowodztwem Barrary były spodziewane,a czas zimowy następuiący,działaniom wojennym był na przeszkodzie,przeto począł Szeytan Basza żałować wyprawę tę dla siebie i dla swoich nietylko niekorzystney,ale i fatalney, żądał nadto,aby przestano z naszey strony strzelać,sam chociaż daleko ~~był~~ strasznieyszym był w tym względzie,to czynić przyrzekł,iako i uczynił,nakoniec układy o pokoy,ktore tylekrotnie odwlekał,na nowo tem gorliwiey rozpoczął.------Ani też Krol był dalekim od tego,ile że wyszły furaże dla ludzi i dla koni,iuż też i prochu niestawało,drogi stały niesposobnieysze,nadziei posiłkow niebyło,głod w zamkniętym obozie szerzył się,i deszcz często padał.Zima zbliżała się,w obozie wszędzie padały nieprzyiacielskie kule tak,iż pod wały ziemię kopać,i mieysca bezpieczniejsze ~~xaiáxtrzaxaxkyła~~ ku schronieniu robić było potrzeba,gdzie żołnierz wodzowie i sam krol dzien i noc przepędzali. Z tych i innych przyczyn iuż i nasi wzdychali do pokoiu,i im dłużey układano się o takowy,i zmieniały się wypadki korzystne i niepomyślne woyny,tym więcey pozwalali sobie Scytowie w liczbie 130 tysięcy rozsypani,zwyczaynych rabunkow w przyległey Polsce. Poznał to mądry krol i gdy tym bezprawnym napadom Scytow inaczey zaradzić nie mogł,posłał podarunki Chanowi i Sułtanowi na znak przymierza,i ustalaiącey się przyiazni,i poskromił tym sposobem łakomstwo łupow hoyną roztropnością,Chan i Sułtanowie zakazali napadać krolestwo, i wsie pustoszyć,iako też i miasteczka. Bardzo mocno nalegali Scytowie na krola,aby tenże wraz z Rzecząpospolitą Polską zawarł z niemi przymierze woyny przeciw Moskwicinom,lub przynaymniey dał im pułki swoie,gdy zaś na te obydwa przedłożenia niepozwolił,gniewni barbarzyncy po długich sporach na następuiące warunki pokoiu,pod ktoremi woyna ustać miała,dnia 17-go Pazdziernika zgodzili się: / Do dziś dnia pokazuią tu dobrze utrzymywaną chałupkę nad rzeką,w ktorey krol Jan III.miał podpisać z Turkami uczyniony traktat.-przez Panne Ewelinę Gorowską w roku 1848 te mieysce krzewami upstrzone i kamieniem czyli fundamentem na kolos przygotowan/

1-o Ukraina ma na trzy Części bydz podzielona,z ktorych dwie maią należyć do Rzeczypospolitey,trzecia w całości do Kozakow. 2-o z Kamienca i Podola ma krol posłać do Czarogrodu posłow względem ułożenia się o spo-

koyne posiadanie tegoż. 3-o Zakładnicy Lwowscy i ienci z Pomorzan maią wolni do Oyczyzny powrocić. 4-o Jance w Zamkach i miasteczkach Polskich na wolność będą wypuszczeni, 5-o Grob Panski w Jerozolimie i Żłobek JEGO tamże, maią bydz oddane Bernardynom,od ktorych niedawno Grecy takowe odebrali, 6-o Pomoc od Turkow i Tatarow,ieżeliby tego przeciw Swoim nieprzyiaciołom potrzebowała Polska,zaraz się warunie się,sama nic niezabezpieczaiąc onym. 7-o Jeżeliby Turcy woiowali kiedy z sąsiedzkiemi Panstwy,nie staną nigdy na ziemi Rzeczypospolitey, 8-o Ażeby podlegli berłu Ottomanskiemu nienapadali sąsiednie kraje Rzeczypospolitey zbroyni,gdyby się to stało,krol ma upomnieć Baszę nayblizszego o złamanie warunkow pokoiu,iego zaś powinnością będzie to wynadgrodzić. 9-o Handel między układaiącymi się się mocarstwami ma iak dawniey istnieć,nienaruszaiąc cła. 10-o Lipkom czyli Tatałom Litewskim wolno w przeciągu roku wrocić do Turcji,ieżeli zechcą. 11-o Mnieyszy poseł poiedzie z woyskiem Tureckim do Stambułu,i tam tak długo ma zostać,dopoki wielkie poselstwo o pokoy się układaiące z nayobszernieyszem pełnomocnictwem od krola w imieniu Rzeczypospolitey wysłanym nie będzie. Inne warunki pokoiu, nad ktoremi się długo spierano,obydwie strony nieprzyięły. Te zaś wyż wyszczegolnione podpisali nasi Magnaci i Basza Szeytan.

Niechcieli też dłużey bawić Turcy boiąc się zimy,tudzież i wezbrania rzeki,wziąwszy przeto Andrzeja Mokrzewskiego,Cześnika Sieradzkiego,Starostę Medyckiego,powrocili spiesznie do Dacji. Drugiego dnia oddalili się także Scytowie.Po odeyściu nieprzyiacioł zostali nasi w mieyscu,a gdy stanowisko obozu nieprzyiacielskiego zwiedzić pospieszyli,znaleźli tam mnostwo trupow,poranionych ciała,mnogie stosy kul,ktore nieprzyiaciel utraciwszy pociągi zabrać nie był w stanie.- Już przeszli Turcy rzekę,gdy Xiąże Wołoski w ich imieniu do oddania ienców przybył. Tych liczba dosiągała XXXXX 15-tysięcy,trzy tysięcy zaś wozow dzwigało ich dobytek i zabrane rzeczy. Pomiędzy świetnem rycerstwa orszakiem,znaydował się tu także krol,ci szył on się z powrotu ludu swego,i niebyło takiego,ktoregoby iuż to słowem,iuż podarkami niepocieszał,a tak wszystkich serca sobie ziednał. Ztąd udał się krol do Żurowa,a ztamtąd przez Lwow do Żołkwi.Gdy Modrzewski/podług innych Mokrzewski/Regimentarz,Rycerz dorodny i piękney figury wybrany został na posła donoszącego o przybydz maiącey Ambassadzie do Konstantynopola,musiał wprzod stawić się przed Ibrahimem,by się tenże przekonał,czyli iego postawa godną była oczu Wielkiego Sułtana.W roku zaś 1677 wybrany na Ambassadora do Czarogrodu Jan Hrabia z Bninu Gninski,Wojewoda Chełminski,ktory z wielkim przepychem tamże przybyłszy pokoy zawarty w Żurawnie ustalił,a Sułtan firmanem swoim potwierdził,ktory dziwna rzecz,raczey w tonie zwycięzcy i nadawaniem łaski,iak ustąpieniem okolicznościom i skutkom woyny,ułożony został.-

Vidi in Visitatione decanali die 11 Octobris 1850.Joan Jaworski w.r

/// 3.

Jakkolwiek fundusz kościoła pierwiastkowo składaiący się ze Wsi Lutynki Jurydzkie a samym miasteczku dziesięcin ze wszystkiego na rzecz plebana dość znaczny był i mieyscowego plebana utrzymać wystarczał,tym bardziej, gdy Sapiehow familia dodała na utrzymanie współpracownika czyli Cooperatora dziesięciny z wsi Włodzimirzec a oprocz tego Summe 1500 // zapisała Jezuitom w Stanisławowie na ten czas istnieiącym ażeby 5 razy w Swieta większe szczegolniey Matki Boski dla pomocy plebana mieyscowego ziżdżali do Żurawna,iednakowo obojętność ze strony zwierzchności duchowney była przyczyną,że kościół podzwignąć się niemogł. Zwyczaiem było na ten czas,że Parafie zabierały dignitarze kanonicy,ktorzy nogdy,albo bardzo rzadko przybywały w mieyscu, tylko przez Kemendarzow tak zwanych zastępywali dusz starannictwo sami zaś po większych miastach piastowali Scholastikow Kustoszow,siedzą w Kijowie

337

w Kamiencu lub innych kathedralnych kościołach. Takiemi to Prebendarzami iak tylko ślady z aktow kościelnych daią się widzić były używani zakonnicy Karmelici Franciszkani Dominikani Misionarzy .Dopiero akta kościelne od roku 1712 zaczynaią się dla tego ispis księży przy kazacia kościele będących na usłudze dopero od tego roku zaczyna się,gdyż poprzednie kościelne akta poginęli zapewne naiazdy Tatarow przypłaszaiąc duchowienstwo z mieysca na mieysce rabuiąc niszcząc wszystko było przyczyną że akta kościelne poginęli: I tak od roku 1712 następywali tak nazwani Cemendariusze X.Sebastjan Galinski od 1712 - 1714. X.Clemens Strączkowski Kanonik regularny Beatorum Martyrum z Bukaczowiec zawiadamiał kościołem w Żurawnie potrzeba wiedzieć że Bukaczowce niemiało swego kościoła parafialnego dopiero poznieyŁuszczewskich familia odłączyła Bukaczowce od Żurawna a spłaciwszy kościołowi Żurawienskiemu należytość za dziesięciny sześć tysięcy zł.pol. -przyłączyli dziesięciny na utrzymanie X Plebana osobnego w Bukaczowcach stało to około Roku 1781 między Xiędzem Duninem Łabęckim a Scholastikiem Kanonikiem Ku wskim a Proboszczem z iednei strony a Wielmożnym Panem Franciszkiem z Łuszczowa Łuszczewskim Kasztelanem Sohaczewskim.Roku 1717 X.Wiktor Siwiecki Franciszkan był Plebanem mieszkaiący w mieyscu miał iednakowo pomocnikow zapłatę. X.Kazimirz Machowski lecz iuż w roku 1725 w Novembrze był delegowany X.Jan Kotynski 1726 - 1728. X.Thomasz Jankowicz komendarjusz 1728 -1729. X.Jacob Krzewnoski 1729 -1736 w tymże roku został instalowany X.Alexander Dunin Łabęcki Proboszczem pod ktorym iak zwyż wspomniano Bukaczowce oddzielone od Żurawna miał jeszcze iedno Probostwo i kanonię Tyrawsko przyieżdżał często do Żurawna albowiem w aktach -wyczytać można że funkcie sam odprawiał daiąc ślub Panu Rozwadowskiemu Starnikowi Łukowskiemu ze z swoią kuzynką Łabęcką maiąc przy sobie Xiędza Jacoba Korzeniowskiego Vicarym i był Proboszczem aż do roku 1740. w tymże Roku został Comendarzem X.Joseph Klemensoski w Roku 1741 dnia 28.Januarii wizitował X.Łukasz Wyżycki Arcybiskup Lwowski kościoł Żurawienski. w Roku 1742 obiął Comendarii X.Wojciech Kowalkowski 1748 X.Łukasz Skibinski Comendarz 1749 X.Wojciech Zaborski 1751 X.Wojciech Zborowski 1752 X.Fabian Szuszkiewicz 1755 wizitował Kościoł Żurawienski X.Jezierski Biskup Bakowiecki.....Szufragan. R. 1759 X.Jacob Bucewicz Comendarz 1761 X.Jan Witkiewicz R.1763 X.Valentin Myślinoski z rozkazu Xiędza Arcybiskupa wizytował w tym Roku kościoł X Wojciech Borowicz Visitator Żydaczowski 1764 X.Jan Markowski Vicarjusz W Roku tymże był tenże Vicarym przy

838

Księdzu Chrzta Chritoforem Tybudrie ktory był Proboszczem lecz widać z aktow że nie mieszkał w Turawnie ten nieszczęśliwy kapłan był w roku 1774 od Rozboinikow w domu swym zabity na żydow padło porozumienie iakoby by byli sprawcami tegoz zaboistwa dlatego żydzi porozbiegali się po rożnych drożynach aby wyśledzić rozboinikow,i szczęśliwie napotkali w Chodorowie dwoch stawakow z Węgier ktorzy dzielili się z rzeczamy zabitego i tak szczęśliwie uszli podeirzenia na tę intencię postanowili modlitwy i post ktoren podziś dzien utrzymuią. R.1774 X Felician Rybicki R-1775 wizytował kościoł X.Venceslaw Sierakowski Arcybiskup Lwowski naygorliwszy Arcypasterz około podniesienia ducha kościelnego zwoływał Synoda i wiele directiwow dla duchowienstwa zostawił. 1778 X Antoni Cerkowski Karmelita. R.1779 X. Jacob Gusiewicz Vicari 1780 -1783 X Piotr Behm Karmelita 1787 X Joseph Pietrzykowski Exmisionarz nastąpił Proboszczem po księdzu Tybudrie ktorego iednakowo Probostwo nie widziało X.Pietrzykiewicz iuż w mieyscu mieszkał było albowiem iuż panowanie Austriackie był przy nim Cooperatorem X.Vincenty Kotelnik Dominikanin 1788 X Antoni Romanowski obiął Administrację kościoła.Dnia 9 Novembra 1788 od X Ferdinanda Kickiego Arcybiskupa Lwowskiego instalowany był X Bartłomiei de Larise Domanski Proboszczem tenże do roku 1812 piastował urząd Proboszcza w początkach pracował gorliwie,staraniem tegoż było chwalebnym stare acta przez mole popsute przepisać w nowe księgi a tym samym zahował pamięci teże bo by dotychczas zapewne poginęli,a co niemało go pracy kosztowało,tenże pleban z początku pracowity pozniey poddał się nałogowi,popadł był pod sąd i był usunięty od Probostwa kończąc życie swe w Bouszowcu w Klasztorze Oicow Karmalitow administracia zaś kościoła oddana była X Pawłoskiemu Dominikanowi z Tulina Poniewasz ten kościoł nieposiadał niemiał na mieyscu swych plebanow lecz iak świadczy wyciąg po sobie następuiących Comendarzow i Wikariuszow przeto w bardzo lichym stanie był tak kościoł iak to wszystko co było kościelnego a przytym mokre lata wylewy ad był przyczyno zubożenia mieszkancow ktorzy byli znagleni na parę miesięcy udawać się na Podole ażeby na zimy coś mogli sobie przysposobić. W takim to nędznym stanie obiął Roku 1812 kościoł X. Jan Uszynski Vicarym będąc przy kathedralnym kościele Lwowskim rodem Zamościa i nim studia theologiczne w poznym wieku ukonczył praktikuiąc pierwei przy Buhalteryi co niemało podało mu sposobność i usposobiło go do uporządkowania maiątku kościoła windykowania praw tyczących się kościoła

Kościoł Turawienski poświęcono dn.23.grudnia 1875.- Od roku 1875 -1878 nieustanny pandemonium w kościele nieład i nieporządek z powodu odnowienia ołtarzy, ambony, choru i t.d. W sierpniu 1875 rozpoczął malarz SIWIŃSKI Siwinski partacz pozłacać i malować wszystko na biało i niebiesko, a dziesięć razy poprawiał, wreszcie w sierpniu 1878 ukonczył tę bazgraninę i kościoł niby wewnątrz urządzony, chociaż chrzcielnicę, pomalowanie szaf w zakrystji odnowienie i wyzłocenie 6- lichtarzy od wielkiego ołtarza Bractwo kościelne zaxi swoim kosztem odnowić kazało.

W kościele znajduje się obraz Suchodolskiego przedstawiający Sobieskiego przyjmującego deputację Turkow, ofiarowany przez śp.Chajęckę, właśc.dóbr.

18153 ex 27 342

AD

2) Kancelarja Prezydjalna Urzędu Wojewódzkiego w miejscu

podejmie talon w Oddz. rachunkowym, zrealizuje w Kasie Skarbowej i prześle kwotę 100 zł. (– porto): przekazem pocztowym Konwentowi S.S. Dominikanek w Żurowie ad Bukaczowce, tytułem zasiłku na naprawę dachu tamt. zabytkowego klasztoru.

Na przekazie poczt. proszę zaznaczyć cel przesyłki pieniężnej, a recepis dołączyć do niniejszego aktu.

Kwotę 100 zł. – wysłano 27/3 1928, recepis przy akcie. –

[signature]

Po wysłaniu pieniędzy

Wysyłka I

Do W. Konwentu S.S. Dominikanek w Żurowie ad Bukaczowce.

Zawiadamia się, że przyznany na prośbę tamt. ~~za~~ z dnia 16/XI.27 zasiłek w kwocie 100 zł. na naprawę dachu tamt. zabytkowego klasztoru wysyła się równocześnie pod adresem P.T. przekazem pocztowym.

Sprawozdanie z użycia tego zasiłku, udokumentowane rachunkami oryginalnymi za zakupiony materjał, wzgl. wykonane roboty około naprawy dachu klasztoru, należy przedłożyć tut. Urzędowi do dnia 1 czerwca b. r.

Wysyłka II

na odpisie I

Urzędowi Wojewódzkiemu w Stanisławowie

przesyła się do wiadomości.

Lwów 19/III 1928.

Konserwator

[signature]

[signature]

16/3.27

Weszło do Ekspedycji 28. marz. 1928

30/III

Ekspedycja

Do registratury

5/4

Żurów

Do

Wysokiego Województwa

we Lwowie

Wydział sztuki

Dowód nadania № 80	Kwota		Opłata	
Przekaz pocztowy Nr 587	zł.	gr.	zł.	gr.
Do Komitet Dominikanek				
w Żurawie od Bukaczowa	99	30		70
uwaga podpis				

1c 27.III.28 LWÓW

Komitet S.S. Dominikanek

w Żurawie od Bukaczowa

uprasza jak wierzyciel

Wysokie Województwo!

Podpisany Konwent S.S. Dominikanek znajdując się w rozpaczliwem wprost położeniu zwraca się do Wysokiego Województwa z gorącą prośbą o mianowicie:

Od lat szeregu podpisany Konwent znajdujący pomieszczenie w starym - bo blisko 300 lat liczącym - budynku nie jest w możności zapobiedz szerzącemu się zniszczeniu tegoż budynku stanowiącego nietylko przytułek dla ochronki liczącej przeszło 40 dzieci, ale zarazem dawny ze staropolskich czasów zabytek.-

Podpisany Konwent S.S. Dominikanek liczący 4 siostry i przełożoną żyjący ze skromnych wsparć okolicznego obywatelstwa walcząc z trudnościami o utrzymanie egzystencji nie jest w możności pokryć znacznych kosztów koniecznej adaptacji, której koszt wedle załączonego kosztorysu wynosić będzie około . . . . . .

Zwracamy się tedy do Wysokiego Województwa by ratując nietylko posterunek humanitarno-oświatowy, ale

/

zarazem staropolski godny zachowania zabytek architektury polskiej raczyło nam przyjść z pomocą.

Żurów dnia 16 listopada 1927

Siostra Alberta Wojciechowska
przełożona SS. Dominikanek

Ostat. załatw.

WOJEWÓDZTWO LWOWSKIE
Podano 26 LISTOPADA 1927.
LAD 18153

AD.

Pilne dziś 18/3.

Żurów - pow. Rohatyn
konserwacja zabytkowego klasztoru S.S. Dominikanek.

689983 8
13/III
163
kredytów str. 121
poz. 40

Po aprobacie

Oddział Rachunkowy „AR" (2b) Urzędu Wojewódzkiego w miejscu wygotuje asygnację i talon na kwotę 100 (sto) zł. do zrealizowania w kasie Skarbowej „B" we Lwowie dla kancelarji Prezydjalnej Urzędu Wojewódzkiego, którą to kwotę podejmie i prześle przekazem pocztowym konwentowi S.S. Dominikanek w Żurowie, ad Bukaczowce, tytułem zasiłku na naprawę dachu tamt. zabytkowego klasztoru.

Dział. 8. 1. §. 12. 2. (Konserwacja i inwentaryzacja zabytków).

Talon podejmie Kancelarja Prezydjalna w Oddziale Rachunkowym.

./.

Do L. 18153/AD. ex 27. 343

Kosztorys restauracji
Kasztoru starożytnego
w Żurowie Sióstr Dominikanek

6. nowych okien - -	520
Drzwi frontowe	100
Belki i naprawa sufitu	250
Schody na strych i brama	100
Rynny i naprawa dachu	100
na drewutni	1,070

Żurów 21/XI 1927

Berkij Jan
mojster

Zaświadczenie na piśmie SS. Przełożonej Alberty Wojciechowskiej

344

Żurów

Potwierdzam, że wymien. klasztor wymaga starannego odnowienia jako budynek zabytkowy. zaś SS. Dominikanki nieposiadające w Żurowie żadnego majątku zasługują na wszelką pomoc i poparcie.

Kons. Lw. 28/1 28

R

Do L. 18153 cx 27.
AD

346

MAKSYMILIAN JABŁOŃSKI
KONCES, BUDOWNICZY
w Przemyślu, Sienkiewicza 14.

Zał. do nr 6110/22

L 6526
IV. 4

24/9 23

KOSZTORYS

na odbudowę kościoła w r. 1914 zburzonego według zarysu pozostałych fundamentów z r. 1905.

w Wyszatycach.

B.

Z drukarni E. Winiarza.

Liczba porządkowa	Liczba porząd. analizy cen	Przedmiot	Wymiar	Wymiar pojedyńczo	Wymiar razem	Cena jednostek Mk	f	Kwota obliczona Mk	f
		Z przeniesienia							
		Roboty murarskie							
1.		Odczyszczenie murów fundamentowych z gruzów i ziemi i wyrównanie warstw do poziomu pod mury cokołu – ryczałtowo – vidi poz. 47.	.	.	.	.	.		
2.		Mury cokołowe z cegły silnie wypalonej wiśniówki na zaprawie wapiennej wykonać:							
		nawa (2×18·10) + 11·35 + szkarpy 11×1·20 + wystawa frontowa 5.00 = długość 65·75, grubość 1·05, wysokość 1·00		71·13					
		przebiterjum 11·35 + (2×5·60) + (3×2·60) + szkarpy (4×0·90) = długość 33·95, grubość 0·90, wysokość 1·00		30·55					
		zakrystja skarbiec 2×(3·85 + 4·45 + 2·25) + szkarpy (8×0·60) = długość 25·90, grubość 0·75, wysokość 1·00		19·42					
		pilastrze [(6×1·35×0·30) + (6×0·75×0·15)] × 2·50 wys. =		7·75					
		razem metr. sześć.	.	.	128·85				
	1./	Za 1 m³ muru cokołowego z materjałami po cenie	.	.	.	9642·–		1.242.371·70	
3.		Mury kościelne od cokołu po okapy dachów wykonać z cegły dobrze wypalonej na zaprawie wapiennej							
		nawa (2×18·10) + 11·05 = długość 47·25, grubość 0·90, wysokość 11·00		467·77					
		pilastrze [(6×1·35×0·30) + (6×0·75×0·15)] × 7·00 =		23·10					
		szkarpy 11×[(1·20×0·75×3·75) + (0·50×0·75×3·75) + (0·15×0·75×3·40)] =		36·75					
		wystawa frontowa (5·00×0·90×6·00) =		27·00					
		Do przeniesienia	.	554·62				1.242.371·70	

Liczba porządkowa	Liczba porząd. analizy cen	Przedmiot	Wymiar	Wymiar pojedyńczo	Wymiar razem	Cena jednostek Mk	Cena jednostek ₰	Kwota obliczona Mk	Kwota obliczona ₰
		Z przeniesienia		554.62				1242.371.70	
		przebieżnia 11.05+(2×5.60)+(3×2.60)=							
		= długość 30.85							
		grubość 0.75							
		wysokość 9.80		126.67					
		szkarpy 4[(0.90×0.75×3.75)+(0.45×0.75×3.75)]=		15.18					
		nakrystje 2×(3.85+4.45+2.25)= długość 21.10							
		grubość 0.60							
		wysokość 3.60		45.57					
		szkarpy 8×(0.60×0.60×2.75)=		7.92					
		mur. szczytowy nakrystji skarb. 2×(2.75×0.45×3.20/2)=		3.95					
				853.91					
		potrącenie otwór przeb. 5.15×0.75×6.00=		23.17					
		przepalenie razem m³.			830.74				
	2/	Koszt 1 m³. muru z kamieniem pp cenie				10.176	-	8.453.610	24
4.		Mury szczytowe i gzymsów wykonane przy użyciu zaprawy wapiennej							
		facjaty 2×(12.30×0.75×7.50/2)=		69.15					
		mury gzymsu głównego [(2×18.50)+14.00]×0.35×0.45=		8.03					
		razem m³.			77.18				
	3/	Koszt 1 m³ murów szczytowych kamieniem				11.026	-	850.986	68
5.		Okładzina kociołka 0.15 m. grube z uwzględnieniem zagruzowania kotliny i wymiaru powierzchni							
		$\varphi = d(r+s+\frac{3}{2}g)\times g$ =							
		rynna główna 18.10(9.25+4.62+0.33)0.22=		56.54					
		przebieżnia 2.00(5.50+2.75+0.33)0.22=		13.21					
		nakrystja, skarpy 2[385(3.85+1.92+0.33)0.22]=		10.32					
		razem m³.			80.07				
	4/	Koszt 1 m³. okładzin wykonanych przy użyciu zaprawy wapiennej z dodatkiem cementu - kamieniem pocenie				17.305	-	1.385.611	35
		Do przeniesienia						11.932.579	97

Liczba porządkowa	Liczba porząd. analizy cen	Przedmiot	Wymiar	Wymiar pojedyńczo	Wymiar razem	Cena jednostek Mk	Cena jednostek f.	Kwota obliczona Mk	Kwota obliczona f.
		Z przeniesienia	.	-	-	.		11.932.579	97
6.		Wyprawa gładka sklepień zaprawą wapienną P. = d×(r+s) =							
		nawa główna 18·10×(9·25+4·62) =		251·04					
		prezbiterjum 7·00×(5·50+2·75) =		57·75					
		zakr. i skarbiec 2×(3·85+1·92)×3·85 =		44·42					
		razem m².	.		353·21				
	5)	Za 1 m². wyprawy sklepień bez bielenia z materj.	.	.	.	570	-	201.329	70
7.		Wyprawa ścian wewnętrznych zaprawą wapienną gładko zatartą bez bielenia							
		nawa 2×(18·10+9·25)×8·20 =		448·54					
		boki pilastrzy 12×0·45 = (5·40×6·00) =		32·40					
		prezbiterjum [(2×5·25)+(3×2·20)]×7·00 =		119·70					
		zakrystja skarbiec 8×(3·85×3·00) =		92·40					
		razem m².			693·04				
	6)	Za 1 m². wyprawy ścian wewn. z materjałem	.	.	.	432	-	299.393	28
8.		Wyprawa zewnętrzna od cokołu wyżej, zaprawą wapienną gładko zatartą z obciągnięciem gzymsowań, z wyprawą cokołu zaprawą cementową							
		kościelne ściany 11·35+(2×19·00)+boki szkarp (22×0·60) = długość 62·55, wysokość 11·80		738·09					
		prezbiterjum (2×5·60)+(3×2·80)+(8×0·37) = = długość 22·56, wysokość 10·30		232·36					
		zakrystja skarbiec 2×(4·45+2·25)+(16×0·60) = = długość 16·30, wysokość 4·00		65·20					
		wystawa 2×(1·00×4·50)+2×(1·00×3·50) =		16·00					
		szczyty facjaty 2×(12·30×7·50 / 2)		92·25					
		razem m².	.	.	1143·90				
		Do przeniesienia	.	.	.	.		12.433.302	95

Liczba porządkowa	Liczba porząd. analizy cen	Przedmiot	Wymiar	Wymiar pojedyńczo	Wymiar razem	Cena jednostek złote	Cena jednostek fr.	Kwota obliczona złote	Kwota obliczona fr.
		Z przeniesienia			1143·90			12.433.302·	95
	7/	Za 1 m² wyprawy zewnętrznej z materjałami	.	.	.	840·-		960.876·	-
9.		Obciągnięcie kapitelí wewn. narożnika wspien na kołnierzu gipsu - sztuk 8. z materjałem	8	.	.	5.500	-	44.000·	-
10.		Obciągnięcie 8 konsol i 2 pieńków oblepionych narożnika wspiennego z dołożeniem gipsu zewn	10	.	.	3.500	-	35.000	-
11.		Ułożenie drutu cynkow., cynkow., Mogdle pielęgn. wew wagi 2.638 kg.- po zniżce 15 zł 1 kg.	.	.	.	15	-	39570	
12.		Potynkowanie i obmurowanie krat, futryn drzwiowych i pow. oblepionych 246 + 15 razem	23	.	.	1000	-	23000	-
		razem koszt robót wew. z materjałami				.	.	13.535.748·	95
		Roboty betonowe i żelazobetonowe							
13.		Wylewanie poduszek schodowych gzymsowych z betonu żwirowego pod gładkim nastawieniem	40.	.	.	4.000	-	160.000	-
14.		Poprawienie uszkodzonych stopni betonowych do wejścia kościoła, przed zakrystją i przybiteją z łącznej długości 36 mtr. bieżących. po	.	.	.	1500	-	54.000	-
15		Powierzchnia z płyt cementowych 2cm. grubych 20/20 cm. z dwóch kolorów ułożonych na zaprawie wapiennej z zalaniem spoin cementem i oczyszczeniem							
		wewn. główna 18·10 × 9·25 =		167.42					
		przybiteja 7·00 × 5·50 =		38·50					
		zakrystja, skarbiec 2 × (3·85 + 3·85) =		29·44					
		razem mtr. kwadr.		.	235·56				
	8/	Za 1. m² ułożenia powierzchni z płyt cementowych na zaprawie wapiennej z materjałami po cenie	.	.	.	2898	-	682.652·	88
		Do przeniesienia	.	.	.	.		896.652·	88

Liczba porządkowa	Liczba porząd. analizy cen	Przedmiot	Wymiar	Wymiar pojedyńczo	Wymiar razem	Cena jednostek złote	Cena jednostek fen.	Kwota obliczona złote	Kwota obliczona fen.
		Z przeniesienia						896.452	88
16.		Strop betonowy pod chodem grubości 12 cm. wykonany z mieszaniny cementu piaskiem żwirem przy stos. 1:3:4 wyprawiony cementowo kwarcowo i od spodu przy stos. 1:2 gładko perlowato (9.25×2.0)=			18.50				
	9./	Za 1 m² stropu betonowego wyprawy z materjałem				26	72	49	32
17.		Przy kominowy 2.20 m. wysoki według rysunku dla szczytu wysuwy przedniej ustawieniem 1.						120.000	
		razem koszt robót beton. i żelaz. z materjałem						1.066.084	88
		Roboty ciesielskie							
18.		Więźba dachu dwuspadowego stalowego wykonana podług rysunku o wymiarach jętek 21/26 cm. gr. murłat 16/16 cm. gr., płatew i słupek 16/18 cm. gr. krokwi 13/16 cm. gr. belek 13/13 cm. kleszczy 10/20 cm. grub., z pobiciem rozbłachu deskami i pokryciem papą 4/5 cm. grub. pod pokrycie dachówką, z dodaniem potrzebnej ilości śrub, klamer i gwoździ — przebudowanie powierzchnia wygarnięcia dachem dachowym ujętych							
		wymiar góry (12.35 × 9.00) =		234.65					
		przekrycie 9.00 × 8.00 =		92.00					
		powierzchnia skośnych 2 × (5.50 × 4.50) =		49.50					
		razem metr. kwadr.			356.15				
	10./	Za 1 m². oczyszczenia, wyciągnięcia i ustawienia dachów w kompletnej robocie z materjałem po				29	97	396	55
19.		Pomost z desek 4 cm. grub. 1 m. szerokości dla przechodu nad oblepieniem z pozycją m. bież.		25		10	50	26.250	
20.		Wykonanie sygnalizacji polnicznej ustawienie w kompletnej robocie ciesielskiej według rysunku						295.000	
		razem roboty ciesielskie z materjałem						1317.401	55

Do przeniesienia

Liczba porządkowa	Liczba porząd. analizy cen	Przedmiot	Wymiar	Wymiar pojedyńczo	Wymiar razem	Cena jednostek Mk	f.	Kwota obliczona Mk	f.
		Z przeniesienia							
		Krycie dachu							
21.		Pokrycie dachu dachówką paloną czerwoną							
		falcowaną wykonać z materjałem							
		nawa główna 2×(18·25×9·50)=		346·74					
		prezbiterjum 2×(5·50+4·50/2×6·00)+3×(3·0×6·0/2)=		87·00					
		zakrystja skarbiec 4×(4·60×4·30/2)=		39·56					
		razem m².			473·30				
	11.)	Za 1 m.² pokrycia dachówką z materjałem	.	.	.	1162	-	549.974	60
22		Krycie narożu i grzbietów gąsiorami, osadzonemi na zaprawie wapiennej i przymocowaniem każdego gwoździem 18·25+4·50+5×6·00= m.b.			52·75				
	12.)	Za 1 m. bieżący krycia gąsiorami z materjałem				520	-	27.430	-
23		Rynny dachowe leżące z blachy pocynkowanej № 9. z dodaniem haków dachowych							
		(2×18·40)+(2×5·60)+(3×3·00)+(4×4·50)= m. bież.			75·00				
		Za 1 m. bież. rynien dachowych z materjałem	.	.	.	3500	-	262.500	-
24.		Rynewki ubezpiecz. dachowe przy bokach							
		murów szczytowych (4×9·50)+(2×6·50)+(2×8·00)= m.b.			68.00				
		Za 1 m. bież. rynewek szczyt. z materjałem	.	.	.	2200	-	149.600	-
25.		Rury spadowe 15 cm średnicy z blachy pocynkowanej z dodaniem haków szarnierowych							
		i wykonaniem łuków i kolan wykonać:							
		(4×12·80)+(2×11·30)+(2×4·60)= metr. bież.	.		83·00				
		Za 1 m. bież. rur spadowych z materjałem po	.	.	.	2.800	-	232.400	-
26		Wykrycie całej sygnatury blachą pocynkowaną № 10. według rysunku z wyrobieniem gzymsów							
		z materjałem 8×(1·25×6·00)+8×(0·75×6·00/2)= m.²	.		78·00	4.000	-	312.000	-
		razem koszt krycia z materjałami						1.533.904	60
		Do przeniesieni							

Liczba porządkowa	Liczba porząd. analizy cen	Przedmiot	Wymiar	Wymiar pojedyńczo	Wymiar razem	Cena jednostek tłk.	Cena jednostek fr.	Kwota obliczona tłk.	Kwota obliczona fr.
		Z przeniesienia							
		Roboty stolarskie, ślusarskie szkldr. i lakiernicze przeciwpożarowe							
27		Drzwi płytowe przeciwpożarowe dębowe filunkowe z profilowanemi listewkami przy uciosach z dwoma przeciwpożarowemi listwami przyrysowemi, z futryną dębową 15/15 cm. grubą mierzy w świetle 2.00/2.60 przez górnej przejścia naświetlik łukowej wielkiej – obite drzwi na powierzchni powinno otrzymać wykończenie z silnym przeciwogniem francuskim, dwoma powłokami, klejowemi przeciwpożarowemi i wypełnieniami – z okuciem i pokryciem oberlichtu, i dwukrotnym pokryciem przeciwogniem – drzwi takich sztuka	1.					
		Za 1. sztukę drzwi z kompletem wykończenia	.	.	.			150.000	-
28.		Drzwi płytowe przeciwpożarowe pełne jednostronnie pełnemi dla pokrycia z profilowanej połowie – przejście pomiędzy okuciem francuskiem, pokryciem i dwukrotnem polakierowaniem na kolor dębowy – wymiar pomiędzy drzwi ze ościeżnicą 1.00/3.80 m.	1.						
		Za 1. sztukę z kompletem robotach przeciwpożarowych	.	.	.			89.500	-
29.		Drzwi kolejowe pełne, dla pociągów, jednostronne dębowe filunkowe profilowane z futryną dębową 10/15 cm. grubą mierzy w świetle 1.00/2.20 z silnem okuciem francuskiem o klamrach mocujących, przeciwogniowem – sztuk dwa	2.						
		Za 1. sztukę z kompletem wykończeniem przeciwpożarowem	.	.	.	58000	-	116.000	-
30.		Drzwi jednoskrzydłowe do pociągu, skrzynka i dębu 0.95/2.20 m. z futryną o progach dębowych, pełne z okuciem wykonane jak przy opisanej sztuki	3	.	.	40.000	-	120.000	-
		Do przeniesienia	.	.	.	.		475.500	-

Liczba porządkowa	Liczba porząd. analizy cen	Przedmiot	Wymiar	Wymiar pojedyńczo	Wymiar razem	Cena jednostek Mk.	Cena jednostek fen.	Kwota obliczona Mk.	Kwota obliczona fen.
		Z przeniesienia .	.	.	.	.		475.500	-
31.		Okna pojedyncze przemiany kościelne gotyckie z ramami mierzy w świetle 1·00/4·00 m. skute zakwaterzeniami do otwierania - oszklone szkłem białem 2 m/m. grubem, zaś część łukowa oszklona szkłem kolorowem - okna polakierowane otwierane na kołki ołówkowe - żelazkiem płaskiem sztuk 8 Za 1. sztukę okna z komplet. pobraniem przemiarów.				52.000	-	416.000	-
32.		Okna do prezbiterjum mierzy w świetle 0·85/3·00 m. przeszkl. wykonane w sposób jak wyżej opisano 2. Za 1. sztukę okna kompl. z montażem jw.				40.000	-	80.000	-
33.		Okno do wystawy przedniej mierzy 1·80/3·80 m. wykonane w sposób jak wyżej, gotyckie z maskowanym oberlichtem sztuka .	1.			75.000	-	75.000	-
34.		Okno okrągłe według rysunku 1·80 m. średnicy z ołowiem, oszkleniem i polakierowaniem	1.			55.000	-	55.000	-
35		Okno okrągłe do prezbiterjum 0·90 m. średnicy z ołowiem, oszkleniem i polakierowaniem sztuka	1			20.000	-	20.000	-
36.		Okna pojedyncze proste ościeżnicowe przemiany mierzy w świetle 0·90/1·80 m. do przekrycia i skarbem - z ołowiem, oszkleniem szkłem białem i żelazkiem polakierowaniem sztuka .	2			22.000		44.000	-
37.		Schody na ambonę z dębowe na wannie mocowane profilowane 0·85 m. szer. z poręczą, stopni 12 Za 1. stopień z poręczą z robocie przemiarowem				4.000	-	48.000	-
38		Schody na chór drewniane 0·90 m. szer. z wrzeciona i poręczami, o podstawkach miękkich, zwykłe							
		Do przeniesienia .	.	.	.	.		1.213.500	-

Liczba porządkowa	Liczba porząd. analizy cen	Przedmiot	Wymiar	Wymiar pojedyńczo	Wymiar razem	Cena jednostek mk	f.	Kwota obliczona mk	f.
		Z przeniesienia	.	.	.	.		1.213.500	-
		zapokostowane – razem sztuk stopni	20						
		Za 1 stopień w komplet. robocie stolarskiej z ustawieniem i materjałami po cenie	.	.	.	3000	-	60.000	-
		Razem koszt robót, stol., ślus., szklar., lakiern.				.		1.273.500	-
		Roboty kowalskie i różne							
39.		Krzyż żelazny na sygnaturę 1.50 m. wysoki z kulą żelazną w robocie kowalskiej z materjałem	1.					30.000	-
40.		Krzyże do wystawy przedniej i prezbiterjum 80 cm. wysokie sztuk	2						
		Za 1. krzyż w robocie kowalskiej z materjałem	.	.	.	15000	-	30.000	-
41.		Kotwie (ankry) do murów z żelaza płaskiego pasowego 18/47 m/m. grubego w połączeniach na zamki i obrączki wagi 2.150 kg.							
		Za 1. kg. kotwi w robocie kowalskiej z materjałem	.	.	.	280	-	602.000	-
42.		Wycieracze do obówia przy stopniach zewnętrznych do wchodu głównego i przed zakrystją	4	.	.				
		Za 1. sztukę z materjałem i osadzeniem po				200	-	800	-
43.		Kraty żelazne do zakrystji i skarbca do okien miary w świetle 0.90/1.80 m. z zapuszczeniem do muru – sztuk 2. ogólnej wagi 60 kg.							
		Za 1. kg. krat w robocie ślusarskiej z materjałem	.	.	.	320	-	19.200	-
44.		Dźwigarów żelaznych do chóru. № 16. sztuk 2. po 10.00 m. dług. i № 10. sztuk 4 po 2.50 m. dług. z montażem wagi 488 kg. po cenie	.	.	.	170	-	82.960	-
45.		Drzewa okrągłego jedl. wedle wykazów ([illegible])						126.695	-
		Razem koszt robót kowal. i różnych				.		891.655	-
		Do przeniesienia	.	.	.	.		764.960	-

Liczba porządkowa	Liczba porząd. analizy cen	Przedmiot	Wymiar	Wymiar pojedyńczo	Wymiar razem	Cena jednostek Mk	fr.	Kwota obliczona Mk	fr.
		Z przeniesienia .	.	.	.	.		764.960	-
		do rusztowań i sklepień grubości w średnicy 15 cm. w cieńszym końcu (75 sztuk po 10·00 m. dług) + (30 szt. po 7·00 m.) + (100 sztuk po 3·00 m. dług.) = m³.	.	.	22·25				
		Za 1 m³. drzewa okrągłego z dowozem po cenie	.	.	.	6.000	-	133.500	-
46		Desek 4 cm. grub. 25 cm. szerok. 6cio metrowych do rusztowań 650 sztuk = metr. kubicz. .	.		39·00	18.000	-	702000	-
47.		Na roboty nieprzewidziane i oderyszczenia poz. 1/ kosztorysu na wstępie – w przybliżeniu koszt	.	.	.	.		72.900	-
48.		Sporządzenie planów, analizy, kosztorysu, wykazów od sumy 20.400.000 x 0·065 % =						132.600	-
		Razem rob. kowal. i różne .				.	.	1.805.960	-

Zestawienie!

I	Roboty murarskie z materjałami		13.535.748·95
II	" betonowe i kam. "		1.066.084·88
III	" ciesielskie "		1.317.401·55
IV	" krycia dachu "		1.533.904·60
V	" stolarskie, ślusarskie szklarskie i lakier. z materjałami		1.273.500·-
VI	" kowalskie i różne z materjałami		1.805.960·-
	Ogólny koszt budowy Mkp. . .		20.532.600·-

(słowami dwadzieścia milionów pięćset trzydzieści dwa tysiące sześćset Marek polsk.).

w Przemyślu dn. 19. marca 1922.

M Jabłoński

MAKSYMILIAN JABŁOŃSKI
KONCES, BUDOWNICZY
w Przemyślu, Sienkiewicza 14.

Do przeniesieni

Zał. do № 6110/22 351

L. porządk.	Przedmiot	Liczba opisu bud.	Wymiary: pojedyńcze	Wymiary: powierzchni	Wymiary: sześcienne	Cena jednostek w walucie kwotowej Mk	Cena jednostek w walucie kwotowej fen.	Kwota obliczona w walucie kwotowej Mk	Kwota obliczona w walucie kwotowej fen.
	Według cen w handlu z 18/3 1922.								
	Analiza cen								
1)	Metr sześcienny muru w cokole z cegieł silnie wypalonych na zaprawie wapiennej wykonać:								
	300 sztuk cegieł wiśniówki po cenie za 1.000 sztuk					15.000		4.500	-
	0·09 m³ wapna gaszonego " " " 1 m³					9.000		810	
	0·18 m³ piasku rzecznego rafowanego 1 m³					1.200		216	
	0·27 m³ wody po cenie za dowóz 1 hl.					500		135	
	0·75 murarza					1.800		1.350	
	1·05 pomocnika					300		315	
	dowóz cegły z cegielni Buszkowice od 1.000 sztuk					4.800		1.440	
	10% narzędzia, nadzór, ubezpiecz. robotn.							876	
					razem	Mkp.		9.642	-
2)	Metr sześcienny muru od podłogi pod dach bez różnicy wysokości, z cegieł dobrze wypalonych na zaprawie wapiennej wykonać:								
	300 cegieł					15.000		4.500	
	0·09 wapna gaszonego					9.000		810	
	0·18 m³ piasku					1.200		216	
	0·27 m³ wody					500		135	
	dowóz 300 cegieł z cegielni					4.800		1.440	
	0·85 murarza					2000		1.700	
	1·50 pomocnika					300		450	
	10% narzędzia, nadzór, ubezp. robotn.							925	
					razem	Mkp.		10.176	-
3)	Metr sześć. murów szczytowych z cegieł na zaprawie wapiennej wykonać:								
	materjały z dowozem i nadzorem jak wyżej							8.026	-
	1·20 murarza					2.000		2.400	-
	2·00 pomocnika					300		600	-
					razem	Mkp.		11.026	-

L. porządk.	Przedmiot	Liczba opisu bud.	Wymiary: pojedyńcze	Wymiary: powierzchni	Wymiary: sześcienne	Cena jednostek w walucie Marki polskiej	Kwota obliczona Mk.	₰
4/	1 Metr sześć. murów sklepiennych przegły dobrze wypalonej mat. kamien. nie mającennej z dobrej zaprawy wykonać:							
	310 sztuk cegieł					15.000	4.650	
	0·11 m³ wapna gaszonego					9.000	990	
	0·22 m³ piasku przesianego					1.200	264	
	25 kg. cementu po cenie za 100 kg.					2.500	625	
	0·33 m³ wody					500	165	
	Razem 310 cegieł przegiel. Burkowice					4.800	1.488	
	robocizna murarza i cieśli przy krążynach						2.500	
	10% nieuchw. wydatków,						1573	
					razem Mkp.		17.305	-
5/	1 Metr kwadratury wypraw. głowicowej sklepień przy użyciu wapienia wykonać:							
	0·01 m³ wapna gaszonego					9.000	90	
	0·02 m³ piasku drobnego					1.200	24	
	0·03 m³ wody					500	15	
	0·18 murarza					2.000	360	
	0·10 pomocnika					300	30	
	10% j.w.						51	
					razem Mkp.		570	-
6/	1 Metr kwadr. wyprawy ścian wewn. przy użyciu wapienia wapiennym roztworem bez bielenia wykonać:							
	0·01 m³ wapna gaszonego					9000	90	
	0·02 m³ piasku					1200	24	
	0·03 m³ wody					500	15	
	0·12 murarza					2000	240	
	0·08 pomocnika					300	24	
	10% jak wyżej						39	
					razem Mkp.		432	-
7/	1 Metr kwadr. wyprawy cementowej przy użyciu wapienia wykonać:							

L. porządk.	Przedmiot	Liczba opisu bud.	Wymiary pojedyńcze	Wymiary powierzchni	Wymiary sześcienne	Cena jednostek w walucie Mkp	f.	Kwota obliczona Maskowej Mk.	f.
	0·015 m³ wapna gaszonego					9000		135	-
	0·03 m³ piasku					1200		36	
	1·5 kg. cementu (cena za 100 kg.					2500		37	
	0·05 m³ wody					500		25	
	0·25 murarza					2000		500	
	0·10 pomocnika					300		30	
	10 % j. w.							77	
					razem	Mkp.		840	-
8/	Metr kwadratowy posadzki z płyt cementowych 20/20 cm. w dwóch kolorach na zaprawie wapiennej ułożyć:								
	1·00 m² płytek 2 cm. grub.					2000	-	2000	-
	dowóz furami							90	
	0·01 m³ wapna gaszonego					9000		90	
	0·02 m³ piasku					1200		24	
	0·03 m³ wody					500		15	
	0·18 murarza					2000		360	
	0·18 pomocnika					300		54	
	10 % j. w.							265	
					razem	Mkp.		2.898	-
9/	Metr kwadrat. stropu betonowego 12 cm. grub. przy stos. 1:3:4 z gładką wyprawą z wierzchu i od spodu przy stos. 1:2. wykonać:								
	50 kg. cementu portlandzk.					2500		1.250	
	0·07 m³ piasku					1200		84	
	0·06 m³ szutru					1000		60	
	0·02 m³ wody					500		10	
	0·25 murarza					2000		500	
	0·40 pomocnika					300		120	
	20 % cieśli mat. stemplow.							405	
	10 % j. w.							243	
					razem	Mkp.		2.672	

L. porządk.	Przedmiot	Liczba opisu bud.	Wymiary pojedyńcze	Wymiary powierzchni	Wymiary sześcienne	Cena jednostek w walucie kredytowej Mkp	f	Kwota obliczona Mk	f
10/	Metr kwadr. wiązania jętkowego sporządzić na górę wyciągnąć ustawić i związać, licząc w powierzchni rzutu poziomego dachu:								
	0·10 m³ drzewa kantowego po cenie za 1 m³					10.000		1.000	
	0·02 m³ desek " " " "					18.000		360	
	0·01 m³ łat " " " "					22.000		220	
	0·13 m³ materjału dowóz " " " "					1.000		130	
	0·30 kg. śrub, klamer, gwoździ " " 1 kg					200		60	
	robocizna odwiąz. ustaw. komplet.							800	
	10 % j.w.							227	
					razem	Mkp.		2.797	-
11/	Metr kwadrat. krycia dachu dachówką paloną czerwoną felcowaną wykonać:								
	17 sztuk dachówek po cenie za 1.000 sztuk					50.000		850	
	dowóz furami ze stacji Żurawicy "					3.000		51	
	0·06 murarza pokrywacza					2.000		120	
	0·12 pomocnika					300		36	
	10 % j.w.							105	
					razem	Mkp.		1.162	-
12/	Metr bieżący wykrycia grzbietów kalenicami na wapnie osadzonemi								
	3 sztuk gąsiorów					100		300	
	materjał wapno, piasek, gwoździe							50	
	0·05 murarza					2000		100	
	0·08 pomocnika					300		24	
	10 % j.w.							46	
					razem	Mkp.		520	-

Przemyśl dnia 19. marca 1922.

MAKSYMILIAN JABŁONSKI
KONCES, BUDOWNICZY
w Przemyślu, Sienkiewicza 14.

M Jabłoński

MAKSYMILIAN JABŁOŃSKI
KONCES. BUDOWNICZY
w Przemyślu, Sienkiewicza 14.

zał. do nr 6110/22

353

Wykaz

materjałów na odbudowę kościoła w Wyszatycach

Materjał miękki

Drzewa jodł. obrobionego kantowego o wymiarach:

21/26 cm. grub. jętek	3 sztuk po 4·00 m. dług. 2 " " 7·00 " " 7 " " 11·25 " "	= 104·75 m.b. =	5·72 m³
16/16 cm. grub. murłat i słupów	3 sztuk po 3·00 m. dług. 10 " " 6·00 " " 4 " " 7·00 " " 15 " " 8·00 " "	= 217 mb. =	5·55 m³
16/18 cm. grub. płatew i słupów	17 sztuk po 5·00 m. dług 9 " " 6·00 " " 3 " " 7·00 " " 10 " " 10·00 " "	= 260 mb. =	7·48 m³
13/16 cm. grub. krokwi	14 sztuk po 5·00 m. dług. 15 " " 6·00 " " 10 " " 7·00 " " 4 " " 8·00 " " 36 " " 9·00 " "	= 586 m.b. =	12·18 m³
13/13 cm. grub. bantów przypuśnic, krokwi	12 sztuk po 4·00 m. dług. 18 " " 5·00 " " 15 " " 6·00 " "	= 128 mb. =	2·16 m³
10/20 cm. grub. kleszczy	6 sztuk po 4·50 m. dług. 7 " " 5·00 " " 8 " " 6·50 " "	= 114 m.b. =	2·28 m³

drzewa kantowego razem 35.37 m. kubicz.

4/5 cm. grub. łat rzniętych kantowych 6. m. długich 320 sztuk = 3.84 m. kub.

26 m/m. grub. 25 cm. szerok desek po 6·00 m. długich 60 sztuk = 3·34 m³
40 m/m " 25 cm. " " " 6·00 m. " 40 " = 2·40 "
40 m/m. " 25 cm " " " 6·00 m. do rusztowań " 650 " = 39·00 "

razem desek . . 44·74 m. kub.

Drzewa w stanie okrągłym (nie obrabianego) do rusztowań i sklepień 15 cm. średnicy w cieńszym końcu

100 sztuk po 3·00 m. długich = 300 m. bież. = 5·29 m³.
30 " " 7·00 m. " = 210 " " = 3·70 "
75 " " 10·00 m. " = 750 " " = 13·23 "

razem drzewa okrągłego 22·22 m. kub.

Materjał twardy

336.000 sztuk cegieł palonych
129. m. kub. wapna gaszonego = (5. wagonów palonego à 10.000 kg.)
4.800 kg. cementu portlandzkiego = (24 beczek à 200 kg.)
400 kg. gipsu
258 metr. kubicz. piasku rzecznego ratowanego
2 " " szutru
235 " kwadr. płytek posadzkowych
7.750 sztuk dachówek palonych felcowanych
160 " gąsiorów
1.000 kg. blachy żelaznej pocynkowanej
2.250 " żelaza płaskiego
250 " gwoździ 8, 12, i 21 cm. długich
200 sztuk klamer 30 cm. długich

Przemyśl dn. 19 marca 1922

M. Jabłoński